

# PEAQ

Imtron GmbH  
Media-Saturn-Strasse 1  
85053 Ingolstadt  
Germany  
[www.imtron.eu](http://www.imtron.eu)  
[www.peaq-online.com](http://www.peaq-online.com)

IM\_PTV 32H-5024C\_231201\_V01



Covered by one or more claims  
of the HEVC patents listed at  
[patentlist.accessadvance.com](http://patentlist.accessadvance.com).

# PEAQ



## PTV 32H-5024C

**DE** Bedienungsanleitung  
**EN** User Manual  
**FR** Mode d'emploi  
**HU** Kezelési leírás  
**NL** Gebruiksaanwijzing

**PL** Instrukcja obsługi  
**IT** Manuale dell'utente  
**ES** Manual de instrucciones  
**PT** Instruções de utilização

Deutsch	2	-	34
English	35	-	63
Français	64	-	93
Magyar	94	-	123
Nederlands	124	-	153
Polski	154	-	183
Italiano	184	-	216
Español	217	-	250
Português	251	-	283

## Warnung

### SEHR GEEHRTE KUNDIN, SEHR GEEHRTER KUNDE:

Bitte lesen Sie sich vor der Inbetriebnahme sämtliche der in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Sicherheits- und Betriebsanweisungen vollständig durch und bewahren Sie diese Dokumentation in Ihren Unterlagen auf.

Befolgen Sie stets die nachstehend aufgeführten Vorsichtsmaßnahmen, um mögliche Gefahrensituationen zu vermeiden und die optimale Leistung Ihres Produkts sicherzustellen. Die Imtron GmbH übernimmt keine Haftung für Schäden am Produkt, Sachschaden, oder Verletzung von Personen aufgrund von unachtsamer, unsachgemäßer, falscher oder nicht dem vom Hersteller angegebenen Zweck entsprechender Verwendung des Produkts.



### VORSICHT

STROMSCHLAGEGEFAHR  
NICHT ÖFFNEN



### WARNUNG:

UM DIE GEFAHR EINES STROMSCHLAGS MÖGLICHT GERING ZU HALTEN, DARF DIE ABDECKUNG (BZW. DIE RÜCKBLENDE) NICHT ENTFERNT WERDEN. ES BEFINDEN SICH KEINE DURCH DEN BENUTZER ZU WARTENDEN TEILE IM INNEREN. LASSEN SIE SÄMTLICHE WARTUNGSARBEITEN VON QUALIFIZIERTEM WARTUNGSPERSONAL DURCHFÜHREN.



Das sich innerhalb eines gleichseitigen Dreiecks befindliche Blitzsymbol mit Pfeilspitze soll den Benutzer auf das Vorhandensein einer nicht isolierten „gefährlichen Spannung“ im Gehäuse des Produkts aufmerksam machen, die so groß sein kann, dass die Gefahr eines Stromschlags besteht.



Das Ausrufezeichen, das sich ebenfalls in einem gleichseitigen Dreieck befindet, soll den Benutzer auf wichtige Betriebs- und Wartungsanweisungen (Instandhaltung) aufmerksam machen, die in den dem Produkt beiliegenden Unterlagen aufgeführt sind.

### BETRIEBSBESTIMMUNGEN

Dieses Gerät erzeugt und verwendet Hochfrequenzenergie, bzw. kann diese ausstrahlen, und kann, sollte es nicht entsprechend der Anleitung eingerichtet oder verwendet werden, Störungen im Funkverkehr verursachen. Dennoch kann nicht garantiert werden, dass bei einer bestimmten Art der Einrichtung keinerlei Interferenzen auftreten. Sollte dieses Produkt den Radio- oder Fernsehempfang empfindlich stören, was sich leicht durch Aus- und Einschalten des Geräts überprüfen lässt, wird dem Benutzer nahegelegt, die funktechnischen Störungen durch eine oder mehrere der nachstehenden Maßnahmen zu beheben:

- Wählen Sie einen anderen Standort für die Empfangsantenne.
- Vergrößern Sie den Abstand zwischen dem Gerät und dem Empfänger.
- Schließen Sie das Produkt an eine Steckdose an, deren Stromkreis sich von dem des Empfängers unterscheidet.
- Lassen Sie sich diesbezüglich von Ihrem Händler oder einem geschulten Radio- und Fernsehtechniker beraten.

### VORSICHT

✘ **Versuchen Sie nicht, ohne eine zuvor vom Anbieter eingeholte schriftliche Genehmigung in irgendeiner Weise Änderungen an diesem Produkt vorzunehmen. Nicht genehmigte Änderungsarbeiten können zum Erlöschen der Berechtigung des Benutzers zum Betrieb des Produkts führen.**

## Warnung

- ※ **Die in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Abbildungen und Darstellungen dienen lediglich zur Veranschaulichung und entsprechen möglicherweise nicht dem tatsächlichen Erscheinungsbild des Produkts. Sowohl das Design als auch die Spezifikationen des Produkts können jederzeit und ohne vorherige Ankündigung geändert werden.**

### WICHTIGE WARN- UND SICHERHEITSHINWEISE!

Elektrische Energiequellen können zwar viele nützliche Funktionen erfüllen, aber bei unsachgemäßer Handhabung auch ernsthafte Personen- und Sachschäden verursachen. Bei der Entwicklung und Fertigung des Produkts lag das Hauptaugenmerk deshalb auf der Sicherheit. NICHTSDESTOTROTZ KANN EINE UNSACHGEMÄSSE VERWENDUNG UNTER UMSTÄNDEN ZU EINEM STROMSCHLAG ODER ZUR GEFAHR EINES BRANDES FÜHREN. Beachten Sie beim Installieren, Bedienen und Reinigen des Produkts deshalb stets die folgenden Anweisungen, um möglichen Gefahren vorzubeugen.

- Zubehörteile**---Verwenden Sie ausschließlich die vom Hersteller angegebenen Anbau-/Zubehörteile. Die Verwendung von Teilen, die nicht explizit vom Hersteller empfohlen wurden, ist nicht gestattet. Die Nichtbeachtung kann Unfälle zur Folge haben.
- Wasser**---Setzen Sie das Produkt weder Regen noch Feuchtigkeit aus, um die Gefahr eines Brandes oder elektrischen Schlags möglichst gering zu halten. Achten Sie außerdem darauf, dass das Fernsehgerät weder Tropf- noch Spritzwasser ausgesetzt ist, und stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände wie Vasen, Tassen usw. auf oder über das Fernsehgerät (z. B. in einem über dem Gerät angebrachten Regal).
- Feuer oder Explosion**---Setzen Sie das Fernsehgerät keiner direkten Sonneneinstrahlung aus und platzieren Sie keine offenen Flammen wie brennende Kerzen auf dem Produkt oder in unmittelbarer Nähe des Produkts. Auch Wärmequellen wie elektrische Heizungen, Heizkörper usw. sind nicht in der Nähe des Fernsehgeräts aufzustellen.  
**Warnung:** Um die Entstehung und Ausbreitung von Bränden zu verhindern, sind Kerzen oder andere offene Flammen stets von diesem Produkt fernzuhalten.
- Belüftung**---Lassen Sie rund um das Gerät einen Freiraum von mindestens 5 cm, um stets eine ausreichende Luftzufuhr zu gewährleisten. Die Luftzufuhr darf nicht durch Abdecken oder Blockieren der Lüftungsöffnungen mit Gegenständen wie Zeitungen, Tischdecken, Vorhängen usw. behindert werden. Wird die Luftzufuhr nicht in einem angemessenen Maße aufrechterhalten, kann dies zu einem erheblichen Temperaturanstieg im Inneren des Produkts führen, in dessen Folge es zu Betriebsstörungen oder gar zur Brandentwicklung kommen kann.
-  Bei diesem Produkt handelt es sich um ein Elektrogerät der Klasse II bzw. mit doppelter Isolierung. Es wurde so konzipiert, dass es keinen Schutzleiter (elektrische Erdung) für den Anschluss an das Stromnetz benötigt.
- Stromversorgung**---Für die ordnungsgemäße Stromversorgung des Produkts ist ein Netzteil vorgesehen, dessen Spezifikationen mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmen. Sollten Sie bezüglich der bei Ihnen zu Hause zur Verfügung stehenden Netzstromversorgung unsicher sein, wenden Sie sich an Ihren Produkthändler oder Ihr örtliches Energieversorgungsunternehmen.
- Überlastung**---Achten Sie darauf, Steckdosen, Steckdosenleisten, Verlängerungskabel und ähnliche Vorrichtungen nicht zu überlasten, da dies andernfalls einen Brand oder Stromschlag nach sich ziehen könnte.

## Warnung

8. **Spannung**--- Stellen Sie vor dem Anschließen dieses Fernsehgeräts sicher, dass Ihre Ausgangsspannung der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Spannung entspricht.
9. **Netzstecker**--- Umgehen Sie unter keinen Umständen den Sicherheitsmechanismus des gepolten Schutzkontaktsteckers. Bei den meisten Geräten empfiehlt es sich, sie an einen eigenen Stromkreis anzuschließen. Dabei sollte es sich um einen Stromkreis mit nur einer Steckdose handeln, der nur dieses Gerät mit Strom versorgt und keine weiteren Steckdosen oder abzweigenden Leitungen aufweist.
10. **Wandmontage**--- Sorgen Sie bei der Wandmontage dafür, dass das Produkt ausschließlich gemäß der vom Hersteller empfohlenen Methode angebracht wird. Dabei handelt es sich um eine Sicherheitsmaßnahme.
11. **Standfuß**--- Stellen Sie das Produkt nicht auf einen instabilen Wagen, Ständer, Stativ oder Tisch. Wird das Produkt auf einen instabilen Untergrund gestellt, besteht die Gefahr, dass es herunterfällt und in dessen Folge jemandem schwere Verletzungen zufügt und irreparabel beschädigt wird. Stellen Sie das Fernsehgerät daher stets auf Möbel, die das Gerät sicher tragen können. Stellen Sie sicher, dass das Fernsehgerät nicht über den Rand des Möbelstücks, von dem es getragen wird, hinausragt.
12. **Einführen von Fremdkörpern und Flüssigkeiten**--- Führen Sie unter keinen Umständen Fremdkörper durch die Lüftungsschlitze oder -öffnungen in das Produkt ein. Die Kombination aus der im Produkt fließenden Hochspannung und dem Einführen eines Fremdkörpers kann in einem Stromschlag und/oder Kurzschluss an einer der internen Komponenten resultieren. Aus demselben Grund sollten Sie stets darauf achten, weder Wasser noch andere Flüssigkeiten auf dem Produkt zu verschütten.
13. **Schäden, die Reparaturen erfordern**--- Dieses Gerät darf nur von einem autorisierten und entsprechend geschulten Techniker gewartet werden. Das Öffnen der Abdeckung und jeder andere Versuch des Benutzers, dieses Gerät zu warten, kann zu schweren oder lebensgefährlichen Verletzungen durch Stromschlag und einer Erhöhung der Brandgefahr führen.
14. **Ersatzteile**--- Sollten Teile des Produkts ersetzt werden müssen, stellen Sie sicher, dass der für die Reparatur zuständige Techniker ausschließlich vom Hersteller zugelassene Ersatzteile oder solche Teile verwendet, die dieselben Eigenschaften und Spezifikationen der Originalteile aufweisen. Der Einbau nicht zugelassener Teile kann zu einem Brand, elektrischen Schlägen und/oder weiteren Gefahren führen.
15. **Sicherheitsüberprüfungen**--- Fordern Sie den Servicetechniker nach Abschluss der Wartungs- oder Reparaturarbeiten auf, Sicherheitsüberprüfungen durchzuführen, um sicherzustellen, dass sich das Produkt in einem ordnungsgemäßen Betriebszustand befindet.
16. **Kinder**--- Lassen Sie Kleinkinder, nachdem Sie das Fernsehgerät aus der Verpackung entfernt haben, nicht mit der beiliegenden Kunststofftüte spielen. Bei Nichtbeachtung besteht akute Gefahr durch Ersticken und das Risiko schwerer körperlicher Schäden.
17. **Batterien**--- Die Batterien (Akkupack oder eingesetzte Batterien) dürfen keiner übermäßigen Hitze wie Sonneneinstrahlung, Feuer oder dergleichen ausgesetzt werden. Batterien/Akkus dürfen unter keinen Umständen im Hausmüll entsorgt werden. Bringen Sie sie stattdessen zu einer Sammelstelle für gebrauchte Batterien/Akkus.
18. **Antenne**--- Positionieren Sie die Antenne nicht in der Nähe von Hochspannungsleitungen und Fernmeldekabeln und vergewissern Sie sich, dass sie sich an einem sicheren Ort befindet. Wenn die Antenne in Berührung mit einer Stromleitung kommt, kann dies zu einem Brand, einem Stromschlag oder schweren Verletzungen führen.

## Warnung

19. **Blendenschutz**--- Die Frontblende des Produkts ist vollständig aus Glas gefertigt. Das bedeutet, sie kann bei Herunterfallen des Produkts oder durch den Aufprall eines anderen Objekts, brechen. Achten Sie im Falle eines Bruchs darauf, sich keine Verletzungen durch die Glassplitter hinzuzuziehen.
20. Der NETZSTECKER des Geräts wird als Trennvorrichtung verwendet und muss zu jeder Zeit frei zugänglich bleiben. Halten Sie Ihre Wechselstromsteckdose in der Nähe Ihres Fernsehgeräts, um das Ein- und Ausstecken zu erleichtern.
21. ~ : Kennzeichen für Wechselstrom.  
--- : Kennzeichen für Gleichstrom.

Wenn Sie ein externes Gerät an dieses Produkt anschließen möchten, muss ein hochwertiges abgeschirmtes Kabel verwendet werden, das die elektromagnetische Verträglichkeit des Produkts und des verwendeten Kabels als Ganzes gewährleistet.

### Stabilitätsgefahr

Das Fernsehgerät kann herunterfallen und schwere oder tödliche Verletzungen verursachen. Stellen Sie ein Fernsehgerät niemals an einem instabilen Ort auf. Ein Fernsehgerät kann herunterfallen und dabei schwere Verletzungen oder den Tod verursachen. Viele Verletzungen, insbesondere bei Kindern, können durch einfache Vorsichtsmaßnahmen vermieden werden, wie z. B.:

- Verwenden Sie IMMER die vom Hersteller des Fernsehgeräts empfohlenen Schränke, Ständer oder Befestigungsmethoden.
- Verwenden Sie IMMER Möbel, die das Fernsehgerät sicher tragen können.
- Achten Sie IMMER darauf, dass das Fernsehgerät nicht über die Kante des Möbelstücks hinausragt.
- Klären Sie Kinder IMMER darüber auf, dass es gefährlich ist, auf Möbel zu klettern, um das Fernsehgerät oder seine Bedienelemente zu erreichen.
- Verlegen Sie die an Ihr Fernsehgerät angeschlossenen Kabel IMMER so, dass Sie nicht darüber stolpern, daran ziehen oder danach greifen können.
- Stellen Sie ein Fernsehgerät NIEMALS an einem instabilen Ort auf.
- Stellen Sie das Fernsehgerät NIEMALS auf hohe Möbel (z. B. Schränke oder Bücherregale), ohne sowohl die Möbel als auch das Fernsehgerät auf einer geeigneten Unterlage zu verankern.
- Stellen Sie das Fernsehgerät NIEMALS auf Tücher oder andere Materialien, die sich zwischen dem Fernsehgerät und dem Möbelstück befinden könnten.
- Stellen Sie NIEMALS Gegenstände, die Kinder zum Klettern verleiten könnten, wie z. B. Spielzeug und Fernbedienungen, oben auf das Fernsehgerät oder auf die Möbel, auf denen das Fernsehgerät steht.

Wenn Sie Ihr vorhandenes Fernsehgerät umplatzieren, beachten Sie, dass die gleichen Maßnahmen wie oben angewendet werden.

Um Verletzungen zu vermeiden, muss dieses Fernsehgerät entsprechend der Montageanleitung sicher am Boden/an der Wand befestigt werden.

### HINWEIS:

Halten Sie bitte unabhängig von den Umständen den Bildschirm des Fernsehers vertikal.

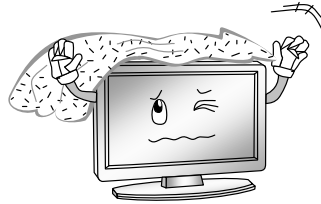
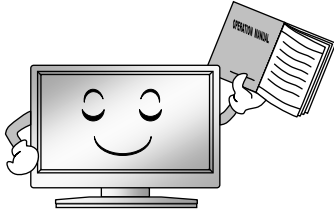
Falls Sie ihn neigen, darf der Kippwinkel zwischen dem Bildschirm und der vertikalen Ebene nicht mehr als 15° betragen (diese Regel gilt für die Serienprodukte ohne Rahmen).

Es wird empfohlen das Gerät nicht an Orten zu verwenden, an denen Öldämpfe oder Dämpfe entstehen, da diese das Material des Produkts beschädigen können.

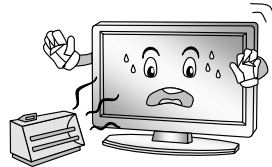
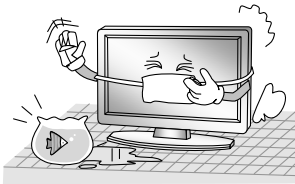
## Warnung

### WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

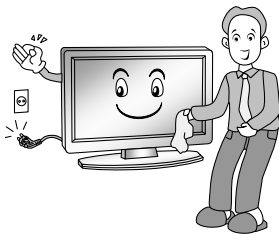
1. Lesen Sie die Bedienungsanleitung.
2. Bewahren Sie diese Anleitung sicher auf.
3. Beachten Sie sämtliche Warnhinweise.
4. Befolgen Sie alle Anweisungen.
7. Blockieren Sie keine der Lüftungsöffnungen. Zudem sollte die Luftzufuhr nicht durch Objekte wie Zeitungen, Tischdecken, Vorhänge usw. beeinträchtigt werden, die die Belüftungsöffnungen verdecken.



5. Verwenden Sie dieses Produkt nicht in der Nähe von Wasser.
8. Stellen Sie das Produkt nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Öfen oder anderen Geräten, die Wärme erzeugen (einschließlich Verstärkern), auf.



6. Verwenden Sie zur Reinigung ausschließlich ein trockenes Tuch. Trennen Sie das Gerät vor der Durchführung etwaiger Reinigungsarbeiten stets von der Netzsteckdose. Von der Verwendung von Flüssig- oder Sprühreinigern ist dringend abzusehen.
9. Umgehen Sie unter keinen Umständen den Sicherheitsmechanismus des gepolten Steckers bzw. des Schutzkontaktsteckers. Ein gepolter Stecker ist mit zwei Kontaktstiften versehen, von denen einer etwas breiter als der andere ist. Ein Schutzkontaktstecker dagegen ist mit zwei identischen Kontaktstiften und einem zusätzlichen dritten Stift, dem Erdungsstift, ausgestattet. Der breitere bzw. der dritte Stift ist für Ihre Sicherheit vorgesehen. Sollte der im Lieferumfang enthaltene Netzstecker nicht in Ihre Steckdose passen, wenden Sie sich an einen Elektriker und lassen Sie die veraltete Steckdose austauschen.



## Warnung

10. Sorgen Sie dafür, dass niemand auf das Netzkabel treten kann und es keine Schäden durch Einklemmen davonträgt. Davon besonders betroffene Stellen finden sich an Steckern, Steckdosen und dort, wo das Kabel aus dem Gerät heraustritt.



13. Um dieses Produkt zusätzlich zu schützen, sollten Sie es während eines Gewitters oder bei längerer Nichtverwendung stets von der Stromversorgung trennen und sämtliche Kabel abziehen.

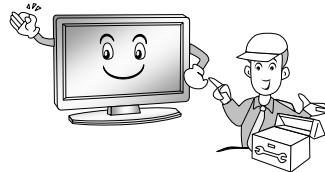


11. Klären Sie Kinder über die Gefahren auf, die das Klettern auf Möbelstücke, um an die Bedienelemente des Fernsehgeräts zu gelangen, in sich birgt

12. Lassen Sie, sollten Sie einen Wagen verwenden, beim Bewegen der Kombination aus Wagen/Produkt Vorsicht walten, um Verletzungen durch Umkippen zu vermeiden. Plötzliches Anhalten, übermäßige Kraftaufwendung und unebene Bodenbeläge können dazu führen, dass das Produkt vom Wagen fällt.



14. Lassen sie sämtliche Wartungsarbeiten von qualifiziertem Wartungspersonal durchführen. Wartungsarbeiten sind immer dann erforderlich, wenn das Produkt in irgendeiner Weise beschädigt wurde, z. B. wenn das Stromkabel oder der Netzstecker beschädigt ist, Flüssigkeiten oder Fremdkörper in das Produkt gelangt sind, das Produkt Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt war, es nicht mehr störungsfrei funktioniert oder fallen gelassen wurde.



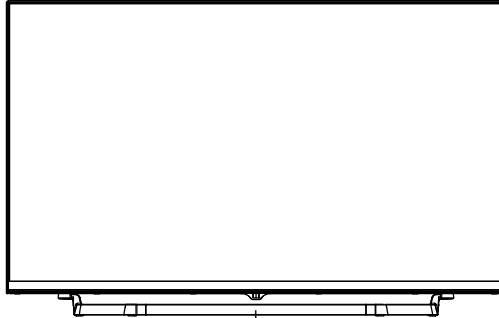
### HINWEIS:

- ◆ Die Entsorgung dieses Produkts muss gemäß den Vorschriften Ihres örtlichen-rechtlichen Entsorgungsträgers erfolgen. Die Entsorgung des Produkts im allgemeinen Hausmüll ist nicht gestattet.
- ◆ Auf der Bildschirmoberfläche können in geringer Anzahl kleinste Punktfehler in Form von winzigen roten, grünen oder blauen Punkten sichtbar werden. Die Leistung des Fernsehgeräts wird davon jedoch in keiner Weise beeinträchtigt.
- ◆ Das Berühren bzw. Auflegen Ihrer/-s Finger/-s auf die Bildschirmoberfläche über einen längeren Zeitraum ist unbedingt zu vermeiden. Bei Nichtbefolgen kann das angezeigte Bild vorübergehende Verzerrungen aufweisen.
- ◆ Es wird nicht empfohlen, über einen längeren Zeitraum einzelne Standbilder oder extrem helle Bilder auf dem Bildschirm anzeigen zu lassen. Bei der Anzeige von Standbildern sollten Sie stets die „Helligkeit“ und den „Kontrast“ reduzieren.

## Bedienelemente des Hauptgeräts

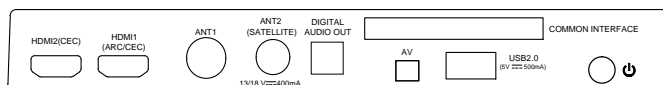
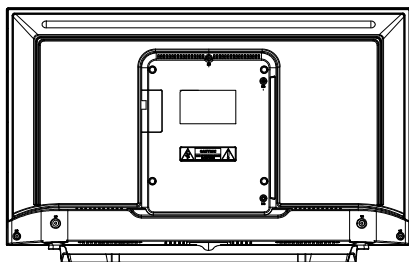
### Frontblende

---



Sensor für die Fernbedienung  
Betriebsanzeige

## Rückblende & Seitenwände



Nr.	Bezeichnung	Beschreibung
1	HDMI (HDMI)	Schließen Sie eine HDMI-Eingangssignalquelle, z. B. einen DVD-Player, über die HDMI-Schnittstellen an.
2	ANT (ANTENNE)	Schließen Sie ein Koaxialkabel an, um Signale von der Antenne, über das Kabel oder vom Satelliten zu empfangen.
3	USB2.0 (USB2.0)	USB-Anschluss: Schließen Sie hier einen USB-Datenträger an, um diverse Medieninhalte wiederzugeben.
4	COMMON INTERFACE (ALLGEMEINE SCHNITTSTELLE)	COMMON INTERFACE- bzw. CI-Schacht.
5	AV (Audio/Video)	Über den AV IN-Eingang haben Sie die Möglichkeit, Audio- und Videosignalquellen anzuschließen.
6	DIGITAL AUDIO OUT (DIGITALER AUDIOAUSGANG)	Verwenden Sie ein optisches Kabel, um das Audiosignal Ihres Fernsehgeräts an einen kompatiblen Audioempfänger auszugeben.
7	⏻	Drücken Sie einmal kurz auf die Taste, um das Fernsehgerät einzuschalten. Drücken Sie die Taste erneut, um das Menü zur Auswahl der Eingabequelle aufzurufen, oder halten Sie sie gedrückt, um das Fernsehgerät auszuschalten.

### HINWEIS: Die zur Verfügung stehenden Optionen für den Anschluss von Ein- und Ausgabesignalquellen können je nach Produktmodell variieren.

Hinweis: Möchten Sie ein externes Gerät an dieses Produkt anschließen, ist dazu ein hochwertiges abgeschirmtes Kabel erforderlich, das die elektromagnetische Verträglichkeit des Produkts und des verwendeten Kabels im Verbund gewährleistet.

## Erste Schritte

### Anschluss und Verbindungsherstellung

---

Lesen Sie sich vor der Aufstellung und Inbetriebnahme des Geräts zunächst die relevanten Informationen im Abschnitt „Warn- und Sicherheitshinweise“ sorgfältig durch.

Nehmen Sie anschließend das Fernsehgerät aus der Verpackung und stellen Sie es an einem Ort mit ausreichender Belüftung und ebener Oberfläche auf.

#### HINWEIS:

- ◆ Der Bereich der Leistungsaufnahme für das Fernsehgerät beträgt 100-240 V ~ 50/60 Hz. Nehmen Sie das Fernsehgerät unter keinen Umständen mit einem Netzkabel in Betrieb, dessen Spezifikationen außerhalb des oben genannten Bereichs liegen.
- ◆ Vergewissern Sie sich vor dem Anschließen eines externen Geräts stets zuerst, dass sowohl das Fernsehgerät als auch das externe Gerät ausgeschaltet ist. Bitte achten Sie beim Anschließen des Signalkabels darauf, dass der vorgesehene Anschluss die richtige Bezeichnung und Farbkennzeichnung aufweist.
- ◆ Bitte halten Sie den Stecker beim Trennen des Netzkabels von der Stromversorgung stets an seinem isolierten Teil fest. Den metallischen Teil des Kabels sollten Sie dabei zu keinem Zeitpunkt direkt berühren.

### Verwenden der Fernbedienung

---

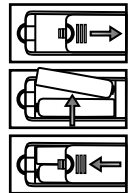
Achten Sie darauf, die Fernbedienung bei Betätigung stets auf den Infrarotsensor am Fernsehgerät zu richten. Befindet sich ein Gegenstand zwischen der Fernbedienung und dem IR-Sensor am Gerät, funktioniert das Gerät möglicherweise nicht ordnungsgemäß.

- Richten Sie die Fernbedienung bei Betätigung stets auf den INFRAROTSENSOR am Fernsehgerät.
- Ist der am Fernsehgerät befindliche IR-Sensor direktem Sonnenlicht oder grellem Licht ausgesetzt, kann dies die Funktionstüchtigkeit der Fernbedienung beeinträchtigen. Sollte dies der Fall sein, wählen Sie bitte für das Leuchtmittel oder das Fernsehgerät einen anderen Montage- bzw. Aufstellungsort oder verringern die Entfernung zwischen Fernbedienung und IR-Sensor.
- Die empfohlene effektive Reichweite für die Verwendung der Fernbedienung beträgt etwa 7 Meter.

### Einsetzen der Batterien in die Fernbedienung

---

1. Öffnen Sie zunächst die Abdeckung des Batteriefachs auf der Rückseite der Fernbedienung.
2. Setzen Sie nun zwei Batterien des Typs AAA ein. Achten Sie dabei darauf, dass die mit „+“ und „-“ gekennzeichneten Kontaktflächen mit der Abbildung im Batteriefach übereinstimmen.
3. Bringen Sie die Batteriefachabdeckung anschließend wieder an.



## Austauschen der Batterien

---

Damit die Fernbedienung verwendet werden kann, müssen ausreichend geladene Batterien eingesetzt sein.

Neigt sich die Kapazität der Batterie dem Ende zu, verringert sich die Reichweite, auf die sich das Fernsehgerät mit der Fernbedienung bedienen lässt, erheblich und die Batterien müssen ausgetauscht werden.

### Hinweise zum Batteriebetrieb:

Die Verwendung eines inkorrekten Batterietyps kann zum Austreten von Chemikalien und/oder Explosionen führen. Beachten Sie deshalb stets die im Folgenden aufgelisteten Anweisungen:

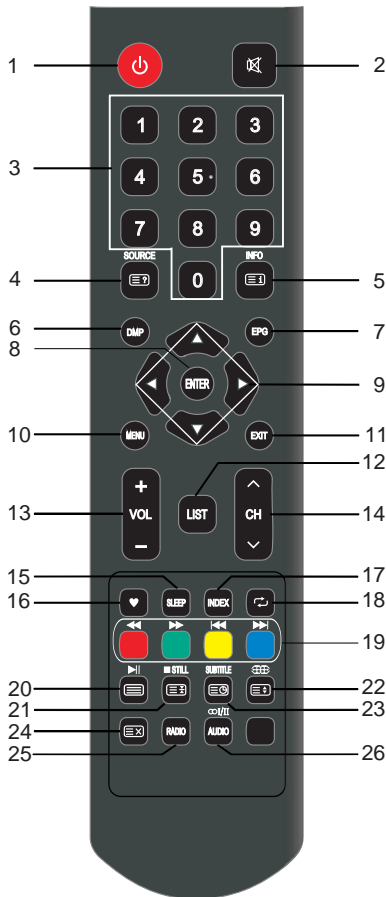
- Achten Sie beim Einsetzen der Batterien stets auf die korrekte Polarität. Die „+“- und „-“-Pole der Batterien müssen dazu an der Kennzeichnung im Batteriefach ausgerichtet werden.
- Verschiedene Batterietypen haben unterschiedliche Eigenschaften. Von der gemeinsamen Verwendung unterschiedlicher Batterietypen ist deshalb abzusehen.
- Die gemeinsame Verwendung von gebrauchten und neuen Batterien ist zu vermeiden. Bei Nichtbeachtung kommt es zu einer deutlichen Verkürzung der Batterielebensdauer und/oder unter Umständen zum Austreten von Chemikalien.
- Ersetzen Sie die Batterien, sobald sie nicht mehr funktionieren.
- Aus Batterien austretende Chemikalien können Hautreizungen verursachen. Sollte es einmal zum Austreten eines chemischen Stoffes kommen, wischen Sie diesen umgehend mit einem trockenen Tuch auf.
- Die Batterien können auch aufgrund ungünstiger Lagerungsbedingungen eine verkürzte Lebensdauer aufweisen. Nehmen Sie die Batterien deshalb stets aus der Fernbedienung, wenn Sie vorhaben, diese über einen längeren Zeitraum nicht zu verwenden.
- Die Batterien (Akkupack oder eingesetzte Batterien) dürfen zu keinem Zeitpunkt übermäßiger Hitze wie Sonneneinstrahlung, Feuer oder dergleichen ausgesetzt werden.

### VORSICHT:

- Werden die Batterien durch Batterien des falschen Typs ersetzt oder mit inkorrekt polung eingesetzt, kann dies eine Explosion nach sich ziehen.
- Ersetzen Sie die Batterien ausschließlich mit solchen des gleichen oder ähnlichen Typs.
- Nicht aufladbare Batterien dürfen nicht wieder aufgeladen werden.
- Bewahren Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kleinkindern auf. Wurden Batterien verschluckt, suchen Sie sofort ärztliche Hilfe auf.
- Sollten Batterien einmal ausgelaufen sein, entnehmen Sie diese mit Hilfe eines Tuches aus dem Batteriefach und entsorgen Sie sie bestimmungsgemäß. Vermeiden Sie Haut- und Augenkontakt mit der Batteriesäure. Sollten Sie doch einmal Augenkontakt mit Batteriesäure erfahren, spülen Sie die Augen mit viel Wasser aus und kontaktieren umgehend einen Arzt. Bei Kontakt der Batteriesäure mit der Haut, waschen Sie die Stelle mit viel Wasser und Seife ab.
- Lagern Sie sie nicht willkürlich an einem Ort, an dem sie sich gegenseitig kurzschließen oder durch andere Metallgegenstände kurzgeschlossen werden können.

## Grundlegende Bedienung

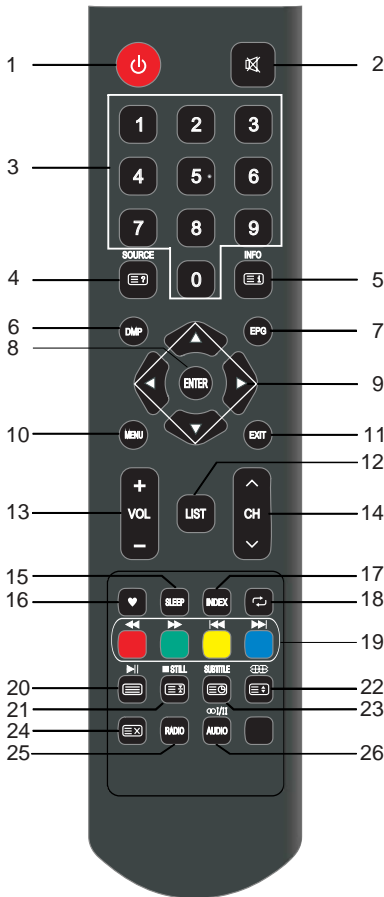
Im Folgenden finden Sie eine Übersicht zu sämtlichen Tasten der Original-Fernbedienung:



### Beschreibung der sich auf der Fernbedienung befindlichen Tasten:

1. **⏻**: Ein/Aus-Taste – Drücken, um das Gerät in den Standby-Modus zu versetzen oder diesen wieder zu verlassen.
2. **🔇**: Drücken, um die Stummschaltung zu aktivieren/deaktivieren.
3. **ZIFFERNTASTEN**: Gewünschte Taste drücken, um den Sender zu wechseln oder das Passwort einzugeben.
4. **SOURCE (SIGNALQUELLE)**: Drücken, um zwischen den verfügbaren Signalquellen zu wählen.  
**?**: Drücken, um die verborgenen Informationen einiger Videotextseiten anzuzeigen.
5. **INFO (INFO)**: Drücken, um Informationen zum aktuellen Programm auf dem Bildschirm einzublenden.  
**1**: Drücken, um die Indexseite aufzurufen.
6. **DMP (DMP)**: Drücken, um Zugriff auf den USB-Datenträger zu erhalten.
7. **EPG (EPG)**: Drücken, um im DTV-Modus den elektronischen Programmführer aufzurufen.
8. **ENTER (BESTÄTIGEN)**: Drücken, um einen Menüpunkt auszuwählen oder die Auswahl zu bestätigen.
9. **▲/▼/◀/▶**: Verwenden Sie die Richtungstasten, um zwischen den Menüpunkten und Einstellungen zu navigieren.
10. **MENU (MENÜ)**: Drücken, um den Menübildschirm aufzurufen und zahlreiche Einstelloptionen anzupassen.
11. **EXIT (VERLASSEN)**: Drücken, um die aktuell angezeigte Oberfläche zu verlassen.
12. **LIST (SENDERLISTE)**: Drücken, um die Senderliste aufzurufen. Drücken Sie erneut darauf, um die Senderliste wieder auszublenden.
13. **VOL+/VOL- (LAUTSTÄRKE +/-)**: Drücken, um den Lautstärkepegel zu erhöhen bzw. zu verringern
14. **CH^/CHv (SENDERAUSWAHL)**: Drücken, um den nächsten bzw. vorherigen Sender auszuwählen.
15. **SLEEP (SLEEP-TIMER)**: Wiederholt drücken, um den gewünschten Zeitraum einzustellen, nach dem sich das Gerät in den Standby-Modus versetzen soll, oder die Funktion zu deaktivieren.

## Grundlegende Bedienung



16. ♥ : Drücken, um im DTV-Modus Ihren Lieblingssender anzuzeigen (Legen Sie Ihre Lieblingssender im Menü der Programmbearbeitung fest.).
17. **INDEX (INDEX)**: Drücken, um zwischen dem SLEEP-TIMER oder der SENDERLISTE umzuschalten (im Menü des PROGRAMMFÜHRERS).
18. ↺ : Drücken, um wieder zu dem zuletzt eingestellten Sender zurückzukehren.
19. **FARBSTASTEN**: Hierbei handelt es sich um Navigationstasten in den Farben rot, grün, gelb und blau.
  - ◀◀ : Schneller Rücklauf (im USB-Modus)
  - ▶▶ : Schneller Vorlauf (im USB-Modus)
  - ◀ : Vorherige Datei (im USB-Modus)
  - ▶ : Nächste Datei (im USB-Modus)
20. ⏮ : Wiedergabe / Pause (im USB-Modus)
- ☰ : Drücken, um den Videotext aufzurufen, erneut drücken, um die TRANSPARENTE Anzeige zu aktivieren, noch einmal drücken, um den Videotext wieder auszublenden.
21. **STILL (STANDBILD)**: Drücken, um das aktuelle Bild dauerhaft anzuzeigen oder freizugeben.
  - : Stopp (im USB-Modus)
  - ☰ : Drücken, um im Videotext die aktuelle Seite dauerhaft anzuzeigen, und erneut drücken, um die Funktion zu beenden.
22. ⏪ : Drücken, um das Seitenverhältnis anzupassen.
- ☰ : Drücken, um die im Videotext verwendete Schriftgröße zu ändern.
23. **SUBTITLE (UNTERTITEL)**: Drücken, um während der Anzeige/Wiedergabe eines DTV-Programms eine alternative Untertitelsprache auszuwählen.
  - ☰ : Drücken, um die Unterseite ein- oder auszublenden.
- 24: ☒ : Drücken, um den Videotext auszublenden, jedoch ohne ihn zu verlassen.
25. **RADIO (RADIO)**: Drücken, um zwischen Radio- und Fernsehsender umzuschalten (im DTV-Modus). Bei den Sendern handelt es sich um DTV-Sender.
26. **AUDIO (TONAUSGABE)** (∞/1/11): Drücken, um im ATV-Modus (analog) zwischen den NICAM-Signalen umzuschalten. Drücken, um im DTV-Modus (digital) die gewünschte Tonspur auszuwählen.

### HINWEIS:

- ♦ Tasten, die in der Auflistung oben nicht beschrieben sind, finden keine Verwendung.
- ♦ Sämtliche in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Abbildungen dienen ausschließlich zur Veranschaulichung und entsprechen möglicherweise nicht dem tatsächlichen Erscheinungsbild des Produkts.

## Grundlegende Bedienung


### Ein- und Ausschalten des Fernsehgeräts

---

#### ■ Einschalten des Fernsehgeräts

Schließen Sie zunächst einmal das Netzkabel an eine geeignete Netzsteckdose an und drücken Sie anschließend die sich unter der Frontblende des Fernsehgeräts oder auf der Fernbedienung befindliche Ein/Aus-Taste (Symbol).

#### ■ Ausschalten des Fernsehgeräts

Halten Sie die -Taste auf der Fernbedienung gedrückt, um das Gerät in den Standby-Modus zu versetzen. Möchten Sie das Fernsehgerät vollständig außer Betrieb nehmen, trennen Sie es durch Herausziehen des Netzsteckers aus der Steckdose von der Stromversorgung.

Betreiben Sie Ihr Gerät nicht über einen längeren Zeitraum im Standby-Modus. Sollten Sie das Fernsehgerät über längere Zeit nicht verwenden, trennen Sie es von der Stromversorgung und dem Kabelanschluss (Antenne).

#### HINWEIS:

- ◆ Im Fall eines Stromausfalls befindet sich das Fernsehgerät nach Wiederherstellung der Stromversorgung automatisch im Standby-Modus. Um den störungsfreien Betrieb des Fernsehgeräts aufrechtzuerhalten, ist von dem häufigen Ein- und Ausschalten innerhalb eines kurzen Zeitraums dringend abzugehen. Bei einem Stromausfall ist es ratsam, den Netzstecker von der Netzsteckdose abzuziehen.



### Erstmalige Konfiguration

---



Wenn Sie das Fernsehgerät zum ersten Mal in Betrieb nehmen, wird Ihnen das Menü für die Ersteinrichtung angezeigt. Die darin auftauchenden Menüpunkte lassen sich auch zu einem späteren Zeitpunkt noch einmal aufrufen, sodass Sie die Werte der einzelnen Einstellungen auch noch nach der erstmaligen Konfiguration problemlos anpassen können.

**Tipps:** Vergewissern Sie sich, dass Ihr Fernsehgerät bereits über eine Verbindung zur Antenne oder dem Kabelanschluss verfügt.




#### ■ Legen Sie die gewünschte Sprache fest

Drücken Sie die /-Tasten, um die Sprache festzulegen, in der Ihnen die Menüs und Benachrichtigungen angezeigt werden sollen.




#### ■ Wählen Sie Ihr Land

Navigieren Sie mit den /-Tasten zu dem Land, in dem Sie sich aufhalten, und bestätigen Sie Ihre Wahl mit der **ENTER (BESTÄTIGEN)**-Taste.

#### ■ Wählen Sie Ihre Zeitzone

Navigieren Sie mit den /-Tasten zu der von Ihnen bevorzugten Zeitzone und bestätigen Sie Ihre Wahl mit der -Taste.

#### ■ Legen Sie die Umgebung Ihres Fernsehgeräts fest

Verwenden Sie die /-Tasten, um zwischen den Optionen „Home Mode (Zuhause-Modus)“ oder „Store Mode (Verkaufsraum-Modus)“ zu wählen, und bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der -Taste.

• „Home Mode (Zuhause-Modus)“ ist die empfohlene Einstellung zum Erzielen einer optimalen Energieeffizienz. Wenn Sie den „Store Mode (Verkaufsraum-Modus)“ einstellen möchten, wird Ihnen eine Meldung angezeigt, die Sie auffordert, Ihre Auswahl zu bestätigen.

### ■ Wählen Sie die Antennentyp

Navigieren Sie mit den ▲/▼-Tasten zu der von Ihnen bevorzugten Antennentyp und bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der ►-Taste. (Weitere Informationen dazu finden Sie im Abschnitt Sendermenü → Automatische Sendersuchlauf.)

### ■ Auto Tuning (Automatischer Sendersuchlauf)

Drücken Sie die ►-Taste, um den automatischen Sendersuchlauf einzuleiten. Der Vorgang beginnt mit der Suche nach DTV-Sendern. Möchten Sie den DTV-Suchlauf überspringen, drücken Sie die Menü- und die linke Pfeiltaste. Im Anschluss wird die Suche nach ATV-Sendern durchgeführt. Möchten Sie den ATV-Suchlauf überspringen, drücken Sie erneut die Menü- und die linke Pfeiltaste.

### HINWEIS:

- ◆ Sollte das Fernsehgerät keine Sender empfangen, überprüfen Sie bitte die Verbindung zu Ihrer Antenne oder das von Ihnen ausgewählte Land, und wiederholen Sie den automatischen Sendersuchlauf.
- ◆ Empfängt das Fernsehgerät lediglich eine kleine Anzahl von Sendern, bedeutet dies, dass der Empfang der Antenne nicht gut genug ist. In diesem Fall wird empfohlen, einen anderen Aufstellungsort oder eine Reparatur der Antenne in Betracht zu ziehen.

## Auswählen eines Fernsehsenders

---

### ■ Verwenden der CH^/▼ (Sender ^/▼)-Tasten auf der Fernbedienung:

Drücken Sie CH^, um den Sender mit der nächsthöheren Kanalnummer einzuschalten. Drücken Sie CH▼, um den Sender mit der nächstniedrigeren Kanalnummer einzuschalten.

### ■ Verwenden der Zifferntasten 0 - 9:



Über die Zifferntasten 0 bis 9 können Sie die gewünschte Kanalnummer auswählen. Beachten Sie, dass sich das Fernsehgerät beim Drücken einer beliebigen Zifferntaste unabhängig vom aktuell eingestellten Betriebsmodus automatisch in den TV-Modus versetzt und den jeweiligen Sender anzeigt.

### ■ Beispiel:

Um Sender - (z. B. Sender 5) auszuwählen: Drücken Sie die 5.  
Um Sender -- (z. B. Sender 20) auszuwählen: Drücken Sie zuerst die 2 und gleich danach die 0.

## Lautstärkeregelung

---

- Verwenden Sie zur Regulierung der Lautstärke die **VOL+/-**(Lautstärke +/-)-Tasten auf der Fernbedienung.
- Möchten Sie die Tonausgabe AUSSCHALTEN, genügt ein Druck auf die  -Taste.
- Um die Stummschaltung zu deaktivieren, können Sie entweder die  -Taste erneut drücken oder einfach den Lautstärkepegel erhöhen.

## Wechseln der Eingabequelle

---

Durch Drücken der Taste **SOURCE (QUELLE)** auf der Fernbedienung können Sie die gewünschte Eingabequelle auswählen.

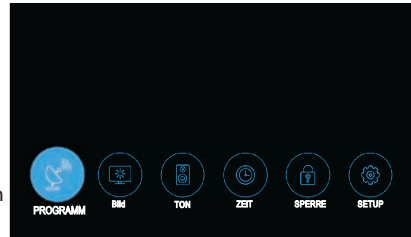
Verwenden Sie die ▲/▼-Tasten, um zwischen den verfügbaren Eingabequellen zu wechseln, und bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der **ENTER (BESTÄTIGEN)**-Taste.

## Menübedienung

### So navigieren Sie durch die Menüs

Bevor Sie das Fernsehgerät nutzen, sollten Sie sich mit den folgenden Ausführungen vertraut machen, um zu erfahren, wie Sie durch die Menüs navigieren und die darin aufgeführten Funktionen auswählen und anpassen. Der Zugriff auf die jeweiligen Funktionen kann je nach ausgewähltem Menü eine unterschiedliche Herangehensweise erfordern.

1. Drücken Sie zunächst die **MENU (MENÜ)**-Taste, um das Hauptmenü aufzurufen.
2. Verwenden Sie nun die **◀/▶**-Tasten zur Navigation durch das Hauptmenü. Zur Auswahl stehen die Menüpunkte „Channel (Programm)“, „Picture (Bild)“, „Sound (Ton)“, „Time (Zeit)“, „Lock (Sperre)“ und „Option (Setup)“.
3. Drücken Sie die **ENTER (BESTÄTIGEN)**-Taste, um in das jeweilige Untermenü zu gelangen.
4. Mit den **▲/▼**-Tasten können Sie dann die gewünschte Einstelloption auswählen.
5. Verwenden Sie die **◀/▶**-Tasten, um Anpassungen an dem entsprechenden Wert vorzunehmen.
6. Mit einem Druck auf die **MENU (MENÜ)**-Taste kehren Sie zum vorherigen Menübildschirm zurück.
7. Zum Verlassen des Hauptmenüs drücken Sie die **EXIT (VERLASSEN)**-Taste.



### HINWEIS:

- ◆ Ist ein Menüpunkt im MENU (MENÜ) grau hinterlegt, bedeutet dies, dass dieser nicht zur Verfügung steht bzw. angepasst werden kann.
- ◆ Einige Menüpunkte können je nach Art der verwendeten Modi oder Signalquellen verborgen bleiben.
- ◆ Die Tasten am Fernsehgerät haben dieselbe Funktion wie die entsprechenden Tasten auf der Fernbedienung. Sollte Ihre Fernbedienung verloren gehen oder nicht mehr funktionieren, können Sie also auch mit den Tasten am Fernsehgerät durch die Menüs navigieren. Das Hauptaugenmerk in dieser Bedienungsanleitung liegt jedoch auf der Steuerung mit der Fernbedienung.
- ◆ Das OSD (kurz für On Screen Display, zu Deutsch: Bildschirmanzeige) des Fernsehgeräts kann sich geringfügig von dem in dieser Anleitung gezeigten unterscheiden.

### Sender-Konfigurationsmenü

- **Antenna Type (Antennentyp):** Legen Sie mit den **▲/▼**-Tasten die Art der verwendeten Antenne fest.
- ※ **Folgende Menüpunkte stehen zur Auswahl, wenn der Empfang Ihres Fernsehsignals über eine Antenne erfolgt:**
- **Auto Tuning (Automatischer Sendersuchlauf):** Drücken Sie die **ENTER (BESTÄTIGEN)**-Taste, um den automatischen Sendersuchlauf einzuleiten.
  1. Wählen Sie das Land aus und stellen Sie die Art des Sendersuchlaufs ein.
  2. Das Fernsehgerät beginnt nun damit, alle verfügbaren Sender abzuspeichern.



Sobald der Fortschrittsbalken voll ist, werden die gefundenen Sender gespeichert und das Gerät fährt mit der Suche nach verfügbaren DTV-, ATV- und Radiosendern fort.

Wenn Sie während des automatischen Sendersuchlaufs die **MENU (MENÜ)**-Taste drücken, wird der aktuelle Suchlauf abgebrochen und mit der Suche nach DTV-Sendern begonnen.

- **DTV Manual Tuning (DTV manueller Sendersuchlauf):** Drücken Sie zunächst die **ENTER (BESTÄTIGEN)**-Taste.

Wählen Sie dann über die ◀/▶ Tasten den gewünschten Sender und drücken Sie die **ENTER (BESTÄTIGEN)**-Taste, um mit der Suche zu beginnen.

Der Suchlauf wird unterbrochen, sobald der Sender gefunden wurde. Der Sender wird anschließend auf der aktuell ausgewählten Kanalnummer gespeichert.

Sollte es sich bei dem Sender nicht um den von Ihnen gewünschten Sender handeln, können Sie den Suchlauf mit den ◀/▶-Tasten fortsetzen. Drücken Sie anschließend die **EXIT (VERLASSEN)**-Taste, um den Menüpunkt zu verlassen.

### ※ Folgende Menüpunkte stehen zur Auswahl, wenn der Empfang Ihres Fernsehsignals über einen Kabelanschluss erfolgt:

- **Auto Tuning (Automatischer Sendersuchlauf):**

Drücken Sie die **ENTER (BESTÄTIGEN)**-Taste, um den automatischen Sendersuchlauf einzuleiten.

1. Wählen Sie das Land aus und stellen Sie die Art des Sendersuchlaufs ein.
2. Passen Sie nun die Einstelloptionen für die Art des Suchvorgangs an.

- **Scan Type (Shoumddus):** Hierbei sucht das Fernsehgerät nach allen verfügbaren Sendern und speichert sie ab.

Wenn Sie die Option „**Network Search (Netzwerksuche)**“ wählen, können Sie die Frequenz, die Netzwerk-ID und das Symbol durch Drücken der entsprechenden Taste auf der Fernbedienung manuell einstellen. Mit der Suchart „**Quick Scan (Schneller Suchlauf)**“ wird nur nach digitalen DVBC-Sendern und nicht nach ATV-Sendern gesucht.

Wenn Sie die Option „**Full Scan (Vollständiger Suchlauf)**“ wählen, durchsucht der automatische Sendersuchlauf alle oder zuvor festgelegte Frequenzen, um verfügbare Sender zu finden.

- **Frequency (Frequenz):** Geben Sie die gewünschte Frequenz ein (in jedem Land unterschiedlich).
- **Network ID (Netzwerk ID):** Wählen Sie zwischen den Netzwerk-ID-Einstelloptionen „Auto (Automatisch)“ oder „Manual (Manuell)“. Bei Auswahl der Option „Manual (Manuell)“ können Sie über die Zifferntasten die Netzwerk-ID festlegen. Sind Sie mit den Einstellungen zufrieden, drücken Sie die **ENTER (BESTÄTIGEN)**-Taste.
- **Symbol (Symbol):** Wählen Sie zwischen den Symbol-Einstellmodi „Auto (Automatisch)“ oder „Manual (Manuell)“. Bei Auswahl der Option „Manual (Manuell)“ können Sie das Symbol über die Zifferntasten konfigurieren.

3. Das Fernsehgerät beginnt nun damit, alle verfügbaren Sender abzuspeichern.

- **CADTV Manual Tuning (CADTV manueller Sendersuchlauf):**

Um einen Sender im DVB-Kabelmodus korrekt hinzufügen zu können, sind die richtigen Werte für Frequenz, Symbol und Netzwerk-ID erforderlich. Bitte erkundigen Sie sich bei Ihrem Kabeldienstanbieter nach den korrekten Werten.



※ **Folgende Menüpunkte stehen zur Auswahl, wenn der Empfang Ihres Fernsehsignals über Satellit erfolgt:**

- **Auto Tuning (Automatischer Sendersuchlauf):**  
Drücken Sie die **ENTER (BESTÄTIGEN)**-Taste, um das Auto Tuning (Automatischer Sendersuchlauf) einzuleiten.

**Satelliten-Einrichtung**

- **Satellite/Transponder (Satellit/Transponder):**  
Drücken Sie die **INDEX**-Taste, um zwischen der Auflistung der Satelliten und der jeweiligen Transponder zu wechseln.

Bestimmen Sie anschließend über die **▲/▼**-Tasten einen in der Liste aufgeführten Satelliten/Transponder.

- **CH+/CH- (SENDERAUSWAHL):** Verwenden Sie die **CH▲/▼** (Sender ▲/▼)-Tasten, um in der Liste mit den verfügbaren Satelliten/Transponder nach oben bzw. unten zu navigieren.

**Delete (Löschen):** Drücken Sie die rote Taste, um den aktuellen Satelliten zu entfernen.

**Edit (Bearbeiten):** Drücken Sie die grüne Taste, um den aktuellen Satelliten anzupassen.

**Add (Hinzufügen):** Drücken Sie die gelbe Taste, um einen neuen Satelliten hinzuzufügen.

**Scan (Suchen):** Drücken Sie zunächst die blaue Taste, um in das Untermenü zu gelangen.

- **Suchmodus:** Verwenden Sie die **◀/▶**-Tasten, um einen der folgenden Suchmodi festzulegen:  
„Standard“, „Blinder Suchlauf“.
- **Verschlüsselt:** Legen Sie fest, ob nur nach unverschlüsselten oder allen Sendern gesucht werden soll.
- **Servicetyp:** Wählen Sie die Dienstart, die beim Suchlauf zum Einsatz kommen soll.

- **Art des rauscharmen Signalumsetzers (LNB Type):** Wählen Sie die Art des zu verwendenden rauscharmen Signalumsetzers (LNB).
- **LNB Stromversorgung (LNB Power):** Wählen Sie die Stromversorgung für den rauscharmen Signalumsetzer (LNB).
- **22kHz:** Wählen Sie je nach Art des rauscharmen Signalumsetzers (LNB) die Option „22kHz“ hinzu.
- **Tone-Burst:** Hier haben Sie die Möglichkeit, eine von zwei Satellitenpositionen auszuwählen. Berücksichtigen Sie bei der Auswahl die Spezifikationen des Geräts.
- **DiSEqC1.0:** Hier haben Sie die Möglichkeit, eine von vier Satellitenpositionen auszuwählen. Berücksichtigen Sie bei der Auswahl die Spezifikationen des Geräts.
- **DiSEqC1.1:** Hier haben Sie die Möglichkeit, eine von sechzehn Satellitenpositionen auszuwählen. Berücksichtigen Sie bei der Auswahl die Spezifikationen des Geräts.
- **Motor:** Hier können Sie die Ansteuerung des Motors festlegen, indem Sie zwischen „DiSEqC1.2and“ und „USALS“ wählen.
- **Alles zurücksetzen:** Hiermit werden Satellitenliste, Transponderliste und einige Einstellungen auf die Standardwerte zurückgesetzt. Beim anschließend durchzuführenden automatischen Sendersuchlauf müssen Sie Ihr Land erneut festlegen.
- **ATV Manual Tuning (ATV Manueller Sendersuchlauf):** Hiermit haben Sie Möglichkeit, ATV-Sender manuell zu speichern.  
Speichern in: Hiermit wird der Sender auf die Kanalnummer 1 gespeichert (die Kanalnummer kann über die **◀/▶**-Taste geändert werden).  
Tonstandard: Wählen Sie den gewünschten Tonstandard.  
Videostandard: Wählen Sie den gewünschten Videostandard.



**Aktueller Sender** : Stellen Sie den aktuellen Sender ein.

**Suche** : Drücken Sie die ◀- oder die ▶-Taste, um in Richtung der nächstniedrigeren bzw. nächsthöheren Frequenz zu suchen.

**Feinabstimmung**: Hierüber können Sie die Feinabstimmung der Senderfrequenz vornehmen. Drücken Sie die rote Taste, um die Frequenz zu speichern. Möchten Sie das Menü verlassen, genügt ein Druck auf die **EXIT (VERLASSEN)**-Taste.

#### ■ **LCN Enable (LCN aktivieren)**

Drücken Sie die ENTER (BESTÄTIGEN)-Taste, um die Funktion zu aktivieren bzw. zu deaktivieren.

#### ■ **Dynamic Rescan (Dynamischer Rescan)**

Schalten Sie die Funktion „Dynamischer Rescan“ ein (On) oder aus (Off).

#### ■ **Programme Edit (Programme bearbeiten)**

Verwenden Sie die ▲/▼ Tasten, um den entsprechenden Menüpunkt auszuwählen, und rufen Sie mit einem Druck auf die **ENTER (BESTÄTIGEN)**-Taste das Untermenü auf.

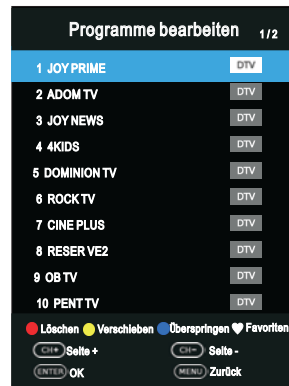
Wählen Sie mit den Tasten ▲/▼ zunächst den Sender aus, den Sie entfernen, überspringen oder verschieben möchten, und drücken Sie anschließend:

**Delete (Löschen)**: Drücken Sie die **ROTE** Taste, um den Sender zu entfernen.

**Move (Verschieben)**: Drücken Sie die **GELBE** Taste, um den Sender, den Sie verschieben möchten, auszuwählen und verwenden Sie anschließend die ▲/▼-Tasten, um ihn auf die gewünschte Position zu bewegen.

**Skip (Überspringen)**: Drücken Sie die **BLAUE** Taste, um den Sender zu überspringen. (Wenn Sie mit den Tasten CH+/- die Senderauswahl vornehmen, überspringt Ihr Fernsehgerät den Sender nun automatisch.)

**Favorite (Favoriten)**: Drücken Sie die **HERZ**-Taste, um den Sender in die Favoritenliste aufzunehmen. (Möglich ist die Auswahl einer oder mehrerer Gruppen.)



#### ■ **BISS Channel List (BISS Kanalliste) im Satellitenmodus**

Navigieren Sie mit den ▲/▼-Tasten zum Menüpunkt „BISS Kanalliste“ und drücken Sie die **ENTER (BESTÄTIGEN)**-Taste, um das Untermenü aufzurufen.

Drücken Sie die **ROTE** Taste, um den BISS-Sender zu entfernen.

Drücken Sie die **GRÜNE** Taste, um den BISS-Sender zu bearbeiten.

#### ■ **CI Information (CI Information) im DTV-Modus**

Mit dieser Funktion können Sie sich einige der verschlüsselten Dienste (kostenpflichtige Dienste) ansehen.

Achten Sie beim Einsetzen der CI-Karte in den CI-Kartensteckplatz auf den sich auf der Karte befindlichen Richtungspfeil.

#### **HINWEIS:**

- ◆ Die Funktion steht Ihnen nur zur Verfügung, wenn das Fernsehgerät mit einem CI-Kartensteckplatz ausgestattet ist.
- ◆ Möchten Sie den CI (Common Interface)-Menübildschirm und den Dienst ändern, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.
- ◆ Vom Einsetzen und Entfernen der CI-Karte während des Betriebs ist abzusehen.
- ◆ Um Schäden am Fernsehgerät und der CI-Karte zu vermeiden, sollten Sie auch das wiederholte Einsetzen/Entfernen der Karte innerhalb eines kurzen Zeitraums unterlassen.
- ◆ Das Fernsehgerät darf während der Initialisierung der CI-Karte nicht bedient werden.

## ■ Signal Information (Signalinformationen) bei vorhandenem DTV-Signal)

Navigieren Sie mit den ▲/▼-Tasten zum Menüpunkt „Signalinformationen und drücken Sie die Taste **ENTER (BESTÄTIGEN)**, um detaillierte Informationen aufzurufen.

## Picture Menu (Bildmenü)

- **Picture Mode (Bildeinstellung):** Wählen Sie den Bildtyp, der Ihren Bedürfnissen beim Fernsehen am besten entspricht. Wird der Bildmodus auf „User (Benutzer)“ eingestellt, können Sie Änderungen an Kontrast, Helligkeit, Schärfe und Farbton (NTSC) vornehmen.

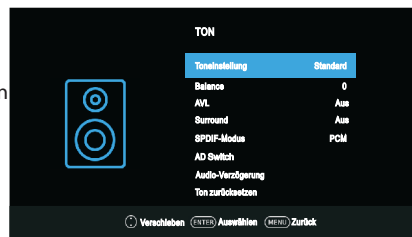


- **Kontrast:** Passen Sie den Weißpegel des angezeigten Bildes an.
- **Helligkeit:** Passen Sie die Dunkelheit der schwarzen Bereiche im angezeigten Bild an.
- **Farbe:** Passen Sie die Farbintensität des angezeigten Bildes an.
- **Bildschärfe:** Durch Erhöhung der Bildschärfe können Sie den Kontrast zwischen einzelnen Bildteilen (Flächen, Konturen usw.) verbessern.
- **Farbton:** Passen Sie den Farbton des angezeigten Bildes an (Diese Einstellung wird nur bei NTSC-Signalen wirksam).

- **Color Temperature (Farbtemperatur):** Passen Sie die Farbtemperatur auf einen für Sie angenehmen Wert an.
- **Aspect Ratio (Bildformat):** Wählen Sie das Bildformat, das Ihren Bedürfnissen beim Fernsehen am besten entspricht.
- **NR (Noise Reduction/Rauschunterdrückung):** Hiermit können Sie das Bildschirmrauschen reduzieren, ohne Beeinträchtigungen der Videoqualität hinnehmen zu müssen.
- **Dynamic Contrast (Dynamischer Kontrast):** Hier können Sie festlegen, dass der Kontrast sich automatisch anpasst, um hinsichtlich der Bildschirmhelligkeit stets das optimale Niveau aufrechtzuerhalten.
- **OverScan (OverScan):** Stellen Sie die Bildwiederholfrequenz auf den gewünschten Wert ein.
- **PC-Modus (im HDMI-Modus):** Schalten Sie die Funktionen des PC-Modus ein (On) oder aus (Off).
- **Spielmodus (im HDMI-Modus )** Schalten Sie die Funktionen des Spiele-Modus ein (On) oder aus (Off).
- **Picture Reset (Bildeinstellung zurücksetzen):** Wählen Sie diese Menüoption, um sämtliche Bildeinstellungen auf die Werkseinstellungen zurückzusetzen.

## Sound Menu (Tonmenü)

- **Sound mode (Toneinstellung):** Hier können Sie einen Tonmodus auswählen, der Ihren persönlichen Vorlieben entspricht. Wird der Tonmodus auf „User (Benutzer)“ eingestellt, können Sie die Höhen und Tiefen anpassen.



- **Höhen:** Passen Sie die Hochtöne an.
- **Bass:** Passen Sie die Tieftöne an.

- **Balance (Balance):** Stellen Sie die Tonbalance der Lautsprecher auf den gewünschten Pegel ein.
- **AVL (Auto Volume Level/Automatische Lautstärkeregelung):** Die automatische Lautstärkeregelung sorgt dafür, dass auch bei einem Senderwechsel der Lautstärkepegel

stets auf demselben Niveau bleibt. Da jede Fernsehanstalt ihre eigenen Parameter für die Signalübertragung festlegt, kann eine Anpassung der Lautstärke bei jedem einzelnen Senderwechsel erforderlich sein. Durch die automatische Anpassung für jeden Sender gewährleistet diese Funktion, dass Sie in den Genuss eines stets stabilen Lautstärkepegels kommen.

- **Surround (Surround):** Der Raumklang kann je nach Bedarf aktiviert oder deaktiviert werden, um in den Genuss einzigartiger Klangeffekte zu kommen.
- **SPDIF Mode (SPDIF-Modus):** Hier können Sie die gewünschten S/PDIF-Ausgabe auswählen. S/PDIF (Sony Philips Digital Interface) ermöglicht die Übertragung digitaler Audiosignale an Lautsprecher und diverse digitale Geräte wie A/V-Empfänger und Heimkinos bei gleichzeitiger Reduzierung von Interferenzen und Verzerrungen.
- **AD Switch (AD Switch) im DTV-Modus: \*Diese Funktion ist nur in einigen Ländern (hauptsächlich in Nordamerika und Europa) verfügbar.** Hierbei handelt es sich um eine spezielle Audiofunktion, die blinden und sehbehinderten Personen eine zusätzliche Tonspur zur Verfügung stellt. Diese Funktion übernimmt die Verarbeitung der Tonspur für die Audiodeskription (AD), wenn sie gemeinsam mit dem eigentlichen Audiosignal des Senders ausgegeben wird.
- **Audio Delay (Audio-Verzögerung):** Damit lassen sich Probleme beim Fernsehen und der Ausgabe digitaler Audiosignale über ein externes Gerät, z. B. einen Audioempfänger (0 ms ~ 250 ms), beheben.
- **Sound Reset (Ton zurücksetzen):** Wählen Sie diese Menüoption, um sämtliche Toneinstellungen auf die Werkseinstellungen zurückzusetzen.

## Time Menu (Uhrzeitmenü)

- **Auto Sync (Automatische Synchronisierung):**  
Ist diese Funktion aktiviert bzw. eingeschaltet, synchronisiert das Fernsehgerät automatisch die lokale Uhrzeit mit der Uhrzeit des DTV-Signals.
- **Clock (Uhrzeit):** Zeigen Sie entweder die über das DTV-Signal bereitgestellte Uhrzeit an oder stellen Sie die Uhrzeit manuell ein.
- **Sleep Timer (Sleep Timer):** Der Sleep-Timer versetzt das Fernsehgerät nach einer zuvor festgelegten Zeitspanne in den Standby-Modus. Möchten Sie den Sleep-Timer deaktivieren, wählen Sie die Option „Off (Aus)“.
- **Auto Sleep (Autom. Abschaltung):** Legen Sie eine beliebige Zeitspanne für die Abschaltautomatik fest. Das Fernsehgerät versetzt sich dann automatisch in den Standby-Modus, wenn innerhalb der festgelegten Zeitspanne keinerlei Aktivität erfolgt.
- **No Signal Power Off (Kein Signal „Strom abschalten“):** Ist diese Option auf „On (Ein)“ eingestellt und das Fernsehgerät empfängt etwa 5 Minuten lang kein Signal oder es erfolgt kein Tastendruck, versetzt sich das Gerät automatisch in den Standby-Modus.
- **Time Zone (Zeitzone):** Wählen Sie Ihre Zeitzone (Ist die automatische Synchronisierung auf „On (Ein)“ eingestellt, können Sie anschließend die Menüoption „Time Zone (Zeitzone)“ anpassen).
- **OSD Timeout (OSD Timeout):** Stellen Sie die Anzahl der Sekunden (15s, 30s, 60s, Aus) ein, die das Menü nach Ihrer letzten Menübedienung auf dem Bildschirm eingeblendet bleiben soll.



## Lock Menu (Sperrmenü)

- Lock System (Systemsperr):** Mit dieser Funktion können Sie ein 4-stelliges Passwort festlegen und so verhindern, dass das Fernsehgerät von Unbefugten in Betrieb genommen und bedient wird.

Das Standardpasswort lautet „0000“.

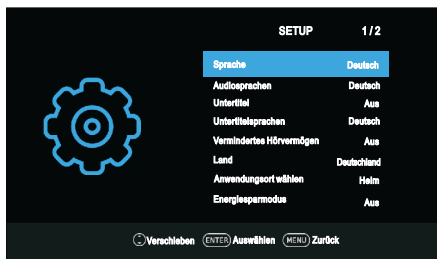
### HINWEIS:

Sollten Sie Ihr Passwort einmal vergessen, können Sie stattdessen das Master-Passwort „1225“ verwenden.



- Set Passwort (Passwordeinstellung):** Drücken Sie zunächst die **ENTER (BESTÄTIGEN)**-Taste, um in das Untermenü zu gelangen. Hier haben Sie nun die Möglichkeit, ein nur Ihnen bekanntes Passwort festzulegen. Verwenden Sie dazu einfach die Zifferntasten auf der Fernbedienung. Nachdem Sie das neue Passwort zweimal übereinstimmend eingegeben haben, ist die Einstellung erfolgreich abgeschlossen.
- Block Programme (Programm blockieren) im ATV/DTV-Modus:** Drücken Sie die **GELBE** Taste, um den aktuellen Sender zu sperren. Um den Sender wieder freizugeben, genügt ein erneuter Druck auf die **GELBE** Taste. Um einen gesperrten Sender zu sehen, ist bei Anzeige des Eingabefensters die Eingabe Ihres 4-stelligen Passworts (PIN) erforderlich.
- Parent Lock (Kindersicherung) im DTV-Modus:** Mit dieser Funktion können Sie verhindern, dass Kinder Fernsehprogramme für Erwachsene konsumieren, deren Altersempfehlung das Alter des Kindes übersteigt. Die Intervention dieser Funktion ist jedoch stets von den Jugendschutzinformationen der Fernsehanstalt abhängig. Enthält also das übertragene Signal nicht die richtigen Informationen, ist der zuverlässige Betrieb dieser Funktion nicht zu gewährleisten.

## Option Menu (Einstellungsmenü)



- Language (Sprache):** Wählen Sie die gewünschte Sprache, in der die Bildschirmmenüs verfasst sein sollen.
- Audio Languages (Audiosprachen):** Wählen Sie die gewünschte Sprachausgabe (Verfügbar für digitale Sender, wenn diese mehr als eine Sprachspur übertragen.).
- Subtitle (Untertitel):** Schalten Sie die Untertitelfunktion ein (On) oder aus (Off).
- Subtitle Language (Untertitelsprachen):** Wählen Sie die gewünschte Sprachausgabe für die Anzeige von Untertiteln (Verfügbar für digitale Sender, wenn diese mehr als eine Untertitelsprache übertragen.).
- Hearing Impaired (Vermindertes Hörvermögen):** Wenn Untertitel für Hörgeschädigte aktiviert sind, werden auf dem Bildschirm zusätzliche Informationen eingeblendet, die speziell für Personen mit vermindertem Hörvermögen erstellt wurden. Ist die Funktion deaktiviert, bleiben diese Informationen verborgen.

- **Country (Land):** Hier können Sie sich das aktuell ausgewählte Land anzeigen lassen.
- **Environment Select (Anwendungsort wählen):** Für die Festlegung der Umgebung, in der Ihr Fernsehgerät betrieben wird, stehen Ihnen die Optionen „Home (Zuhause)“ und „Store (Verkaufsraum)“ zur Auswahl. Es wird empfohlen, das Fernsehgerät im „Home Mode (Zuhause-Modus)“ zu betreiben.
- **Energy Saving (Energiesparmodus):** Haben Sie sich bei der Auswahl der Betriebsumgebung für die Option „Home (Zuhause)“ entschieden, können Sie die Energiesparfunktion aktivieren. Schalten Sie die Energiesparfunktion ein (On) oder aus (Off).
- **Health Remind (Gesundheitshinweis):** Schalten Sie die Erinnerungsfunktion zum Schutz Ihrer Gesundheit ein (On) oder aus (Off).
- **HDMI.CEC (HDMI CEC):** Navigieren Sie mit den ▲/▼-Tasten zum Menüpunkt „HDMI CEC“ und drücken Sie die **ENTER (BESTÄTIGEN)**-Taste, um in das entsprechende Untermenü zu gelangen.
  - **HDMI.CEC (HDMI.CEC):** Drücken Sie die **ENTER (BESTÄTIGEN)**-Taste, um die Option „HDMI CEC“ ein- (On) oder auszuschalten (Off).
  - **ARC (Audio-Rückkanal):** Bei Aktivierung können digitale Audiosignale über den HDMI (ARC)-Anschluss an einen AV-Empfänger ausgegeben werden. Drücken Sie die **ENTER (BESTÄTIGEN)**-Taste, um die Option „HDMI ARC“ zu aktivieren (On) oder zu deaktivieren (Off).
  - **Auto Standby (Automatischer Standby):** Ist die Funktion aktiviert und Sie schalten das Fernsehgerät aus, werden auch alle aktiven CEC-kompatiblen Geräte, die an den HDMI-Eingang angeschlossen sind, in den Standby-Modus versetzt. Drücken Sie die **ENTER (BESTÄTIGEN)**-Taste, um den automatischen Standby-Modus zu aktivieren (On) oder zu deaktivieren (Off).
  - **Auto Power On (Auto.power An):** Ist diese Option auf „On (Ein)“ eingestellt, werden durch Einschalten des Fernsehgeräts auch die daran angeschlossenen Geräte in Betrieb genommen.
  - **Device List (GeräteListe):** Hierüber können Sie sich eine Liste aller an das Fernsehgerät angeschlossenen Geräte anzeigen lassen.
- **Power On Logo (Power an Anzeige):** Aktivieren (On) oder deaktivieren (Off) Sie das Einblenden des Herstellerlogos bei Inbetriebnahme.
- **Default (Netzwerksuche):** Wählen Sie diese Menüoption, um sämtliche Systeminstellungen auf die Werkseinstellungen zurückzusetzen. Wenn die Wiederherstellung abgeschlossen ist, versetzt sich das Fernsehgerät automatisch in den Standby-Modus.
- **Installation Guide (Installationsanleitung):** Hierbei handelt es sich um eine Anleitung, die Sie beim Einrichten und Konfigurieren des Fernsehgeräts unterstützt.
- **Software Version (Softwareversion):** Hier können Sie Informationen zur aktuell auf dem Gerät installierten Softwareversion aufrufen.
- **Software Update (Software aktualisieren) über USB:** Mit Hilfe dieses Menüpunktes können Sie die Softwareversion unter Verwendung eines USB-Datenträgers aktualisieren. Bitte achten Sie darauf, weder das Gerät von der Stromversorgung zu trennen noch den USB-Datenträger zu entfernen, bevor nicht sämtliche Aktualisierungen erfolgreich abgeschlossen sind.

## Hotel Mode (Hotelmodus)

Drücken Sie zunächst die **SOURCE (EINGABEQUELLE)**-Taste, um das entsprechende Auswahlmenü aufzurufen, und führen Sie dann die Tastenkombination **2 0 1 2** aus, um in den Hotelmodus zu gelangen und die darunter aufgeführten Menüoptionen Ihren Wünschen anzupassen.

### - Hotel mode (Hotelmodus)

Navigieren Sie mit den **▲/▼**-Tasten zum Menüpunkt „Hotelmodus“ und drücken Sie die **ENTER (BESTÄTIGEN)**-Taste, um den Modus zu aktivieren (On) oder zu deaktivieren (Off).

#### HINWEIS:

- ◆ Die folgenden Optionen stehen Ihnen nur zur Verfügung, wenn der Hotel Mode (Hotelmodus) zuvor aktiviert (On) wurde.

### - On Source (Quelle an)

Verwenden Sie die **◀/▶**-Tasten, um die standardmäßige Eingabequelle festzulegen (Nach der Inbetriebnahme des Fernsehgeräts wird nun immer zuerst der Bildinhalt der festgelegten Eingabequelle angezeigt).

### - On Channel (Sender an)

Verwenden Sie die **◀/▶**-Tasten, um den standardmäßig anzuzeigenden Sender festzulegen (Nach der Inbetriebnahme des Fernsehgeräts wird nun immer zuerst der festgelegte Sender angezeigt.).

### - On Volume (Lautstärke an)

Verwenden Sie die **◀/▶**-Tasten, um den standardmäßigen Lautstärkepegel festzulegen (Nach der Inbetriebnahme des Fernsehgeräts wird nun immer zuerst der festgelegte Lautstärkepegel eingestellt. Hierbei darf der gewählte Lautstärkepegel die maximale Lautstärke nicht überschreiten.).

### - Max Volume (Maximale Lautstärke)

Verwenden Sie die **◀/▶**-Tasten, um den maximalen Lautstärkepegel festzulegen. Ist die maximale Lautstärke auf einen niedrigeren Wert als die Lautstärke bei Inbetriebnahme eingestellt, stellt das Fernsehgerät die maximale Lautstärke ein.

### - Export to USB (Exportieren auf USB-Datenträger)

Hierüber haben Sie die Möglichkeit, alle aktuellen Senderinformationen (einschließlich Nummer, Name und Frequenz des Senders) auf den USB-Datenträger zu exportieren und so für dieses Gerät zu sichern.

### - Import from USB (Importieren von USB-Datenträger)

Lassen sich die ursprünglichen Senderinformationen nach dem Sortieren, Verschieben, Überspringen, Sperren usw. nicht mehr wiederherstellen, können Sie diese auch einfach von dem USB-Datenträger importieren.



## USB-Betrieb

- Schließen Sie zunächst einmal einen USB-Datenträger an den USB-Anschluss an.
- Drücken Sie dann die **SOURCE (EINGABEQUELLE)**-Taste, um das Menü zur Auswahl der Eingabequelle aufzurufen. Navigieren Sie nun mit den **▲/▼**-Tasten zum Menüpunkt „USB“ und drücken Sie die **ENTER (BESTÄTIGEN)**-Taste, um den USB-Modus zu aktivieren. (Stattdessen können Sie auch einfach die **DMP**-Taste auf der Fernbedienung drücken.)
- Über das Menü zur Auswahl der Eingabequelle können Sie den USB-Modus auch wieder verlassen.

**HINWEIS:**

- ◆ Manche USB-Geräte werden unter Umständen nicht unterstützt oder sind nur eingeschränkt nutzbar.
- ◆ Max. Last des USB-Geräts: 5 V/DC, 500 mA

- **Unterstützte Formate**

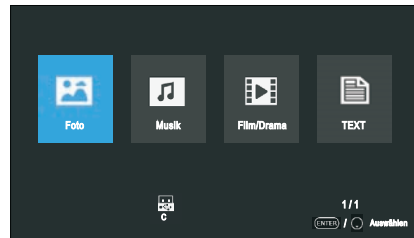
Medieninhalt	Dateiendung	Codec		Anmerkung
		Video	Audio	
Video	.mpeg, .mpg	MPEG1/2, MPEG4, VC1	MPEG1/2 Layer 1, MPEG1/2 Layer 2, MPEG1/2 Layer 3, AC3, EAC3	1. Max. Auflösung 1080P bei 30 Bilder/s 2. MPEG-4 V2 wird nicht unterstützt
	.vob, .dat	MPEG1/2		
	.ts, .tp, .trp	MPEG1/2, H.264, VC1, HEVC		
	.avi	MPEG1/2, MPEG4, H.264, VC1	MPEG1/2 Layer 1, MPEG1/2 Layer 2, MPEG1/2 Layer 3, AC3	
	.mp4, .mov	MPEG1/2, MPEG4, H.264, HEVC	MPEG1/2 Layer 3, AC3, EAC3	
	.mkv	MPEG1/2, MPEG4, H.264, VC1, HEVC	MPEG1/2 Layer 1, MPEG1/2 Layer 2, MPEG1/2 Layer 3, AC3	
	.flv	H.264, VC1	MPEG1/2 Layer 3	
.asf	MPEG1/2, MPEG4, H.264, VC1,	MPEG1/2 Layer 1, MPEG1/2 Layer 2, MPEG1/2 Layer 3		
Musik	.mp3	--	MPEG1/2 Layer1 MPEG1/2 Layer2 MPEG1/2 Layer3	Max. Bitrate: 384 kbit/s
	.wav	--	MPEG1/2 Layer1 MPEG1/2 Layer2 MPEG1/2 Layer3 IMA-ADPCM	
Fot	.jpg, jpeg	Progressive JPEG		<b>Max. Auflösung:</b> 1024×768
		Baseline JPEG		<b>Max. Auflösung:</b> 15360×8640 (1920x8 x 1080x8)
	.bmp	--		<b>Max. Auflösung:</b> 9600×6400
	.png	Ohne Interlacing		<b>Max. Auflösung:</b> 9600×6400
Mit Interlacing		<b>Max. Auflösung:</b> 1200×800		

Medieninhalt	Dateiendung	Codec		Anmerkung
		Video	Audio	
Text	.txt	TM Player		<b>Dateigröße:</b> Max 1MB
<b>HINWEIS:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Dokumente mit speziellen Algorithmen werden von dem Gerät möglicherweise nicht unterstützt oder nur fehlerhaft angezeigt.</li> <li>◆ Konvertieren Sie die Datei in einem solchen Fall in ein Dateiformat, das von dem Fernsehgerät</li> </ul>				

## • Hauptanzeigefläche

### • Grundlegende Bedienung

1. Verwenden Sie zunächst die ◀/▶-Tasten, um auf Dateien der Kategorie „PHOTO (FOTO)“, „MUSIC (MUSIK)“, „MOVIE (FILM/DRAMA)“ oder „TEXT (TEXT)“ zuzugreifen. Drücken Sie dann die **ENTER (BESTÄTIGEN)**-Taste, um das jeweilige Untermenü aufzurufen.
2. Navigieren Sie nun mit den Pfeiltasten zu dem gewünschten Datenträger und öffnen Sie ihn durch Drücken der **ENTER (BESTÄTIGEN)**-Taste. Drücken Sie erneut die **ENTER (BESTÄTIGEN)**-Taste, um den gewünschten Order zu öffnen.
3. Verwenden Sie dann wieder die Pfeiltasten, um zu einer Datei zu navigieren. Mit der **ENTER (BESTÄTIGEN)**-Taste können Sie nun eine oder mehrere Dateien markieren oder die Markierung(en) wieder aufheben. Wenn Sie jetzt die ▶||-Taste drücken, wird die ausgewählte Datei bzw. werden die ausgewählten Dateien wiedergegeben. Haben Sie keine Dateien markiert, werden nach dem Drücken der ▶||-Taste alle in dem Ordner enthaltenen Dateien nacheinander wiedergegeben.
4. Möchten Sie die Wiedergabe beenden, drücken Sie auf die ■-Taste.
5. Mit einem Druck auf die **EXIT (VERLASSEN)**-Taste kehren Sie zurück zum vorherigen Menübildschirm.



### Bei der Anzeige von Bilddateien stehen Ihnen die folgenden Möglichkeiten zur Verfügung:

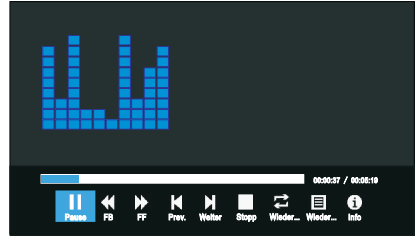
Drücken Sie die **INFO/ENTER**-Taste auf der Fernbedienung, um die Symbolleiste auf dem Bildschirm einzublenden.

- \* Nun können Sie mit den ◀/▶-Tasten und der **ENTER (BESTÄTIGEN)**-Taste u. a. zwischen den Schaltflächen „Vorheriges Bild“, „Weiter“, „Rotare (Drehen)“ und „Vergrößern“ wählen und den gewünschten Befehl ausführen.
- \* Drücken Sie die Taste ■ oder **EXIT (VERLASSEN)**, um die Anzeige zu beenden und zur Listenansicht mit den auswählbaren Dateien zurückzukehren.



### Bei der Wiedergabe von Musikdateien stehen Ihnen die folgenden Möglichkeiten zur Verfügung:

- \* Verwenden Sie die ◀/▶-Tasten und die **ENTER (BESTÄTIGEN)**-Taste, um aus der Symbolleiste zwischen den Schaltflächen „Weiter“, „Wiedergabe“ und „Stopp“ zu wählen.
- \* Drücken Sie die Taste ■ oder **EXIT (VERLASSEN)**, um die Wiedergabe zu beenden und zur Listenansicht mit den auswählbaren Dateien zurückzukehren.



### Bei der Wiedergabe von Videodateien stehen Ihnen die folgenden Möglichkeiten zur Verfügung:

Drücken Sie die **INFO/ENTER**-Taste auf der Fernbedienung, um die Symbolleiste auf dem Bildschirm einzublenden.

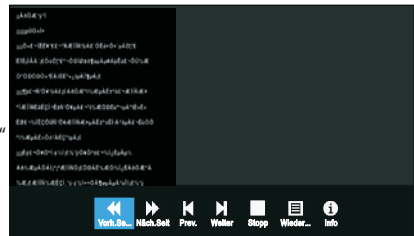
- \* Nun können Sie mit den ◀/▶-Tasten und der **ENTER (BESTÄTIGEN)**-Taste u. a. zwischen den Schaltflächen „Wiedergabe“, „Pause (Stopp)“, „Vorherige Datei“, und „Weiter“ wählen und den gewünschten Befehl ausführen.
- \* Drücken Sie die Taste ■ oder **EXIT (VERLASSEN)**, um die Wiedergabe zu beenden und zur Listenansicht mit den auswählbaren Dateien zurückzukehren.



### Bei der Anzeige von Textdateien stehen Ihnen die folgenden Möglichkeiten zur Verfügung:

Drücken Sie die **INFO/ENTER**-Taste auf der Fernbedienung, um die Symbolleiste auf dem Bildschirm einzublenden.

- \* Nun können Sie mit den ◀/▶-Tasten und der **ENTER (BESTÄTIGEN)**-Taste u. a. zwischen den Schaltflächen „Vorherige Seite“ und „Nächste Seite“ wählen und den gewünschten Befehl ausführen.
- \* Drücken Sie die Taste ■ oder **EXIT (VERLASSEN)**, um die Wiedergabe zu beenden und zur Listenansicht mit den auswählbaren Dateien zurückzukehren.



#### HINWEIS:

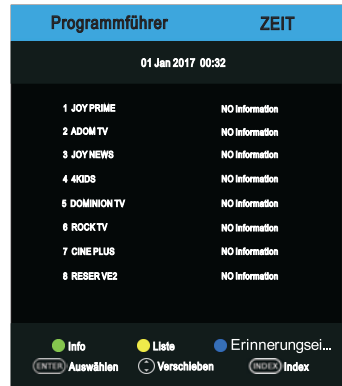
- ◆ Um die gewünschten Multimedia-Dateien wiedergeben zu können, sollten Sie sicherstellen, dass Sie das richtige Symbol im Hauptmenü für die Medienwiedergabe ausgewählt haben.

## Wichtige, eindeutig zugewiesene Tasten

### PROGRAMME GUIDE (ELEKTRONISCHER PROGRAMMFÜHRER) im DTV-Modus

Drücken Sie zunächst die **EPG**-Taste, um den elektronischen Programmführer einzublenden. Mit dieser Funktion erhalten Sie einen detaillierten Überblick über die Informationen des Senders und erfahren die Sendezeit, zu der das Programm ausgestrahlt wird. Mit dem Programmführer können Sie die Programminformationen für die nächsten acht Tage abrufen (vorausgesetzt, die Sendeanstalt stellt diese Informationen bereit).

- Wählen Sie zunächst über die **▲/▼**-Tasten den gewünschten Sender aus der Liste aus und bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der **ENTER (BESTÄTIGEN)**-Taste.
- **Schedule (Liste)**: Drücken Sie die gelbe Taste, um den Programmplan in Form einer Liste aufzurufen.
- **Info (Information)**: Drücken Sie die grüne Taste, um detaillierte Informationen zu dem aktuellen Sender aufzurufen.
- **Reminder (Erinnerungsei...)**: Aktivieren Sie diese Funktion, wenn Sie eine noch nicht ausgestrahlte Sendung gefunden haben, die Sie sich ansehen möchten. Drücken Sie die blaue Taste, damit die Sendung vorgemerkt wird.
- **Time/Channel (Sendezeit/Sender)**: Drücken Sie die **Index**-Taste, um zum Anfang der Liste zu gelangen, und drücken Sie die **◀/▶**-Taste, um die Liste nach Sendezeit oder Sender zu sortieren.
- Drücken Sie anschließend die **EPG**- oder die **EXIT (VERLASSEN)**-Taste, um den Programmführer wieder auszublenden.



### Channel List (Senderliste)

Drücken Sie zunächst die Taste **LIST**, um die Senderliste einzublenden.

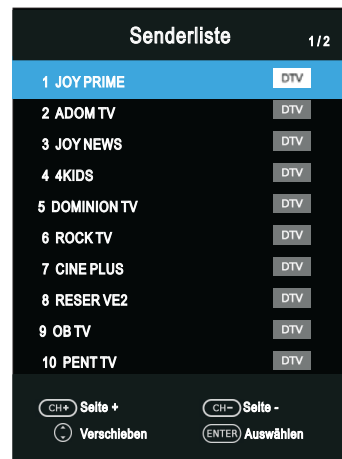
Mit den **▲/▼**-Tasten können Sie nun den gewünschten Sender auswählen und sich diesen durch einen Druck auf **ENTER (BESTÄTIGEN)** ansehen.

Drücken Sie die **GRÜNE** Taste, um die Sender zu sortieren (nur Satelliten-Sender).

Drücken Sie die **ROTE** Taste, um nach einem bestimmten Sender zu suchen.

Verwenden Sie die **CH▲/▼ (Sender ▲/▼)**-Tasten, um in Senderliste nach oben bzw. unten zu navigieren.

Möchten Sie die Senderliste wieder ausblenden, drücken Sie auf die **EXIT (VERLASSEN)**-Taste.



## Favorite List (Favoritenliste)

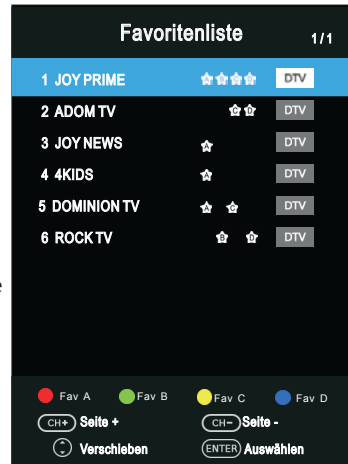
Drücken Sie zunächst die ♥-Taste, um die Favorite List (Favoritenliste) einzublenden.

Mit der roten, grünen, gelben und blauen Taste können Sie dann die gewünschte Favoritengruppe auswählen.

Mit den ▲/▼-Tasten können Sie nun den gewünschten Sender auswählen und sich diesen durch einen Druck auf ENTER (BESTÄTIGEN) ansehen.

Verwenden Sie dann die CH▲/▼ (Sender ▲/▼)-Tasten, um innerhalb der Favorite List (Favoritenliste) nach oben bzw. unten zu navigieren.




Mit einem Druck auf die EXIT (VERLASSEN)-Taste können Sie die Favorite List (Favoritenliste) wieder ausblenden.



## Videotext

### Verwenden der Videotextfunktion


#### • Videotext anzeigen

1. Wählen Sie einen Fernsehsender, der ein Videotextsignal bereitstellt.
2. Drücken Sie dann die -Taste, um den Videotext einzublenden.
3. Drücken Sie die -Taste ein weiteres Mal, aktivieren Sie das transparente Anzeigeformat. Dadurch wird die Videotextseite über dem Bild der laufenden Fernsehsendung eingeblendet.
4. Wenn Sie die -Taste ein 3. Mal drücken, kehren Sie wieder in den normalen TV/DTV-Modus zurück.

#### • Seitenauswahl

1. Geben Sie die Seitenzahl (drei Ziffern) über die Zifferntasten ein. Sollten Sie während der Eingabe eine falsche Zifferntaste drücken, müssen Sie die dreistellige Zahl zunächst einmal vervollständigen und können erst dann erneut versuchen, die richtige Seitenzahl einzugeben.
2. Mit den CH▲/CH▼ Tasten können Sie die vorherige bzw. die nächste Videotextseite aufrufen.

#### • Halten




Mit einem Druck auf die -Taste können Sie die aktuelle Videotextseite dauerhaft anzeigen. Drücken Sie die Taste erneut, um die Seite wieder freizugeben.

#### • Index



Drücken Sie die -Taste, um die Hauptindexseite direkt aufzurufen.

#### • Schrift vergrößern

Wenn eine Seite angezeigt wird, können Sie die Schriftgröße des Textes verdoppeln, um das Lesen zu erleichtern.


1. Drücken Sie die -Taste, um die obere Hälfte der Seite zu vergrößern.
2. Drücken Sie die -Taste erneut, um die untere Hälfte der Seite zu vergrößern.
3. Drücken Sie die -Taste ein weiteres Mal, um die normale Ansicht wiederherzustellen.

- **Enthüllen-Modus**

Sie können verborgene Videotextinformationen (z. B. Antworten auf Puzzles, Rätsel usw.) durch Drücken der -Taste einblenden. Drücken Sie die -Taste erneut, um die Informationen wieder zu verbergen.

- **Unterseite**

Einige Videotextseiten können eine oder mehrere Unterseiten enthalten, die vom Fernsehsender in bestimmten Abständen automatisch ein- und ausgeblendet werden.

1. Sie können die jeweilige Unterseite aufrufen, indem Sie die -Taste drücken und die Seitenzahl mit den Zifferntasten auswählen. Geben Sie zum Beispiel die Seitenzahl „0003“ ein, um die dritte Unterseite aufzurufen.
2. Drücken Sie die Taste erneut, um die Anzeige der Unterseiten wieder zu verlassen.

- **Farbtasten (Rot, Grün, Gelb und Blau)**

Verwenden Sie diese Tasten, um direkt auf die mit den entsprechenden Farben gekennzeichneten Videotextseiten zuzugreifen, die im unteren Teil des Videotextfensters angezeigt werden.

## Technische Daten

### Technische Daten

Betriebsspannung	100 – 240 V~ 50/60 Hz
Nennleistungsaufnahme	55 W
Abmessungen (B x H x T) ohne Standfuß	724 X 425 X 84 mm
Eigengewicht ohne Standfuß	3.9 Kg
HF-Antenneneingang	75 Ω (unsymmetrisch)
OSD-Sprache	Mehrere Optionen
System	DTV: DVB-T/T2/C/S/S2 ATV: PAL/SECAM/BG/DK/I
Frequenzbereich der Sender	DTV: DVB-T: 177,5 MHz ~ 226,5 MHz 474 MHz ~ 858 MHz DVB-C: 113 MHz ~ 858 MHz DVB-S/S2: 950 MHz ~ 2150 MHz ATV: 45 MHz ~ 867 MHz
Softwareversion (einbeziehen oder darüber)	C.DT.M3663-FS-V2.10185

Hinweis: Einige Spezifikationen können je nach Region oder Modell unterschiedlich ausfallen. Bitte richten Sie sich nach den Angaben, die für Ihre Region gelten.

## Anleitung zur Problembehandlung

### Problembehandlung

Sollte eines der folgenden Probleme auftreten, können Sie anhand der nachstehenden Tabelle möglicherweise auch ohne das Hinzuziehen eines Technikers die Ursache dafür feststellen und entsprechende Maßnahmen zur Behebung anwenden.

Problem	Mögliche Ursache(-n)	Abhilfemaßnahme(-n)
Kein Bild, kein Ton und LED-Betriebsanzeige leuchtet nicht	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Der Netzstecker ist nicht richtig eingesteckt.</li> <li>2. Die Stromversorgung ist unterbrochen.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Schließen Sie den Netzstecker ordnungsgemäß an.</li> <li>2. Stellen Sie die Stromversorgung wieder her.</li> </ol>
Bild und Ton nicht normal	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Kontrast, Schärfe und/oder Farbe sind falsch eingestellt.</li> <li>2. Es wurde das falsche Farbmodell eingestellt.</li> <li>3. Der Empfang von Tonsignalen ist falsch konfiguriert.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Passen Sie die Werte für Kontrast, Schärfe und/oder Farbe entsprechend an.</li> <li>2. Wählen Sie ein Farbmodell, das dem Standard der landesspezifischen Fernsehanstalten entspricht.</li> <li>3. Wählen Sie eine Empfangsart, die dem Standard der landesspezifischen Fernsehanstalten entspricht.</li> </ol>
Bild weist Flecken oder Rauschen (weiß) auf	Die Signalquelle oder das Signalkabel ist von geringer Qualität.	Verwenden Sie ausschließlich hochwertige Signalkabel.
Kein Bild, kein Ton und LED-Betriebsanzeige leuchtet grün/blau	Die Lautstärke ist auf den niedrigsten Pegel eingestellt oder die Stummschaltung ist aktiviert.	Passen Sie den Lautstärkepegel auf ein angemessenes Niveau an.
	Das Signalkabel ist nicht richtig angeschlossen.	Schließen Sie das Signalkabel richtig an.
Blauer Bildschirm, AV wird angezeigt	Es ist keine Eingabequelle verfügbar oder das Videokabel ist nicht bzw. nicht ordnungsgemäß angeschlossen.	Schließen Sie das Videokabel richtig an.
Kein Ton	Über den Audioeingang wird kein Signal empfangen oder das Audiokabel ist nicht ordnungsgemäß angeschlossen.	Schließen Sie das Audiokabel richtig an.
HDMI-Quelle verursacht Bildschirmrauschen (weiß)	Das HDMI-Kabel ist nicht richtig angeschlossen.	Ziehen Sie das HDMI-Kabel ab und schließen Sie es noch einmal richtig an.
Die Fernbedienung funktioniert nicht	Die Batterien wurden falsch eingelegt oder sind aufgebraucht.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vergewissern Sie sich, dass Ihnen hinsichtlich der Polarität (Plus- und Minuspol) kein Fehler unterlaufen ist.</li> <li>2. Überprüfen Sie, ob möglicherweise ein Wackelkontakt zwischen Batterien und Kontaktfedern besteht.</li> <li>3. Ersetzen Sie die Batterien durch neue.</li> </ol>

## Wartung und Pflege

Vielen Betriebsstörungen kann bereits frühzeitig vorgebeugt werden. Eine sorgfältige und regelmäßige Reinigung kann die Nutzungsdauer Ihres neuen Fernsehgeräts deutlich erhöhen. Achten Sie darauf, das Gerät vor der Durchführung etwaiger Reinigungsarbeiten stets auszuschalten und von der Stromversorgung zu trennen.

### Reinigen der Bildschirmoberfläche

1. Wir möchten Ihnen eine großartige Möglichkeit vorstellen, mit der Sie Staub für eine gewisse Zeit von Ihrem Bildschirm fernhalten können. Befeuchten Sie dazu ein weiches Tuch mit einer Mischung aus lauwarmem Wasser und etwas Weichspüler oder Geschirrspülmittel. Wringen Sie anschließend das Tuch aus, bis es beinahe vollständig trocken ist, und wischen Sie dann die Bildschirmoberfläche damit ab.
2. Stellen Sie vor der Inbetriebnahme Ihres Fernsehgeräts sicher, dass sich kein überschüssiges Wasser mehr auf der Bildschirmoberfläche befindet und das Gerät an der Luft vollständig trocknen konnte.

### Reinigen der Gehäuseoberflächen

Wischen Sie das Gehäuse ausschließlich mit einem weichen, trockenen und faserfreien Tuch ab, um Schmutz oder Staub davon zu entfernen. Verwenden Sie unter keinen Umständen ein feuchtes Tuch.

### Längere Abwesenheit



Wenn Sie bereits davon ausgehen, dass Sie Ihr Fernsehgerät über einen längeren Zeitraum nicht verwenden werden (z. B. im Urlaub), sollten Sie es unbedingt von der Stromversorgung trennen und sämtliche Kabelverbindungen auflösen, damit es vor möglichen Schäden durch Blitzschlag oder Spannungsspitzen geschützt ist.



Sowohl die Begriffe  
HDMI und HDMI

High-Definition Multimedia Interface  
als auch das HDMI-Logo sind in den  
Vereinigten Staaten und anderen Ländern  
Warenzeichen und eingetragene Marken  
von HDMI Licensing, LLC.



Hergestellt unter Lizenz von Dolby  
Laboratories. Dolby, Dolby Audio und  
das Doppel-D-Symbol sind eingetragene  
Marken von Dolby Laboratories  
Licensing Corporation.

Die Begriffe HDMI und HDMI High-Definition Multimedia Interface sowie das HDMI-Logo sind in den Vereinigten Staaten und weiteren Ländern Warenzeichen oder eingetragene Marken von HDMI Licensing Administrator, Inc. Hergestellt unter Lizenz von Dolby Laboratories.

Dolby, Dolby Audio und das Doppel-D-Symbol sind eingetragene Marken von Dolby Laboratories.

Dieses Produkt enthält freie Software, die den Lizenzbestimmungen der GNU General Public License (GPL) und/oder der GNU Lesser General Public License (LGPL) unterliegt. Sie dürfen die Software gemäß den Bestimmungen der GNU General Public License oder der GNU Lesser General Public License und in der Ausführung, wie sie von der Free Software Foundation herausgebracht wurde, weitergeben und/oder veröffentlichen, und zwar entweder in der Version 2 oder (auf Ihren Wunsch) einer aktuelleren Version.

Dieses Programm wurde in der Hoffnung veröffentlicht, dass es für Sie von Nutzen ist, jedoch OHNE JEGLICHE GARANTIE und insbesondere ohne die stillschweigende Garantie, MARKTREIFE ERLANGT ZU HABEN oder einem BESTIMMTEN ZWECK ZU DIENEN. Ausführliche Informationen dazu finden Sie in den Lizenzbestimmungen der GNU General Public License (GPL) und der GNU Lesser General Public License (LGPL). Sie können die Software jederzeit über den Kundendienst der Imtron GmbH beziehen (Anfrage per E-Mail an [contact@imtron.eu](mailto:contact@imtron.eu) oder an die Postanschrift IMTRON GmbH, Media-Saturn-Straße 1, 85053 Ingolstadt, Deutschland). Alternativ können Sie die Software der GNU General Public License (GPL) und der GNU Lesser General Public License (LGPL) auch auf der Webseite [www.gnu.org/licenses/](http://www.gnu.org/licenses/) herunterladen.

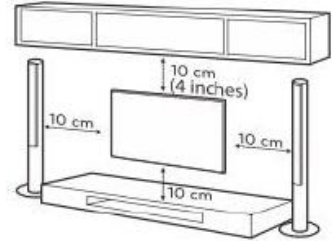
Dieses Gerät ist ausschließlich für die Verwendung in geschlossenen Räumen vorgesehen. Dieses Gerät darf in allen EU-Ländern in Betrieb genommen und verwendet werden.

Hiermit erklärt die Imtron GmbH, dass die Funkausrüstung des Typs PTV 32H-5024C der EU-Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Klicken Sie auf den folgenden Link, wenn Sie sich den vollständigen Text der EU-Konformitätserklärung durchlesen möchten:  
<http://de.ok-online.com/nc/de/suche.html>.

Über den Link <https://eprel.ec.europa.eu/> können Sie auf die europäische Produktdatenbank (EPREL) zugreifen, in der Informationen über das Modell gespeichert sind. Geben Sie dort die EPREL-Eintragungsnummer 1819937 ein. Alternativ scannen Sie den QR -Code auf dem Energielabel um direkt zu den Modellinformationen zu gelangen.

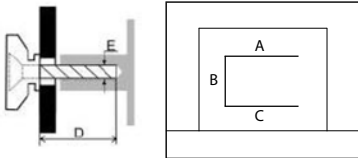
## ■ Montage an einer Wand

Für Ihren Fernseher kann eine optionale Wandhalterung verwendet werden. Wenden Sie sich an Ihren Händler vor Ort, um die empfohlene Wandhalterung zu erwerben. Bringen Sie die Wandhalterung vorsichtig an der Rückseite des Fernsehgeräts an. Installieren Sie die Wandhalterung an einer stabilen Wand senkrecht zum Boden. Wenn Sie den Fernseher an anderen Baumaterialien befestigen, wenden Sie sich bitte an qualifiziertes Personal, um die Wandhalterung zu installieren. Eine ausführliche Anleitung liegt in der Regel bei einer Wandhalterung bei. Bitte verwenden Sie eine Wandhalterung, an der das Gerät ausreichend an der Wand befestigt ist und genügend Platz für den Anschluss externer Geräte bietet.



Hinweis: Das Bild dient nur als Referenz.

- Trennen Sie die Stromversorgung, bevor Sie das Fernsehgerät bewegen oder installieren. Andernfalls kann es zu einem Stromschlag kommen.
- Entfernen Sie den Ständer, bevor Sie das Fernsehgerät an einer Wandhalterung montieren, indem Sie die Ständerbefestigung in umgekehrter Reihenfolge durchführen.
- Wenn Sie das Fernsehgerät an einer Decke oder einer schrägen Wand installieren, kann es herunterfallen und schwere Verletzungen verursachen. Verwenden Sie eine autorisierte Wandhalterung und wenden Sie sich an den Händler vor Ort oder an qualifiziertes Personal. Andernfalls wird es nicht von der Garantie abgedeckt.
- Ziehen Sie die Schrauben nicht zu fest an, da dies zu Schäden am Fernsehgerät und zum Erlöschen Ihrer Garantie führen kann.
- Um Verletzungen zu vermeiden, muss dieses Gerät gemäß den Installationsanweisungen sicher an der Wand befestigt werden.
- Verwenden Sie Schrauben und Wandhalterungen, die den folgenden Spezifikationen entsprechen. Jegliche Schäden oder Verletzungen durch Missbrauch oder die Verwendung eines ungeeigneten Zubehörs werden nicht von der Garantie abgedeckt.



Modellgröße: 32"		OBEN	Runter
Schrauben	Diameter(mm)"E"	M6	M6
	Tiefe (mm) "D"	max	45
		Mindest	45
	Menge	2	2
A*B*C		200*200*200	

### Notiz:

1. Die Bilder dienen nur als Referenz.
2. Bei TV-Geräten mit Anschlüssen zur Wand hin wird zur Befestigung der Wandhalterung zusammen mit jeder Schraube ein Kunststoffabstandshalter benötigt, um genügend Platz für die Verwendung der Anschlüsse zu lassen. Es ist eine kleine hohle Säule, deren Höhe  $\geq 30$  mm beträgt.

## Warning

### DEAR CUSTOMER:

Before operating, please read all these safety and operating instructions completely and then retain this manual for future reference.

Always comply with the following precautions to avoid dangerous situations and ensure peak performance of your product.

The Imtron GmbH assumes no liability for damage to the product, for property damage or for personal injury due to careless or improper usage of the product, or usage of product which does not meet the manufacturer's specified purpose.



### CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK  
DO NOT OPEN



### WARNING:

TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.



The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the products enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

### REGULATORY INFORMATION

This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communication. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- a. Relocate the receiving antenna.
- b. Increase the separation between the equipment and receiver.
- c. Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- d. Consult the dealer or experienced radio/TV technician for help.

### CAUTION

- ✘ **Do not attempt to modify this product in any way without written authorization from supplier. Unauthorized modification could void the user's authority to operate this product.**
- ✘ **Figures and illustrations in this User Manual are provided for reference only and may differ from actual product appearance. Product design and specifications may be changed without notice.**


## Warning

### IMPORTANT WARNINGS AND CAUTIONS!

Electrical energy can perform many useful functions, but it can also cause personal injuries and property damage if improperly handled. This product has been engineered and manufactured with the highest priority on safety. BUT IMPROPER USE CAN RESULT IN POTENTIAL ELECTRICAL SHOCK OR FIRE HAZARD. In order to prevent potential danger, please observe the following instructions when installing, operating and cleaning the product.

1. **Attachments**---Only use attachments/accessories specified by the manufacturer. Do not use attachments not recommended by the manufacturer. Use of improper attachments can result in accidents.
2. **Water**--- To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this TV to rain or moisture. Do not expose the TV to dripping or splashing of liquids and do not place objects filled with liquids, such as vases, cups, etc. on or over the TV (e.g. on shelves above the unit).
3. **Fire or explosion**--- Do not expose the TV to direct sunlight or do not place open flames such as lit candles on the top of or near the TV. Do not place any heat sources such as electric heaters, radiators, etc. near the TV set.

**Warning:** To prevent the spread of fire, keep candles or other open flames away from this product at all times.

4. **Ventilation**--- For ventilation purposes, leave at least 5cm free space around the TV. The ventilation should not be impeded by covering or blocking the ventilation openings with items, such as newspapers, table-cloths, curtains, etc. Failing to maintain proper ventilation may result in a fire or a problem with the product caused by an increase in its internal temperature.
5.  This equipment is a Class II or double insulated electrical appliance. It has been designed in such a way that it does not require a safety connection to electrical earth.
6. **Power source**---This product is intended to be supplied by a listed power supply indicated on the marking label. If you are not sure of the type of power supply to your home, consult your product dealer or local power company.
7. **Overloading**---Do not overload wall outlets, extension cables, or convenience receptacles on other equipment as this can result in a risk of fire or electric shock.
8. **Voltage**---Before installing this TV set, make sure your outlet voltage corresponds to the voltage stated on the appliance rating label.
9. **Power plug** --- Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. Most appliances recommend they be placed upon a dedicated circuit; that is, a single outlet circuit which powers only that appliance and has no additional outlets or branch circuits.
10. **Wall mounting** --- When mounting the product on a wall, be sure to install the product according to the method recommended by the manufacturer. This is a safety feature.
11. **Stand**--- Do not place the product on an unstable trolley, stand, tripod or table. Placing the product on an unstable base can cause the product to fall, resulting in serious personal injuries as well as damage to the product.  
Always place the TV on furniture that can safely support the TV. Make sure the ends of the TV do not overhang the edge of the supporting furniture.
12. **Entering of objects and liquids**---Never insert an object into the product through vents or openings. High voltage flows in the product, and inserting an object can cause electric shock and/or short internal parts. For the same reason, do not spill water or liquid on the product.
13. **Damage requiring service**--- This unit should only be serviced by an authorized and properly trained technician. Opening the cover or other attempts by the user to service this unit may result in serious injury or death from electrical shock, and may increase the risk of fire.

## Warning

14. **Replacement parts** --- In case the product needs replacement parts, make sure that the service person uses replacement parts specified by the manufacturer, or those with the same characteristics and performance as the original parts. Use of unauthorized parts can result in fire, electric shock and/or other danger.
15. **Safety checks** --- Upon completion of service or repair work, request the service technician to perform safety checks to ensure that the product is in proper operating condition.
16. **Children** ---Do not allow young children to play with the plastic bag that came with the television when you unpacked it. Failure to do so can result in suffocation, causing injury.
17. **Batteries**---The batteries (battery pack or batteries installed) shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.  
Do not dispose of any batteries in with the domestic waste. Return them to a collection point for old batteries.
18. **Antenna** ---Install the antenna away from high-voltage power lines and communication cables and make sure it is installed securely. If the antenna touches a power line, contact with the antenna could result in fire, electric shock or serious injury.
19. **Panel protection**--- The panel used in this product is made of glass. Therefore, it can break when the product is dropped or impacted upon by other objects. Be careful not to be injured by broken glass pieces in case the panel breaks.
20. The MAINS plug of the apparatus is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable. Keep your AC Power socket close to your TV for easy plugging and unplugging.
21.  $\sim$  : Indicates an alternating current.  
 $==$  : Indicates direct current.

If you would like to connect an external device with this product, a good quality shielded cable must be used, which ensures the electromagnetic compatibility of the product and the used cable as a whole.

### Stability Hazard

The television set may fall, causing serious personal injury or death.

Never place a television set in an unstable location, A television set may fall, causing serious personal injury or death. Many injuries, particularly to children, can be avoided by taking simple precautions such as:

- ALWAYS use cabinets or stands or mounting methods recommended by the manufacturer of the television set.
- ALWAYS use furniture that can safely support the television set.
- ALWAYS ensure the television set is not overhanging the edge of the supporting furniture.
- ALWAYS educate children about the dangers of climbing on furniture to reach the television set or its controls.
- ALWAYS route cords and cables connected to your television so they cannot be tripped over, pulled or grabbed.
- NEVER place a television set in an unstable location.
- NEVER place the television set on tall furniture (for example, cupboards or bookcases) without anchoring both the furniture and the television set to a suitable support.
- NEVER place the television set on cloth or other materials that may be located between the television set and supporting furniture.
- NEVER place items that might tempt children to climb, such as toys and remote controls, on the top of the television or furniture on which the television is placed.

If your existing television set is being retained and relocated. The same consider actions as above should be applied.

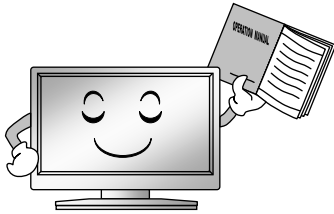
To prevent injury, this television set must be securely attached to the floor/wall in accordance with the installation instructions.

**NOTE:**

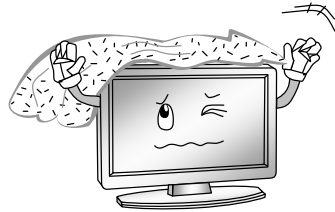
No matter in what circumstances, please keep the TV panel vertically placed, if any tilt, the tilt angle between panel and vertical plane must not exceed 15° (the rule applies to frameless series product). It is recommended not to use the product in places where there is oil smoke or steam that may damage the material of this product.

**Safety Instructions****IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS**

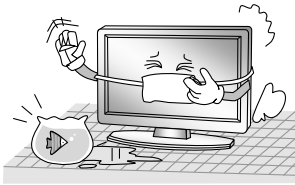
1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.



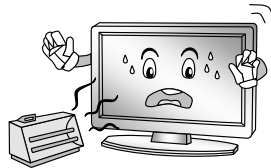
7. Do not block any ventilation openings. Ventilation should not be impeded by covering the ventilation openings with items such as newspapers, table-cloths, curtains etc.



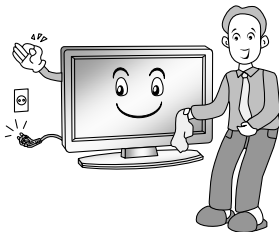
5. Do not use this apparatus near water.



8. Do not install near any heat source such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.



6. Clean only with a dry cloth. Unplug this product from the wall outlet before cleaning. Do not use liquid cleaners or aerosol cleaners.



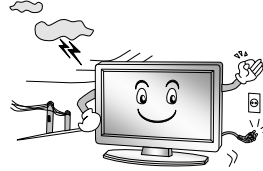
9. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding type plug. A polarized plug has two blades with one wider than other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong is provided for your safety. When the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.

## Safety Instructions

10. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.



13. For added protection for this product during a lightning storm, or when it is left unattended and unused for long periods of time, unplug it from the wall outlet and disconnect the cable system.

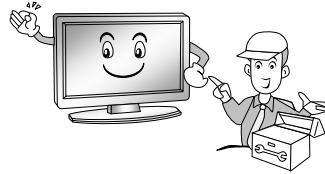


11. Only use the attachments/ accessories specified by the manufacturer. Educate children about the dangers of climbing on furniture to reach TV controls.

12. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over. Sudden stops, excessive force and uneven floor surfaces can cause the product to fall from the Trolley.



14. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.



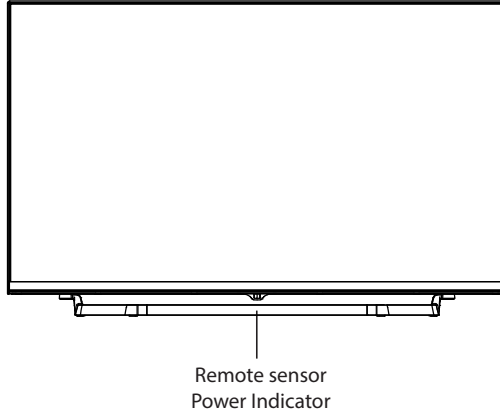
### NOTE:

- ◆ Disposal of this product must be carried out in accordance to the regulations of your local authority. Do not dispose of this product with general household waste disposal.
- ◆ Some minute dot defects may be visible on the screen, appearing as tiny red, green, or blue spots. However there have no adverse effects on the monitor's performance.
- ◆ Avoid touching the screen or holding your finger(s) against it for long periods of time. Doing so may produce some temporary distortion effect on the screen.
- ◆ It is not recommended to keep a certain still image displayed on the screen for a long time as well as displaying extremely bright images on screen, reduce the 'brightness' and 'contrast' when displaying still images.

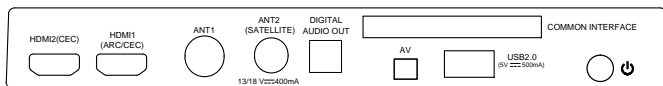
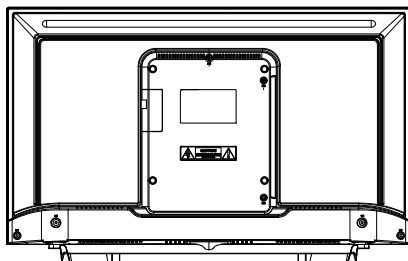
## Main Unit Controls

### Front Panel

---



## Rear & Sides Panel



No.	Name	Description
1	HDMI	Connect a HDMI input signal source, such as a DVD player, via the HDMI interfaces.
2	ANT	Connect a coaxial cable to receive a signal from the antenna, cable or satellite.
3	USB2.0	USB port. Connect a USB Storage device for multimedia file playback.
4	COMMON INTERFACE	COMMON INTERFACE slot.
5	AV	Connect audio and video signal sources via AV IN.
6	DIGITAL AUDIO OUT	Use an optical cable to output your TV audio signal to a compatible audio receiver.
7	⏻	Short press to turn on the TV, then short press to open the Source Menu, long press to turn off the TV

**NOTE: Input / Output connectivity options may change from model to model.**

Note: If you would like to connect an external device with this product, a good quality shielded cable must be used, which ensures the electromagnetic compatibility of the product and the used cable as a whole.

## Getting Started

### Connection Installation

---

Before the installation and use, please read carefully the relevant content in "Warning and Safety instructions".

Take out the TV from the wrapping package and put it in a drafty and flat place.

#### NOTE:

- ◆ The range of power input for the TV is 100-240V~ 50/60Hz; Do not connect the TV power input port with the power cable out of the above range.
- ◆ Before connecting to an external device, please firstly make sure that the TV set and the external device have been turned off. When connecting, please make reference to the interface name and the interface color to connect the signal cable.
- ◆ Please hold the insulated part of the plug when you are unplugging the power cable, do not touch directly the metallic part of the cable.

### Using the Remote Control

---

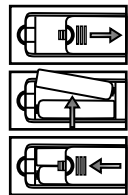
When using the remote control, aim it at the remote sensor on the television. If there is an object between the remote control and the remote sensor on the unit, the unit may not operate.

- Point the remote control at the REMOTE SENSOR located on the television.
- When the remote sensor is under direct sunlight or strong lightning, the remote control might not function properly. If so please change the lightning or TV's position, or operate the remote control closer to the remote sensor.
- The recommended effective distance for using the remote control is about 7 metres.

### Installing Batteries in the Remote Control

---

1. Open the cover at the back of the remote control.
2. Install two AAA size batteries. Make sure to match the "+" and "-" ends of the batteries with the diagram inside the compartment.
3. Replace the cover.



## Battery Replacement

---

You will need to install the batteries into the remote control to make it operate following the instruction below.

When the batteries become weak, the operating distance of the remote control will be greatly reduced and you will need to replace the batteries.

### Notes on Using Batteries:

The use of the wrong type of batteries may cause chemical leakage and/or explosion. Please note the following:

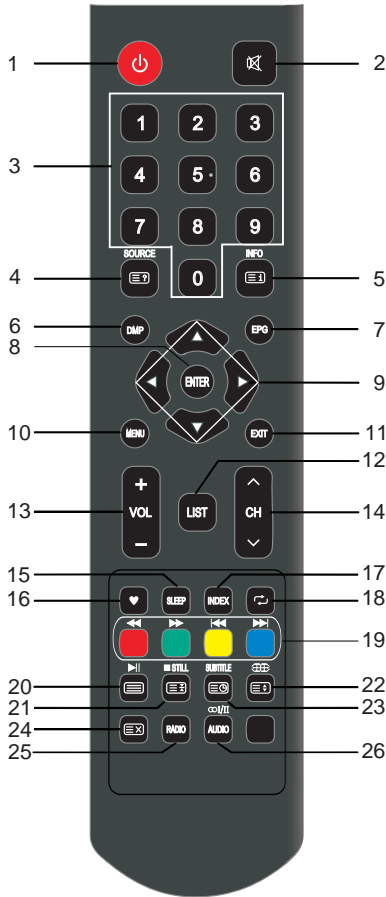
- Always ensure that the batteries are inserted with the + and - terminals in the correct direction as shown in the battery compartment.
- Different types of batteries have different characteristics. Do not mix different types.
- Do not mix old and new batteries. Mixing old and new batteries will shorten battery life and/or cause chemical leakage.
- Replace batteries as soon as they do not work.
- Chemicals which leak from batteries may cause skin irritation. If any chemical matter seeps out of the batteries, wipe it up immediately with a dry cloth.
- The batteries may have a shorter life expectancy due to storage conditions. Remove the batteries whenever you anticipate that the remote control will not be used for an extended period.
- The batteries (battery pack or batteries installed) shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.

### CAUTION:

- It may result in an explosion if batteries are replaced incorrectly.
- Only replace batteries with the same or equivalent type.
- Non-rechargeable batteries must not be recharged.
- Keep batteries out of reach of small children. If batteries have been swallowed, seek immediate medical attention.
- If the batteries leak, remove them with a cloth and dispose of them accordingly. Prevent battery acid from coming into contact with skin and eyes. If you do get battery acid in your eyes, flush them thoroughly with lots of water and consult a physician immediately. If battery acid comes into contact with your skin, wash the affected area with lots of water and soap.
- Do not store them haphazardly in a place where they may short-circuit each other or be short-circuited by other metal objects.

## Getting Started

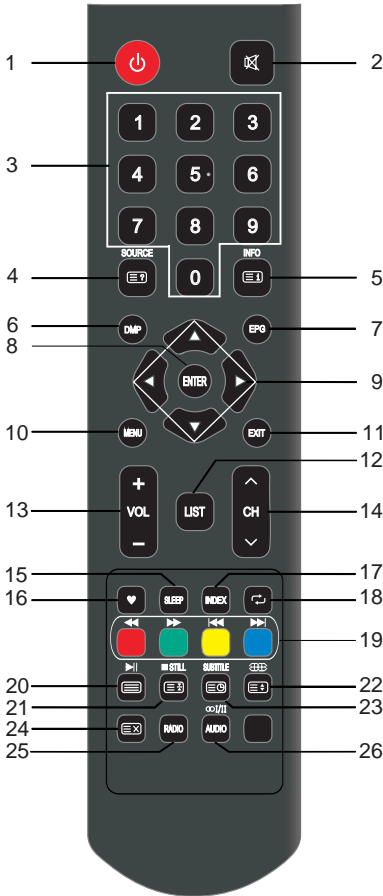
The buttons of the original remote control are as following:



### Definition of the buttons on remote control:

1. : Power, Press to enter or exit the standby mode.
2. : Mute or restore sound.
3. **NUMBER BUTTONS**: Choose channels or password importation.
4. **SOURCE**: Press to select signal source.  
: Reveal the hidden information of some teletext pages.
5. **INFO**: Display the current program information on the screen.  
: Go to the index page.
6. **DMP**: Press to switch to the USB source.
7. **EPG**: Electronic Program Guide, use in the DTV mode.
8. **ENTER**: Select or confirm menu item.
9. : Press the direction buttons to select menu options or settings.
10. **MENU**: Press to enter the menu screen for various optional adjustable settings.
11. **EXIT**: Quit the current interface.
12. **LIST**: Press to call up the channel list. Press again to exit it.
13. **VOL+ / VOL-**: Press to adjust the volume level up or down.
14. **CH^ / CHv**: Press to select channels in ascending or descending order.
15. **SLEEP**: Press the button repeatedly to select the desired time to sleep or select off to close the function.
16. : Press to display your favorite channel in DTV mode. (You should setup your favorite channels in Program Edit menu).
17. **INDEX**: Change the list by TIMER or CHANNEL. (In PROGRAMME GUIDE menu)
18. : Return to last viewed program.

## Getting Started



19. **COLOR BUTTONS:** Red/green/yellow/blue key navigation link.  
 ◀◀: Fast reverse (in USB mode)  
 ▶▶: Fast forward (in USB mode)  
 ◀◀: Previous (in USB mode)  
 ▶▶: Next (in USB mode)
20. ▶||: Play / Pause (in USB mode).  
 ☰: Enter the Teletext, press again for MIX mode, press this button again to exit.
21. **STILL:** Freeze or activate the current picture.  
 ■: Stop (in USB mode).  
 ☰: Hold the teletext page on display, press again to release.
22. ◻◻◻: Adjust displayable aspect ratio.  
 ☰: Change size of teletext screen in display mode.
23. **SUBTITLE:** Press to select alternate subtitle language during view/playback of a DTV program. ☰: Press to turn on or turn off subpage.
24. ☰X: Cancel the teletext but not to exit teletext.
25. **RADIO:** Press to interchange Radio and program (In DTV mode). DTV programs when there is Radio.
26. **AUDIO(☰/||):** Press to select the NICAM modes in Analog TV mode.  
 Press to select desired audio language in Digital TV Mode.

**NOTE:**

- ◆ The buttons not mentioned here are not used.
- ◆ All pictures in this manual are examples, only for reference, actual product may differ from the pictures.

## Basic Operation


### Turning on and off the TV

---

#### ■ Turn on the TV

Plug the power cord into a suitable power point, then press the (symbol) Power button, under the TV panel or on the remote control.

#### ■ Turn off the TV

Press the  button on the remote control to enter standby mode. To power down the TV completely, unplug the power cord from the mains socket.

Do not leave your TV in standby mode for long periods of time. If you will not use the TV for a long time, it is recommended to unplug the set from the mains and aerial.

#### NOTE:

- ◆ If there is an accident power off, the TV will be in standby mode automatically after re-supply the power. To ensure the normal use of the TV, the frequent turning on and off is forbidden, when there is an accident power off, it is recommended to unplug the power cable from the power socket.



### First Time Setup

---



If this is the first time you run the TV, the Initial Setup Menu will appear in the picture, and the items of this menu also exist in other menus, so you are able to change the values after you set them up.

**Tips:** Make sure that the antenna connection is made.



#### ■ Set your desired language

Press / buttons to select the language to be used for menus and message.




#### ■ Select your country

Press the / buttons to select the country you are living in, and then press the ENTER button.

#### ■ Select your time zone.




Press the / buttons to select a time zone, and then press the  button.

#### ■ Select your TV environment.

Press the / buttons to select the Home Mode or Store Mode and then press the  button.

• Home is the recommended setting to produce the best energy efficiency. If you want to set Store Mode, a message appears asking you to confirm your choice.

#### ■ Select the Antenna Type

Press the / buttons to select the Antenna Type and then press the  button. (For more detailed information, please refer to Channel menu → Auto Tuning).

#### ■ Auto Tuning

Press the  button to start the auto searching.

First tuning DTV, press Menu and left arrow button to skip DTV tuning,

Second tuning ATV, press Menu and left arrow button to skip ATV tuning.

#### NOTE:

- ◆ If the TV doesn't receive any channels, please check your aerial connection or the country you selected, and then try an auto search again.
- ◆ If the TV just receives some of the channels, it means the aerial's reception isn't good enough and an antenna service is recommended.

## Choosing a TV channel

### ■ Using the CH<sup>^</sup>/<sub>v</sub> on the remote control.

Press CH<sup>^</sup> to increase channel number.

Press CH<sub>v</sub> to decrease channel number.

### ■ Using 0-9 digital buttons.

You can select the channel number by pressing 0 to 9.

Additionally, when TV is in some mode, the TV will work in TV mode and play the corresponding channel if any number button is pressed.

### ■ Example

To select -- channel (e.g. Channel 5): Press 5.

To select -- channel (e.g. Channel 20): Press 2 and 0 in a short time.

## Volume Adjustment

### ■ Press the **VOL+/-** on the remote control to adjust the volume.

### ■ If you want to switch the sound OFF, press the .

### ■ You can release mute by pressing the or increase the volume.

## Changing the Input Source

You can select the input source by pressing the **SOURCE** button on the remote control.

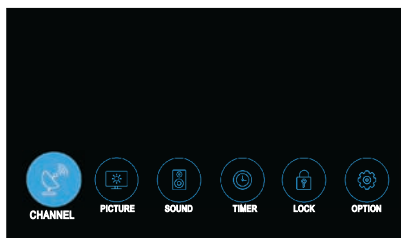
Press the **▲/▼** buttons to cycle through the input source, and press the **ENTER** button to confirm your choice.

## Menu Operation

### How to Navigate Menus

Before using the TV follow the steps below to learn how to navigate the menu in order to select and adjust different functions. The access step may differ depending on the selected menu.

1. Press the **MENU** button to display the main menu.
2. Press the **◀/▶** buttons to cycle through the main menu. You can choose between Channel, Picture, Sound, Time, Lock and Option.
3. Press the **ENTER** button to access the submenu page.
4. Press the **▲/▼** buttons to select the preferred option.
5. Press the **◀/▶** buttons to adjust the value.
6. Press the **MENU** button to return to the previous menu.
7. Press the **EXIT** button to exit the entire menu.



### NOTE:

- ◆ When an item in MENU is displayed gray, it means that the item is not available or cannot be adjusted.
- ◆ Some items in the menus may be hidden depending on modes or signal sources used.
- ◆ Buttons on the TV have the same function as corresponding buttons on the remote control. If your remote control is lost or couldn't work, you may use the buttons on the TV to select menus. This manual focuses on operation of the remote control.
- ◆ TV's OSD (On Screen Display) may differ slightly from that shown in this manual.

## Channel Menu

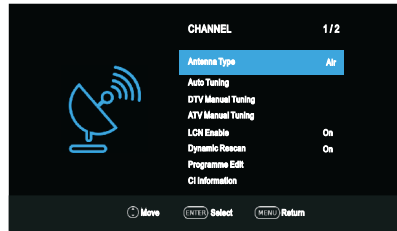
- **Antenna Type:** Press the ▲/▼ buttons to select the antenna type.

### ※ When TV signal is Aerial.

- **Auto tuning:** Select the **ENTER** button to start Auto Tuning.
  1. Select the country and tune type for channels.
  2. The TV will begin memorizing all of the available channels.

Once the progress bar is full, the found channels will be stored and the unit will proceed to the search for TV, DTV and Radio.

If you press the **MENU** button in TV searching, the Channel Tuning will skip to DTV searching as the suggestive picture shows.



- **DTV Manual Tuning:** Press the **ENTER** button.

Press the ◀/▶ button to select channel, then press the **ENTER** button to search.

When a channel is found, the searching process will stop, the channel will be saved with current channel number.

If the program is not your expected one, please press the ◀/▶ button to continue the searching. Press the **EXIT** button to exit.

### ※ When TV signal is Cable.

- **Auto Tuning:** Select the **ENTER** button to start Auto Tuning.

1. Select the country and tune type for channels.
2. Adjust the Cable Scan Menu.

- **Scan Type:** Scans for all active broadcast station channels and stores them in the TV.

If you select **Network Search**, you can set up the frequency, Network ID and symbol manually by pressing the button on the remote control.

Quick Scan only search DVBC digital programmes, can not search for ATV programmes.

If you select **Full Scan**, the Auto Tuning will search through all or appointed frequencies to find available channels.

- **Frequency:** Enter a user-defined frequency. (Differs in each country)
- **Network ID:** Select the Network ID setting Mode among Auto or manual. When Network is Manual, you can set up Network ID using the numeric buttons.

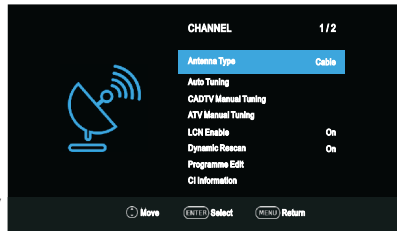
When you are satisfied with your setting, press **ENTER** button.

- **Symbol:** Selects the Symbol setting mode among Auto or Manual. When Symbol is Manual, you can set up Symbol using the numeric buttons.

3. The TV will begin memorizing all of the available channels.

- **CADTV Manual Tuning**

Frequency, Symbol and Network ID are needed in order to add a programme correctly in DVB cable mode. Please inquire of the cable service provider about the correct values.



## ※ When TV signal is Satellite.

- **Auto Tuning:** Select the **ENTER** button to start Auto Tuning.

### Satellite Setup

- **Satellite/ Transponder:** Press the **INDEX** button to switch between the satellite list and the corresponding transponder list.

Press the **▲/▼** button to select the satellite/transponder from the list.

- **CH+/CH-:** Press the **CH▲/▼** button to page up or down the satellite/transponder list.

**Delete:** Press the red button to delete the current satellite.

**Edit:** Press the green button to edit the current satellite.

**Add:** Press the yellow button to add a new satellite.

**Scan:** Press the blue button to enter sub-menu.

- **Scan mode:** Press the **◀/▶** buttons to select Scan Mode: Default, Blind Scan.
- **Encrypted:** Scan either free or all channels.
- **Service Type:** Select the service type to scan.

- **LNB Type:** Select the LBN type.
- **LNB Power:** Select the power supply type for the LBN.
- **22kHz:** Select the 22KHz depending on the LNB type.
- **Toneburst:** You can choose one of two satellites. Used to choose proper device.
- **DiSEqC1.0:** You can choose one of four satellites . Used to choose proper device.
- **DiSEqC1.1:** You can choose one of sixteen satellites . Used to choose proper device.
- **Motor:** Sets the positioned type between DiSEqC1.2and USALS.
- **Reset All:** Satellite list, transponder list and some setting will be reset to the default values. After reset all, you can re-set the county while Auto Tuning.

- **ATV Manual Tuning:** Manual store for ATV channels.

Storage To 1: Store the searched channel to 1 (you can adjust the channel number by **◀/▶**).

Sound.Standard: Select the sound Standard.

Video.Standard: Select the Video Standard.

Current CH 1: Select the current channel.

Search: Press the **◀** button to search down from the current frequency, and press the **▶** button to search up.

Fine-Tune: Adjust the frequency of the channel finely.

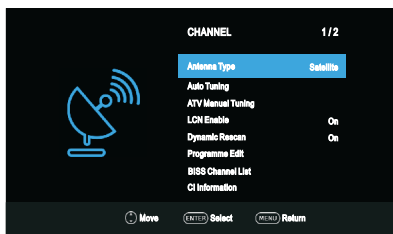
Press the red button to save it. Press the EXIT to exit.

- **LCN Enable**

Press the ENTER button to select On or Off.

- **Dynamic Rescan (In DTV mode)**

Switch the Dynamic Rescan function On or Off.



### ■ Programme Edit

Press the ▲/▼ buttons to select the Programme Edit, then press the **ENTER** button to enter sub-menu.

First press the ▲/▼ buttons to highlight the channel you want to delete, skip, or Move, then:

**Delete:** Press the **RED** button to delete the channel.

**Move:** Press the **YELLOW** button to set the channel to moving state, and then press the ▲/▼ buttons to move it to the position you want to put.

**Skip:** Press the **BLUE** button to skip the channel. (Your TV set will skip the channel automatically when using CH+/- to view the channels.)

**Favorite:** Press the **♥** button to set the favorite channel. (One or more groups can be select.)

### ■ BISS Channel List (In Satellite mode)

Press the ▲/▼ buttons to select the **BISS** Channel List, then press the **ENTER** button to enter sub-menu.

Press the **RED** button to delete the BISS programme.

Press the **GREEN** button to edit the BISS programme.

### ■ CI Information (In DTV mode)

This function enables you to watch some encrypted services (pay services).

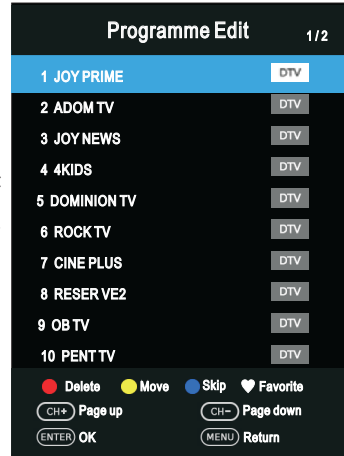
Please insert CI card into the CI slot according to the arrow on the CI card.

#### NOTE:

- ◆ The function can only be gotten when CI slot is available.
- ◆ It is possible for you to change CI (Common Interface) menu screen and service by consulting your dealer.
- ◆ Please do not insert or pull out the CI card when power on.
- ◆ Do not insert or pull out the CI card frequently so as to avoid any damages of the TV and the CI card.
- ◆ During initialization of the CI card, please don't operate the TV.

### ■ Signal Information (Only available when there is signal under DTV)

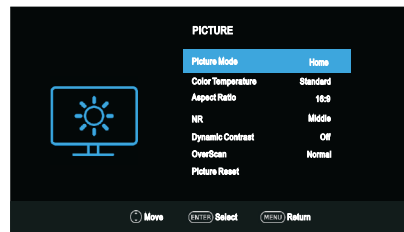
Press the ▲/▼ buttons to select the Signal Information, then press the **ENTER** button to see the detail information.



## Picture Menu

- **Picture Mode:** You can select the type of picture which best corresponds to your viewing requirements. Contrast, Brightness, Color, Sharpness, and Tint (NTSC) can be adjusted when the picture mode is set to User.

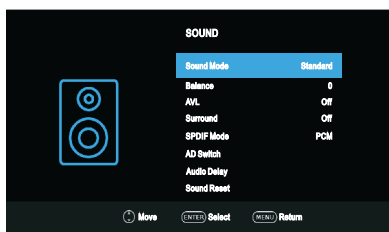
- **Contrast:** Adjust the white level of the picture.
- **Brightness:** Adjust darkness of black sections in the picture.
- **Color:** Adjust the color intensity of the picture.
- **Sharpness:** Object edges are enhanced for picture detail.
- **Tint:** Adjust the hue of the picture. (Valid only for NTSC signals).



- **Color Temperature:** Select the color temperature that you feel comfortable.
- **Aspect Ratio:** You can select the picture size which best corresponds to your viewing requirements.
- **NR (Noise Reduction):** Reduces screen noise without compromising video quality.
- **Dynamic Contrast:** Adjusts the contrast to the optimal level according to the image's brightness.
- **OverScan:** The picture reproduction rate is adjusted.
- **PC Mode (In HDMI mode):** Switch PC Mode functions On or Off.
- **Game Mode (In HDMI mode):** Switch Game Mode functions On or Off.
- **Picture Reset:** Reset all picture settings to the factory defaults.

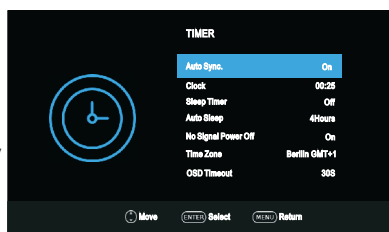
## Sound Menu

- **Sound Mode:** You can select a sound mode to suit your personal preferences. Treble and Bass can be adjusted when the sound mode is set to User.
  - **Treble:** Adjust the high frequency sounds.
  - **Bass:** Adjust the low frequency sounds.
- **Balance:** Adjust the sound balance of the speakers to preferred levels.
- **AVL (Auto Volume Level):** Auto Volume automatically remains on the same level of volume if you change programmes. Because each broadcasting station has its own signal conditions, volume adjustment may be needed every time when the channel is changed. This feature allows users to enjoy stable volume levels by making automatic adjustments for each program.
- **Surround:** The surround sound can be enabled or disabled according to the needs to experience unique audio effects.
- **SPDIF Mode:** You can select a desired SPDIF Output mode. SPDIF (Sony Philips Digital Interface) provides digital audio output to speakers and various digital devices such as A/V receivers and Home Theaters which reduces interfaces and distortion.
- **AD Switch (In DTV mode):** \* this is only available in some countries, mainly in North America and Europe. This is an auxiliary audio function that provides an additional audio track for visually challenged persons. This function handles the Audio Stream for the AD (Audio Description), when it is sent along with the Main audio from the broadcaster.
- **Audio Delay:** Correct audio-video sync problems, when watching TV and when listening to audio output using an external device such as an audio receiver (0ms~250ms).
- **Sound Reset:** Reset all sound settings to the factory defaults.



## Time Menu

- **Auto Sync:** If it is switch on, the TV will sync the local clock according to the DTV broadcasting time automatically.
- **Clock:** Display either the DTV signal stream time or set the time manually.
- **Sleep Timer:** Sleep Timer switches the TV to standby after a defined period of time. To cancel the Sleep Timer, set to "Off".
- **Auto Sleep:** Select the Auto Sleep time you want. The TV will enter into standby mode automatically when there is no operation in set time.



- **No Signal Power Off:** When set to “On”, if there is no TV signal or press-button operation, the TV will enter into standby status automatically about 5 minutes later.
- **Time Zone:** Select your time zone (When the Auto Sync is set On, the Time Zone can be adjusted).
- **OSD Timeout:** Select the time in seconds (15s, 30s, 60s, off) that you want the On-Screen Menu remains display after your last operation.

## Lock Menu

- **Lock System:** The feature can prevent unauthorized operating the TV set, unless entering 4-digit password. The default password is 0000.

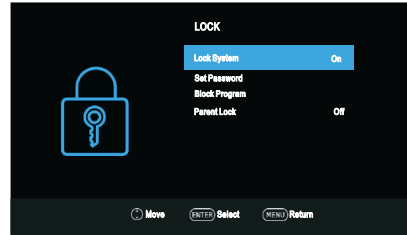
### NOTE:

If you forget your password, use the super password of 1225.

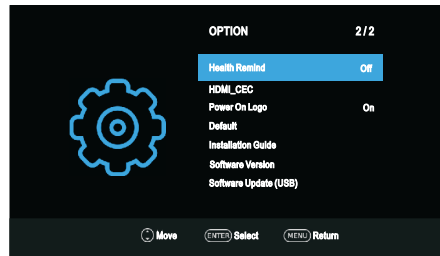
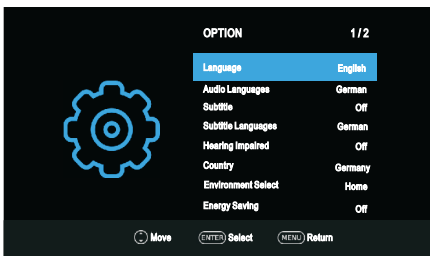
- **Set Password:** Press the **ENTER** button to access the submenu.

You can set your private password. Press the number buttons on the remote control to set the new password. When the new password has been input twice, the setting is finished successfully.

- **Block Program (In ATV/DTV mode):** Press the **YELLOW** button to lock the available channel you want. Press the **YELLOW** button again to unlock it. To watch a locked channel, enter your 4 digit password number when input screen displays.
- **Parent Lock (In DTV mode):** This feature can prevent children watching adult’s TV programmes, according to the rating limit set. This function appears according to information from broadcasting station. Therefore if the signal has incorrect information, this function does not operate.



## Option Menu



- **Language:** Select your preferred On Screen Display language.
- **Audio Languages:** Select your preferred audio language. (Available for digital channels if multiple audio languages are broadcasted.)
- **Subtitle:** Switch the Subtitle function On or Off.
- **Subtitle Language:** Select your preferred subtitle Language. (Available for digital channels if multiple subtitle languages are broadcasted.)
- **Hearing Impaired:** When hearing Impaired is ON, the TV screen will give some information to the people whose hearing are impaired. When Hearing Impaired is Off, the information will be hidden.
- **Country:** Display the current country.

- **Environment Select:** Select Home or Store for the TV environment. It is recommended to set the TV to Home Mode.
- **Energy Saving:** When the Environment Select is set to Home, the Energy Saving can be adjusted. Switch the Energy Saving function On or Off.
- **Health Remind:** Switch the Health Remind function On or Off.
- **HDMI.CEC:** Press ▲/▼ buttons to select HDMI CEC, press **ENTER** to enter sub-menu.
  - **HDMI.CEC:** Press **ENTER** buttons to switch the HDMI CEC on or off.
  - **ARC:** To enable the audio through an AV receiver using HDMI (ARC). Press **ENTER** buttons to switch the HDMI ARC function on or off.
  - **Auto Standby:** When the user turns off the TV, all active CEC enabled devices on the HDMI input will go to standby. Press **ENTER** buttons to switch the auto standby function on or off.
  - **Auto Power On:** When this is set to “On”, turning on the TV will turn on the connected devices as well.
  - **Device List:** Display devices that are connected to TV.
- **Power On Logo:** Switch the Power On Logo function On or Off.
- **Default:** Restore the system settings to the factory default. When the restore is complete, the TV will enter standby mode.
- **Installation Guide:** This is an installation guide to help you to setup the TV.
- **Software Version:** Display current software version information.
- **Software Update (USB):** Update the software using the USB memory device. Please be careful not to disconnect the power or remove the USB drive until updates are complete.

## Hotel Mode

Press the SOURCE button to display the Source Menu, then press **2** **0** **1** **2** to enter into the Hotel Mode to adjust the relative settings.

### - Hotel mode

Press the ▲/▼ buttons to select Hotel Mode, and then press ENTER button to set On or Off.

#### NOTE:

- ◆ The following settings work only when Hotel Mode is set to On.

### - On Source

Set the default signal source by pressing the ◀/▶ buttons. (The default signal source will be displayed when the TV is turned on.)

### - On Channel

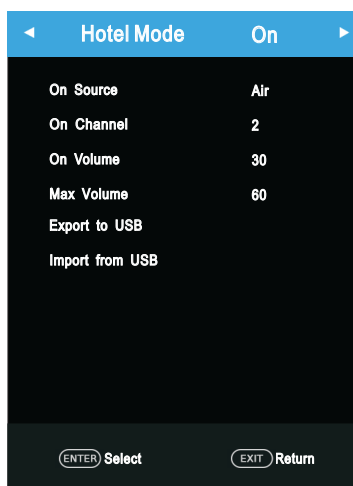
Set the default channel by pressing the ◀/▶ buttons. (The default channel will be displayed when the TV is turned on.)

### - On Volume

Set the default volume by pressing the ◀/▶ buttons. (The default volume is the volume when the TV is turned on. Remember the default volume should be less than the maximum volume).

### - Max Volume

Set max volume by pressing the ◀/▶ buttons. When the max volume is lower than the default volume, the max volume is the priority.



### - Export to USB

You can export all current channel information (including channel number, channel name, frequency, etc.) into the USB disk, as the channel information backup for this unit.

### - Import from USB

If you cannot restore the initial channel information after sort, move, skip, lock etc. operations, you can import the channel information from the USB.

## USB Operation

- First, insert a USB memory device into the USB port.
- Press the **SOURCE** button to call up the signal source selection menu. Use the ▲/▼ to highlight USB, and the press **ENTER** button to access the USB mode. (Alternatively, Press the **DMP** button on the remote control to enter the USB mode)
- You may also use the signal source selection menu to exit from the USB mode.

### NOTE:

- ◆ Special USB device may be not or well supported.
- ◆ USB max. Load: DC5V 500mA

### • The formats supported

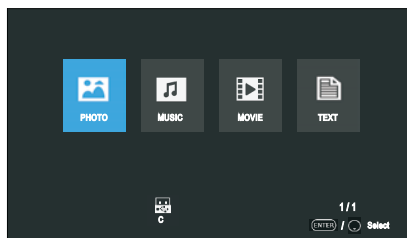
Media	File Ext.	Codec		Remark
		Video	Audio	
Movie	.mpeg, .mpg	MPEG1/2,MPEG4,VC1	MPEG1/2 Layer1,M- PEG1/2 Layer2,MPEG1/2 Layer AC3, EAC3,	1. Max resolution 1080P 30fps 2. MPEG-4 V2 not support
	.vob, .dat	MPEG1/2		
	.ts, .tp, .trp	MPEG1/2,H.264, VC1,HEVC		
	.avi	MPEG1/2,MPEG4, H.264, VC1	MPEG1/2 Layer1,M- PEG1/2 Layer2,MPEG1/2 Layer3, AC3	
	.mp4., .mov	MPEG1/2,MPEG4, H.264, HEVC	MPEG1/2 Layer3, AC3, EAC3	
	.mkv	MPEG1/2,MPEG4, H.264, VC1, HEVC	MPEG1/2 Layer1,M- PEG1/2 Layer2,MPEG1/2 Layer3, AC3	
	.flv	H.264,VC1	MPEG1/2 Layer3	
	.asf	MPEG1/2,MPEG4, H.264,VC1,	MPEG1/2 Layer1,M- PEG1/2 Layer2,MPEG1/2 Layer3	
Music	.mp3	--	MPEG1/2 Layer1 MPEG1/2 Layer2 MPEG1/2 Layer3	Max Bit Rate 384Kbps
	.wav	--	MPEG1/2 Layer1 MPEG1/2 Layer2 MPEG1/2 Layer3 IMA-ADPCM	

Media	File Ext.	Codec		Remark
		Video	Audio	
Photo	.jpg, .jpeg	Progressive JPEG		<b>Max Resolution:</b> 1024×768
		Baseline JPEG		<b>Max Resolution:</b> 15360×8640 (1920x8 x 1080x8)
	.bmp	--		<b>Max Resolution:</b> 9600×6400
	.png	Non-Interlaced		<b>Max Resolution:</b> 9600×6400
Interlaced		<b>Max Resolution:</b> 1200×800		
Text	.txt	TM Player		<b>File Size:</b> Max 1MB
<b>NOTE:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Special algorithm documents may not be or well be supported by the Media.</li> <li>◆ The Media supports the format mentioned above, if the file format is not supported, change it to the given format.</li> </ul>				

## • Main Operating Interface

### • Basic operation

1. Use the ◀/▶ buttons to select PHOTO, MUSIC, MOVIE or TEXT. Press **ENTER** button enter into sub-menu.
2. Use the arrow buttons and **ENTER** button to enter the desired disk. Press **ENTER** to open the folder.
3. Use the arrow buttons to highlight the file. Use the **ENTER** button to mark or unmark a file. Press ▶|| button to play the selected files. If no file is marked, all the files in the folder will be played in sequence after you press ▶|| button.
4. Press the ■ button to stop the playing files.
5. Press **EXIT** button to return to the previous menu and exit menu to quit.



### When playing Photo files:

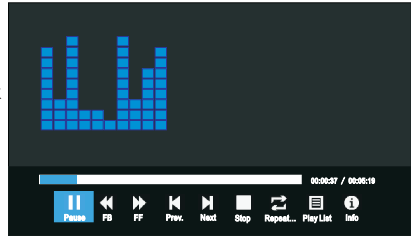
Press the **INFO/ENTER** button on the remote control to display the on-screen toolbar.

- \* Use the ◀/▶ buttons, then press **ENTER** to select a function such as Previous, Next, Rotate, Enlarge from the on-screen toolbar.
- \* Press ■ or **EXIT** buttons to exit playback & go back to file list page.



### When playing Music files:

- \* Use the ◀/▶ buttons, then press **ENTER** to select a function such as Previous, Next, play, pause from the on-screen toolbar.
- \* Press **■** or **EXIT** buttons to exit playback & go back to file list page.



### When playing Movie files:

Press the **INFO/ENTER** button on the remote control to display the on-screen toolbar.

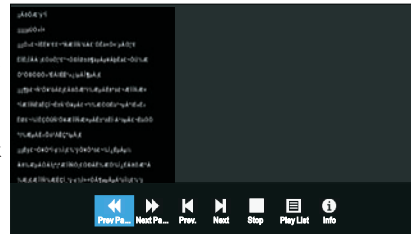
- \* Use the ◀/▶ buttons, then press **ENTER** to select a function such as play, pause, previous file, next file, from the on-screen toolbar.
- \* Press **■** or **EXIT** buttons to exit playback & go back to file list page.



### When playing Text files:

Press the **INFO/ENTER** button on the remote control to display the on-screen toolbar.

- \* Use the ◀/▶ buttons, then press **ENTER** to select a function such as previous file, next file, from the on-screen toolbar.
- \* Press **■** or **EXIT** buttons to exit playback & go back to file list page.



#### NOTE:

- ◆ To play your multimedia files, make sure you have selected the correct icon in the main media playback menu.

## Important Unique Buttons

### PROGRAMME GUIDE (In DTV mode)

Press the **EPG** button to display the Programme Guide menu. This function let you know the detailed information of the channel, indicating the time of the program playing. From the Programme Guide it is possible to check the program information for the next eight days (If the information is available from the broadcaster).

- Press the ◀/▶ buttons to select a different channel in the list and press **ENTER** to active the channel.
- **Schedule:** Press the yellow button to display the Schedule list.
- **Info:** Press the green button to see the detailed information of the current channel.
- **Reminder:** If you find the desired program which will be shown in the future. Press the blue button to book program.
- **Time/Channel:** Press the **INDEX** button to select the top of items, and press the ◀/▶ button to change the list by Time or Channel.
- Press the **EPG** or **EXIT** button to exit.



## Channel List

Press the **LIST** button to display the Channel List.

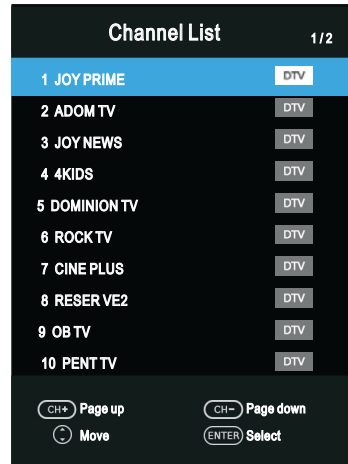
Press the **▲/▼** buttons to select the channel and press **ENTER** to watch it.

Press the **GREEN** button to sort the channel. (Satellite signals only).

Press the **RED** button to search the programmes.

Press **CH▲/▼** button to page up or down the Channel list.

Press **EXIT** button to exit the channel list.



## Favorite List

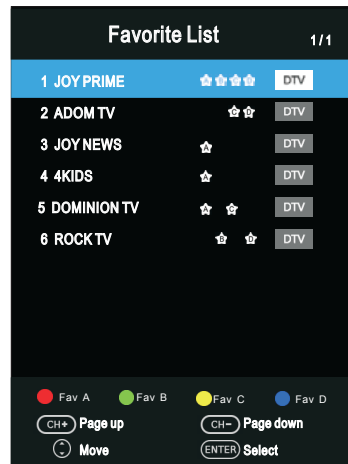
Press the **♥** button to display the Favorite List.

Press red, green, yellow, blue button to select the desired favorite group.

Press the **▲/▼** buttons to select the channel and press **ENTER** to watch it.

Press **CH▲/▼** button to page up or down the Favorite list.

Press **EXIT** button to exit the Favorite List.






## Teletext

### Using the teletext feature

---

- **Display teletext**

1. Select a TV station with a teletext signal.
2. Press the  button to enter the teletext mode.
3. Press the  button 2nd to enter the Mix mode. This function enables you to superimpose the teletext page over the TV program.
4. Press the  button 3 rd to return or exit to the normal TV/DTV mode.


- **Page selection**

1. Enter the page number (three digits) using the number buttons. If you press a wrong number during input, you must complete the three digit number and then reenter the correct page number.
2. The **CH<sup>^</sup>/CH<sup>v</sup>** button can be used to select the preceding or following page.

- **Hold**




You can press the  button to hold a page, and press it again to release the page.

- **Index**



Press the  button to enter the main index page directly.

- **Enlarging Text**

When a page is displayed, you can double the size of the text to make it easier to read.


1. Press the  button to enlarge the top half of the page.
2. Press the  button again to enlarge the bottom half of the page.
3. Press the  button once more to return to the normal display.

- **Reveal mode**

You can display concealed teletext information (e.g. Answer to puzzles or riddles etc.) by pressing  button. Press  button again to remove the information from the display.

- **Subpage**

Some teletext may contain several sub-pages which are automatically paged in a certain cycle by the TV station.

1. You can enter into a certain sub page by pressing the  button directly and select the page number with number buttons. Enter the sub page number (e.g. 0003) for the third sub page.
2. Press the button again to exit the sub page mode.

- **Color buttons (Red, Green, Yellow and blue)**

Press these buttons to access directly to the corresponding color pages displayed at the lower part of the teletext screen.

## Specification

Specification	
Working voltage	100 – 240 V~ 50/60 Hz
Rated power consumption	55 W
Dimensions (W x H x D) without stand	724 X 425 X 84 mm
Net weight without stand	3.9 Kg
RF aerial input	75Ωunbalanced
Language of OSD	Multiple options
System	DTV: DVB-T/T2/C/S/S2 ATV: PAL/SECAM/BG/DK/I
Channel coverage	DTV: DVB-T: 177.5 MHz ~ 226.5 MHz 474 MHz ~ 858 MHz DVB-C: 113 MHz~858 MHz DVB-S/S2: 950 MHz ~ 2150 MHz ATV: 45 MHz ~ 867 MHz
Software version (involve or above)	C.DT.M3663-FS-V2.10185

Note: Some specifications may be different at some regions or models, and please take your actual as the standard.

## Troubleshooting Guide

### Troubleshooting

When you meet the following common problems, you might diagnose and get the solutions without contacting with the technicians.

Symptoms	Possible Reason	Solutions
No picture, no sound, and no indicator light on	<ol style="list-style-type: none"> <li>The power cord is not plugged in</li> <li>The power is off</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Plug the power cord in</li> <li>Turn the power on</li> </ol>
Picture and sound with abnormality	<ol style="list-style-type: none"> <li>Contrast, sharpness, and color are set improperly</li> <li>Color system is set improperly</li> <li>Sound system is set improperly</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Adjust the value of Contrast, sharpness, and color</li> <li>Set the Color system to the country broadcasting standard</li> <li>Set the Sound system to the country broadcasting standard</li> </ol>
Picture is spotted or with snow	Signal source is low-grade or the signal cord is in a lower quality	Use the qualified signal cord
No picture, no sound and indicator light is green/blue	Volume is in the minimum value or TV is in mute mode.	Adjust the value of volume
	The signal cable is not correctly connected.	Connect the signal cable correctly
Blue screen, AV is displayed	There is no signal input or the video cable is not connected or incorrectly connected	Connect the video cable correctly
No sound	There is no audio signal input or audio cable is not connected correctly	Connect the audio cable correctly
HDMI source, with snow pixel of full screen	The source generate is not standard	Plug the HDMI cable again
The remote control does not work	Batteries are improperly installed or exhausted	<ol style="list-style-type: none"> <li>Make sure the positive and the negative polarities are correct.</li> <li>Check if there is a loose contact between the batteries and the springs</li> <li>Replace the batteries</li> </ol>

## Maintenance

Early malfunctions can be prevented. Careful and regular cleaning can extend the life of your new TV. Be sure to turn the power off and unplug the power cord before you begin any cleaning.

### Cleaning the screen

1. Here's a great way to keep the dust off your screen for a while. Wet a soft cloth in a mixture of lukewarm water and a little fabric softener or dish washing detergent. Wring the cloth until it's almost dry, and then use it to wipe the screen.
2. Make sure the excess water is off the screen, and then let it air-dry before you turn on your TV.

### Cleaning the cabinet

To remove dirt or dust, wipe the cabinet with a soft, dry, lint-free cloth. Please be sure not to use a wet cloth.

### Extended Absence



If you expect to leave your TV dormant for a long time (such as a vacation), it's a good idea to unplug the power cord to protect against possible damage from lightning or power surges.

**HDMI**®  
HIGH-DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE  
The terms HDMI and HDMI High-Definition Multimedia Interface, and the HDMI logo are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing LLC in the United States and other countries.



Manufactured under license from Dolby Laboratories. Dolby, Dolby Audio and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories Licensing Corporation

The terms HDMI and High Definition Multimedia Interface and the HDMI logo are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing Administrator, Inc. in the USA and other countries. Manufactured under license from Dolby Laboratories. Dolby, Dolby Audio and the double D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.

This product contains free software that is subject to the GNU General Public License (GPL) and/or the GNU Lesser General Public License (LGPL). You may redistribute and/or publish it under the terms of the GNU General Public License or the GNU Lesser General Public License as published by the Free Software Foundation, either according to Version 2 or (at your option) any later version.

This program is published in the hope that it is of use to you but WITHOUT ANY GUARANTEE and especially without the implicit guarantee of BEING READY FOR THE MARKET or USE FOR A CERTAIN PURPOSE. You can find details in the GNU General Public License (GPL) and the GNU Lesser General Public License (LGPL). You can obtain the software from Imtron GmbH's customer service (per email at [contact@imtron.eu](mailto:contact@imtron.eu) or via the postal address IMTRON GmbH, Media-Saturn-Straße 1, 85053 Ingolstadt Germany). You can download the GNU General Public License (GPL) and the GNU Lesser General Public License (LGPL) at [www.gnu.org/licenses/](http://www.gnu.org/licenses/).

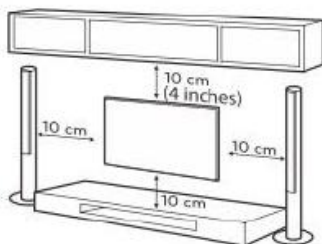
This device is suited solely for use in closed spaces. This device maybe used in all EU countries.

Imtron GmbH hereby declares that the radio equipment PTV 32H-5024C complies with the EU directive 2014/53/EU. Click on the following link to read the full text of the EU Declaration of Conformity: <http://de.ok-online.com/nc/de/suche.html>

Use the link <https://eprel.ec.europa.eu/> to access the European product database (EPREL), in which more information about the product is saved. Type in the EPREL - registration number 1819937, or simply scan the QR -code on the energy label to access the model information.

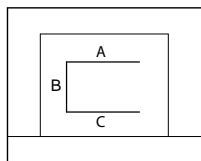
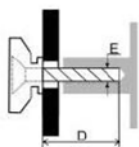
### ■ Mounting on a Wall

An optional wall mount can be used with your television. Consult with your local dealer to purchase the recommended wall mount bracket. Carefully attach the wall mount bracket at the rear of the TV. Install the wall mount bracket on a solid wall perpendicular to the floor. If you are attaching the TV to other building materials, please contact qualified personnel to install the wall mount. Detailed instructions will be included with the wall mount. Please use a wall mount bracket where the device is adequately secured to the wall with enough space to allow connectivity to external devices.



Note: The picture is only for reference.

- Disconnect the power before moving or installing the TV. Otherwise electric shock may occur.
- Remove the stand before installing the TV on a wall mount by performing the stand attachment in reverse.
- If you install the TV on a ceiling or slanted wall, it may fall and result in severe injury. Use an authorized wall mount and contact the local dealer or qualified personnel. Otherwise it is not covered by the warranty.
- Do not over tighten the screws as this may cause damage to the TV and void your warranty.
- To prevent injury, this apparatus must be securely attached to the wall in accordance with the installation instructions.
- Use the screws and wall mounts that meet the following specifications. Any damages or injuries by misuse or using an improper accessory are not covered by the warranty.



Model Size:32"		TOP	Down	
Screw	Diameter(mm)"E"	M6	M6	
	Depth(mm) "D"	Max	45	45
		Min	45	45
	Quantity		2	2
A*B*C		200*200*200		

**Note:**

1. The pictures are only for reference.
2. For the TV sets with terminals towards the wall, in order to leave enough space to use the terminals, a plastic spacer is needed together with each screw to fix the wall mount. It is a small hollow pillar, the height of which is  $\geq 30$ mm.

## Avertissement

### CHER CLIENT,

Avant d'utiliser, veuillez lire complètement toutes ces consignes de sécurité et d'utilisation, puis conserver ce manuel pour référence ultérieure.

Respectez toujours les précautions suivantes pour éviter les situations dangereuses et assurer une performance maximale de votre produit.

Imtron GmbH n'assume aucune responsabilité pour les dommages au produit, les dommages matériels ou les blessures corporelles dus à une négligence ou un usage inapproprié du produit, ou à un usage du produit non indiqué par le fabricant.



### ATTENTION

RISQUE D'ÉLECTROCUTION  
NE PAS OUVRIR



### AVERTISSEMENT :

POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'ÉLECTROCUTION, NE RETIREZ PAS LE COUVERCLE (OU LE PANNEAU ARRIÈRE). AUCUNE PIÈCE RÉPARABLE PAR L'UTILISATEUR À L'INTÉRIEUR. CONFIER L'ENTRETIEN À UN PERSONNEL DE SERVICE QUALIFIÉ.



L'éclair avec le symbole de pointe de flèche, dans un triangle équilatéral, est destiné à alerter l'utilisateur de la présence d'une « tension dangereuse » non isolée dans l'enceinte des produits, qui peut être suffisamment haute pour constituer un risque d'électrocution.



Le point d'exclamation dans un triangle équilatéral est destiné à alerter l'utilisateur de la présence d'importantes instructions d'utilisation et de maintenance (entretien) dans la documentation accompagnant l'appareil.

### INFORMATIONS RÉGLEMENTAIRES

Cet équipement génère des ondes et peut émettre de l'énergie par radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, il n'existe aucune garantie que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet équipement cause des interférences nuisibles à la réception radio ou télévision, ce qui peut être déterminé en mettant l'équipement hors et sous tension, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger l'interférence par une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Brancher l'équipement à une prise sur un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté.
- Consultez le revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir de l'aide.


### ATTENTION

- ✘ **N'essayez en aucune façon de modifier ce produit sans l'autorisation écrite du fournisseur. Une modification non autorisée pourrait annuler l'autorisation de l'utilisateur à utiliser ce produit.**
- ✘ **Les figures et illustrations de ce manuel d'utilisation sont fournies à titre de référence uniquement et peuvent différer de l'apparence réelle du produit. La conception et les spécifications du produit peuvent être modifiées sans préavis.**

## Avertissement

### AVERTISSEMENTS ET MISES EN GARDE IMPORTANTES !

L'énergie électrique peut remplir de nombreuses fonctions utiles, mais elle peut également causer des blessures et des dommages matériels si elle est mal manipulée. Ce produit a été conçu et fabriqué avec la plus haute priorité à la sécurité. **MAIS UNE MAUVAISE UTILISATION PEUT ENTRAÎNER UN RISQUE D'ÉLECTROCUTION OU D'INCENDIE.** Afin d'éviter tout danger potentiel, veuillez respecter les instructions suivantes lors de l'installation, de l'utilisation et du nettoyage du produit.

1. **Pièces** --- Utilisez uniquement les pièces/accessoires spécifiés par le fabricant. N'utilisez pas d'accessoires non recommandés par le fabricant. L'utilisation d'accessoires inappropriés peut entraîner des accidents.
2. **Eau** --- Pour réduire le risque d'incendie ou d'électrocution, n'exposez pas ce téléviseur à la pluie ou à l'humidité. N'exposez pas le téléviseur aux gouttes ou aux éclaboussures de liquides et ne placez pas d'objets remplis de liquides, tels que des vases, des tasses, etc. sur ou au-dessus du téléviseur (par exemple sur des étagères au-dessus de l'appareil).
3. **Incendie ou explosion** --- Ne pas exposer le téléviseur à la lumière directe du soleil et ne pas placer de flammes nues telles que des bougies allumées au-dessus ou près du téléviseur. Ne placez pas de sources de chaleur telles que des convecteurs électriques, radiateurs, etc. près de la télévision.  
**Avertissement :** Pour éviter la propagation du feu, éloignez les bougies ou autres flammes nues de ce produit à tout moment.
4. **Ventilation** --- À des fins de ventilation, laissez au moins 5 cm d'espace libre autour du téléviseur. La ventilation ne doit pas être entravée en couvrant ou en bloquant les ouvertures de ventilation avec des articles tels que des journaux, des nappes, des rideaux, etc. Ne pas maintenir une bonne ventilation peut entraîner un incendie ou un problème avec le produit causé par une augmentation de sa température interne.
5.  Cet équipement est un appareil électrique de classe II ou à double isolation. Il a été conçu de telle manière à ne pas nécessiter de mise à la masse de sécurité.
6. **Source d'alimentation** --- Ce produit est destiné à être alimenté par une alimentation électrique indiquée sur l'étiquette de marquage. Si vous n'êtes pas sûr du type d'alimentation de votre domicile, consultez votre revendeur ou la compagnie d'électricité locale.
7. **Surcharge** --- Ne pas surcharger les prises murales, les rallonges ou les prises sur d'autres équipements, car cela peut entraîner un risque d'incendie ou d'électrocution.
8. **Tension** --- Avant d'installer ce téléviseur, assurez-vous que votre tension de sortie correspond à la tension indiquée sur l'étiquette de l'appareil.
9. **Prise électrique** --- Ne pas éliminer le système de sécurité de la prise polarisée ou de type mise à la terre. La plupart des appareils recommandent qu'ils soient placés sur un circuit dédié ; c'est-à-dire un circuit de sortie unique qui alimente uniquement cet appareil et n'a pas de sorties ou de circuits de dérivation supplémentaires.
10. **Montage mura** --- Pour un montage du produit sur un mur, assurez-vous d'installer le produit selon la méthode recommandée par le fabricant. C'est une caractéristique de sécurité.
11. **Support** --- Ne placez pas le produit sur un chariot, un support, un trépied ou une table instable. Placer le produit sur une base instable peut provoquer la chute de l'appareil, avec un risque de blessures graves et de dommages au produit.  
Placez toujours le téléviseur sur des meubles qui peuvent supporter le téléviseur en toute sécurité. Assurez-vous que les extrémités du téléviseur ne surplombent pas le bord des meubles de support.
12. **Pénétration d'objets et de liquides** --- N'insérez jamais d'objet dans le produit par des événements ou des ouvertures. Une haute tension circule dans le produit, et l'insertion d'un objet peut provoquer une électrocution et/ou court-circuiter des pièces internes. Pour la même raison, ne pas renverser d'eau ou de liquide sur le produit.

## Avertissement

13. **Dommmages nécessitant une réparation** --- Cet appareil ne doit être réparé que par un technicien autorisé et correctement formé. L'ouverture du couvercle ou d'autres tentatives de l'utilisateur pour entretenir cet appareil peuvent entraîner des blessures graves ou la mort par électrocution, et peuvent augmenter le risque d'incendie.
14. **Pièces de rechange** --- Dans le cas où le produit a besoin de pièces de rechange, assurez-vous que le réparateur utilise des pièces de rechange spécifiées par le fabricant, ou celles ayant les mêmes caractéristiques et performances que les pièces d'origine. L'utilisation de pièces non autorisées peut entraîner un risque d'incendie, d'électrocution et/ou d'autres dangers.
15. **Contrôles de sécurité** --- À la fin des travaux d'entretien ou de réparation, demandez au technicien d'effectuer des contrôles de sécurité pour s'assurer que le produit est en bon état de fonctionnement.
16. **Enfants** --- Ne laissez pas les jeunes enfants jouer avec le sac en plastique fourni avec le téléviseur quand vous le déballez. Ne pas le faire peut entraîner une suffocation, causer des blessures.
17. **Batteries** --- Les batteries (bloc-piles ou batteries installées) ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive telle que celle du soleil, d'un feu ou autres. Ne jetez pas les piles avec les déchets ménagers. Retournez-les à un point de collecte pour batteries usagées.
18. **Antenne** --- Installer l'antenne loin de lignes électriques haute-tension et de câbles de communication et assurez-vous qu'elle est installée en toute sécurité. Si l'antenne touche une ligne à haute tension, le contact avec l'antenne peut entraîner un incendie, une électrocution ou des blessures graves.
19. **Panneau de protection** --- Le panneau utilisé dans ce produit est fait de verre. Par conséquent, il peut se casser lorsque le produit tombe ou s'il est heurté par d'autres objets. Veillez à ne pas être blessé par des morceaux de verre cassés au cas où le panneau se casserait.
20. La fiche SECTEUR de l'appareil sert de dispositif de déconnexion qui doit rester en état de marche. Gardez votre prise de courant alternatif près de votre téléviseur pour un branchement et un débranchement faciles.
21.  $\sim$  : Indique un courant alternatif.  
 --- : Indique un courant continu.

Si vous souhaitez connecter un périphérique externe à ce produit, un câble blindé de bonne qualité doit être utilisé, ce qui assure la compatibilité électromagnétique du produit et du câble dans son ensemble.

### Danger de stabilité

Le téléviseur peut tomber et provoquer des blessures corporelles graves ou la mort.

Ne placez jamais un téléviseur dans un endroit instable. Le téléviseur peut tomber et causer de graves blessures corporelles ou la mort. De nombreuses blessures, notamment en ce qui concerne les enfants peuvent être évitées en adoptant les simples mesures de précaution suivantes comme :

- TOUJOURS utiliser des armoires, des pieds ou des supports de fixation recommandés par le fabricant du téléviseur.
- TOUJOURS placer le téléviseur sur un meuble qui peut en supporter le poids en toute sécurité.
- TOUJOURS s'assurer que le téléviseur se trouve loin du rebord du meuble qui le supporte.
- TOUJOURS rappeler aux enfants qu'il est dangereux de monter sur les meubles pour atteindre le téléviseur ou ses boutons.
- TOUJOURS arranger les câbles branchés au téléviseur de manière à ne pas trébucher dessus et de manière à ce qu'ils ne puissent pas être tirés ni empoignés.
- Ne JAMAIS placer le téléviseur sur une surface instable.
- Ne JAMAIS placer le téléviseur sur un meuble haut (par exemple un placard ou une bibliothèque) sans ancrer le meuble et le téléviseur à un support adapté.
- Ne JAMAIS placer le téléviseur sur un tissu ou sur d'autres matériaux se trouvant entre le téléviseur et le meuble le supportant.
- Ne JAMAIS placer des objets susceptibles d'inciter les enfants à monter sur les meubles, comme des jouets et des télécommandes, au-dessus du téléviseur ou sur le meuble supportant le téléviseur.

Si vous souhaitez conserver et déplacer votre téléviseur actuel, appliquez les mêmes mesures indiquées ci-dessus.

Pour éviter les blessures, ce téléviseur doit être solidement fixé au sol/mur conformément aux instructions d'installation.

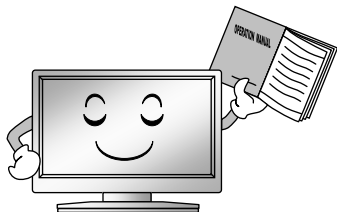
**REMARQUE :**

Quelles que soient les circonstances, veuillez garder le panneau du téléviseur placé verticalement, en cas d'inclinaison, l'angle d'inclinaison entre le panneau et le plan vertical ne doit pas dépasser 15°. (la règle s'applique aux produits de la série sans cadre).

Il est recommandé de ne pas utiliser le produit dans des endroits exposés à de la fumée grasse ou vapeur d'eau qui pourrait endommager le matériel de ce produit.

**Avertissement****CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES**

1. Lisez ces instructions.
2. Conservez ces instructions.
3. Tenez compte de tous les avertissements.
4. Suivez toutes les instructions.



7. Ne bloquez pas les ouvertures de ventilation. La ventilation ne doit pas être entravée en couvrant ou en bloquant les ouvertures de ventilation avec des articles tels que des journaux, des nappes, des rideaux, etc.



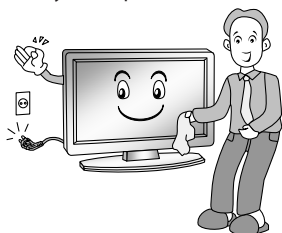
5. N'utilisez pas cet appareil près de l'eau.



8. Ne pas installer près d'une source de chaleur telle que des radiateurs, des registres de chaleur, des poêles ou d'autres appareils (y compris les amplificateurs) qui produisent de la chaleur.



6. Nettoyez uniquement avec un chiffon sec. Débranchez ce produit de la prise murale avant de le nettoyer. N'utilisez pas de nettoyants liquides ou d'aérosols.



9. Ne pas éliminer le système de sécurité de la prise polarisée ou de type mise à la terre. Une prise polarisée a deux lames avec une plus large que l'autre. Une prise de mise à la terre comporte deux lames et une troisième broche de terre. La lame large ou la troisième broche est fournie pour votre sécurité. Si la prise fournie ne rentre pas dans votre prise, consultez un électricien pour remplacer la prise obsolète.

## Avertissement

10. Protégez le cordon d'alimentation pour éviter tout piétinement ou pincement, en particulier au niveau des fiches, des prises de courant et du point de sortie de l'appareil.



13. Pour une meilleure protection de cet appareil pendant un orage ou lorsqu'il est inutilisé et sans surveillance pendant de longues périodes, débranchez-le de la prise murale et déconnectez le système de câble.

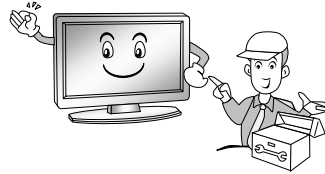


11. Éduquer les enfants sur les dangers de qu'il y a à monter sur les meubles pour atteindre les commandes de la télévision.

12. Lorsqu'un chariot est utilisé, faites attention lorsque vous déplacez le chariot et l'appareil pour éviter les blessures en cas de renversement. Des arrêts brusques, une force excessive et des surfaces de plancher inégales peuvent faire tomber le produit du chariot.



14. Confiez toutes les réparations à un personnel de service qualifié. Une réparation est nécessaire lorsque l'appareil a été endommagé, par exemple si que le cordon d'alimentation ou la fiche est endommagé, du liquide a été renversé ou des objets sont tombés dans l'appareil, s'il a été exposé à la pluie ou à l'humidité, il ne fonctionne pas normalement ou il est tombé.



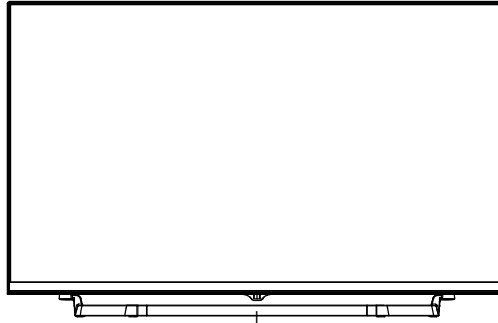
### REMARQUE :

- ◆ L'élimination de ce produit doit être effectuée conformément à la réglementation de votre autorité locale. Ne pas mettre cet appareil au rebut avec les déchets ménagers.
- ◆ Certains défauts de point minuscules peuvent être visibles sur l'écran, apparaissant comme de minuscules taches rouges, vertes ou bleues. Cependant, il n'y a pas d'effets négatifs sur les performances du moniteur.
- ◆ Évitez de toucher l'écran ou de poser vos doigts dessus pendant de longues périodes. Cela peut produire un effet de distorsion temporaire sur l'écran.
- ◆ Il n'est pas recommandé de garder une image fixe affichée sur l'écran pendant une longue période ainsi que d'afficher des images extrêmement lumineuses sur l'écran, de réduire la « luminosité » et le « contraste » lors de l'affichage d'images fixes.

## Contrôle de l'unité principale

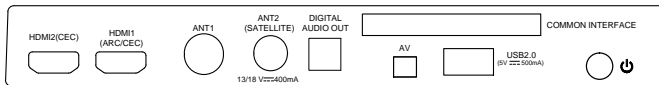
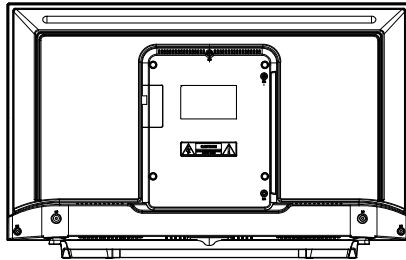
### Panneau avant


---



Capteur à distance  
Voyant d'alimentation

## Panneau arrière et latéral



N°	Nom	Description
1	HDMI	Connectez une source de signal d'entrée HDMI, telle qu'un lecteur DVD, via les interfaces HDMI.
2	ANT	Pour connecter un câble coaxial pour recevoir le signal de l'antenne, le câble ou du satellite.
3	USB2.0	Port USB. Connectez un périphérique de stockage USB pour la lecture de fichiers multimédia.
4	COMMON INTERFACE (INTERFACE COMMUNE)	Fente INTERFACE COMMUNE.
5	AV	Pour connecter des sources de signaux audio et vidéo, via AV IN.
6	DIGITAL AUDIO OUT (SORTIE AUDIO NUMÉRIQUE)	Utilisez un câble optique en sortie de votre signal audio TV à un récepteur audio compatible.
7		Appuyez brièvement dessus pour mettre le téléviseur sous tension, puis appuyez brièvement dessus pour ouvrir le menu Source, Appuyez longuement dessus pour mettre le téléviseur hors tension

**REMARQUE : Les options de connectivité d'entrée / sortie peuvent changer d'un modèle à l'autre.**

Remarque : Si vous souhaitez brancher un appareil externe à ce produit, un câble blindé de bonne qualité doit être utilisé, ce qui assure la compatibilité électromagnétique du produit et du câble utilisé ensemble.

## Première utilisation

### Installation du câble

Avant l'installation et l'utilisation, veuillez lire attentivement le contenu pertinent dans «Avertissement et consignes de sécurité».

Sortez le téléviseur de l'emballage et placez-le dans un endroit plat et ventilé.

#### REMARQUE :

- ♦ La plage de puissance d'entrée pour le téléviseur est 100-240 V~ 50/60 Hz ; ne pas connecter le port d'entrée d'alimentation du téléviseur avec le câble électrique à une alimentation qui n'entre pas dans cette plage.
- ♦ Avant de connecter un périphérique externe, vérifiez tout d'abord que le téléviseur et le périphérique externe ont été désactivés. Lors de la connexion, reportez-vous au nom de l'interface et à la couleur de l'interface pour connecter le câble de signal.
- ♦ Veuillez tenir la partie isolée de la fiche lorsque vous débranchez le câble d'alimentation, ne touchez pas directement la partie métallique du câble.

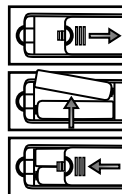
### Utilisation de la télécommande

Lorsque vous utilisez la télécommande, pointez-la vers capteur de la télécommande sur le téléviseur. S'il y a un objet entre la télécommande et le capteur de télécommande sur l'appareil, l'appareil peut ne pas fonctionner.

- Pointez la télécommande sur le capteur télécommande situé sur le téléviseur.
- Lorsque le capteur de télécommande est sous la lumière directe du soleil ou un puissant éclairage, la télécommande peut ne pas fonctionner correctement. Si c'est le cas, veuillez changer la position de l'éclairage ou du téléviseur, ou utiliser la télécommande plus près du capteur de télécommande.
- La distance recommandée pour l'utilisation efficace de la télécommande est d'environ 7 mètres.

### Installation des piles dans la télécommande

1. Ouvrez le couvercle à l'arrière de la télécommande.
2. Installez deux piles AAA. Assurez-vous de faire correspondre les extrémités « + » et « - » des piles avec les indications à l'intérieur du compartiment.
3. Remplacez le couvercle.



## Remplacement des piles

---

Vous devez installer les piles dans la télécommande pour la faire fonctionner en suivant les instructions ci-dessous.

Lorsque les piles deviennent faibles, la distance de fonctionnement de la télécommande sera considérablement réduite et vous devrez remplacer les piles.

### Remarques sur l'utilisation des piles :

L'utilisation du mauvais type de piles peut entraîner une fuite ou une explosion. Veuillez noter ce qui suit :

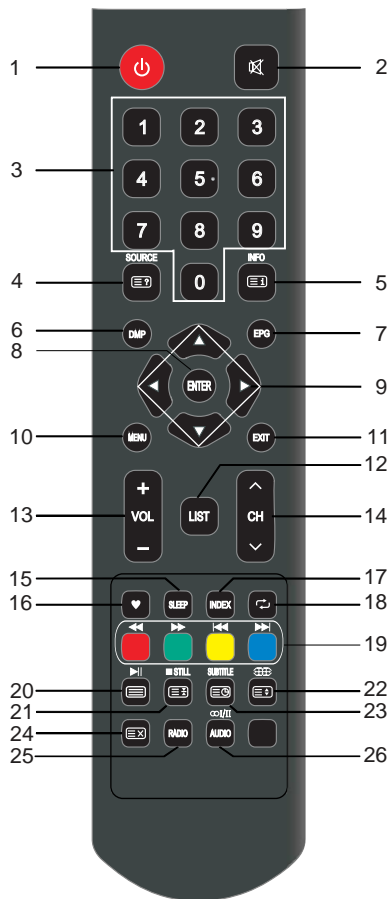
- Assurez-vous toujours que les piles sont insérées avec les bornes + et - dans la bonne direction, comme indiqué dans le compartiment des piles.
- Différents types de piles ont des caractéristiques différentes. Ne mélangez pas différents types.
- Ne mélangez pas des piles neuves et usagées. Le mélange de piles usagées et neuves raccourcira la durée de vie des piles et/ou causera des fuites chimiques.
- Remplacez les piles dès qu'elles ne fonctionnent pas.
- Les produits chimiques qui fuient des piles peuvent irriter la peau. Si des matières chimiques suintent des piles, essuyez-les immédiatement avec un chiffon sec.
- Les piles peuvent avoir une espérance de vie plus courte en fonction des conditions de stockage. Retirez les piles lorsque vous prévoyez que la télécommande ne sera pas utilisée pendant une période prolongée.
- Les batteries (bloc-piles ou batteries installées) ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive telle que celle du soleil, d'un feu ou autres.

### ATTENTION :

- Cela peut entraîner une explosion si les piles sont remplacées de manière incorrecte.
- Remplacez les piles par des piles identiques ou de type équivalent.
- Les piles non rechargeables ne doivent pas être rechargées.
- Gardez les piles hors de portée des petits enfants. Si des piles ont été avalées, consultez immédiatement un médecin.
- Si les piles fuient, retirez-les avec un chiffon et jetez-la en conséquence. Empêchez l'acide de pile d'entrer en contact avec la peau et les yeux. Si de l'acide de pile entre en contact avec vos yeux, rincez-les soigneusement avec beaucoup d'eau et consultez un médecin immédiatement. Si de l'électrolyte entre en contact avec la peau, lavez la zone touchée avec beaucoup d'eau et de savon.
- Ne les stockez pas au hasard dans un endroit où elles risquent de se court-circuiter ou d'être court-circuitées par d'autres objets métalliques.

## Première utilisation

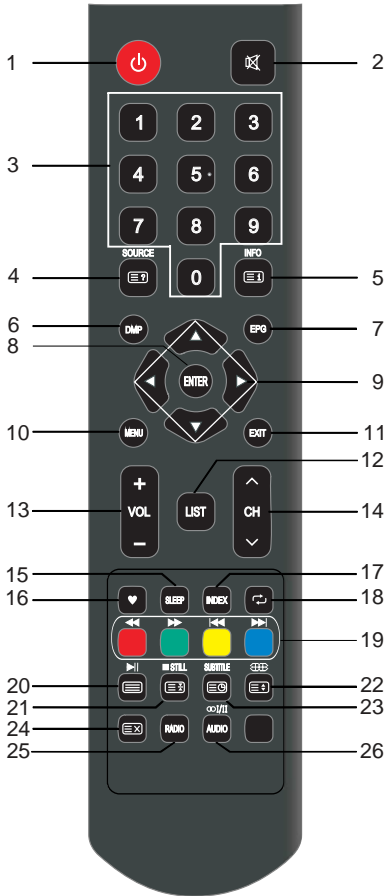
Les boutons de la télécommande d'origine sont les suivants :



### Définition des boutons de la télécommande :

1. : Mise sous/hors tension, appuyez sur pour entrer ou quitter le mode veille.
2. : Couper ou restaurer le son.
3. **BOUTONS NUMÉRIQUES** : Choisissez les canaux ou l'importation de mot de passe.
4. **SOURCE** : Appuyez pour sélectionner la source du signal.  
 : Révéler des informations cachées de certaines pages de télétexte.
5. **INFO** : Afficher les informations du programme actuel à l'écran.  
 : Aller à la page d'index.
6. **DMP** : Appuyez pour sélectionner la source USB.
7. **EPG** : Guide de programme électronique, utilisez en mode DTV (TV numérique).
8. **ENTER** : Sélectionnez ou confirmez l'option de menu.
9. : Appuyez sur les boutons de direction pour sélectionner les options de menu ou les paramètres.
10. **MENU** : Appuyez pour entrer dans l'écran de menu pour divers paramètres réglables en option.
11. **EXIT** : Quitter l'interface actuelle.
12. **LIST** : Appuyez pour voir la liste des chaînes. Appuyez de nouveau pour quitter.
13. **VOL+/VOL-** : Appuyez pour régler le niveau de volume plus fort ou plus bas.
14. **CH^/CHv** : Appuyez pour sélectionner les canaux dans l'ordre croissant ou décroissant.
15. **SLEEP** : Appuyez sur le bouton à plusieurs reprises pour sélectionner le temps désiré pour la mise en veille ou sélectionnez off pour désactiver la fonction.
16. : Appuyez pour afficher votre chaîne préférée en mode DTV. (Vous devez configurer vos chaînes préférées dans le menu Program Edit).
17. **INDEX** : Modifiez la liste par TIMER (MINUTERIE) ou CHANNEL (CHAINE). (Dans le menu PROGRAMME GUIDE (GUIDE DES PROGRAMMES)
18. : Retour au dernier programme vu.

## Première utilisation



19. **Boutons de couleur** : lien de navigation des touches rouge / verte / jaune / bleue.
  - ◀◀ : Retour rapide (en mode USB)
  - ▶▶ : Avance rapide (en mode USB)
  - ◀◀ : Précédent (en mode USB)
  - ▶▶ : Suivant (en mode USB)
20. ▶|| : Lecture / Pause (en mode USB).
  - ☰ : Accédez au télétexte, appuyez à nouveau pour le mode MIX, appuyez à nouveau sur ce bouton pour quitter.
21. **STILL (ARRÊT SUR IMAGE)** : Faites un arrêt sur image ou activez l'image actuelle.
  - : Stop (en mode USB)
  - ☰ : Maintenez la page télétexte affichée, appuyez à nouveau pour la libérer.
22. ⌘ : Ajustez le rapport d'aspect affichable.
  - ☰ : Modifier la taille de l'écran du télétexte en mode d'affichage.
23. **SUBTITLE (SOUS-TITRES)** : Appuyez sur cette touche pour sélectionner une autre langue de sous-titres pendant le visionnage / la lecture d'un programme TVN. ☰ : Appuyez pour activer ou désactiver les sous-titres.
24. ☰ : Annulez le télétexte mais ne quittez pas télétexte.
25. **RADIO** : Appuyez pour changer la radio et le programme (en mode DTV). Programmes DTV quand il y a la radio.
26. **AUDIO(☰/||)** : Appuyez pour sélectionner les modes NICAM en mode TV Analogique. Appuyez sur cette touche pour sélectionner la langue audio souhaitée en mode TV Numérique.

### REMARQUE :

- ♦ Les boutons non mentionnés ici ne sont pas utilisés.
- ♦ Toutes les images dans ce manuel sont des exemples, et servent seulement de référence, le produit réel peut différer des images.

## Utilisation de base


### Mettre le téléviseur sous/hors tension

---

#### ■ Mettre le téléviseur sous tension

Branchez le cordon d'alimentation dans un point d'alimentation approprié, puis appuyez sur le bouton de mise/hors tension (symbole), sous le panneau du téléviseur ou sur la télécommande.

#### ■ Mettre le téléviseur hors tension

Appuyez sur le bouton  sur la télécommande pour passer en mode veille. Pour mettre le téléviseur complètement hors tension, débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur. Ne laissez pas votre téléviseur en mode veille pendant de longues périodes. Si vous n'utilisez pas la télévision pendant une longue période, il est recommandé de débrancher l'appareil de la prise secteur et l'antenne.

#### REMARQUE :

- ◆ S'il y a une mise hors tension accidentelle, le téléviseur sera en mode veille automatiquement après la remise sous tension. Pour assurer l'utilisation normale du téléviseur, les mises sous et hors tension fréquentes soient interdits, lorsqu'il y a une mise hors tension accidentelle, il est recommandé de débrancher le câble d'alimentation de la prise de courant.

### Première configuration

---

Si c'est la première fois que vous faites fonctionner le téléviseur, le menu de configuration initiale apparaîtra à l'écran, et les options de ce menu existent également dans d'autres menus, de sorte que vous pouvez modifier les valeurs après les avoir configurées.

**Conseils:** Assurez-vous que la connexion de l'antenne est établie.


#### ■ Choisissez la langue souhaitée

Appuyez sur les boutons ▲/▼ pour sélectionner la langue utilisée pour les menus et les messages.


#### ■ Sélectionnez votre pays

Appuyez sur les boutons ▲/▼ pour sélectionner le pays dans lequel vous vivez, puis appuyez sur le bouton **ENTER**.

#### ■ Sélectionnez votre fuseau horaire.


Appuyez sur les boutons ▲/▼ pour sélectionner un fuseau horaire, puis appuyez sur le bouton  .

#### ■ Sélectionnez votre environnement TV.

Appuyez sur les boutons ▲/▼ pour sélectionner le Mode Maison ou le Mode Boutique, puis appuyez sur le bouton  .

• Maison est le réglage recommandé pour obtenir la meilleure efficacité énergétique. Si vous souhaitez définir le Mode Boutique, un message s'affiche vous demandant de confirmer votre choix.

#### ■ Sélectionnez la type d'antenne

Appuyez sur les boutons ▲/▼ pour sélectionner la type d'antenne, puis appuyez sur le bouton  (Pour plus d'informations, reportez-vous au menu Canal → Auto Tuning (Recherche automatique)).

#### ■ Auto Tuning (Recherche automatique)

Appuyez sur le bouton  pour lancer la recherche automatique.

D'abord pour le réglage DTV (TV Numérique), appuyez sur Menu et le bouton fléché gauche pour ignorer le réglage DTV,  
Ensuite le réglage ATV (TV analogique), appuyez sur Menu et le bouton fléché gauche pour ignorer le réglage ATV.

**REMARQUE :**

- ◆ Si le téléviseur ne reçoit aucune chaîne, veuillez vérifier votre connexion d'antenne ou le pays que vous avez sélectionné, puis réessayez une recherche automatique.
- ◆ Si le téléviseur ne reçoit que certaines chaînes, cela signifie que la réception de l'antenne n'est pas suffisante et qu'une intervention technique sur l'antenne est recommandée.

**Choisir une chaîne de télévision**■ **Utilisation du CH<sup>^</sup>/CH<sup>v</sup> sur la télécommande.**

Appuyez sur CH<sup>^</sup> pour obtenir le numéro de chaîne supérieur.

Appuyez sur CH<sup>v</sup> pour obtenir le numéro de chaîne inférieur.

■ **Utiliser les boutons numériques 0-9.**

Vous pouvez sélectionner le numéro de chaîne en appuyant sur 0 à 9.



De plus, lorsque le téléviseur est en mode activé, le téléviseur fonctionne en mode TV et affiche la chaîne correspondante si vous appuyez sur un bouton numérique.

■ **Exemple**

Pour sélectionner une chaîne (par exemple Chaîne 5) : Appuyez sur 5.

Pour sélectionner une chaîne (par exemple Chaîne 20) : Appuyez sur 2 et 0 rapidement.

**Réglage du volume**

- Appuyer sur **VOL+/-** de la télécommande pour régler le volume.
- Si vous souhaitez désactiver le son, appuyez sur la touche .
- Vous pouvez remettre le son en appuyant sur  ou en augmentant le volume.

**Pour changer la source de l'image**

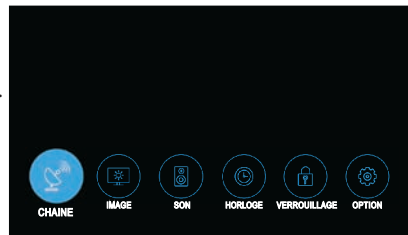
Vous pouvez sélectionner la source d'entrée en appuyant sur le bouton **SOURCE** de la télécommande.

Appuyez sur les boutons **▲/▼** pour parcourir les sources d'entrée et appuyez sur la touche **ENTER** pour confirmer votre choix.

**Fonctionnement du menu****Comment naviguer dans les menus**

Avant d'utiliser le téléviseur, procédez comme suit pour apprendre à naviguer dans le menu afin de sélectionner et de régler les différentes fonctions. L'étape d'accès peut différer selon le menu sélectionné.

1. Appuyez sur le bouton **MENU** pour afficher le menu principal.
2. Appuyez sur les boutons **◀/▶** pour parcourir le menu principal. Vous pouvez choisir entre Channel, Picture, Sound, Time, Lock et Option. (Chaîne, Image, Son, Heure, Verrouillage et Option)
3. Appuyez sur le bouton **ENTER** pour accéder à la page du sous-menu.
4. Appuyez sur les boutons **▲/▼** pour sélectionner l'option préférée.
5. Appuyez sur les boutons **◀/▶** pour régler la valeur.
6. Appuyez sur le bouton **MENU** pour revenir au menu précédent.
7. Appuyez sur le bouton **EXIT** pour quitter le menu complètement.



**REMARQUE :**

- ♦ Lorsque une option de MENU est affichée en gris, cela signifie que l'option n'est pas disponible ou ne peut pas être modifiée.
- ♦ Certaines options des menus peuvent être masquées en fonction des modes ou des sources de signaux utilisés.
- ♦ Les boutons du téléviseur ont la même fonction que les boutons correspondants de la télécommande. Si votre télécommande est perdue ou ne fonctionne pas, vous pouvez utiliser les boutons sur le TÉLÉVISEUR pour sélectionner les menus. Ce manuel présente le fonctionnement avec la télécommande.
- ♦ L'OSD (affichage à l'écran) du téléviseur peut différer légèrement de celui indiqué dans ce manuel.

**Menu de chaînes**

- **Antenna Type (Type d'antenne) :** Appuyez sur les boutons ▲/▼ pour sélectionner le type d'antenne.

✳ **Lorsque le signal TV est Antenne.**

- **Auto tuning (Recherche auto) :** Sélectionnez le bouton **ENTER** pour démarrer le réglage automatique.
  1. Sélectionnez le pays et le type de réglage des chaînes.
  2. Le téléviseur commencera à mémoriser toutes les chaînes disponibles.

Une fois que la barre de progression est pleine, les chaînes

trouvées seront mémorisées et l'appareil passera à la recherche pour TV, DTV et Radio.

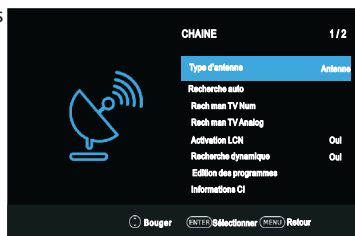
Si vous appuyez sur le bouton **MENU** dans la recherche TV, le réglage des chaînes ignorera la recherche DTV comme le montre l'image correspondante.

- **DTV Manual Tuning (Rech man DTV Num) :** Appuyez sur la touche **ENTER**.

Appuyez sur le bouton ◀/▶ pour sélectionner la chaîne, puis appuyez sur le bouton **ENTER** pour rechercher.

Lorsqu'une chaîne est trouvée, le processus de recherche s'arrête, la chaîne sera enregistrée avec le numéro de chaîne actuel.

Si le programme n'est pas celui que vous attendiez, appuyez sur le bouton ◀/▶ pour continuer la recherche. Appuyez sur le bouton **EXIT** pour confirmer et quitter.

✳ **Lorsque le signal TV est Câble.**

- **Auto Tuning (Recherche auto) :**

Sélectionnez le bouton **ENTER** pour démarrer le réglage automatique.

1. Sélectionnez le pays et le type de réglage des chaînes.
2. Réglez le menu de recherche de câbles.

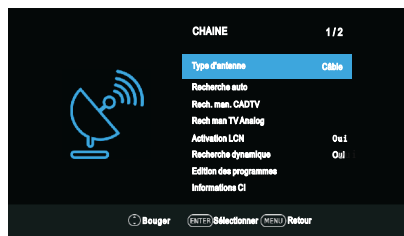
- **Type de recherche :** Recherche toutes les chaînes de la station active et les mémorise dans le téléviseur.

Si vous sélectionnez **Recherche réseau**,

vous pouvez configurer manuellement la fréquence, l'identifiant du réseau et le symbole en appuyant sur le bouton de la télécommande. Avec Quick Scan (Recherche rapide) vous recherchez seulement les programmes numériques DVBC, sans rechercher les programmes ATV.

Si vous sélectionnez **Full Scan (Recherche complète)**, le réglage automatique recherche toutes les fréquences ou les fréquences désignées pour trouver les chaînes disponibles.

- **Fréquence :** saisir une fréquence définie par l'utilisateur. (Diffère dans chaque pays)



- **ID réseau** : Sélectionnez le mode de réglage d'ID réseau entre Auto ou manuel. Lorsque le réseau est manuel, vous pouvez configurer l'ID réseau à l'aide des boutons numériques. Lorsque vous êtes satisfait de votre réglage, appuyez sur le bouton **ENTER**.
  - **Symbole** : Sélectionnez le mode de réglage du symbole entre Auto ou manuel. Lorsque le Symbole est manuel, vous pouvez configurer le Symbole à l'aide des boutons numériques.
3. Le téléviseur commencera à mémoriser toutes les chaînes disponibles.

### ■ Recherche manuel CADTV

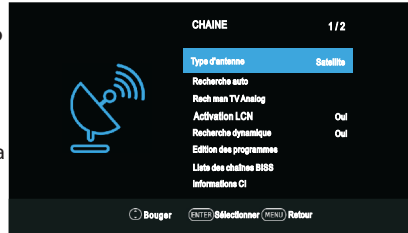
La fréquence, le symbole et ID réseau sont nécessaires pour ajouter un programme correctement en mode câble DVB. Veuillez vous renseigner auprès du fournisseur de services de câble sur les valeurs correctes.

### ※ Lorsque le signal TV est Satellite.

- **Auto Tuning (Recherche auto)** : Sélectionnez le bouton **ENTER** pour démarrer **Auto Tuning (Recherche automatique)**.

#### Configuration du satellite

- **Satellite / transpondeur** : Appuyez sur le bouton **INDEX** pour basculer entre la liste des satellites et la liste des transpondeurs correspondante. Appuyez sur le bouton **▲/▼** pour sélectionner le satellite/transpondeur dans la liste.



- **CH+ / CH-** : Appuyez sur le bouton **CH+ / ▼** pour remonter ou descendre dans la liste des satellites / transpondeurs.

**Delete (Effacer)** : Appuyez sur le bouton rouge pour supprimer le satellite actuel.

**Edit (Editer)** : Appuyez sur le bouton vert pour modifier le satellite actuel.

**Add (Ajouter)** : Appuyez sur le bouton jaune pour ajouter un nouveau satellite.

**Scan (Chercher)** : Appuyez sur le bouton bleu pour entrer dans le sous-menu.

- Mode de recherche : Appuyez sur les boutons **◀/▶** pour sélectionner le mode Scan : par défaut, Blind Scan (Recherche aléatoire).
- Crypté : Recherche de chaînes gratuites ou toutes les chaînes.
- Type de service : sélectionnez le type de service à rechercher.

- **Type de LNB** : Sélectionnez le type LBN.
- **Alimentation LNB** : Sélectionnez le type d'alimentation pour le LBN.
- **22kHz** : Sélectionnez le 22KHz en fonction du type LNB.
- **Toneburst** : Vous pouvez choisir l'un des deux satellites. Utilisé pour choisir l'appareil approprié.
- **DiSEqC1.0** : Vous pouvez choisir l'un des quatre satellites. Utilisé pour choisir l'appareil approprié.
- **DiSEqC1.1** : Vous pouvez choisir l'un des seize satellites. Utilisé pour choisir l'appareil approprié.
- **Motor(Moteur)** : Définit le type positionné entre DiSEqC1. 2 et USALS.
- **Réinitialiser tout** : La liste de satellites, la liste de transpondeurs et certains réglages seront réinitialisés aux valeurs par défaut. Après avoir tout réinitialiser, vous pouvez redéfinir le pays en Auto Tuning.

- **ATV manual Tuning (Rech man TV Analog)** : enregistrement manuel pour chaînes ATV.

Mémoriser à : Mémorisez la chaîne recherchée à 1 (vous pouvez ajuster le numéro de chaîne avec **◀/▶**).

Son Standard : sélectionnez la norme sonore.

Standard\_vidéo : Sélectionnez la norme vidéo.

Chaîne actuelle : sélectionnez la chaîne actuelle.

Recherche : Appuyez sur le bouton **◀** pour rechercher à partir de la fréquence actuelle en descendant, et appuyez sur le bouton **▶** pour rechercher en remontant.

Affiner : affinez le réglage de la fréquence de la chaîne.

Appuyez sur le bouton rouge pour enregistrer. Appuyez sur le bouton EXIT pour quitter.

### ■ LCN Enable (Activation LCN)

Appuyez sur le bouton **ENTER** pour sélectionner On (Oui) ou Off (Arrêt).

### ■ Dynamic Rescan (Recherche dynamique) (en mode DTV)

Active ou désactive la fonction Dynamic Rescan.

### ■ Programme Edit ( Edition des programmes)

Appuyez sur les boutons ▲/▼ pour sélectionner le Programme Edit, puis appuyez sur la touche **ENTER** pour accéder au sous-menu.

Appuyez d'abord sur les boutons ▲/▼ pour mettre en surbrillance la chaîne que vous souhaitez supprimer, ignorer ou déplacer, puis :

**Delete ( Effacer )** : Appuyez sur le bouton **ROUGE** pour supprimer la chaîne.

**Move ( Bouger )** : Appuyez sur le bouton **JAUNE** pour régler la chaîne à l'état de déplacement, puis appuyez sur les boutons ▲/▼ pour la déplacer à la position où vous voulez la mettre.

**Skip ( Sauter )** : Appuyez sur le bouton **BLEU** pour ignorer la chaîne. (Votre téléviseur ignorera automatiquement la chaîne lorsque vous utilisez CH+/- pour afficher les chaînes.)

**Favorite ( Favoris )** : Appuyez sur le bouton ♥ pour définir la chaîne préférée. (Un ou plusieurs groupes peuvent être sélectionnés.)

### ■ BISS Channel List (Liste des chaînes BISS) (en mode Satellite)

Appuyez sur les boutons ▲/▼ pour sélectionner BISS Channel List, puis appuyez sur la touche **ENTER** pour accéder au sous-menu.

Appuyez sur le bouton **ROUGE** pour supprimer le programme BISS.

Appuyez sur le bouton **VERT** pour modifier le programme BISS.

### ■ CI Information (Informations CI) (en mode DTV)

Cette fonction vous permet de regarder certains services cryptés (services payants).

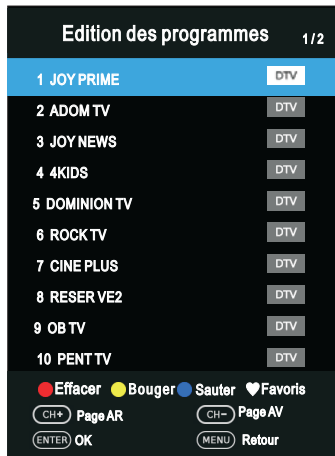
Veillez insérer la carte CI dans la fente CI selon la flèche sur la carte CI.

#### REMARQUE :

- ◆ La fonction ne peut être accessible que lorsque la fente CI est disponible.
- ◆ Il est possible pour vous de changer l'écran de menu CI (Interface Commune) et le service en consultant votre revendeur.
- ◆ Veuillez ne pas insérer ou retirer la carte CI lors de la mise sous tension.
- ◆ Ne pas insérer ou retirer la carte CI fréquemment afin d'éviter tout dommage au téléviseur et à la carte CI.
- ◆ Lors de l'initialisation de la carte CI, veuillez ne pas utiliser le téléviseur.

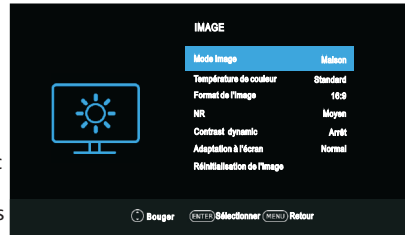
### ■ Signal Information (Informations Signal) (Uniquement disponible lorsqu'il y a un signal sous DTV)

Appuyez sur les boutons ▲/▼ pour sélectionner les Informations de signal, puis appuyez sur le bouton **ENTER** pour voir les informations détaillées.



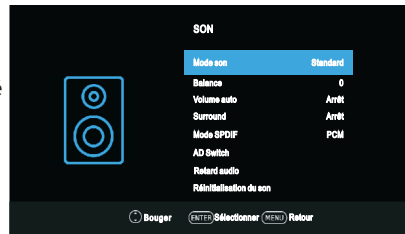
## Menu Picture (Image)

- **Picture Mode (mode Image):** Vous pouvez sélectionner le type d'image qui correspond le mieux à vos conditions de visionnage. Le contraste, la luminosité, la couleur, la netteté et la teinte (NTSC) peuvent être réglés lorsque le mode image est défini sur Utilisateur.
  - **Contrast (Contraste) :** Régler le niveau de blanc de l'image.
  - **Brightness (Luminosité) :** Régler l'obscurité des sections noires dans l'image.
  - **Color (Couleur) :** Régler l'intensité de la couleur de l'image.
  - **Shrapnels (Netteté) :** Les bords des objets sont améliorés pour les détails de l'image.
  - **Tint (Teinte) :** Régler la teinte de l'image. (Valable uniquement pour les signaux NTSC).
- **Color Temperature (Température de couleur) :** Sélectionner la température des couleurs à laquelle vous vous sentez à l'aise.
- **Aspect Ratio (Format d'aspect) :** Vous pouvez sélectionner la taille de l'image qui correspond le mieux à vos besoins de visionnage.
- **NR (réduction du bruit) :** Réduit le bruit de l'écran sans compromettre la qualité vidéo.
- **Dynamic Contrast (Contraste dynamique) :** Règle le contraste au niveau optimal en fonction de la luminosité de l'image.
- **Adaptation à l'écran :** Le taux de reproduction de l'image est ajusté.
- **Mode PC (en mode HDMI) :** Activez ou désactivez les fonctions du mode PC.
- **Mode jeu (en mode HDMI) :** Activez ou désactivez les fonctions du mode de jeu.
- **Picture Reset (Réinitialisation de l'image) :** Réinitialiser tous les paramètres de l'image aux valeurs par défaut.



## Sound (Son) Menu

- **Sound Mode (Mode son) :** Vous pouvez sélectionner un mode son en fonction de vos préférences personnelles. Les aigus et les basses peuvent être ajustés lorsque le mode son est réglé sur Utilisateur.
  - **Treble (Aigus) :** Réglez les sons à haute fréquence.
  - **Bass (Basse) :** Réglez les sons de basse fréquence.
- **Balance (Équilibre) :** Réglez l'équilibre sonore des haut-parleurs aux niveaux préférés.
- **AVL (Volume auto) :** Le volume automatique reste automatiquement au même niveau de volume si vous changez de programme. Parce que chaque station a ses propres conditions de signal, le réglage du volume peut être nécessaire chaque fois que la chaîne change. Cette fonctionnalité permet aux utilisateurs de profiter de volumes stables en faisant des réglages automatiques pour chaque programme.
- **Surround :** Le son surround peut être activé ou désactivé en fonction des besoins pour obtenir des effets audio uniques.
- **SPDIF Mode (Mode SPDIF) :** Vous pouvez sélectionner un mode de sortie SPDIF souhaité. SPDIF (Sony Philips Digital Interface) fournit une sortie audio numérique aux haut-parleurs et à divers appareils numériques tels que des récepteurs A/V et des Home Cinéma, ce qui réduit les interfaces et la distorsion.



- **AD Switch (Commutateur AD) (en mode DTV) : \* N'est disponible que dans certains pays, principalement en Amérique du Nord et en Europe.** C'est une fonction audio auxiliaire qui fournit une piste audio supplémentaire pour les personnes ayant une déficience visuelle. Cette fonction gère le flux audio pour AD (Description Audio), lorsqu'il est envoyé avec l'audio principal du diffuseur.
- **Audio Delay (Retard audio) :** Corrigez les problèmes de synchronisation audio-vidéo, lorsque vous regardez la télévision et lorsque vous écoutez une sortie audio à l'aide d'un périphérique externe tel qu'un récepteur audio (0 ms ~ 250 ms).
- **Sound Reset (Réinitialisation du son) :** Réinitialiser tous les paramètres du son aux valeurs par défaut.

## Menu Time (Heure)

- **Auto Sync (Synch auto)**  
: Si elle est activée, le téléviseur synchronise automatiquement l'horloge locale en fonction de l'heure de diffusion DTV.
- **Clock (Horloge) :** Affichez l'heure du flux du signal DTV ou réglez l'heure manuellement.
- **Sleep Timer (Minuterie de veille) :** La minuterie de veille met le téléviseur en veille après une période de temps définie. Pour annuler la minuterie de mise en veille, réglez sur « Off (Arrêt) ».
- **Auto Sleep (Extinction auto) :** Sélectionnez le temps de veille automatique que vous voulez. Le téléviseur passe automatiquement en mode veille lorsqu'il n'y a pas d'opération pendant la durée définie.
- **No Signal Power Off (Extinction en l'absence de signal) :** Lorsqu'il est réglé sur « On (Oui) », s'il n'y a pas de signal TV ou et si aucun bouton n'est actionné, le téléviseur entrera en état de veille automatiquement environ 5 minutes plus tard.
- **Time Zone (Fuseau horaire) :** Sélectionnez votre fuseau horaire (lorsque la synchronisation automatique est réglée sur On (Oui), Time Zone (le fuseau horaire), peut être réglé).
- **OSD Timeout (Durée d'affichage) :** Sélectionnez le temps en secondes (15 s, 30 s, 60 s, off (Arrêt)) pendant lequel vous voulez que le Menu à l'écran reste affiché après votre dernière opération.



## Menu Lock (Verrouillage)

- **Lock System (Verrouillage Système) :** La fonction peut empêcher le fonctionnement non autorisé du téléviseur, sauf si vous entrez un mot de passe à 4 chiffres. Le mot de passe par défaut est 0000.

### REMARQUE :

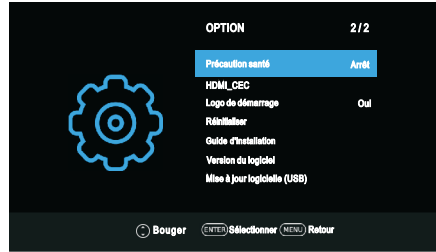
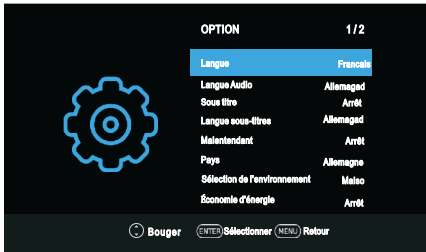
Si vous oubliez votre mot de passe, utilisez le super mot de passe de 1225.

- **Set Password (Définir le mot de passe) :** Appuyez sur la touche **ENTER** pour accéder au sous-menu. Vous pouvez définir votre mot de passe personnel. Appuyez sur les touches numériques de la télécommande pour définir le nouveau mot de passe. Lorsque le nouveau mot de passe a été saisi deux fois, le réglage est terminé avec succès.
- **Block Programme (Contrôle des programmes) (en mode ATV/DTV) :** appuyez sur le bouton **JAUNE** pour verrouiller la chaîne disponible que vous voulez. Appuyez à nouveau sur le bouton **JAUNE** pour la déverrouiller. Pour regarder une chaîne verrouillée, entrez votre mot de passe à 4 chiffres lorsque l'écran de saisie s'affiche.



- **Parent Lock (Contrôle parental) (en mode DTV)** : Cette fonctionnalité peut empêcher les enfants de regarder des programmes de télévision pour adultes, selon la limite d'âge définie. Cette fonction apparaît selon les informations de la station. Par conséquent si le signal des informations incorrectes, cette fonction ne fonctionne pas.

## Menu Option



- **Language (Langue)** : Sélectionnez votre langue d'affichage préférée à l'écran.
- **Audio Languages (Langue Audio)** : Sélectionnez votre langue audio préférée. (Disponible pour les chaînes numériques, si plusieurs langues audio sont diffusées.)
- **Subtitle (Sous titres)** : Activez ou désactivez la fonction sous-titre.
- **Subtitle Language (Langue sous-titres)** : Sélectionnez votre langue de sous-titres préférée. (Disponible pour les chaînes numériques si plusieurs langues de sous-titres sont diffusées.)
- **Hearing Impaired (Malentendant)** : Lorsque la déficience est activée, l'écran du téléviseur donne des informations aux personnes malentendantes. Lorsque la déficience auditive est désactivée, les informations seront cachées.
- **Country (Pays)** : Affiche le pays actuel.
- **Environment Select (Sélection de l'environnement)** : Sélectionnez Home (maison) ou Store (boutique) pour l'environnement TV. Il est recommandé de régler le téléviseur en mode Maison.
- **Energy Saving (Économie d'énergie)** : Lorsque l'environnement sélectionnée est réglé sur Maison, la fonction d'économie d'énergie peut être réglée. Activez ou désactivez la fonction d'économie d'énergie.
- **Health Remind (Précaution santé)** : Activez ou désactivez la fonction de rappel de santé.
- **HDMI.CEC** : Appuyez sur les boutons ▲/▼ pour sélectionner HDMI CEC, appuyez sur ENTER pour accéder au sous-menu.
  - **HDMI.CEC** : Appuyez sur ENTER pour activer ou désactiver HDMI CEC.
  - **ARC** : Pour activer l'audio via un récepteur AV en utilisant HDMI (ARC). Appuyez sur ENTER pour activer ou désactiver HDMI ARC.
  - **Auto Standby (Mise en veille automatique)** : Lorsque l'utilisateur éteint le téléviseur, tous les périphériques activés CEC sur l'entrée HDMI passent en veille. Appuyez sur ENTER pour activer ou désactiver la fonction de veille automatique.
  - **Auto Power On (Mise en marche auto)** : Lorsque la fonction est réglée sur « On (Oui) », le téléviseur active aussi les périphériques connectés.
  - **Device List (Liste de démarrage)** Affichez les périphériques connectés au téléviseur.
- **Power On Logo (Logo de démarrage)** : Activez ou désactivez la fonction d'activation du logo.
- **Default (Réinitialiser)** : Restaurez les paramètres système par défaut. Lorsque la restauration est terminée, le téléviseur passe en mode veille.
- **Installation Guide (Guide d'Installation)** : C'est le guide d'installation pour vous aider à configurer le téléviseur.

- **Software Version (Version du logiciel):** Affichez les informations de version du logiciel actuel.
- **Software Update (USB) (Mise à jour logicielle (USB)) :** Mettez à jour le logiciel à l'aide du périphérique de mémoire USB. Veillez à ne pas débrancher l'alimentation ou retirer le lecteur USB jusqu'à ce que les mises à jour soient terminées.

## Mode Hotel (Hôtel)

Appuyez sur le bouton SOURCE pour afficher le menu Source, puis appuyez sur **2** **0** **1** **2** pour accéder au mode Hôtel pour régler les paramètres relatifs.

### - Mode Hotel (Mode hôtel)

Appuyez sur les boutons **▲/▼** pour sélectionner le mode Hôtel, puis appuyez sur la touche ENTER pour régler On (Oui) ou Off (Arrêt).

#### REMARQUE :

- ◆ Les paramètres suivants ne fonctionnent que lorsque le mode Hotel (Hôtel) est réglé sur On (Oui).

### - On Source (source on)

Définissez la source de signal par défaut en appuyant sur les boutons **◀/▶**. (La source de signal par défaut s'affiche lorsque le téléviseur est allumé.)

### - On Channel (chaîne on)

Définissez la chaîne par défaut en appuyant sur les boutons **◀/▶**. (La chaîne par défaut s'affiche lorsque le téléviseur est allumé.)

### - On Volume (volume on)

Définissez le volume par défaut en appuyant sur les boutons **◀/▶**. (Le volume par défaut s'affiche lorsque le téléviseur est allumé.) Rappelez-vous que le volume par défaut doit être inférieur au volume maximal.

### - Max Volume (volume maxi)

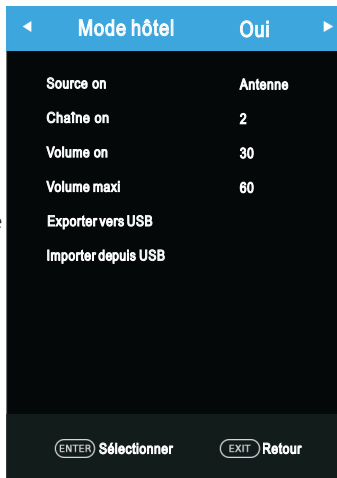
Réglez le volume maximum en appuyant sur les boutons **◀/▶**. Lorsque le volume maximum est inférieur au volume par défaut, le volume maximum est prioritaire.

### - Export to USB (Exporter vers USB)

Vous pouvez exporter toutes les informations de la chaîne actuelle (y compris le numéro de chaîne, le nom de la chaîne, la fréquence, etc.) dans la clé USB, comme sauvegarde des informations de chaîne pour cet appareil.

### - Import from USB (Importer depuis USB)

Si vous ne pouvez pas restaurer les informations initiales de la chaîne après avoir recherché, déplacé, ignoré, verrouillé, etc., vous pouvez importer les informations de chaîne de la clé USB.



## Utilisation de la clé USB

- Tout d'abord, insérez un périphérique de mémoire USB dans le port USB.
- Appuyez sur le bouton **SOURCE** pour appeler le menu de sélection de source de signal. Utilisez le bouton **▲/▼** pour mettre en surbrillance USB, et appuyez sur la touche **ENTER** pour accéder au mode USB. (Vous pouvez également appuyer sur le bouton **DMP** de la télécommande pour passer en mode USB)
- Vous pouvez également utiliser le menu de sélection de la source de signal pour quitter le mode USB.

#### REMARQUE :

- ◆ Un périphérique USB spécial peut ne pas être ou bien pris en charge.
- ◆ Puissance USB max. : DC 5 V 500 mA

• Les formats pris en charge

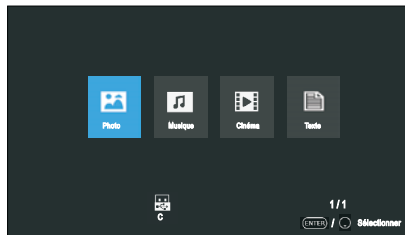
Media	Fichier Ext.	Codec		Remarque
		Vidéo	Audio	
Movie	.mpeg, .mpg	MPEG1/2,MPEG4,VC1	MPEG1/2 Layer1, MPEG1/2 Layer2, MPEG1/2 Layer3, AC3, EAC3,	1. Résolution max 1080 P 30fps 2. MPEG-4 V2 n'est pas pris en charge
	.vob, .dat	MPEG1/2		
	.ts, .tp, .trp	MPEG1/2,H.264, VC1,HEVC		
	.avi	MPEG1/2,MPEG4, H.264, VC1	MPEG1/2 Layer1, MPEG1/2 Layer2, MPEG1/2 Layer3, AC3	
	.mp4., mov	MPEG1/2,MPEG4, H.264, HEVC	MPEG1/2 Layer3, AC3, EAC3	
	.mkv	MPEG1/2,MPEG4, H.264, VC1, HEVC	MPEG1/2 Layer1, MPEG1/2 Layer2, MPEG1/2 Layer3, AC3	
	.flv	H.264,VC1	MPEG1/2 Layer3	
.asf	MPEG1/2,MPEG4, H.264,VC1,	MPEG1/2 Layer1,M- PEG1/2 Layer2,MPEG1/2 Layer3		
Mu- sique	.mp3	--	MPEG1/2 Layer1 MPEG1/2 Layer2 MPEG1/2 Layer3	Débit binaire max. 384 kbps
	.wav	--	MPEG1/2 Layer1 MPEG1/2 Layer2 MPEG1/2 Layer3 IMA-ADPCM	
Photo	.jpg, .jpeg	JPEG progressif		<b>Résolution max :</b> 1024 × 768
		JPEG de référence		<b>Résolution maximale :</b> 15360×8640 (1920 x 8 x 1080 x 8)
	.bmp	--		<b>Résolution max :</b> 9600 × 6400
	.png	Mode progressif		<b>Résolution max :</b> 9600 × 6400
Progressif		<b>Résolution max. :</b> 1200 × 800		
Texte	.txt	Lecteur TM		<b>Taille de fichier :</b> Max 1 MB

**REMARQUE :**

- ◆ Les documents d'algorithme spéciaux peuvent ne pas être ou bien être pris en charge par les médias.
- ◆ Le média prend en charge le format mentionné ci-dessus, si le format de fichier n'est pas pris en charge, changez-le au format donné.

**• Interface de fonctionnement principale****• Fonctionnement de base**

1. Utilisez les boutons ◀/▶ pour sélectionner PHOTO, MUSIC, MOVIE ou TEXT. Appuyez sur le bouton ENTER pour accéder au sous-menu.
2. Utilisez les touches fléchées et le bouton ENTER pour accéder au disque désiré. Appuyez sur ENTER pour ouvrir le dossier.
3. Utilisez les boutons fléchés pour mettre en surbrillance le fichier. Utilisez le bouton ENTER pour sélectionner ou désélectionner un fichier. Appuyez sur le bouton ▶| pour lire les fichiers sélectionnés. Si aucun fichier n'est sélectionné, tous les fichiers du dossier seront lus dans l'ordre après avoir appuyé sur le bouton ▶|.
4. Appuyez sur le ■ bouton pour arrêter la lecture de fichiers.
5. Appuyez sur le bouton EXIT pour revenir au menu précédent et quitter le menu pour quitter.

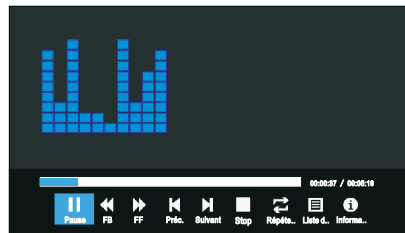
**Lors de la lecture de fichiers photo :**

Appuyez sur le bouton INFO/ENTER de la télécommande pour afficher la barre d'outils à l'écran.

- \* Utilisez les boutons ◀/▶, puis appuyez sur ENTER pour sélectionner une fonction telle que Précédent, Suivant, Rotate (Rotation), Agrandir dans la barre d'outils à l'écran.
- \* Appuyez sur ■ ou sur EXIT pour quitter la lecture et revenir à la page de liste de fichiers.

**Lors de la lecture de fichiers musicaux :**

- \* Utilisez les boutons ◀/▶, puis appuyez sur ENTER pour sélectionner une fonction telle que Précédent, Suivant, Lecture, Pause dans la barre d'outils à l'écran.
- \* Appuyez sur ■ ou sur EXIT pour quitter la lecture et revenir à la page de liste de fichiers.



### Lors de la lecture de fichiers vidéo :

Appuyez sur le bouton **INFO/ENTER** de la télécommande pour afficher la barre d'outils à l'écran.

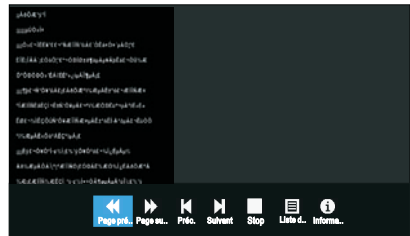
- \* Utilisez les boutons ◀/▶, puis appuyez sur **ENTER** pour sélectionner une fonction telle que Lecture, Pause, Fichier précédent, Fichier suivant, dans la barre d'outils à l'écran.
- \* Appuyez sur ■ ou sur **EXIT** pour quitter la lecture et revenir à la page de liste de fichiers.



### Lors de la lecture de fichiers texte :

Appuyez sur le bouton **INFO/ENTER** de la télécommande pour afficher la barre d'outils à l'écran.

- \* Utilisez les boutons ◀/▶, puis appuyez sur **ENTER** pour sélectionner une fonction telle que Fichier précédent, Fichier suivant, dans la barre d'outils à l'écran.
- \* Appuyez sur ■ ou sur **EXIT** pour quitter la lecture et revenir à la page de liste de fichiers.



#### REMARQUE :

- ◆ Pour lire vos fichiers multimédias, assurez-vous d'avoir sélectionné l'icône correcte dans le menu principal de lecture multimédia.

## Boutons uniques Importants

### PORGRAM GUIDE (GUIDE DES PROGRAMMES ) (En mode TVN)

Appuyez sur la touche **EPG** pour afficher le menu Guide des programmes. Cette fonction vous permet de connaître les informations détaillées de la chaîne, indiquant l'heure de la lecture du programme. À partir du Guide des programmes, il est possible de vérifier les informations du programme des huit prochains jours (si les informations sont disponibles auprès du diffuseur).

- Appuyez sur les boutons ▲/▼ pour sélectionner une autre chaîne dans la liste et appuyez sur **ENTER** pour activer le canal.
- **Schedule (Programmation)** : Appuyez sur le bouton jaune pour afficher la liste des programmes.
- **Information** : Appuyez sur le bouton vert pour voir les informations détaillées de la chaîne en cours.
- **Reminder (Rappel)** : Si vous trouvez le programme désiré qui sera affiché à l'avenir. Appuyez sur le bouton bleu pour réserver le programme.
- **Time/Channel : (Heure/Chaîne)** : Appuyez sur le bouton Index pour sélectionner les éléments du haut, et appuyez sur le bouton ◀/▶ pour changer la liste par heure ou par chaîne.
- Appuyez sur le bouton **EPG** ou **EXIT** pour confirmer et quitter.



## Channel List (Liste de chaînes)

Appuyez sur le bouton **LIST** (liste) pour afficher la liste des chaînes.

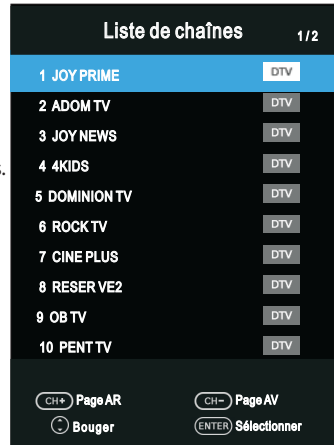
Appuyez sur les boutons ◀/▶ pour sélectionner la chaîne et appuyez sur **ENTER** pour la regarder.

Appuyez sur le bouton **VERT** pour trier la chaîne. (Signaux satellites seulement).

Appuyez sur le bouton **ROUGE** pour rechercher les programmes.

Appuyez sur le bouton **CH▲/▼** pour monter ou descendre la liste des chaînes.

Appuyez sur le bouton **EXIT** pour quitter la liste des chaînes.



## Favorite List (Liste des favoris)

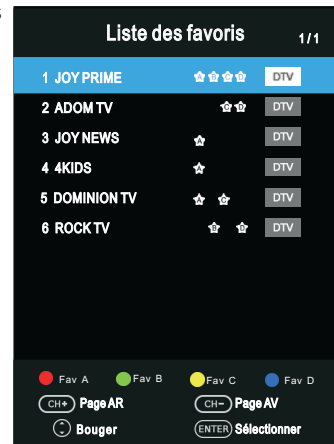
Appuyez sur le bouton ♥ pour afficher la Favorite List (Liste des favoris).

Appuyez sur le bouton rouge, vert, jaune, bleu pour sélectionner le groupe préféré souhaité.

Appuyez sur les boutons ▲/▼ pour sélectionner la chaîne et appuyez sur ENTER pour la regarder.

Appuyez sur le bouton **CH▲/▼** pour monter ou descendre la Favorite List (Liste des favoris).

Appuyez sur le bouton **EXIT** pour quitter la Favorite List (Liste des favoris).






## Télétexte

### Utilisation de la fonction télétexte

---


- **Afficher le télétexte**

1. Sélectionnez une station de télévision avec un signal de télétexte.
2. Appuyez sur le bouton  pour passer en mode Télétexte.
3. Appuyez sur le 2nd bouton  pour accéder au mode Mix. Cette fonction vous permet de superposer la page télétexte sur le programme TV.
4. Appuyez sur le  3<sup>ème</sup> bouton pour revenir ou quitter le mode TV/DTV normal.

- **Sélection de la page**

1. Saisissez le numéro de page (trois chiffres) à l'aide des touches numériques. Si vous appuyez sur un mauvais numéro pendant la saisie, vous devez compléter le numéro à trois chiffres, puis saisir à nouveau le bon numéro de page.
2. Le bouton **CH $\wedge$ /CH $\vee$**  peut être utilisé pour sélectionner la page précédente ou suivante.

- **Hold (Pause)**




Vous pouvez appuyer sur le bouton  pour maintenir une page, et appuyez à nouveau pour libérer la page.

- **Index**



Appuyez sur le bouton  pour accéder directement dans la page d'index principale.

- **Élargissement de texte**

Lorsqu'une page s'affiche, vous pouvez doubler la taille du texte pour le rendre plus facile à lire.


1. Appuyez sur le bouton  pour agrandir la moitié supérieure de la page.
2. Appuyez encore sur le bouton  pour agrandir la moitié inférieure de la page.
3. Appuyez une fois de plus sur le bouton  pour revenir à l'affichage normal.

- **Mode de révélation**

Vous pouvez afficher des informations télétexte cachées (par exemple, répondre à des énigmes ou des énigmes, etc.) en appuyant sur la touche  Appuyez de nouveau sur le bouton  pour supprimer les informations de l'écran.

- **Sous-page**

Certains télétextes peuvent contenir plusieurs sous-pages qui sont automatiquement paginées dans un certain cycle par la station de télévision.

1. Vous pouvez accéder à une certaine sous-page en appuyant directement sur le bouton  et sélectionner le numéro de page avec des boutons numériques. Saisissez le numéro de sous-page (par exemple 0003) pour la troisième sous-page.
2. Appuyez à nouveau sur le bouton pour quitter le mode sous-page.

- **Couleur boutons (rouge, vert, jaune et bleu)**

Appuyez sur ces boutons pour accéder directement aux pages couleur correspondantes affichées dans la partie inférieure de l'écran télétexte.

## Caractéristiques techniques

### Spécifications

Tension de fonctionnement	100 – 240 V~ 50/60 Hz
Consommation d'énergie nominale	55 W
Dimensions (L x H x P) sans support	724 X 425 X 84 mm
Poids net sans support	3.9 Kg
Entrée d'antenne RF	75 $\Omega$ non équilibrée
Langue OSD	Plusieurs options
Système	DTV : DVB-T/T2/C/S/S2 VTT : PAL / SECAM/BG / DK / I
Couverture de chaîne	DTV : DVB-T: 177.5 MHz ~ 226.5 MHz 474 Mhz ~ 858 MHz DVB-C : 113 MHz ~ 858 MHz DVB-S / S2 : 950 MHz ~ 2150 MHz ATV : 45 MHz ~ 867 MHz
une version de logiciel (impliquer ou au-dessus)	C.DT.M3663-FS-V2.10185

Remarque : certaines spécifications peuvent être différentes dans certaines régions ou certains modèles, et veuillez prendre les vôtres comme norme.

## Guide de dépannage

### Dépannage

Lorsque vous rencontrez les problèmes fréquents suivants, vous pouvez diagnostiquer et trouver des solutions sans contacter de techniciens.

Problème	Raison possible	Solutions
Pas d'image, pas de son, et aucun voyant activé	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Le cordon d'alimentation n'est pas branché</li> <li>2. L'appareil est hors tension</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Branchez le cordon d'alimentation</li> <li>2. Mettez-le sous tension</li> </ol>
Image et son avec une anomalie	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Le contraste, la netteté et la couleur sont mal réglés</li> <li>2. Le système de couleur est mal réglé</li> <li>3. Le système de son est mal réglé</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Réglez la valeur du contraste, de la netteté et de la couleur</li> <li>2. Définissez le système de couleurs sur la norme de diffusion du pays</li> <li>3. Réglez le système de son sur la norme de diffusion du pays</li> </ol>
L'image est tachetée ou avec de la neige	La source du signal est de faible qualité ou le cordon de signal est d'une qualité inférieure	Utilisez un cordon de signal homologué
Pas d'image, pas de son et le voyant est vert ou bleu	Le volume est dans la valeur minimum ou le téléviseur est en mode muet.	Réglez la valeur du volume
	Le câble de signal n'est pas connecté correctement.	Connectez le câble de signal correctement
Écran bleu, AV s'affiche	Il n'y a pas de signal d'entrée ou le câble vidéo n'est pas connecté ou mal branché	Connectez le câble vidéo correctement
Pas de son	Il n'y a pas d'entrée de signal audio ou le câble audio n'est pas connecté correctement	Connectez le câble audio correctement
Source HDMI, avec pixel neige en plein écran	La source n'est pas aux normes	Branchez à nouveau le câble HDMI
La télécommande ne fonctionne pas.	Les piles sont mal installées ou déchargées	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Assurez-vous que les polarités positives et négatives sont respectées.</li> <li>2. Vérifiez s'il y a un mauvais contact entre les piles et les lames</li> <li>3. Remplacez les piles</li> </ol>

## Entretien

Premières pannes qui peuvent être évitées. Un nettoyage soigneux et régulier peut prolonger le temps de fonctionnement de votre nouveau téléviseur. Veillez à mettre l'appareil hors tension et à débrancher le cordon d'alimentation avant de commencer le nettoyage.

### Nettoyage de l'écran

1. Voici une excellente façon de dépoussiérer votre écran pour un certain temps. Humidiez un chiffon doux avec un mélange d'eau tiède et un peu d'assouplissant ou de détergent à vaisselle. Essorez le chiffon jusqu'à ce qu'il soit presque sec, et ensuite utilisez-le pour essuyer l'écran.
2. Assurez-vous que de bien essuyer l'eau de l'écran, puis laissez-le sécher à l'air avant d'allumer votre téléviseur.

### Nettoyage du cadre

Pour enlever la saleté ou la poussière, essuyez le cadre avec un chiffon doux, sec et non pelucheux. Assurez-vous de ne pas utiliser de chiffon humide.

### Absence prolongée



Si vous prévoyez de laisser votre téléviseur en veille pendant une longue période (comme les vacances), il est judicieux de débrancher le cordon d'alimentation pour le protéger contre d'éventuels dommages causés par la foudre ou les surtensions.



Les termes HDMI et Interface Multimédia High Definition et le logo HDMI sont des marques commerciales ou des marques déposées de HDMI Licensing Administrator, Inc. aux Etats-Unis et dans d'autres pays.



Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. Dolby, Dolby Audio et le logo double-D sont des marques déposées de Dolby Laboratories Licensing Corporation.

Les termes HDMI et Interface Multimédia High Definition et le logo HDMI sont des marques commerciales ou des marques déposées de HDMI Licensing Administrator, Inc. aux Etats-Unis et dans d'autres pays. Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories.

Dolby, Dolby Audio et le logo double-D sont des marques déposées de Dolby Laboratories.

Ce produit contient un logiciel libre soumis à la GNU General Public License (GPL) et/ou à la GNU Lesser General Public License (LGPL). Vous pouvez le redistribuer et / ou le publier selon les termes de la GNU General Public License ou de la GNU Lesser General Public License telle que publiée par la Free Software Foundation, soit selon la Version 2 ou (à votre choix) toute version ultérieure.

Ce programme est publié dans l'espoir qu'il vous soit utile, MAIS SANS AUCUNE GARANTIE et surtout sans la garantie implicite d'être PRÊT POUR LE MARCHÉ ou L'UTILISATION DANS UN CERTAIN BUT. Vous trouverez des détails dans la GNU General Public (GPL) et la GNU Lesser General Public License (LGPL). Vous pouvez obtenir le logiciel auprès du service clientèle d'Imtron GmbH (par e-mail à [contact@imtron.eu](mailto:contact@imtron.eu) ou via l'adresse postale IMTRON GmbH, Media-Saturn-Straße 1, 85053 Ingolstadt Allemagne). Vous pouvez télécharger la GNU General Public License (GPL) et la GNU Lesser General Public License (LGPL) at [www.gnu.org/licenses/](http://www.gnu.org/licenses/).

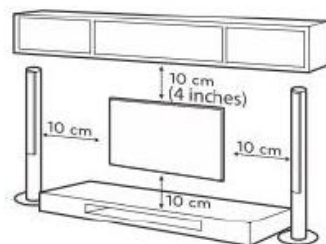
Cet appareil n'est conçu que pour une utilisation dans des espaces fermés. Cet appareil peut être utilisé dans tous les pays de l'UE

Imtron GmbH déclare que l'équipement radio PTV 32H-5024C est conforme à la directive UE 2014/53/EU. Cliquez sur le lien suivant pour lire le texte intégral de la Déclaration de conformité UE : <http://de.ok-online.com/nc/de/suche.html>

Allez à l'adresse <https://eprel.ec.europa.eu/> pour accéder à la base de données des produits de l'Union européenne (EPREL) et obtenir plus d'informations sur le produit. Entrez le numéro d'enregistrement EPREL1819937 ou bien scannez simplement le code QR sur l'étiquette énergie pour accéder à l'information du modèle.

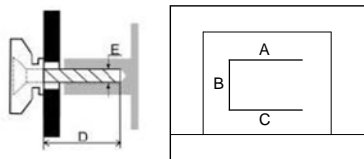
## ■ Montage sur un mur

Un support mural en option peut être utilisé avec votre téléviseur. Consultez votre revendeur local pour acheter le support de montage mural recommandé. Fixez soigneusement le support de montage mural à l'arrière du téléviseur. Installez le support de montage mural sur un mur solide perpendiculaire au sol. Si vous fixez le téléviseur à d'autres matériaux de construction, veuillez contacter un personnel qualifié pour installer le support mural. Des instructions détaillées seront incluses avec le mur monter. Veuillez utiliser un support de montage mural où l'appareil est correctement fixé au mur avec suffisamment d'espace pour permettre la connectivité aux appareils externes.



Remarque : l'image est uniquement à titre de référence.

- Débranchez l'alimentation avant de déplacer ou d'installer le téléviseur. Sinon, un choc électrique peut se produire.
- Retirez le support avant d'installer le téléviseur sur un support mural en effectuant la fixation du support dans le sens inverse.
- Si vous installez le téléviseur au plafond ou sur un mur incliné, il risque de tomber et de provoquer des blessures graves. Utilisez un support mural agréé et contactez le revendeur local ou le personnel qualifié. Sinon, il n'est pas couvert par la garantie.
- Ne serrez pas trop les vis car cela pourrait endommager le téléviseur et annuler votre garantie.
- Pour éviter les blessures, cet appareil doit être solidement fixé au mur conformément aux instructions d'installation.
- Utilisez des vis et des fixations murales conformes aux spécifications suivantes. Tout dommage ou blessure résultant d'une mauvaise utilisation ou de l'utilisation d'un accessoire inapproprié n'est pas couvert par la garantie.



Taille du modèle : 32"		HAUT	Vers le bas
Vis	Diamètre(mm)"E"	M6	M6
	Profondeur(mm)	Max	45
		Min	45
	Quantité		2
A*B*C		200*200*200	

Noter:

1. Les images sont uniquement à titre de référence.
2. Pour les téléviseurs avec bornes vers le mur, afin de laisser suffisamment d'espace pour utiliser les bornes, une entretoise en plastique est nécessaire avec chaque vis pour fixer le support mural. C'est un petit pilier creux dont la hauteur est  $\geq 30$ mm.

## Figyelmeztetés

### TISZTELT VÁSÁRLÓNKI!

Kérjük, hogy használat előtt olvassa el az összes biztonsági és üzemeltetési utasítást, majd őrizze meg ezt a kézikönyvet a jövőbeni felhasználás céljából.

A veszélyes helyzetek elkerülése és a termék maximális teljesítményének biztosítása érdekében mindig tartsa be a következő óvintézkedéseket.

Az Imtron GmbH nem vállal felelősséget a termék nem körültekintő, illetve helytelen használatából, valamint a gyártó által meghatározott rendeltetéstől eltérő használatból eredő, a készülékben vagy az Ön értékeiben bekövetkezett károkért, vagy személyi sérülésekért.



### FIGYELEM

ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE  
NE NYISSA KI



### FIGYELMEZTETÉS:

AZ ÁRAMÜTÉS ELKERÜLÉSE ÉRDEKÉBEN NE TÁVOLÍTSA EL A FEDELET (VAGY A HÁT LAPOT). A KÉSZÜLÉK BELSEJÉBEN NINCSENEK A FELHASZNÁLÓ ÁLTAL JAVÍTHATÓ ALKATRÉSZEK. A JAVÍTÁST BÍZZA SZAKEMBERRE.



Az egyenlő oldalú háromszögben lévő, nyíl végű villám villogása arra figyelmezteti a felhasználót, hogy szigetelés nélküli, „veszélyes feszültség” található a készülék belsejében, és hogy ez elegendő nagyságú ahhoz, hogy áramütést okozzon.



Az egyenlő oldalú háromszögben lévő felkiáltójel arra figyelmezteti a felhasználót, hogy a készülék üzemeltetésével és karbantartásával (szervizelésével) kapcsolatban fontos utasítások találhatók a készülékhez mellékelt leírásban.

### BEÁLLÍTÁSSAL KAPCSOLATOS TUDNIVALÓK

A berendezés rádiófrekvenciás energiát állít elő, használ és sugározhat, és ha nem az utasításoknak megfelelően történik a beállítása, komoly vételi zavart okozhat a rádiókommunikációban. Ugyanakkor nem garantálható, hogy az adott telepítés során ne fordulna elő interferencia. Amennyiben ez a készülék zavaró interferenciát okoz a rádió- vagy televízióműsorok vételében, amit a készülék ki- és bekapcsolásával lehet megállapítani, arra kérjük a készülék használóját, hogy próbálja meg kiküszöbölni az interferenciát a következő megoldások egyikével:

- Helyezze át a vevőantennát.
- Növelje a távolságot a berendezés és a vevőkészülék között.
- Csatlakoztassa a készüléket egy olyan konnektorba, amelyik másik áramkörön van, mint amelyekre a vevőkészülék csatlakoztatva van.
- Forduljon segítségért a márkakereskedőhöz vagy tapasztalt rádió-/TV-szerelőhöz.


### FIGYELEM

- ✳ **Ne kísérelje meg bármilyen módon módosítani ezt a terméket a szállító írásbeli engedélye nélkül. Az engedély nélküli módosítás következtében érvénytelenné válhat a felhasználó termékhasználatra vonatkozó jogosultsága.**
- ✳ **A Felhasználói kézikönyv ábrái és illusztrációi csak tájékoztató jellegűek, és eltérhetnek a termék tényleges megjelenésétől. A termék kialakítása és paraméterei előzetes értesítés nélkül is megváltozhatnak.**

## Figyelmeztetés

### FONTOS ELŐÍRÁSOK ÉS FIGYELMEZTETÉSEK!

Az elektromos energia számos hasznos funkciót képes ellátni, de helytelen kezelés esetén személyi sérüléseket és anyagi károkat is okozhat. Ezt a terméket a legmagasabb szintű biztonsági szempontok alapján terveztek és gyártották. ENNEK ELLENÉRE HELYTELEN HASZNÁLATA ÁRAMÜTÉST ÉS TŰZESÉTET OKOZHAT. A lehetséges veszélyek elkerülése érdekében, a termék beállítása, üzemeltetése és tisztítása során vegye figyelembe az alábbi utasításokat.

- Tartozékok**—Csak a gyártó által készített tartozékokat/kiegészítőket használja. Ne használjon olyan tartozékokat, amelyeket a gyártó nem javasolt. A nem megfelelő tartozékok használata balesetet okozhat.
- Víz**—Tűz vagy áramütés kockázatának csökkentése érdekében ne tegye ki a TV-t esőnek vagy nedvességnek. Ne veszélyeztesse a TV-t csepegő vagy fröccsenő folyadékkal, és ne tegyen a tetejére vagy a közelébe folyadékkal töltött tárgyakat, például vázákat, csészeket stb. (pl. a készülék feletti polcokra).
- Tűz vagy robbanás**—Ne tegye ki a TV-készüléket közvetlen napfénynek, és ne tegyen nyílt lángot, például gyertyát a készülék tetejére vagy közelébe. Ne tegyen hőforrásokat, például elektromos fűtőberendezéseket, rádiókat, stb. a TV-készülék közelébe.  
**Figyelmeztetés:** Annak érdekében, hogy megakadályozza a lángok terjedését, gyertyák és más nyílt lángok mindig legyenek távol ettől a készüléktől.
- Szellőzés**—Szellőzés céljából hagyjon legalább 5 cm szabad helyet a TV körül. A szellőzést nem szabad akadályozni azzal, hogy különböző tárgyakkal, például újsággal, terítővel, függönnyel, stb takarja el a szellőzőnyílásokat. Nem megfelelően biztosított szellőzés esetén a készülék belső hőmérséklete megemelkedik, ami tűzhöz vagy a készülék meghibásodásához vezethet.
-  Ez a berendezés II. osztályú, vagyis kettős szigeteléssel rendelkezik. Kialakítása folytán nincs szükség biztonsági csatlakozásra az elektromos földeléshez.
- Áramforrás**—A termék számára a listában szereplő, a jelzőcímkén látható tápfeszültségű áramot kell biztosítani. Ha bizonytalan abban, hogy otthonában mekkora a tápfeszültség, keresse fel a termékkereskedőt vagy a helyi áramszolgáltatót.
- Tűlterhelés**—Ne terhelje túl a fali aljzatokat, hosszabbítókat, elosztókat azzal, hogy több készüléket kapcsol rájuk, mert ez tüzesethez vagy áramütéshez vezethet.
- Feszültség**—A TV beállítása előtt ellenőrizze, hogy a kimeneti feszültség megegyezik-e a készülék adattábláján feltüntetett feszültséggel.
- Hálózati csatlakozó**—Ne iktassa ki a biztonsági célt szolgáló polarizált vagy földelt csatlakozódugót. A legtöbb készülék esetében javasolt, hogy külön áramkörre kerüljenek; vagyis egyetlen kimeneti áramkörre, amely csak az adott készüléket táplálja, és nincs további kimenete vagy elágazó áramköre.
- Falra szerelés**—Ügyeljen arra, hogy a terméket csakis a gyártó által javasolt módon szerelje fel a falra. Ennek biztonsági jelentősége van.
- Felállítás**—Ne állítsa a terméket instabil gurulós bútorra, állványra, tripod állványra vagy asztalra. Az instabil felületre helyezett termék leeshet, ami súlyos személyi sérüléseket, valamint a termék megrongálódását okozhatja.  
Mindig olyan bútorra állítsa a TV-t, amely biztonságosan elbírja a készüléket. Figyeljen arra, hogy a TV-készülék végei ne lógjanak túl az őt tartó bútor szélein.
- A készülékbe kerülő tárgyak, folyadékok**—Soha ne tegyen semmit a készülékbe a szellőző vagy más nyílásokon keresztül. Mivel a készülék magas feszültség alatt működik, egy bele kerülő tárgy áramütést és/vagy a belső alkatrészek rövidzárlatát okozhatja. Ugyanezért ne öntsön vizet vagy más folyadékot a termékre.

## Figyelmeztetés

13. **Szervizelést igénylő káresemények**— Ezt a készüléket kizárólag erre felhatalmazott és megfelelően képzett szakember javíthatja. A fedél felnyitása vagy más kísérlet arra, hogy a felhasználó maga javítsa meg a készüléket, súlyos sérülésekhez, akár halált okozó áramütéshez is vezethet, és növeli a tűzveszélyt.
14. **Cserealkatrészek**— Amennyiben a készülékben alkatrészeket kell cserélni, ellenőrizze, hogy a tévészereelő a gyártó által előírt vagy az eredeti alkatrészekkel megegyező tulajdonságokkal és teljesítménnyel rendelkező cserealkatrészeket használjon. Engedéllyel nem rendelkező alkatrészek beépítése tüzet, áramütést és/vagy egyéb veszélyeket okozhat.
15. **Biztonsági ellenőrzés**— A készülék szervizelése vagy megjavítása után kérje meg a szerelőt, hogy végezze el a biztonsági ellenőrzéseket, így meggyőződhet arról, hogy a készülék megfelelően működik.
16. **Gyerekek**— Ne engedje, hogy a készülék kicsomagolásakor a gyerekek a csomagolásához tartozó nejlonszákkal játszanak. Ennek elmulasztása fulladáshoz vezethet, sérüléseket okozhat.
17. **Elemek**— Az elemeket (az akkumulátort vagy a betett elemeket) nem szabad erős hőhatásnak, például napfénynek, tűznek és hasonlóknak kiténi.  
Ne dobjon elemeket a háztartási hulladék közé. Vigye el őket egy használt elemeket gyűjtő pontra.
18. **Antenna**— Tegye az antennát távol a nagyfeszültségű vezetékektől és a kommunikációs kábelektől, és ellenőrizze, hogy biztonságosan legyen felszerelve. Ha az antenna hozzáér egy elektromos vezetékhez, az antennával való érintkezése tüzet, áramütést vagy súlyos sérülést okozhat.
19. **Panel protection**— A készülékben található panel üvegből készült. Ezért a készülék eltörhet, ha leesik vagy egy másik tárgy hozzáütődik. Vigyázzon arra, hogy amennyiben a panel összetörik, az üvegszilánkok ne okozzanak sérülést.
20. A készülék FŐ csatlakozódugóját kell az áramtalanításhoz használni, ez a dugó legyen könnyen hozzáférhető. Tartsa a hálózati csatlakozóaljzatot a TV közelében, hogy könnyen be- és kihúzza.
21. ~ : A váltóáramot jelöli.  
== : Az egyenáramot jelöli.

Ha külső eszközt szeretne csatlakoztatni ehhez a termékhez, akkor olyan magas minőségű árnyékoló kábelt használjon, amely biztosítja a termék és a felhasznált kábel egészének elektromágneses kompatibilitását.

### Tabilitási veszély

A televízió leeshet, súlyos személyi sérülést vagy halált okozhat.

Soha ne tegye a televíziót instabil helyre. A készülék leeshet, és súlyos személyi sérülést, akár halált is okozhat. A balesetek, különösen azok, amelyek gyermekeket érinthetnek, elkerülhetők néhány egyszerű óvintézkedés betartásával, például:

- MINDEN esetben a gyártó által javasolt szekrényeket, állványokat vagy rögzítési módokat használja.
- MINDEN esetben olyan bútorokat válasszon, amelyek képesek megtartani a készüléket.
- MINDEN esetben ellenőrizze, hogy a készülék nem lóg túl a bútor szélein.
- MINDEN esetben mondja el a gyermekeknek, hogy milyen veszélyekkel jár a bútorokra való felkapaszkodás, amikor a készüléket vagy annak vezérlőit szeretnék elérni.
- MINDEN esetben úgy vezesse el a kábeleket, hogy azokban ne lehessen elesni, megkapaszkodni, azokat ne lehessen meghúzni.
- SOHA ne helyezze a készüléket instabil helyre.
- SOHA ne helyezze a készüléket magas bútorokra (például szekrények vagy könyvespolcok) anélkül, hogy rögzítené mind a bútor, mind pedig a készüléket.
- SOHA ne helyezze a készüléket ruhára vagy egyéb anyagra, amely a készülék és az azt tartó bútor között helyezkedik el.
- SOHA ne helyezzen el olyan tárgyakat a készülék tetejére vagy a bútorra, amelyen a készülék található, amely arra csábítaná a gyerekeket, hogy felmásszanak a bútorra, pl. játékok, vezérlők.

Ha jelenlegi televízióját megtartja és máshová teszi, tartsa be ugyanezeket az óvintézkedéseket.

A sérülések elkerülése érdekében ezt a televíziókészüléket biztonságosan rögzíteni kell

SbSV/öZal!XSZal a telepítési utasításoknak megfelelően.

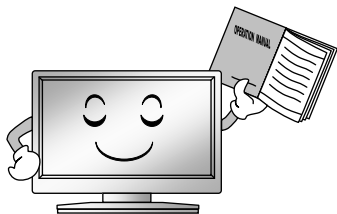
**MEGJEGYZÉS:**

Függetlenül a körülményektől, tartsa a TV panelt függőlegesen. Ha valami miatt mégis meg kell dönteni, a dőlésszög a függőleges síkhoz képest nem lehet nagyobb, mint  $15^\circ$  (ez a szabály a keret nélküli sorozat termékeire vonatkozik)

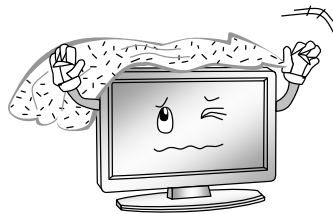
Javasoljuk, hogy ne használja a terméket olyan helyen, ahol olajfüst vagy gőz van, amely károsíthatja a termék anyagát.

**Figyelmeztetés****FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK**

1. Olvassa el ezeket az utasításokat.
2. Tartsa be ezeket az utasításokat.
3. Vegyen komolyan minden figyelmeztetést.
4. Kövesse az összes utasítást.



7. Ne takarja el egyik szellőzőnyílást sem. Nem szabad a szellőzést megakadályozni a szellőzőnyílások eltakarásával, tárgyakat, például újságot, terítőt, függönyt, stb. tenni eléjük.



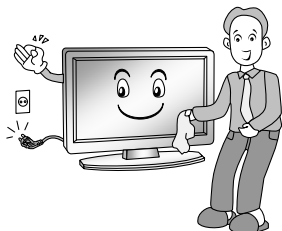
5. Ne használja ezt a készüléket víz közelében.



8. Ne tegye hőforrás, például radiátor, hőszugárzó, kályha vagy más, hőt termelő berendezés (beleértve az erősítőket is) közelébe.



6. Csak száraz törlőkendővel tisztítsa. Tisztítás előtt húzza ki a terméket a fali aljzatból. Ne használjon folyékony vagy aeroszolos tisztítószereket.



9. Ne iktassa ki a biztonsági célt szolgáló polarizált vagy földelt csatlakozódugót. A polarizált dugónak két villája van, közülük az egyik szélesebb a másiknál. A földelt csatlakozónak két villája van, és egy harmadik, a földelővilla. A széles vagy a harmadik villa garantálja a biztonságot. Amennyiben a mellékelt csatlakozódugó nem illeszkedik a konnektorba, forduljon villanyszerelőhöz, hogy kicserélje a régi aljzatot.

## Figyelmeztetés

10. Óvja a tápkábelt attól, hogy rálépjenek vagy becsípődjön, különösen a csatlakozódugóknál, a konnektoroknál és ott, ahol a kábel kilép a készülékből.



13. Villámlás esetén, vagy ha felügyelet nélkül hagyja és hosszabb ideig nem használja a készüléket, húzza ki a konnektorból és válassza le a vezetékrendszeréről, hogy ne érje károsodás.

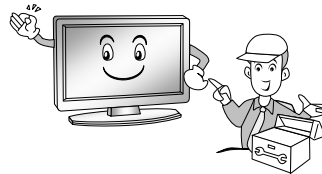


11. Tanítsa meg gyermekének, hogy veszélyes felmászni a bútorra a TV távirányítójáért.

12. Kézikocsi használatakor vigyázzon a kocsi/ készülék mozgatására, hogy ne boruljanak fel. Hirtelen megállás, túlzott erő vagy egyenetlen padlófelület miatt a készülék leeshet a kocsiról.



14. Minden javítást szakképzett szerelőnek kell végeznie. Szervizelésre van szükség, ha a készülék bármilyen módon megsérült, például megrongálódott a tápkábel vagy a csatlakozódugó, folyadék ömlött rá, vagy tárgyak estek a készülékbe, eső vagy nedvességnek érte, a készülék nem működik rendesen, vagy leesett.



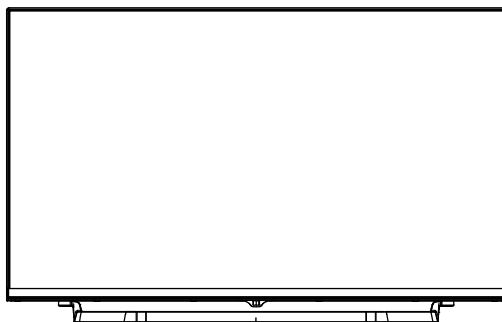
### MEGJEGYZÉS

- ◆ A termék ártalmatlanítását a helyi önkormányzat rendelkezéseivel összhangban kell végezni. A készüléket ne tegye az általános háztartási hulladék közé.
- ◆ Néhány percig pontszerű hiba jelenhet meg a képernyőn, apró vörös, zöld vagy kék pontokként. Ez azonban nincs káros hatással a monitor teljesítményére.
- ◆ Ne érintse meg a képernyőt, és ne tartsa rajta az ujját hosszabb ideig, mert átmeneti torzulás jelentkezhet a képernyőn.
- ◆ Nem ajánlott bizonyos állóképeket hosszan megjeleníteni a képernyőn, vagy rendkívül fényes képeket megjeleníteni, állóképek esetén csökken a „fényerő” és a „kontraszt”.

## Fő vezérlőegység

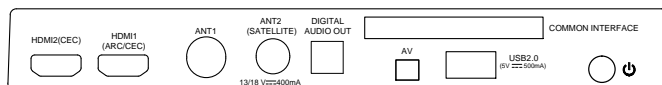
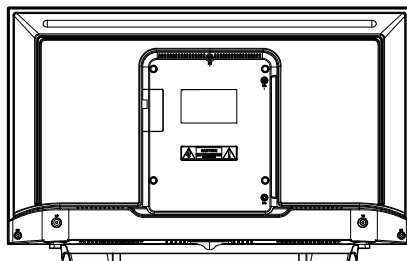
### Előlap


---



Távérzékelő  
Teljesítményjelző

## Hátsó és oldalsó panel



Szám	Név	Leírás
1	HDMI	Csatlakoztasson egy HDMI input [bemeneti] jelforrást, pl. DVD lejátszót a HDMI csatlakozókon keresztül.
2	ANT (ANTENNA)	Csatlakoztasson egy koaxiális kábelt jel fogadásához antennáról, kábelről vagy műholdról.
3	USB2.0	USB-port. Csatlakoztasson egy USB tárolóeszközt a multimédiaifájlok lejátszásához.
4	COMMON INTERFACE (KÖZÖS INTERFÉSZ)	KÖZÖS INTERFÉSZ nyílása.
5	AV	Csatlakoztasson hang és video jelforrásokat, az AV IN [BE] használatával.
6	DIGITAL AUDIO OUT (DIGITÁLIS HANG KIMENET)	Használjon optikai kábelt a TV hangjelének audioeszköze történő kivezetésére.
7		Röviden nyomja meg a TV bekapcsolásához, majd röviden nyomja meg a forrás menü megnyitásához, nyomja meg hosszan a TV-készülék kikapcsolásához

## MEGJEGYZÉS: A bemeneti / kimeneti csatlakozási lehetőségek a készüléktípustól függően eltérőek lehetnek.

Megjegyzés: Ha külső eszközt szeretne csatlakoztatni ehhez a termékhez, akkor jó minőségű árnyékolt kábelt kell használnia, amely biztosítja a termék és a felhasznált kábel elektromágneses kompatibilitását.

## Első lépések

### Csatlakozás telepítése

A telepítés és a használat előtt kérjük, figyelmesen olvassa el a „Figyelmeztetési és biztonsági utasítások” című fejezet megfelelő részét.

Vegye ki a TV-t a csomagolóanyagból, majd tegye szellős és sima helyre.

### MEGJEGYZÉS:

- ◆ A TV bemeneti teljesítménye 100-240V ~ 50/60Hz; Ne csatlakoztassa a TV áramfelvevő portját a tápkábelhez a fenti tartományon kívül.
- ◆ Mielőtt külső eszközhöz csatlakoztatna, először győződjön meg arról, hogy TV-készülék és a külső eszköz ki van-e kapcsolva. A jelkábel csatlakoztatáskor figyeljen az interfész nevére és színére.
- ◆ Kérjük, hogy a tápkábel kihúzásakor a dugó szigetelt részét fogja meg, ne érjen hozzá a kábel fémrészéhez.

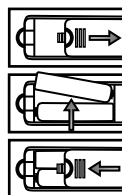
### A távirányító használata

Amikor használja a távirányítót, irányítsa a televízió távérzékelőjére. Ha egy tárgy található a távirányító és a távvezérlő érzékelője között, akkor a készülék nem működik.

- Irányítsa a távirányítót a televízió található TÁVÉRZÉKELŐRE.
- Ha a távérzékelőt közvetlen napfény vagy erős fényhatás éri, előfordulhat, hogy a távvezérlő nem működik megfelelően. Ebben az esetben változtassa meg a fényforrás vagy a TV helyét, vagy tartsa a távirányítót közelebb a távérzékelőhöz.
- A távirányító használatához az ajánlott hatótávolság körülbelül 7 méter.

### Elemek behelyezése a távirányítóba

1. Nyissa ki a távirányító hátsó fedelét.
2. Helyezzen be két AAA méretű elemet. Ügyeljen arra, hogy a távirányítóba megfelelően tegye be az elemek „+” és „-” végeit, az elemtartó belsejében lévő ábra szerint.
3. Helyezze vissza a fedelet.



## Elemcsere

Az elemeket be kell helyeznie a távirányítóba, hogy később az utasításoknak megfelelően működjön. Amikor az elemek lemerülnek, a távirányító hatótávolsága jelentősen csökken, és az elemeket ki kell cserélni.

### Megjegyzések az elemek használatához:

Nem megfelelő típusú elemek használata vegyi anyag szivárgását és/vagy robbanást okozhat. Kérjük, vegye figyelembe a következőket:

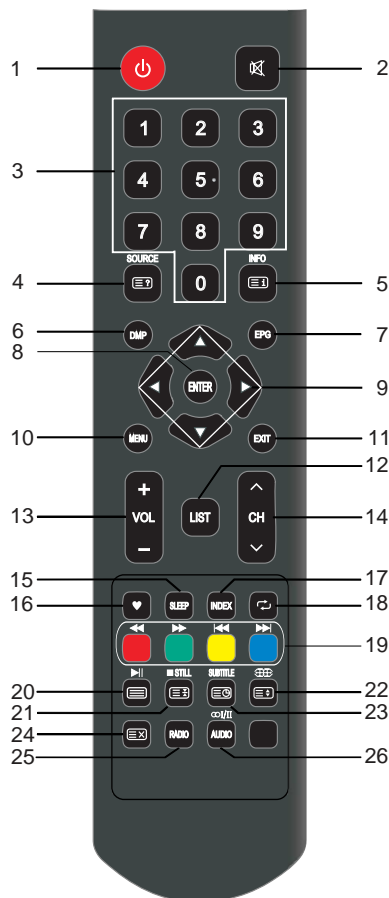
- Mindig figyeljen arra, hogy az elemeket a + és - végződésnek megfelelően helyezze be, ahogy az elemtartón látható.
- A különböző típusú elemek eltérő tulajdonságúak. Ne használjon egyszerre különböző típusokat.
- Ne használjon egyszerre régi és új elemeket. A régi és az új elemek keverése lerövidíti az elemek élettartamát és/vagy vegyi anyagok szivárgását okozhatja.
- Ha nem működnek az elemek, azonnal cserélje ki őket.
- Az elemekből szivárgó vegyi anyagok bőrirritációt okozhatnak. Ha vegyi anyag szivárog az elemekből, azonnal törölje fel egy száraz törlőkendővel.
- Az elemek élettartama lerövidülhet a tárolási körülmények hatására. Vegye ki az elemeket, ha úgy gondolja, hogy a távirányítót hosszabb ideig nem fogja használni.
- Az elemeket (az akkumulátort vagy a betett elemeket) nem szabad erős hőhatásnak, például napfénynek, tűznek és hasonlóknak kitenni.

### FIGYELEM:

- Az elemek helytelen cseréje robbanást okozhat.
- Csak az eredetivel megegyező vagy vele azonos típusú elemeket használjon a cseréhez.
- A nem tölthető elemeket nem szabad újratölteni.
- Az elemeket kisgyermekektől tartsa távol. Az elem lenyelése esetén azonnal orvoshoz kell fordulni.
- Ha az elemek szivárognak, egy törlőkendővel vegye ki, majd az előírások szerint dobja ki őket. Ügyeljen arra, hogy az akkumulátorsav ne érintkezzen bőrrel és ne kerüljön szembe. Ha akkumulátorsav került a szemébe, alaposan mossa ki bő vízzel, és azonnal forduljon orvoshoz. Ha akkumulátorsav ért a bőréhez, mossa le az érintett területet bő, szappanos vízzel.
- Ne tárolja az elemeket véletlenül olyan helyen, ahol az elemek egymásnak rövidzárlatot okozhatnak, vagy más fémtárgy miatt lesznek zárlatosak.

## Első lépések

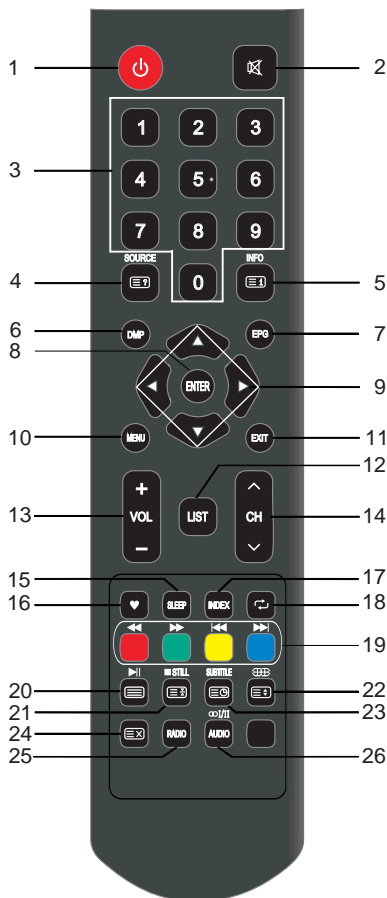
Az eredeti távirányítón a következő gombok találhatóak:



### A távirányítón található gombok meghatározása:

- 1** : Késznelét, Nyomja meg a készneléti állapotba való belépéshez vagy az abból történő kilépéshez.
- 2** : Hangnémitás vagy hang visszaállítása.
- 3** **SZÁMGOMBOK**: Csatornaválasztás vagy jelszó bevittele.
- 4** **SOURCE (FORRÁS)**: Nyomja meg a jelforrás kiválasztásához.  
 : Megjeleníti egyes teletextoldalak rejtett információit.
- 5** **INFO (INFORMÁCIÓ)**: Megjeleníti a képernyőn az aktuális program információit.  
 : Ugrás az index oldalára.
- 6** **DMP**: Nyomja meg, hogy USB forrásra váltson.
- 7** **EPG**: Elektronikus programújság, DTV üzemmódban használva.
- 8** **ENTER (BELÉPÉS)**: Menüpont kiválasztása vagy jóváhagyása.
- 9** : Használja az iránnyombokat a menülehetőségek vagy beállítások kiválasztásához.
- 10** **MENU (MENÜ)**: Nyomja meg, hogy belépjen a menü képernyőjébe a különböző beállítási lehetőségek kiválasztásához.
- 11** **EXIT (KILÉPÉS)**: Az aktuális felületről való kilépés.
- 12** **LIST (LISTA)**: Nyomja meg a csatornalista előhívásához. A kilépéshez ismét nyomja meg.
- 13** **VOL+/VOL- (HANG+/HANG-)**: Nyomja meg a hangerő növeléséhez vagy csökkentéséhez.
- 14** **CH^/CHV (CS^/CSV)**: Nyomja meg a csatornák kiválasztásához sorszámuk növekvő vagy csökkenő sorrendjében.
- 15** **SLEEP (KIKAPCSOLÁS-IDŐZÍTŐ)**: Nyomja meg ismételten a gombot a kikapcsolás vagy a funkcióbezárás kívánt időpontjának kiválasztásához.
- 16** : Nyomja meg a kedvenc csatorna megjelenítéséhez DTV üzemmódban. (A kedvenc csatornákat a Programmódosítás menüpontban kell beállítania).
- 17** **INDEX**: Változtassa meg a listát az IDŐZÍTŐ vagy a CSATORNA használatával. (Az EPG menüben)
- 18** : Visszalépés az utoljára megtekintett programhoz.

## Első lépések



19. **SZÍNGOMBOK:** Piros/zöld/sárga/kék navigációs gombok.  
 ◀◀: Gyors visszatekerés (USB üzemmódban)  
 ▶▶: Gyors előretekérés (USB üzemmódban)  
 ◀◀: Előző (USB módban)  
 ▶▶: Következő (USB üzemmódban)
20. ▶||: Lejátszás / Szünet (USB üzemmódban).  
 ☰: Lépjen be a Teletextbe, nyomja meg ismét a MIX mód eléréséhez, nyomja meg újra a kilépéshez.
21. **STILL (KIMEREVÍTÉS):** Az aktuális kép kimerevítése vagy aktiválása.  
 ■: Stop (USB üzemmódban).  
 ☰: Rögzítse a teletextoldalt a képernyőn, nyomja meg újra a rögzítés feloldásához.
22. ☰: Állítsa be a megjelenítendő képarányt.  
 ☰: A teletext képernyőméretének módosítása megjelenítési üzemmódban.
23. **SUBTITLE (FELIRAT):** Nyomja meg, hogy DTV műsor megtekintéséhez/lejátszásához másik feliratnyelvet válasszon. ☰: Nyomja meg az aloldal be- vagy kikapcsolásához.
24. ☰: Törölje a teletextet, de ne lépjen ki belőle.
25. **RADIO (RÁDIÓ):** Nyomja meg a Rádió és a program közti váltáshoz (DTV üzemmódban). DTV programok Rádió esetén.
26. **AUDIO (HANG) (☰/III):** Nyomja meg a gombot a NICAM mód kiválasztásához Analóg TV üzemmódban.  
 Nyomja meg a kívánt hangnyelv kiválasztásához Digital TV üzemmódban.

### MEGJEGYZÉS:

- ♦ Az itt nem említett gombok nem használatosak.
- ♦ A kézikönyvben található összes kép példaként szolgál, csupán referenciaként, a konkrét termék eltérhet a képektől.

## Alapvető műveletek


### A TV-készülék be- és kikapcsolása

---

#### ■ A TV bekapcsolása

Csatlakoztassa a tápkábelt egy megfelelő hálózati pontba, majd nyomja meg a (szimbólum) Bekapcsoló gombot a TV-panel alján vagy a távirányítón.

#### ■ A TV kikapcsolása

Nyomja meg a távirányítón a  gombot, hogy készenléti üzemmódba lépjen. A TV-készülék teljes körű kikapcsolásához húzza ki a tápkábelt a konnektorból. Ne hagyja a TV-készüléket hosszabb ideig készenléti állapotban. Javasoljuk, hogy amennyiben hosszabb ideig nem használja a TV-t, válassza le a készüléket a hálózatról és az antennáról.

#### MEGJEGYZÉS:

- ♦ Váratlan kikapcsolás esetén a TV-készülék automatikusan készenléti üzemmódba lép, miután ismét áramhoz jut. A készüléket a normál működés érdekében tilos egymás után ki-be kapcsolgatni; váratlan kikapcsolás esetén ajánlott kihúzni a tápkábelt a konnektorból.

### Első beállítás

---

Amennyiben ez az első alkalom, hogy működésbe hozza a TV-t, a képernyőn megjelenik a Kezdeti beállítás menü, amelynek pontjai más menükben is megtalálhatók, tehát a beállításokat a későbbiekben is módosíthatja.

**Típek:** Ellenőrizze az antenna csatlakozását.

#### ■ Állítsa be a kívánt nyelvet

A ▲/▼ gombokkal válassza ki a menük és üzenetek nyelvét.

#### ■ Válassza ki az országot

A ▲/▼ gombokkal válassza ki azt az országot, amelyben lakik, majd nyomja meg az **ENTER (BELÉPÉS)** gombot.

#### ■ Válassza ki az időzónát.

A ▲/▼ gombokkal válassza ki az időzónát, majd nyomja meg a ► gombot.

#### ■ Válassza ki a TV környezetét.

A ▲/▼ gombokkal válassza ki a Házi vagy az Üzlet módot, majd nyomja meg a ► gombot.

• A leghatékonyabb energiafelhasználás érdekében a Házi módot javasoljuk. Amennyiben az Üzlet módot kívánja beállítani, egy, a választás jóváhagyását kérő üzenet jelenik meg.

#### ■ Bemeneti Antenna típusa

A ▲/▼ gombokkal válassza ki a Antenna típusa, majd nyomja meg a ► gombot. (További részletes információkért kérjük, tanulmányozza a Csatorna menü → Automatikus hangolás pontját).

#### ■ Automatikus hangolás

Nyomja meg a ► gombot az automatikus keresés elindításához.

A DTV első hangolásakor nyomja meg a Menü és a bal nyíl gombot a DTV hangolásra ugráshoz, Az ATV második hangolásakor nyomja meg a Menü és a bal nyíl gombot az ATV hangolásra ugráshoz.



#### MEGJEGYZÉS:

- ♦ Amennyiben a TV-készülék egyetlen csatornát sem fog be, kérjük, ellenőrizze az antennacsatlakozást vagy a kiválasztott országot, majd indítsa el újra az automatikus keresést.
- ♦ Amennyiben a TV-készülék csak a csatornák egy részét fogja be, az azt jelenti, hogy nem megfelelő az antennavétel, és szervizeltetni kell az antennát.

## TV-csatorna kiválasztása

- **A távirányítón található CH<sup>^</sup>/<sub>v</sub> (CS<sup>^</sup>/<sub>v</sub>) használatával.**  
Nyomja meg a CH<sup>^</sup> (CS<sup>^</sup>) gombot a csatornasorszám növeléséhez.  
Nyomja meg a CH<sub>v</sub> (CS<sub>v</sub>) gombot a csatornasorszám csökkentéséhez.
- **A 0-9 számjegygombok használata.**  
A csatorna számát a 0–9 gomb megnyomásával választhatja ki.  
Ezenkívül, a TV bármilyen üzemmódban is van, TV üzemmódban fog működni és behozza azt a csatornát, amelynek számát benyomja.
- **Példa:**  
Választás -- csatorna (pl. 5. csatorna): Nyomja meg az 5-öt.  
Választás -- csatorna (pl. 20. csatorna): Gyorsan egymás után nyomja meg a 2-es, majd a 0-s gombot.

## Hangerő beállítása

- Nyomja meg a **VOL +/- (HANG +/-)** gombot a távirányítón a hangerő beállításához.
- Ha KI akarja kapcsolni a hangot, nyomja meg a  gombot.
- A némítást feloldásához nyomja meg a  gombot, de ezzel a hangerőt is növelheti.

## A bemeneti forrás megváltoztatása

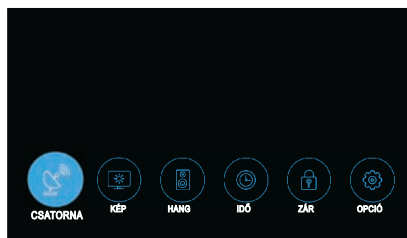
A bemeneti forrást a távirányítón található **SOURCE (FORRÁS)** gomb megnyomásával választhatja ki. A **▲/▼** gombokkal végiglépkedhet a bemeneti forrásokon, majd nyomja meg az **ENTER (BELÉPÉS)** gombot a választás jóváhagyásához.

## Menü üzemmód

### Hogyan lehet a menükben navigálni?

Mielőtt használni kezdené a TV-t, kövesse az alábbi lépéseket, amelyek segítségével megtanulhatja, hogyan kell kiválasztani és beállítani a különböző funkciókat a menükben való navigálással. A belépés módja a kiválasztott menütől függően eltérő lehet.

1. Nyomja meg a **MENU (MENÜ)** gombot a főmenü megjelenítéséhez.
2. Nyomja meg a **◀/▶** gombokat a főmenüben való lépkedéshez. Választhat a Channel, Picture, Sound, Time, Lock and Option (Csatorna, Kép, Hang, Idő, Zárolás és Kiválasztás) közül.
3. Az **ENTER (BELÉPÉS)** gomb megnyomásával tud belépni az almenü oldalra.
4. A **▲/▼** gomb megnyomásával válassza ki a kívánt opciót.
5. Nyomja meg a **◀/▶** gombot az érték beállításához.
6. A **MENU (MENÜ)** gomb megnyomásával térhet vissza az előző menübe.
7. Nyomja meg az **EXIT (KILÉPÉS)** gombot az összes menüből való kilépéshez.



### MEGJEGYZÉS:

- ◆ Ha a MENU (MENÜ) sorban szürke valamelyik elem, az azt jelenti, hogy az adott elem nem áll rendelkezésre, vagy nem beállítható.
- ◆ A menük egyes elemei az alkalmazott üzemmódtól vagy a jelforrásoktól függően rejtve maradhatnak.

- ♦ A TV-készülék gombjai ugyanazokkal a funkciókkal rendelkeznek, mint a távirányító megfelelő gombjai. Ha a távirányító elveszett, vagy nem működik, a TV gombjait is használhatja a menük kiválasztásához. Ez a kézikönyv a távirányító használatára fókuszál.
- ♦ A TV-készülék OSD-je (Képernyőn megjelenő képernyő) kis mértékben eltérhet a kézikönyvben található ábrázolástól.

## Channel (Csatorna) menü

- **Antenna Type (Antenna típus):** A ▲/▼ gombok használatával válassza ki az antenna típusát.

### ✖ Ha a TV-jel légi antennán érkezik.

- **Auto tuning (Automatikus hangolás):** Az ENTER (BELÉPÉS) gomb kiválasztásával indítsa el az automatikus hangolást.

1. Válassza ki az országot, és a csatornához a hangolás típusát.
2. A TV elkezd beemelni a memóriájába az összes elérhető csatornát.



Amikor a folyamatjelző sáv megtelt, a talált csatornák mentésre kerülnek, és a készülék folytatja a TV, DTV és rádiócsatornák keresését.

Ha megnyomja a **MENU (MENÜ)** gombot a TV-keresés alatt, a Csatornahangolás a DTV-keresésre ugrik, és ezt egy erre utaló ábra is jelzi.

- **DTV Manual Tuning (DTV Kézi hangolás):** Nyomja meg az ENTER (BELÉPÉS) gombot.

A ◀/▶ gombokkal válasszon csatornát, majd nyomja meg az ENTER (BELÉPÉS) gombot a kereséshez.

Amikor a TV talál egy csatornát, a keresési folyamat leáll, a csatorna pedig a soron következő csatornaszámmal kerül mentésre.

Ha nem tart igényt a talált programra, kérjük, nyomja meg a ◀/▶ gombot a keresés folytatásához. Nyomja meg az **EXIT (KILÉPÉS)** gombot a kilépéshez.

### ✖ Ha a TV-jel kábelen érkezik.

- **Auto Tuning (Automatikus hangolás):** Az ENTER (BELÉPÉS) gomb kiválasztásával | Az Auto Tuning (Automatikus hangolás) elindítása

1. Válassza ki az országot, és a csatornához a hangolás típusát.
2. Állítsa be a Kábelhangolás menüt.
  - **Keresés mód:** Az összes aktív sugárzott állomáscsatorna keresése és mentése a TV-ben.

Ha a **Hálózati keresés** üzemmódot választja, akkor a távirányító gombjainak segítségével manuálisan állíthatja be a frekvenciát, a hálózati azonosítót és a szimbólumot. A Gyorskeresés csak DVBC digitális programokat keres, ATV programokra nem keres rá.

Ha a **Teljes keresés** üzemmódot választja, az Automatikus hangolás az összes vagy a megjelölt frekvenciákon rákeres az elérhető csatornákra.

- **Frekvencia:** Írja be a felhasználó által megadott frekvenciát. (Országoként eltérő.)
  - **Hálózati ID:** Válassza ki a Hálózati azonosító beállítási üzemmódot az Automatikus vagy a Kézi hangoláson belül. Kézi hangolás esetén a Hálózati azonosítót a számgombokkal adhatja meg. Amikor rendben van a beállítás, nyomja meg az ENTER (BELÉPÉS) gombot.
  - **Szimból (Symbol):** Válassza ki a Szimbólum beállítási üzemmódot az Automatikus vagy a Kézi hangoláson belül. Kézi hangolás esetén a szimbólumot a számgombokkal adhatja meg.
3. A TV elkezd beemelni a memóriájába az összes elérhető csatornát.



## ■ CADTV Kézi hangolás:

Frekvencia, Szimbólum és Hálózati azonosító szükséges ahhoz, hogy DVB kábel üzemmódban megfelelően lehessen programot hozzáadni. A pontos értékeket kérdezze meg kábelszolgáltatójától.

## ※ Ha a TV-jel műholdas antennáról érkezik.

- **Auto Tuning (Automatikus hangolás):** Az **ENTER (BELÉPÉS)** gomb megnyomásával elkezdődik az Auto Tuning (Automatikus hangolás).

### **Műholdbeállítás**

- **Műhold/ Transzponder:** Nyomja meg az **INDEX** gombot a műholdas lista és a megfelelő transzponderlista közti váltáshoz.

A **▲/▼** gombbal válassza ki a műholdat/transzpondert a listából.

- **CH+/CH- (CS+/CS-):** A **CH▲/▼ (CS▲/▼)** gomb segítségével felfelé és lefelé léptethet a műhold/transzponder listán.

**Delete (Törlés):** Nyomja meg a piros gombot a megjelenő műhold törléséhez.

**Módosítás:** Nyomja meg a zöld gombot a megjelenő műhold módosításához.

**Hozzáadás:** Nyomja meg a sárga gombot a megjelenő műhold hozzáadásához.

**Letapogatás:** Nyomja meg a kék gombot az almenübe való belépéshez.

- Keresés mód: Nyomja meg a **▲/▼** gombot a Keresés üzemmód kiválasztásához.  
Alapértelmezett, Vakon keresés
- Kódolt: Keresés szabadon vagy minden csatornán.
- Szolgáltatás típusa: Válassza ki a kereséshez a szolgáltatás típusát.

- **LNB típus:** Válassza ki az LBN típust.
- **LNB tápellátás:** Válassza ki az LBN tápegység típusát.
- **22kHz:** Válassza ki a 22kHz-et az LBN típusától függően.
- **Toneburst:** Két műhold közül egyet választhat. A megfelelő eszköz kiválasztására szolgál.
- **DiSEqC1.0:** Négy műhold közül egyet választhat. A megfelelő eszköz kiválasztására szolgál.
- **DiSEqC1.1:** Tizenhat műhold közül egyet választhat. A megfelelő eszköz kiválasztására szolgál.
- **Motor:** Beállítja a DiSEqC1.2 és az USALS között elhelyezkedő típust.
- **Alaphelyzetbe állítás:** A műholdlista, a transzponderlista és bizonyos beállítások visszaállnak az alapértelmezett értékre. Az alaphelyzetbe állítás után az automatikus hangolás közben újra be lehet állítani a területet.

- **ATV Manual Tuning (ATV Kézi hangolás):** Kézi mentés ATV csatornákhöz.

Mentés ide : Mentse el a kikeresett csatornát az 1-re (a csatorna számát a **◀/▶** gombokkal állíthatja be).

Hangszabvány Hangszabvány kiválasztása.

Videoszabvány Videoszabvány kiválasztása.

Jelenlegi Csatorna: Válassza ki az aktuális csatornát.

Keresés: Nyomja meg a **◀** gombot, hogy lefelé haladva megkeresse az aktuális frekvenciát, majd nyomja meg a **▶** gombot a felfelé haladó kereséshez.

Finomhangolás: Végezzen finomhangolást a csatorna frekvenciáján.

A mentéshez nyomja meg a piros gombot. Nyomja meg a **(KILÉPÉS)** gombot a kilépéshez.

- **LCN Enable (LCN aktiválása)**

Nyomja meg az **ENTER (BELÉPÉS)** gombot a Be vagy a Ki kiválasztásához.



### ■ Dynamic Rescan (Dinamikus újraszkenelés) (DTV üzemmódban)

Kapcsolja be vagy ki a Dinamikus újraszkenelés funkciót.

### ■ Programme Edit (Program módosítás)

Nyomja meg a ▲/▼ gombot a Programmódosítás kiválasztásához, majd nyomja meg az **ENTER (BELÉPÉS)** gombot az almenübe való belépéshez.

Először a ▲/▼ gombbal jelölje ki a törölni, kihagyni vagy áthelyezni kívánt csatornát, majd:

**Delete (Törlés):** Nyomja meg a **PIROS** gombot a csatorna törléséhez.

**Move (Áthelyez):** Nyomja meg a **SÁRGA** gombot, hogy a csatorna áthelyezhetővé váljon, majd a ▲/▼ gombbal helyezze a kívánt helyre.

**Skip (Átugrás):** Nyomja meg a **KÉK** gombot a csatorna kihagyásához. (A TV automatikusan átugorja a csatornát, ha a CS+/- gombokat használja a csatornák megtekintéséhez.)

**Favorite (Kedvencek):** Nyomja meg a ♥ gombot a kedvenc csatorna beállításához. (Egy vagy több csoportot is ki lehet választani.)

### ■ BISS Channel List (BISS csatornajegyzék) (Műhold üzemmódban)

Nyomja meg a ▲/▼ gombot a BISS csatornajegyzék kiválasztásához, majd nyomja meg az **ENTER (BELÉPÉS)** gombot az almenübe való belépéshez.

Nyomja meg a **PIROS** gombot a BISS program törléséhez.

Nyomja meg a **ZÖLD** gombot a BISS program módosításához.

### ■ CI Information (CI Információ) (DTV üzemmódban)

Ez a funkció lehetővé teszi néhány kódolt szolgáltatás (fizetős szolgáltatás) megtekintését. Helyezze be a CI kártyát a CI nyílásba a CI kártyán látható nyílnak megfelelően.

#### MEGJEGYZÉS:

- ◆ A funkció csak akkor érhető el, ha rendelkezésre áll CI nyílás.
- ◆ A kereskedővel megbeszélve megváltoztathatja a CI (Common Interface – Közös interfész) menü képernyőjét és szolgáltatását.
- ◆ Amikor be van kapcsolva, kérjük, ne tegye be vagy húzza ki a CI kártyát.
- ◆ Ne húzogassa ki-be a CI kártyát, hogy ne keletkezzen sérülés sem a TV-ben, sem a CI kártyán.
- ◆ A CI kártya előkészítése közben kérjük, ne használja a TV-készüléket.

### ■ Jel infor (Csak akkor áll rendelkezésre, ha van jel a DTV alatt)

A ▲/▼ gombokkal válassza ki a Jelinformációt, majd nyomja meg az **ENTER (BELÉPÉS)** gombot a kiegészítő információ megtekintéséhez.



## Picture (Kép) Menü

### ■ Picture Mode (Kép mód):

Kiválaszthatja azt a képtípust, amelyik a leginkább megfelel a látvánnyal kapcsolatos elvárásainak. A kontraszt, a fényerő, a szín, a képélesség és a színárnyalat (NTSC) akkor állítható be, ha a Kép üzemmódban a Felhasználó van kiválasztva.

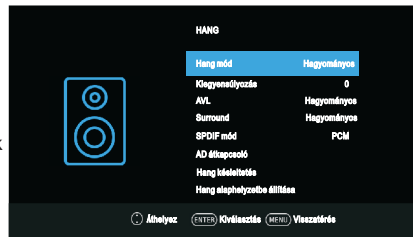
- **Kontraszt:** A kép fehérszín-mértékét állítja be.
- **Fényerő:** A kép fekete részének sötéttségét állítja be.
- **Szín:** A kép színintenzitását állítja be.



- **Képélesség:** A kép részletgazdagsága érdekében javított a tárgyak élének megjelenítése.
- **Árnyalat:** A kép színárnyalatát állítja be. (Csak NTSC jelekre érvényes).
- **Color Temperature (Színhőmérséklet):** Válassza ki az ön számára legkellemesebb színhőmérsékletet.
- **Aspect Ratio (Képarány):** Kiválaszthatja azt a képméretet, amelyik a leginkább megfelel a látvánnyal kapcsolatos elvárásainak.
- **NR (Noise Reduction – Zajcsökkentés):** A videó minőségének rontása nélkül csökkenti a képernyőzajt.
- **Dynamic Contrast (Dinamikus kontraszt):** A kontrasztot a kép fényerejéhez igazítva az optimális szintre állítja be.
- **Overscan:** A kép reprodukciós arányát adja meg.
- **PC üzemmód (HDMI üzemmódban):** A PC üzemmód funkciók Be- vagy kikapcsolása.
- **Játék mód (HDMI üzemmódban):** A Játék üzemmód funkciók Be- vagy kikapcsolása.
- **Picture Reset (Képernyő alaphelyzetbe állítása):** Minden képbeállítást visszaállít a gyári alapbeállításokra.

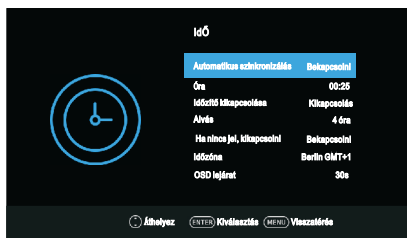
## Sound (Hang) Menü

- **Sound Mode (Hang mód):** Kiválaszthat egy hang üzemmódot a személyes igényeinek megfelelően. A magas és mély hangokat akkor tudja beállítani, ha a Hang üzemmódban a Felhasználó van kiválasztva.
  - **Magashangok:** A magas frekvenciájú hangok beállítására szolgál.
  - **Mélyhangok:** Az alacsony frekvenciájú hangok beállítására szolgál.
- **Balance (Kiegyensúlyozás):** A hangszórók hangegyensúlyát állítja be a kívánt szintre.
- **AVL (Auto Volume Level – Automatikus hangerő):** Az Automatikus hangerő automatikusan megtartja a hangerőt a programváltás során. Mivel minden műsorszóró állomásnak megvannak a saját jeladási jellegzetességei, csatornaváltáskor minden alkalommal szükség lehet a hangerő beállítására. Ez a szolgáltatás lehetővé teszi a felhasználók számára, hogy állandó hangerőt élvezhessenek azáltal, hogy minden programra alkalmazzák az automatikus beállítást.
- **Surround (Térhatású):** A surround (térhatású) hangzás engedélyezhető vagy letiltható az egyedi hanghatások megtapasztalása alapján.
- **SPDIF Mód (SPDIF üzemmód):** Kiválaszthatja a kívánt SPDIF kimeneti módot. Az SPDIF (Sony Philips Digital Interface) digitális hangkimenetet biztosít a hangszórókhöz és különböző digitális eszközökhöz, például A/V vevőkhöz és házimozijhoz, ezáltal csökkenti az interfészeket és a torzítást.
- **AD Switch (AD átkapcsoló) (DTV üzemmódban) \* csak néhány országban áll rendelkezésre, elsősorban Észak-Amerikában és Európában.** Ez egy kiegészítő hangfunkció, amely további hangsávot biztosít a látássérültek számára. Ez a funkció kezeli az AD (Audio Description – Hangleírás) hang adatfolyamot, amennyiben azt a műsorszolgáltató főhangsávval együtt küldi el.
- **Audio Delay (Hang késleltetés):** Korrigálja az audio-video szinkronizálási problémákat tévézés közben, és amikor hangkimenetet hallgat külső eszköz, például audiovevő segítségével (0ms~250ms).
- **Sound Reset (Hang alaphelyzetbe állítása):** Minden hangbeállítást visszaállít a gyári alapbeállításokra.



## Time (Idő) Menü

- **Auto Sync (Automatikus szinkronizálás):** Bekapcsolt állapotban a TV a helyi időt automatikusan a szinkronizálja a DTV sugárzási idejével.
- **Clock (Óra):** Jelenítse meg a DTV jeláramlás idejét, vagy állítsa be az időt kézzel.
- **Sleep Timer (Időzítő Kikapcsolása):** Az időzítő a beállított idő elteltével készenléti üzemmódba kapcsolja a TV-t.  
Az időzítő kikapcsolásához állítsa „OFF” (KI) állásba.
- **Auto Sleep (Alvás):** Válassza ki a kívánt automatikus alvásidőzítés időpontját. A TV automatikusan készenléti üzemmódba vált, ha a beállított időtartam alatt nem történik művelet.
- **No Signal Power Off (Ha nincs jel, kikapcsolni):** Amikor “On” (Be) állásban van, akkor abban az esetben, ha nem érkezik a TV-ből jel, vagy nincsenek gombnyomással indított műveletek, a TV automatikusan készenléti állapotba lép nagyjából 5 perc elteltével.
- **Time Zone (Időzóna):** Válassza ki az időzónát (ha az Automatikus szinkronizálás On (Be) van kapcsolva, akkor lehet az Time Zone (Időzónát) beállítani).
- **OSD Timeout (OSD lejárát):** Válassza ki azt az időtartamot másodpercben (15s, 30s, 60s, ki) melynek elteltével az utolsó művelet után megjelenjen a képernyőmenü.



## Lock (Zárolás) Menü

- **Lock System (Rendszer zárolás):** Ez a szolgáltatás megakadályozhatja a TV-készülék illetéktelen működtetését, kivéve, ha a 4 számjegyű jelszót megadják.  
Az alapértelmezett jelszó: 0000.

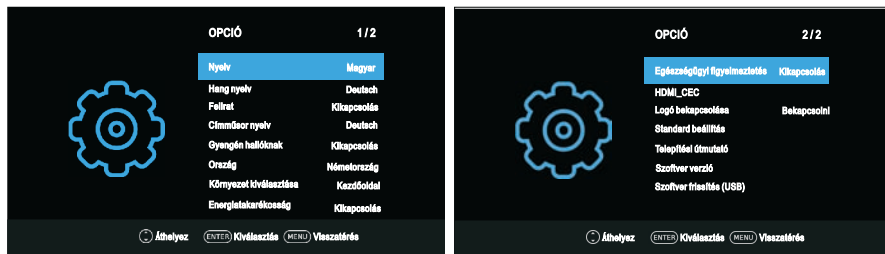
### MEGJEGYZÉS:

Ha elfelejtette a jelszót, használja az 1225-es szuperjelszót.

- **Set Password (Jelszó beállítása):** Az ENTER (BELÉPÉS) gomb megnyomásával lépjen be az almenübe. Itt állíthatja be saját jelszavát. Az új jelszó beviteléhez használja a távirányító számjegy gombjait. Miután az új jelszót kétszer megadta, a beállítás sikeresen megtörtént.
- **Block Programme (Csatorna blokkolása) (ATV/DTV üzemmódban):** Nyomja meg a **SÁRGA** gombot a kiválasztott csatorna zárolásához. Nyomja meg ismét a **SÁRGA** gombot a zárolás feloldásához. A zárolt csatorna megtekintéséhez adja meg a 4 számjegyű jelszavát a bemeneti képernyő megjelenésekor.
- **Parent Lock (Gyermekezár) (DTV üzemmódban):** Ez a szolgáltatás, a beállított korlátozási kategóriának megfelelően, megakadályozhatja, hogy a gyermekek felnőtt TV-műsorokat nézzenek. Ez a funkció a műsorszóró állomás információi alapján működik. Ennélfogva ha a jel pontatlan információt hordoz, a funkció nem működik.



## Option (Kiválasztás) Menü



- **Language (Nyelv):** Válassza ki a képernyőn megjeleníteni kívánt nyelvet.
- **Audio Languages (Hang nyelv):** Válassza ki a hangtartalmak kívánt nyelvét. (Digitális csatornáknál érhető el, ha több hangnyelvet sugároznak.)
- **Subtitle (Felirat):** Kapcsolja be vagy ki a Felirat funkciót.
- **Subtitle Language (Címzősor hallóknak):** Válassza ki a feliratok nyelvét. (Digitális csatornákon áll rendelkezésre, ha több feliratnyelvet sugároznak.)
- **Hearing Impaired (Gyengén hallóknak):** Amikor a Hallássérülteknek funkció BE van kapcsolva, a TV-képernyőn megjelennek bizonyos információk a hallássérültek részére. Ha a Hallássérülteknek funkció KI van kapcsolva, az információk rejtve maradnak.
- **Country (Ország):** Jelenítse meg az aktuális országot.
- **Environment Select (Környezet kiválasztása):** Válassza a Házi vagy az Üzlet funkciót a TV-környezethez. Javasoljuk, hogy a TV-t Házi üzemmódra állítsa be.
- **Energy Saving (Energiatakarékoság):** Akkor állítható be az Energy Saving (Energiatakarékoság), mennyiben a környezet Házi funkcióra van állítva. Kapcsolja be vagy ki az Energiatakarékoság funkciót.
- **Health Remind (Egészségügyi figyelmeztetés):** Kapcsolja be vagy ki az Health Remind (Egészségügyi figyelmeztetés) funkciót.
- **HDMI.CEC:** A ▲/▼ gombokkal válassza ki a HDMI CEC funkciót, nyomja meg az **ENTER (BELÉPÉS)** gombot az almenübe való belépéshez.
  - **HDMI.CEC:** Nyomja meg az **ENTER (BELÉPÉS)** gombot a HDMI CEC be- vagy kikapcsolásához.
  - **ARC:** Hang engedélyezése egy AV vevőn keresztül a HDMI (ARC) használatával. Nyomja meg az **ENTER (BELÉPÉS)** gombot a HDMI ARC be- vagy kikapcsolásához.
  - **Automatikus készenléti mód:** Amikor a felhasználó kikapcsolja a TV-t, a HDMI bemeneten található összes aktív CEC kompatibilis eszköz készenléti állapotba kerül. Nyomja meg az **ENTER (BELÉPÉS)** gombot az automatikus készenléti funkció be- vagy kikapcsolásához.
  - **Automatikus bekapcsolás:** Ha a „Be” funkció lett beállítva, a TV automatikusan bekapcsolja a csatlakoztatott eszközöket is.
  - **Eszközök listája:** Megjeleníti a TV-hez csatlakoztatott eszközöket.
- **Power On Logo (Logó bekapcsolása):** Kapcsolja Be vagy Ki a logót.
- **Default (Standard beállítás):** Minden rendszerbeállítást visszaállít a gyári alapbeállításokra. A visszaállítás befejeztével a TV készenléti üzemmódba lép.
- **Installation Guide (Telepítési útmutató):** A telepítési útmutató segítséget nyújt a TV működésének beállításában.
- **Software Version (Szoftver verzió):** Megjeleníti az aktuális szoftververzióval kapcsolatos információkat.

- **Software Update (USB) (Szoftver frissítés – USB):** Frissítse a szoftvert USB memóriaszakcszköz segítségével. Figyeljen arra, hogy addig ne szüntesse meg a tápellátást, és ne távolítsa el az USB meghajtót, amíg a frissítések nem fejeződtek be.

## Hotel Mode (Hotel Üzem mód)

Nyomja meg a **FORRÁS** gombot a Forrás menü megjelenítéséhez, majd nyomja meg a **2** **0** **1** **2** gombokat a Hotel üzemmódba való belépéshez, hogy megadhassa a vonatkozó beállításokat.

### - Hotel mode (Hotel Üzem mód)

A **▲/▼** gombokkal válassza ki a Hotel üzemmódot, majd nyomja meg az **ENTER (BELÉPÉS)** gombot, hogy kiválassza az On (Be) vagy Off (Ki) működés módot.

#### MEGJEGYZÉS:

- ◆ A következő beállítások csak akkor működnek, ha a Hotel mode (Hotel üzemmód) On (Be) van kapcsolva.

### - On Source (Bekapcsolt forrás)

Állítsa be az alapértelmezett jelforrást a **◀/▶** gombok megnyomásával. (Az alapértelmezett jelforrás akkor jelenik meg, ha a TV be van kapcsolva.)

### - On Channel (Bekapcsolt csatorna)

Állítsa be az alapértelmezett csatornát a **◀/▶** gombok megnyomásával. (Az alapértelmezett csatorna akkor jelenik meg, ha a TV be van kapcsolva.)

### - On Volume (Bekapcsolt hangerő)

Állítsa be az alapértelmezett hangerőt a **◀/▶** gombok megnyomásával. (Az alapértelmezett hangerő akkor jelenik meg, ha a TV be van kapcsolva.) Ne feledje, hogy az alapértelmezett hangerőnek alacsonyabbnak kell lennie a maximális hangerőnél).

### - Max Volume (Maximális hangerő)

Állítsa be a maximális hangerőt a **◀/▶** gombok megnyomásával. Ha a maximális hangerő alacsonyabb, mint az alapértelmezett hangerő, akkor a maximális hangerő élvez elsőbbséget.

### - Export to USB (Exportálás USB-re)

Az összes aktuális csatornainformációt (beleértve a csatorna számát, a csatorna nevét, a frekvenciát stb.) exportálhatja USB lemezre a csatornainformációk biztonsági másolataként.

### - Import from USB (Importálás USB-ről)

Ha a kezdeti csatornainformációkat nem tudja helyreállítani rendezés, áthelyezés, kihagyás, zárolás és más műveletek után, akkor USB-ről tudja importálni a csatornainformációkat.

Hotel üzemmód	Bekapcsolni
Bekapcsolt forrás	Földi
Bekapcsolt csatorna	2
Bekapcsolt hangerő	30
Maximális hangerő	60
Exportálás USB-re	
Importálás USB-ről	
<div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <span>ENTER Kiválasztás</span> <span>EXIT Return</span> </div>	

## USB üzemmód

- Először csatlakoztassa az USB memóriaszakcszközöt az USB porthoz.
- Nyomja meg a **SOURCE (FORRÁS)** gombot, hogy megnyissa a jelforrás-választó menüt. A **▲/▼** gombokkal jelölje ki az USB-t, majd nyomja meg az **ENTER (BELÉPÉS)** gombot az USB üzemmód eléréséhez. (Ennek alternatívájaként nyomja meg a **DMP** gombot a távirányítón az USB üzemmód eléréséhez)
- A jelforrás-választó menüt az USB üzemmódból való kilépéshez is használhatja.

#### MEGJEGYZÉS:

- ◆ Speciális USB eszköz nem vagy nem jól támogatott.
- ◆ USB max. Betöltés: DC5V 500mA

• A támogatott formátumok

Média	Fájlkiterj.	Kodek		Megjegyzés
		Videó	Audió	
Film	.mpeg, .mpg	MPEG1/2,MPEG4,VC1	MPEG1/2 Layer1,M- PEG1/2 Layer2,M- PEG1/2 Layer AC3, EAC3,	1. Max. felbontás 1080P 30fps 2. MPEG-4 V2 nem támogatott
	.vob, .dat	MPEG1/2		
	.ts, .tp, .trp	MPEG1/2,H.264, VC1,- HEVC		
	.avi	MPEG1/2,MPEG4, H.264, VC1	MPEG1/2 Layer1,M- PEG1/2 Layer2,M- PEG1/2 Layer3, AC3	
	.mp4., mov	MPEG1/2,MPEG4, H.264, HEVC	MPEG1/2 Layer3, AC3, EAC3	
	.mkv	MPEG1/2,MPEG4, H.264, VC1, HEVC	MPEG1/2 Layer1,M- PEG1/2 Layer2,M- PEG1/2 Layer3, AC3	
	.flv	H.264,VC1	MPEG1/2 Layer3	
Zene	.mp3	--	MPEG1/2 Layer1 MPEG1/2 Layer2 MPEG1/2 Layer3	Maximális átviteli sebesség 384Kbps
	.wav	--	MPEG1/2 Layer1 MPEG1/2 Layer2 MPEG1/2 Layer3 IMA-ADPCM	
Fény- kép	.jpg, .jpeg	Progresszív JPEG		<b>Maximális felbontás:</b> 1024×768
		Alapminőség JPEG		<b>Maximális felbontás:</b> 15360×8640 (1920x8 x 1080x8)
	.bmp	--		<b>Maximális felbontás:</b> 9600×6400
	.png	Nem összekapcsolt		<b>Maximális felbontás:</b> 9600×6400
Összekapcsolt		<b>Maximális felbontás:</b> 1200×800		
Szöveg	.txt	TM lejátszás		<b>Fájlméret:</b> Max 1MB

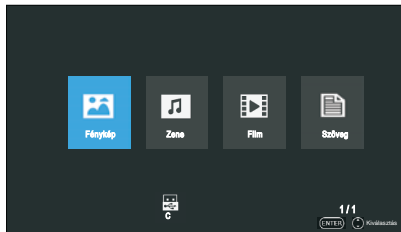
**MEGJEGYZÉS:**

- ◆ Előfordulhat, hogy a Média nem vagy nem jól támogatja a speciális algoritmusú dokumentumokat.
- ◆ A Média a fent említett formátumot támogatja, ezért, ha a fájl formátuma nem támogatott, akkor változtassa meg

## • Fő műveleti kezelőfelület

### • Alapművelet

1. A ◀/▶ gombokkal válassza ki a PHOTO, MUSIC, MOVIE or TEXT (FÉNYKÉP, ZENE, FILM vagy SZÖVEG) lehetőséget. Az **ENTER (BELÉPÉS)** gomb megnyomásával lépjen be az almenübe.
2. A nyíl gombok és az **ENTER (BELÉPÉS)** gomb segítségével adja meg a kívánt diszket. Nyomja meg az **ENTER (BELÉPÉS)** gombot a mappa megnyitásához.
3. A nyíl gombok segítségével jelölje ki a fájlt. Használja az **ENTER (BELÉPÉS)** gombot a fájl kijelöléséhez vagy a kijelölés megszüntetéséhez. Nyomja meg a ▶| gombot a kijelölt fájl lejátszásához. Amennyiben nincs kijelölt fájl, a mappa összes fájlja sorrendben lejátszásra kerül a gomb megnyomása után.
4. Nyomja meg a ■ gombot a fájlok lejátszásának megállításához.
5. Nyomja meg az **EXIT (KILÉPÉS)** gombot az előző menübe való visszalépéshez és a menüből való kilépéshez.



### Ha Fénykép fájlokat játszik le:

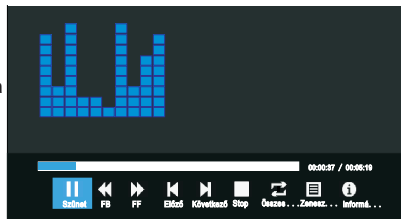
Nyomja meg a távirányítón az **INFO (INFORMÁCIÓ)/ENTER (BELÉPÉS)** gombot a képernyőeszköztár megjelenítéséhez.

- \* Használja a ◀/▶ gombokat, majd nyomja meg az **ENTER (BELÉPÉS)** gombot egyes funkciók, így az Előző, Következő, Rotate (Elforgatás), Nagyítás képernyőeszköztárból való kiválasztásához.
- \* Nyomja meg a ■ vagy az **EXIT (KILÉPÉS)** gombot a lejátszásból való kilépéshez és a fájllista oldalra való visszatéréshez.



### Ha Zene fájlokat játszik le:

- \* Használja a ◀/▶ gombokat, majd nyomja meg az **ENTER (BELÉPÉS)** gombot egyes funkciók így az Előző, Következő, lejátszás, szünet kiválasztásához képernyőeszköztárból.
- \* Nyomja meg a ■ vagy az **EXIT (KILÉPÉS)** gombot a lejátszásból való kilépéshez és a fájllista oldalára való visszatéréshez.



### Ha Film fájlokat játszik le:

Nyomja meg a távirányítón az **INFO (INFORMÁCIÓ)/ENTER (BELÉPÉS)** gombot a képernyőeszköztár megjelenítéséhez.

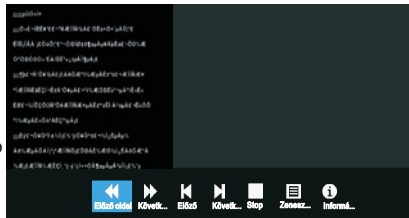
- \* Használja a ◀/▶ gombokat, majd nyomja meg az **ENTER (BELÉPÉS)** gombot egyes funkciók, így a lejátszás, pause (szünet), előző fájl, következő fájl képernyőeszköztárból való kiválasztásához.
- \* Nyomja meg a ■ vagy az **EXIT (KILÉPÉS)** gombot a lejátszásból való kilépéshez és a fájllista oldalára való visszatéréshez.



### Ha Szöveg fájlokat játszik le:

Nyomja meg a távirányítón az **INFO (INFORMÁCIÓ)/ ENTER (BELÉPÉS)** gombot a képernyőeszköztár megjelenítéséhez.

- \* Használja a ◀/▶ gombokat, majd nyomja meg az **ENTER (BELÉPÉS)** gombot egyes funkciók, így az előző fájl, következő fájl képernyőeszköztárból való kiválasztásához.
- \* Nyomja meg a ■ vagy az **EXIT (KILÉPÉS)** gombot a lejátszásból való kilépéshez és a fájllista oldalára való visszatéréshez.



### MEGJEGYZÉS:

- ◆ A multimédia fájlok lejátszásához ellenőrizze, hogy a megfelelő ikont választotta-e ki a médialejátszás főmenüjében.

## Fontos egyedi funkciójú gombok

### PROGRAMME GUIDE (EPG) (DTV üzemmódban)

Nyomja meg az **EPG** gombot az Programme Guide (EPG) menü megjelenítéséhez. Ez a funkció ismerteti a csatornával kapcsolatos részletes információkat, feltünteti a műsor lejátszási idejét. Az Programme Guide (EPG) segítségével ellenőrizheti a következő nyolc nap műsorinformációit (amennyiben az információkat a műsorszolgáltató rendelkezésre bocsátja).

- A ▲ / ▼ gombokkal válasszon ki egy másik csatornát a listából, majd nyomja meg az **ENTER (BELÉPÉS)** gombot a csatorna aktiválásához.
- **Schedule (Terv):** Nyomja meg a sárga gombot az Ütemezéslista megjelenítéséhez.
- **Info (Információk):** Nyomja meg a zöld gombot az aktuális csatorna részletes információinak megtekintéséhez.
- **Reminder (Emlékeztető):** Keresse meg a későbbiekben lejátszásra kerülő kívánt műsort. Nyomja meg a kék gombot a műsor előjegyzéséhez.
- **Idő/Csatorna:** Nyomja meg az Index gombot a felső elemek kiválasztásához, majd nyomja meg a ◀/▶ gombot, hogy az Idő vagy Csatorna segítségével megváltoztassa a listát.
- Nyomja meg az **EPG** vagy az **EXIT (KILÉPÉS)** gombot a kilépéshez.

EPG	Idő
01 Jan 2017 00:32	
1 JOY PRIME	NO Information
2 ADOM TV	NO Information
3 JOY NEWS	NO Information
4 4KIDS	NO Information
5 DOMINION TV	NO Information
6 ROCK TV	NO Information
7 CINE PLUS	NO Information
8 REBER VEZ	NO Information

Legend: ● Információk ● Terv ● Emlékeztető

Buttons: ENTER Kiválasztás, Áthelyez, JEGYZŐK

## Channel List (Csatornalista)

Nyomja meg a **LIST (LISTA)** gombot a Csatornalista megjelenítéséhez.

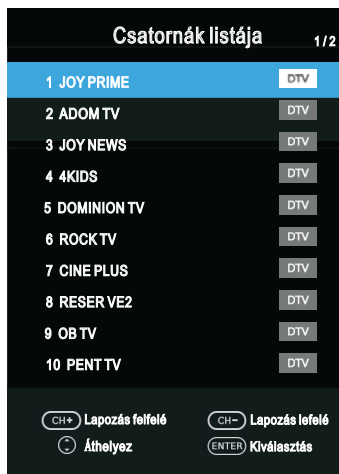
A **▲/▼** gombokkal válassza ki a csatornát, majd nyomja meg az **ENTER (BELÉPÉS)** gombot a megtekintéséhez.

Nyomja meg a **ZÖLD** gombot a csatorna rendezéséhez. (Csak műholdjelek).

Nyomja meg a **PIROS** gombot programok kereséséhez.

A **CH^/▼ (CS^/▼)** gomb segítségével felfelé és lefelé léptethet a csatornalistán.

Nyomja meg az **EXIT (KILÉPÉS)** gombot a csatornalistából való kilépéshez.



## Favorite List (Kedvencek listája)

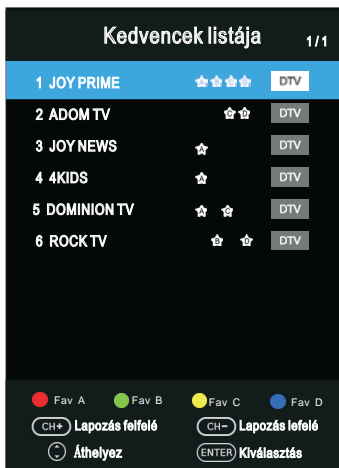
Nyomja meg a **♥** gombot a Favorite List (Kedvencek listája) megjelenítéséhez.

Nyomja meg a piros, zöld, sárga, kék gombot a kívánt kedvenc csoport kiválasztásához.

A **▲/▼** gombokkal válassza ki a csatornát, majd nyomja meg az **ENTER (BELÉPÉS)** gombot a megtekintéséhez.

A **CH^/▼ (CS^/▼)** gombbal felfelé vagy lefelé léptethet a Favorite List (Kedvencek listája) soraiban.

Nyomja meg az **EXIT (KILÉPÉS)** gombot a Favorite List (Kedvencek listája) funkcióból való kilépéshez.






## Teletext

### A teletext szolgáltatás használata

---


- **A teletext megjelenítése**

1. Válasszon egy teletextjellel rendelkező TV-állomást.
2. Nyomja meg a  gombot a teletext üzemmódba való belépéshez.
3. Nyomja meg a  2. gombot a Mix üzemmódba való belépéshez. A funkció segítségével a teletext oldalt a TV-program felett tudja megjeleníteni.
4. Nyomja meg a  3. gombot a normál TV/DTV üzemmódba való visszatéréshez vagy a kilépéshez.

- **Oldal kiválasztása**

1. Írja be az oldalszámot (három számjegy) a számgombok segítségével. Akkor is be kell írnia a három számjegyet, ha közben elrontotta a számot, utána vigye be a helyes oldalszámot.
2. A **CH^/CHv (CS^/ CSv)** gombbal ki lehet választani az előző vagy a következő oldalt.

- **Kimerevítés**




A  gomb segítségével megállíthat egy oldalt, a következő gombnyomással pedig feloldhatja a megállítást.

- **Index**



Nyomja meg a  gombot, hogy egyből a fő indexoldalra lépjen.

- **Szöveg nagyítása**

A megjelenő oldal szövegmérete kétszeresére növelhető, hogy könnyebben elolvashassa.


1. Nyomja meg a  gombot a szöveg felső felének nagyításához.
2. Nyomja meg a  gombot a szöveg alsó felének nagyításához.
3. Nyomja meg a  gombot még egyszer a normál kijelzőhöz való visszatéréshez.

- **Megmutatás üzemmód**

Megjeleníthet rejtett teletext információkat (pl. kirakások vagy rejtvények megfejtését stb.) a  gomb megnyomásával. Nyomja meg ismét a  gombot, hogy a képernyőről eltávolítsa az információt.

- **Aloldal**

Egyes teletext tartalmaz több aloldalt is, amelyeket egy bizonyos ciklus szerint automatikusan kitesz egy oldalra a TV-állomás.

1. Bizonyos aloldalakra közvetlenül a  gomb megnyomásával léphet be, és a számgombok segítségével kiválaszthatja az oldalszámot. Írja be az aloldal számát (pl. 0003) a harmadik aloldalhoz.
2. Az aloldal üzemmódból való kilépéshez nyomja meg ismét a gombot.

- **Színes gombok (Piros, Zöld, Sárga és Kék)**

Nyomja meg ezeket a gombokat, hogy közvetlenül hozzáférjen a teletext képernyő alsó részén megjelenő színes oldalakhoz.

## Műszaki adatok

### Műszaki adatok

Névleges feszültség	100 – 240 V~ 50/60 Hz
Névleges energiafogyasztás	55 W
Méretek (SZ × M × H) láb nélkül	724 X 425 X 84 mm
Nettó tömeg láb nélkül	3.9 Kg
RF antennabemenet	75Ω kiegyensúlyozatlan
OSD nyelve	Több lehetőség
Rendszer	DTV: DVB-T/T2/C/S/S2 AVT: PAL/SECAM/BG/DK/I
Csatornalefedettség	DTV: DVB-T: 177.5 MHz ~ 226.5 MHz 474 MHz ~ 858 MHz DVB-C: 113 MHz~858 MHz DVB-S/S2: 950 MHz ~ 2150 MHz AVT: 45 MHz ~ 867 MHz
Szoftver verzió (vagy afölötti)	C.DT.M3663-F5-V2.10185

Megjegyzés: Előfordulhat, hogy egyes jellemzők eltérőek a területtől vagy a típustól függően, kérjük, az aktuális tényezőt tekintse standardnak.

## Hibaelhárítási útmutató

### Hibaelhárítás

Amennyiben ezekkel a gyakori hibákkal találkozik, ön is diagnosztizálhatja és megoldhatja a problémákat szakszerviz bevonása nélkül.

Tünetek	Lehetséges ok	Megoldás
Nincs kép, nincs hang és a jelzőfény nem világít	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. A tápkábel nincs bedugva</li> <li>2. A tápellátás ki van kapcsolva</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Dugja be a tápkábelt</li> <li>2. Kapcsolja be a készüléket</li> </ol>
Kép és hang rendelkezéssel	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. A kontraszt, a képélesség és a szín nem megfelelően van beállítva</li> <li>2. A színrendszer beállítása nem megfelelő</li> <li>3. A hangrendszer beállítása nem megfelelő</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Állítsa be a kontraszt, az képélesség és a szín értékét</li> <li>2. Állítsa be a színrendszert az országos sugárzási szabvány alapján</li> <li>3. Állítsa be a hangrendszert az országos sugárzási szabvány alapján</li> </ol>
Pöttyös vagy szemcsés a kép	A jelforrás gyenge vagy a jelvezeték gyengébb minőségű	Használjon jó minőségű jelkábelt
Nincs kép, nincs hang és a jelzőfény zöld/kék	A hangerő a minimális értékre van állítva, vagy a TV néma üzemmódban van.	Állítsa be a hangerő értékét
	A jelkábel nincs megfelelően csatlakoztatva.	Csatlakoztassa pontosan a jelkábelt
Kék képernyő, AV jelenik meg	Nincs jelbemenet, vagy a videokábel nincs vagy nem megfelelően van csatlakoztatva	Csatlakoztassa pontosan a videokábelt
Nincs hang	Nincs hangjel-bemenet, vagy a hangkábel nincs megfelelően csatlakoztatva	Csatlakoztassa pontosan a hangkábelt
HDMI forrás, a teljes képernyőn szemcsés a kép	A forrásgenerálás nem szabványos	Csatlakoztassa ismét a HDMI kábelt
A távirányító nem működik	Az elemek nem megfelelően vannak behelyezve, vagy lemerültek	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ellenőrizze, hogy a pozitív és a negatív polarítások helyesek legyenek.</li> <li>2. Ellenőrizze, hogy nem elégtelen-e az érintkezés az elemek és a rugók között</li> <li>3. Cserélje ki az elemeket</li> </ol>

## Karbantartás

A korai működési zavarok megelőzhetők. Az óvatos és rendszeres tisztítás meghosszabbíthatja az új TV-készülék használati idejét. A tisztítás megkezdése előtt feltétlenül kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a tápkábelt.

### A képernyő tisztítása

1. A következő módszer nagyszerű módja annak, hogy egy ideig távol tartsa a port a képernyőtől. Nedvesítsen meg egy puha törölkendőt langyos vízben, amelyhez kevés öblítőszer vagy mosogatószer kevert. Csavarja ki a törölkendőt annyira, hogy szinte, száraz legyen, majd törölje át vele a képernyőt.
2. Győződjön meg arról, hogy nincs fölösleges víz a képernyőn, majd hagyja megszáradni, mielőtt bekapcsolja a TV-t.

### A panel tisztítása

A szennyeződés vagy a por eltávolításához törölje le a panelt puha, száraz, szőszmentes törölkendővel. Ügyeljen arra, hogy ne használjon nedves ruhát.

### Hosszabb távollét



Ha úgy tervezi, hogy a TV-t hosszú ideig nem használja (például szabadság alatt), érdemes kihúzni a tápkábelt, hogy megvédje a villámlás vagy az áramkimaradás esetleges káros hatásaitól.

**HDMI**® A HDMI elnevezés és a HDMI

Nagyfelbontású multimédia A HDMI és a High Definiton Multimedia Interface, valamint a HDMI logó a HDMI Licensing Administrator, Inc. védjegyei vagy bejegyzett védjegyei az Egyesült Államokban és más országokban.

A HDMI és a High Definiton Multimedia Interface, valamint a HDMI logó a HDMI Licensing Administrator, Inc. védjegyei vagy bejegyzett védjegyei az Egyesült Államokban és más országokban. Gyártás a Dolby Laboratories engedélyével.

**Dolby**  
AUDIO

Gyártás a Dolby Laboratories engedélyével. A Dolby, Dolby Audio és a dupla D szimbólum a Dolby Laboratoires bejegyzett védjegyei Corporation védjegyei

A Dolby, a Dolby Audio és a dupla D szimbólum a Dolby Laboratories védjegyei.

Ez a termék ingyenes szoftvert tartalmaz, amelyre a GNU Általános Nyilvános Licenc (GPL) és / vagy a GNU Korlátozott Általános Nyilvános Licenc (LGPL) vonatkozik. Megoszthatja és/vagy közzéteheti a GNU Általános Nyilvános Licenc vagy a Szabad Szoftver Alapítvány által kiadott GNU Korlátozott Általános Nyilvános Licenc feltételek alapján, akár a 2. verzió, akár (az Ön választása szerint) bármely későbbi verzió szerint.

Ezt a programot abban a reményben teszik közzé, hogy hasznára válik, de MINDEN GARANCIA NÉLKÜL, és mindenekelőtt azon hallgatólagos garancia nélkül, hogy PIACI FORGALMAZÁSRA KÉSZ, vagy EGY MEGHATÁROZOTT CÉLRA HASZNÁLHATÓ. A részleteket megtalálhatja a GNU Általános Nyilvános Licenc (GPL) és a GNU Korlátozott Általános Nyilvános Licenc (LGPL) címen. A szoftvert az Imtron GmbH ügyfélszolgálatától szerezheti be (e-mailben a contact@imtron.eu címen vagy a következő postacímen: IMTRON GmbH, Media-Saturn-Straße 1, 85053 Ingolstadt, Németország). A GNU Általános Nyilvános Licenc (GPL) és a GNU Korlátozott Általános Nyilvános Licenc (LGPL) dokumentumokat a [www.gnu.org/licenses/](http://www.gnu.org/licenses/) oldalról töltheti le.

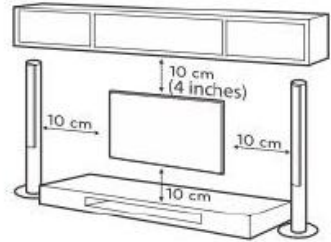
Ez az eszköz kizárólag zárt terekben való használatra alkalmas. Ez a készülék az EU szinte összes országában használható.

Az Imtron GmbH kijelenti, hogy az PTV 32H-5024C rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Kattintson a következő linkre az EU megfelelőségi nyilatkozatának teljes szövegének elolvasásához: <http://de.ok-online.com/nc/de/suche.html>

Használja ezt a linket: <https://eprel.ec.europa.eu/> az Európai Termék Adatbázis (EPREL), megnyitásához, ahol további elmentett információk találhatóak a termékről. Adja meg az EPREL nyilvántartási számot 1819937, illetve - a modell adatainak eléréséhez - egyszerűen olvassa be a QR kódot, amely a villamossági jellemzőket tartalmazó címkén található.

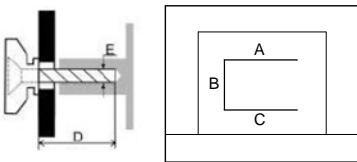
■ Falra szerelés

Az opcionális fali tartó a televízióval együtt használható. Az ajánlott fali konzol megvásárlásához forduljon a helyi kereskedőhöz. Óvatosan rögzítse a fali konzolt a TV hátulján. Szerelje fel a fali konzolt egy szilárd falra, merőlegesen a padlóra. Ha a TV-készüléket más építőanyaghoz rögzíti, kérjük, forduljon szakképzett személyzethez a fali tartó felszereléséhez. A falhoz mellékeljük a részletes utasításokat hegy. Kérjük, használjon fali tartót, ahol az eszköz megfelelően rögzítve van a falhoz, és elegendő hely marad a külső eszközök csatlakoztatásához.



Megjegyzés: A kép csak tájékoztató jellegű.

- A TV áthelyezése vagy felszerelése előtt húzza ki a tápfeszültséget. Ellenkező esetben áramütés következhet be.
- Távolítsa el az állványt, mielőtt a TV-t fali tartóra szerelné, ehhez fordítva hajtja végre az állvány rögzítését.
- Ha a tv-készüléket mennyezetre vagy ferde falra szereli, leeshet, és súlyos sérülést okozhat. Használjon hivatalos fali tartót, és lépjen kapcsolatba a helyi forgalmazóval vagy szakképzett személyzettel. Ellenkező esetben a garancia nem vonatkozik rá.
- Ne húzza túl a csavarokat, mert ez károsíthatja a TV-t, és érvénytelenítheti a garanciát.
- A sérülések elkerülése érdekében ezt a készüléket a telepítési utasításoknak megfelelően biztonságosan a falhoz kell rögzíteni.
- Az alábbi előírásoknak megfelelő csavarokat és fali konzolokat használjon. A nem megfelelő használatból vagy a nem megfelelő tartozékok használatából eredő károokra vagy sérülésekre nem terjed ki a garancia.



Modell mérete: 32"		TOP	Le
Csavar	Átmérő (mm)"E"	M6	M6
	Mélység (mm) "D"	Max	45
		Min	45
	Mennyiség		2
A*B*C		200*200*200	

**Jegyzet:**

1. A képek csak tájékoztató jellegűek.
2. A fal felé néző csatlakozókkal rendelkező TV-készülékeknél, hogy elegendő hely maradjon a csatlakozók használatához, minden csavarral együtt műanyag távtartóra van szükség a fali tartó rögzítéséhez. Ez egy kis üreges oszlop, amelynek magassága  $\geq 30$  mm.

## Waarschuwing

### GEACHTE KLANT:

Lees voor het gebruik al deze veiligheids- en bedieningsinstructies volledig door en bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik. Houd u altijd aan de volgende voorzorgsmaatregelen om gevaarlijke situaties te vermijden en topprestaties van uw product te garanderen.

Imtron GmbH aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade aan het product, schade aan eigendommen of lichamelijk letsel als gevolg van onzorgvuldig of oneigenlijk gebruik van het product, of gebruik van het product die niet voldoet aan het doel opgegeven door de fabrikant.



**VOORZICHTIG**  
GEVAAR OP ELEKTRISCHE  
SCHOKKEN NIET OPENMAKEN



### WAARSCHUWING:

OM HET RISICO OP ELEKTRISCHE SCHOKKEN TE VERMINDEREN DIENT U DE BEHUIZING (OF DE ACHTERKANT) NIET TE VERWIJDEREN. BINNENIN HET TOESTEL ZITTEN GEEN DOOR DE GEBRUKER TE VERVANGEN ONDERDELEN. LAAT REPARATIE OVER AAN GEKwalificeerde servicemonteurs.



De bliksemflits met pijlpuntsymbool, binnen een gelijkzijdige driehoek, is bedoeld om de gebruiker te waarschuwen voor de aanwezigheid van niet-geïsoleerde "gevaarlijke spanning" binnen de behuizing van het product die van voldoende omvang kan zijn om een risico op elektrische schokken te vormen.



Het uitroepteken in een gelijkzijdige driehoek is bedoeld om de gebruiker te attenderen op de bij het toestel geleverde belangrijke bedienings- en onderhouds- (reparatie-) instructies.

### REGELGEVING

Deze apparatuur genereert, gebruikt en straalt mogelijk radiofrequentie-energie uit en, indien niet geïnstalleerd en gebruikt in overeenstemming met de instructies, kan schadelijke interferentie veroorzaken bij radiocommunicatie. Er is echter geen garantie dat in een bepaalde installatie geen storing zal optreden. Indien deze apparatuur schadelijke storing in radio- of televisie ontvangst veroorzaakt, die kan worden vastgesteld door de apparatuur in en uit te schakelen, wordt de gebruiker gevraagd om de storing te proberen te verhelpen middels een of meer van de volgende maatregelen:

- Verplaats de ontvangst antenne.
- Vergroot de afstand tussen de apparatuur en de ontvanger.
- Sluit het apparaat aan op een stopcontact op een andere groep dan waarop de ontvanger is aangesloten.
- Raadpleeg de verkoper of een ervaren radio/tv-monteur.

### VOORZICHTIG

- ✘ **Probeer dit product op geen enkele manier te wijzigen zonder schriftelijke toestemming van de leverancier. Ongeautoriseerde wijziging kan de bevoegdheid van de gebruiker om dit product te bedienen ongeldig maken.**
- ✘ **Probeer dit product op geen enkele manier te wijzigen zonder schriftelijke toestemming van de leverancier. Ongeautoriseerde wijziging kan de bevoegdheid van de gebruiker om dit product te bedienen ongeldig maken.**

## Waarschuwing

### BELANGRIJK WAARSCHUWINGEN EN VOORZORGSMAATREGELEN!

Elektrische energie kan vele nuttige functies vervullen, maar kan ook persoonlijk letsel en materiële schade veroorzaken als het niet op de juiste manier wordt behandeld. Dit product is ontworpen en vervaardigd met de hoogste prioriteit op het gebied van veiligheid. MAAR ONJUIST GEBRUIK KAN LEIDEN TOT MOGELIJKE ELEKTRISCHE SCHOKKEN OF BRANDGEVAAR. Neem de volgende instructies in acht tijdens de installatie en bediening van het product, om mogelijk gevaar te voorkomen.

1. **Hulpstukken** --- Gebruik alleen hulpstukken/accessoires die aangegeven worden door de fabrikant. Gebruik geen hulpstukken die niet door de fabrikant zijn aanbevolen. Het gebruik van onjuiste hulpstukken kan tot ongevallen leiden.
2. **Water** --- Om het risico op brand of elektrische schokken te verminderen dient u deze TV niet bloot te stellen aan regen of vocht. Stel de tv niet bloot aan druppels of spetters van vloeistoffen en plaats geen voorwerpen gevuld met vloeistoffen, zoals vazen, bekers, enz. op of boven de tv (bijv. op planken boven het apparaat).
3. **Brand of explosie** --- Stel de tv niet bloot aan direct zonlicht en plaats geen open vuur, zoals brandende kaarsen, op of naast de tv. Plaats geen warmtebronnen zoals elektrische kachels, radiatoren enz. in de buurt van de tv.  
**Waarschuwing:** Om verspreiding van vuur te voorkomen houdt u kaarsen of ander open vuur uit de buurt van dit product te allen tijde.
4. **Ventilatie** --- Laat voor ventilatiedoeleinden minimaal 5 cm ruimte rond de tv vrij. De ventilatie mag niet worden belemmerd door de ventilatieopeningen te bedekken of te blokkeren met items zoals kranten, tafelkleden, gordijnen, enz. Als de ventilatie niet goed wordt onderhouden, kan dit leiden tot brand of een probleem met het product als gevolg van een verhoging van de interne temperatuur.
5.  Dit apparaat is een Klasse II of dubbel geïsoleerd elektrisch apparaat. Het is ontworpen op zo'n manier dat het niet geaard hoeft te worden.
6. **Stroombron** --- Dit product is bedoeld om te worden geleverd door een vermelde voeding die wordt aangegeven op het markeringslabel. Als u niet zeker bent van het type netstroom in uw woning, neem dan contact op met de verkoper of uw plaatselijke nutsbedrijf.
7. **Overbelasting** --- Overbelast stopcontacten, verlengkabels of stopcontacten op andere apparatuur niet, omdat dit kan leiden tot brand of elektrische schokken.
8. **Spanning** --- Voordat u dit televisietoestel installeert, moet u controleren of de stopcontactspanning overeenkomt met de spanning die op het typeplaatje van het apparaat staat.
9. **Stekker** --- Omzeil de veiligheidsdoeleinden van de gepolariseerde of geaarde stekker niet. De meeste apparaten raden aan om ze op een eigen groep te plaatsen; dat wil zeggen een enkele groep die alleen dat apparaat van stroom voorziet en geen extra stopcontacten of vertakte circuits heeft.
10. **Muur montage** --- Bij het monteren van de tv aan een muur, zorg dan dat u het product installeert op de door de fabrikant aangegeven manier. Dit is een veiligheidskenmerk.
11. **Standaard** --- Plaats deze TV niet op een onstabiel karretje, standaard, statief of tafel. Door het product op een onstabiele ondergrond te plaatsen, kan het product vallen, wat kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel en schade aan het product.  
Plaats de tv altijd op meubels die de tv veilig kunnen ondersteunen. Zorg ervoor dat de uiteinden van de tv niet buiten de rand van het ondersteunende meubilair uitsteken.
12. **Binnendringen van voorwerpen en vloeistoffen** --- Steek nooit een voorwerp in het product door ventilatieopeningen of andere openingen. Er stroomt hoogspanning door het product en het insteken van een voorwerp kan elektrische schokken en/of kortsluiting van de interne onderdelen veroorzaken. Mors om dezelfde reden geen water of vloeistof op het product.

## Waarschuwing

13. **Schade die service vereist** --- Dit apparaat mag alleen worden onderhouden door een geautoriseerde en goed opgeleide technicus. Het openen van het deksel of andere pogingen van de gebruiker om dit apparaat te repareren, kan leiden tot ernstig letsel of de dood door elektrische schokken en kan het risico op brand vergroten.
  14. **Vervangende onderdelen** --- Als het product vervangende onderdelen nodig heeft, zorg er dan voor dat de servicemonteur vervangende onderdelen gebruikt die zijn gespecificeerd door de fabrikant, of onderdelen met dezelfde kenmerken en prestaties als de originele onderdelen. Gebruik van niet-geautoriseerde onderdelen kan leiden tot brand, elektrische schokken en/of ander gevaar.
  15. **Veiligheidscontroles** --- Vraag de servicemonteur na voltooiing van service- of reparatiewerkzaamheden om veiligheidscontroles uit te voeren om te verzekeren dat het product in correcte staat verkeert.
  16. **Kinderen** --- Laat jonge kinderen niet spelen met de plastic zak die bij de televisie is geleverd toen u deze uitpakte. Doet u dat niet, dan kan dat tot verstikking leiden.
  17. **Batterijen** --- De batterijen (batterijpakket of geïnstalleerde batterijen) mogen niet worden blootgesteld aan overmatige hitte, zoals zonlicht, vuur en dergelijke.  
Gooi batterijen niet bij het huishoudafval. Breng deze naar een inzamelpunt voor oude batterijen.
  18. **Antenne** --- Installeer de antenne uit de buurt van hoogspanningskabels en communicatiekabels en zorg ervoor dat deze stevig is geïnstalleerd. Als de antenne een stroomkabel raakt, kan contact maken met de antenne leiden tot brand, elektrische schok of ernstig letsel.
  19. **Schermbescherming** --- Het in deze tv gebruikte scherm is van glas. Daarom kan het dus breken als de tv valt of geraakt wordt door andere voorwerpen. Zorg dat u niet gewond raakt door stukjes glas wanneer het scherm breekt.
  20. De stekker wordt gebruikt om het toestel van de stroom te ontkoppelen en deze moet steeds makkelijk bereikbaar zijn. Houd uw AC-stopcontact dicht bij uw tv voor eenvoudig aansluiten en loskoppelen.
  21. ~ : Geeft wisselstroom weer.  
--- : Geeft gelijkstroom weer.
- Als u een extern apparaat op dit product wilt aansluiten, moet een afgeschermd kabel van goede kwaliteit worden gebruikt, die de elektromagnetische compatibiliteit van het product en de gebruikte kabel als geheel garandeert.

### Stabiliteitsgevaar

Het televisietoestel kan vallen, met ernstig persoonlijk letsel of de dood tot gevolg.

Plaats een televisietoestel nooit in een onstabiele locatie. Het televisietoestel kan omvallen, wat tot ernstig persoonlijk letsel of de dood kan leiden. Vele ongevallen, in het bijzonder met kinderen, kunnen worden vermeden door enkele eenvoudige voorzorgsmaatregelen te nemen, waaronder:

- Gebruik ALTIJD kabinetten of steunen of bevestigingsmethoden die door de fabrikant van de televisie aanbevolen worden.
- Gebruik ALTIJD meubels die het gewicht van de televisie veilig kunnen dragen.
- Zorg er ALTIJD voor dat de televisie niet over de rand van het ondersteunend meubelstuk hangt.
- Leer kinderen ALTIJD de gevaren van het klimmen op meubels om de televisie of de bediening ervan te bereiken.
- Leid de snoeren en kabels die op uw televisie aangesloten zijn, ALTIJD zodat er niet over gestruikeld of aan getrokken of vastgenomen kunnen worden.
- Plaats een televisie NOOIT op een onstabiele plaats.
- Plaats de televisie NOOIT op hoge meubels (bijvoorbeeld kasten of boekenrekken) zonder zowel het meubelstuk als de televisie aan een geschikte steun te verankeren.
- Plaats de televisie nooit op een doek of andere materialen, die zich tussen de televisie en het ondersteunende meubelstuk bevinden.
- Plaats NOOIT voorwerpen op de televisie of het meubelstuk waarop de televisie geplaatst is, die kinderen kunnen aanmoedigen om te klimmen, zoals speelgoed en afstandsbedieningen.

Als u televisie naar een andere locatie wordt verplaatst, voer dezelfde handelingen uit zoals hierboven beschreven.

Om letsel te voorkomen, moet dit televisietoestel stevig aan de vloer/muur worden bevestigd in overeenstemming met de installatie-instructies.

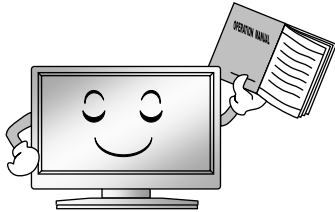
**OPMERKING:**

Wat de omstandigheden ook mogen zijn, plaats het TV-paneel altijd verticaal, indien het een beetje scheef hangt, moet u zorgen dat het TV-paneel waterpas wordt gezet en de helling van het paneel mag niet groter zijn dan 15°. (de regel is van toepassing op frame-loze serieproducten).

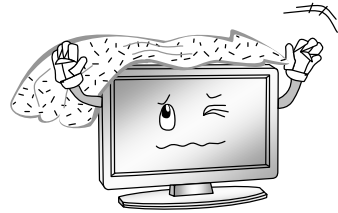
Het wordt aanbevolen om het product niet te gebruiken op plaatsen waar olierook of stoom aanwezig is die het materiaal van dit product kunnen beschadigen.

**Waarschuwing****BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES**

1. Lees deze instructies zorgvuldig door.
2. Bewaar deze instructies goed.
3. Lees alle waarschuwingen goed.
4. Volg alle instructies op.



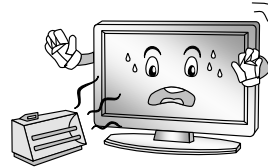
7. Blokkeer de ventilatieopeningen niet. De ventilatie mag niet worden belemmerd door de ventilatieopeningen te bedekken met voorwerpen zoals kranten, tafelkleden, gordijnen enz.



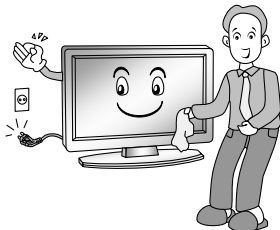
5. Gebruik dit toestel niet in de buurt van water.



8. Zet uw TV niet in de buurt van een hittebron zoals een radiator of fornuis, of in de buurt van apparatuur (inclusief versterkers) die warmte produceren.



6. Reinig het toestel alleen met een droge doek. Haal de stekker van de tv uit het stopcontact voor u deze schoonmaakt. Gebruik geen vloeibare reinigingsmiddelen of perslucht.



9. Verwijder de veiligheid van de gepolariseerde of geaarde stekker niet. Een gepolariseerde stekker heeft twee pennen waarvan er één breder is dan de andere. Een geaarde stekker heeft twee pennen en een aardcontact. De brede pen van het aardcontact is er voor uw veiligheid. Als de meegeleverde stekker niet in uw stopcontact past, vraag dan een elektricien het verouderde stopcontact te vervangen.

## Waarschuwing

10. Bescherm het netsnoer tegen er overheen lopen of geknikt worden vooral bij de stekkers, stopcontacten en het punt waar ze uit het toestel komen.



13. Voor extra bescherming van dit product tijdens onweer of wanneer het lange tijd onbeheerd en ongebruikt blijft, haalt u de stekker uit het stopcontact en ontkoppelt u het kabelsysteem.

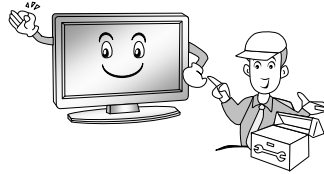


11. Leer kinderen over de gevaren van klimmen op meubels om bij de tv-bediening te komen.

12. Als er een trolley wordt gebruikt, wees dan voorzichtig bij het verplaatsen van de TV op het karretje om verwondingen door eventueel omvallen te voorkomen. Plotselinge stops, overmatige kracht en ongelijke vloerooppervlakken kunnen ervoor zorgen dat het product van de trolley valt.



14. Laat alle onderhoud over aan gekwalificeerd service personeel. Onderhoud is vereist wanneer het apparaat is beschadigd, zoals wanneer het netsnoer of de stekker is beschadigd, vloeistof is gemorst of voorwerpen in het apparaat zijn gevallen, het apparaat is blootgesteld aan regen of vocht, niet normaal werkt, of is gevallen.



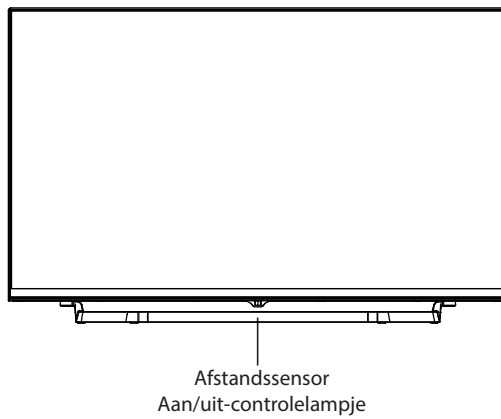
### OPMERKING:

- ◆ Dit product moet worden afgevoerd in overeenstemming met de voorschriften van uw lokale overheid. Gooi dit product niet weg met het gewone huishoudelijk afval.
- ◆ Er kunnen minuscule rode, groene of blauwe puntjes zichtbaar zijn op het scherm. Deze hebben echter geen negatief effect op de prestaties van het scherm.
- ◆ Voorkom het aanraken van het scherm, en houdt uw vinger(s) niet langdurig op het scherm. Als u dit toch doet, kan er een tijdelijke afwijking zichtbaar worden op het scherm.
- ◆ Het is niet aan te bevelen een stilstaand beeld of extreem heldere afbeeldingen gedurende langere tijd op het scherm te tonen, verminder de "helderheid" en het "contrast" bij het vertonen van stilstaande beelden.

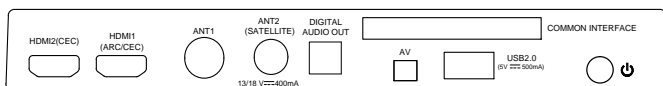
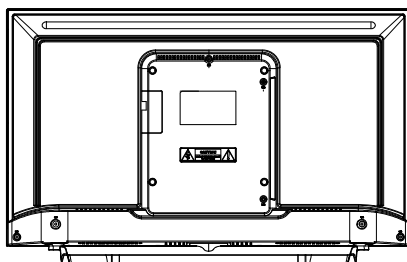
## Hoofdeenheid bediening

### Voorkant scherm

---



## Achter & zijkanten scherm



Nr.	Naam	Omschrijving
1	HDMI	Sluit een HDMI-ingangssignaalbron aan, zoals een DVD-speler, via de HDMI-aansluitingen.
2	ANT (Antenne)	Sluit een coaxiale kabel aan om a signaal vanaf een antenne, kabel of satelliet te ontvangen.
3	USB2.0	USB aansluiting. Sluit een USB opslagapparaat aan voor het afspelen van multimedia bestanden.
4	COMMON INTERFACE	COMMON INTERFACE sleuf.
5	AV	Sluit audio- en videosignaalbronnen via AV IN aan.
6	DIGITAL AUDIO OUT (DIGITALE AUDIO UIT)	Gebruik een optische kabel om het audiosignaal van uw tv naar een compatibele audio ontvanger te sturen.
7	⏻	Kort indrukken om de tv aan te zetten, dan kort indrukken om het bron menu te openen, lang indrukken om de tv uit te zetten

### OPMERKING: Ingang/Uitgang aansluitmogelijkheden kunnen wijzigen van model tot model.

Opmerking: Als u een extern apparaat op dit product wilt aansluiten, gebruik dan een hoogwaardige afgeschermd kabel om de elektromagnetische compatibiliteit van het product en de gebruikte kabel te waarborgen.

## Beginnen

### Aansluiten

Lees voor de installatie en het gebruik zorgvuldig de relevante inhoud in "Waarschuwing en veiligheidsinstructies".

Haal de tv uit de verpakking en leg hem op een tochtvrije en vlakke plek.

#### LET OP:

- ◆ Het bereik van de ingangsspanning voor de tv is 100-240V ~ 50/60Hz; sluit de voedingsingang van de tv niet aan met de voedingskabel buiten het bovengenoemde bereik.
- ◆ Voordat u een extern apparaat aansluit, moet u er eerst voor zorgen dat het tv-toestel en het externe apparaat zijn uitgeschakeld. Let bij het aansluiten op de interfacenaam en de interfacekleur om de signaalkabel aan te sluiten.
- ◆ Houd het geïsoleerde deel van de stekker vast wanneer u de stroomkabel loskoppelt, raak het metalen deel van de kabel niet rechtstreeks aan.

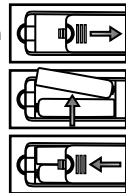
### De afstandsbediening gebruiken

Richt de afstandsbediening op de afstandsbedieningssensor op de televisie. Als er zich een voorwerp tussen de afstandsbediening en de afstandsbedieningssensor op het toestel bevindt, werkt het toestel mogelijk niet.

- Richt de afstandsbediening op de AFSTANDBEDIENINGSSENSOR op de televisie.
- Als de afstandsbedieningssensor in direct zonlicht of sterke verlichting staat, werkt de afstandsbediening mogelijk niet goed. Verander in dat geval de verlichting of de positie van de tv, of gebruik de afstandsbediening dichterbij de afstandsbedieningssensor.
- De aanbevolen effectieve afstand voor gebruik van de afstandsbediening is ongeveer 7 meter.

### Plaatsen van batterijen in de afstandsbediening

1. Open het klepje op de achterkant van de afstandsbediening.
2. Plaats twee AAA batterijen. Zorg ervoor dat de "+" en "-" uiteinden van de batterijen overeenkomen met de aanduiding in het compartiment.
3. Plaats het klepje terug.



### Vervangen van de batterij

U moet de batterijen in de afstandsbediening plaatsen volgens de onderstaande instructie om deze te laten werken.

Als de batterijen bijna leeg zijn, wordt de werkfstand van de afstandsbediening aanzienlijk verkleind en moet u de batterijen vervangen.

#### Opmerkingen over het gebruik van batterijen:

Het gebruik van batterijen van het verkeerde type kan chemische lekkage en/of explosie veroorzaken. Let op het volgende:

- Zorg er altijd voor dat de batterijen worden geplaatst met de + en - aansluitingen in de juiste richting zoals aangegeven in het batterijvak.
- Verschillende soorten batterijen hebben verschillende eigenschappen. Gebruik geen verschillende batterijen door elkaar.
- Gebruik geen oude en nieuwe batterijen door elkaar. Het mengen van oude en nieuwe batterijen verkort de levensduur van de batterij en/of veroorzaakt chemische lekkage.

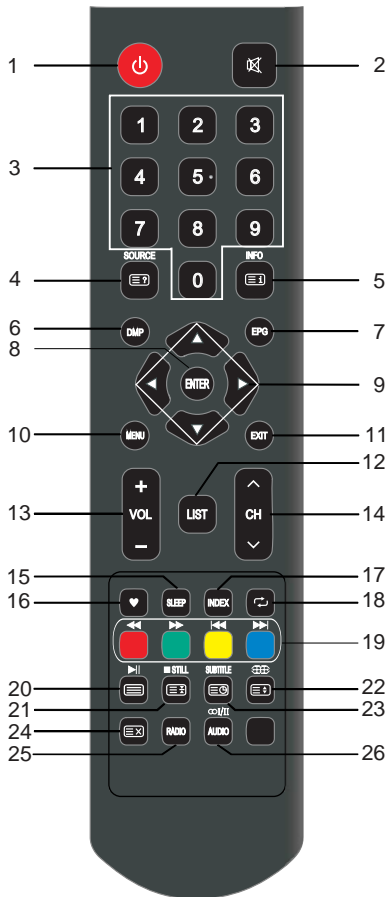
- Vervang batterijen zodra ze niet meer werken.
- Chemicaliën die uit batterijen lekken, kunnen huidirritatie veroorzaken. Als er chemische stoffen uit de batterijen sijpelen, veeg deze dan onmiddellijk schoon met een droge doek.
- De batterijen hebben vanwege opslagomstandigheden een kortere levensduur. Verwijder de batterijen wanneer u verwacht dat de afstandsbediening gedurende langere tijd niet zal worden gebruikt.
- De batterijen (batterijpakket of geplaatste batterijen) mogen niet worden blootgesteld aan extreme hitte, zoals zonlicht, vuur en dergelijke.

**VOORZICHTIG:**

- Het kan een explosie veroorzaken als batterijen verkeerd worden vervangen.
- Vervang alleen door hetzelfde of een gelijkwaardig type.
- Niet-oplaadbare batterijen mogen niet worden opgeladen.
- Houd batterijen buiten bereik van kinderen. Als batterijen zijn ingeslikt, zoek dan onmiddellijk medische hulp.
- Als de batterijen lekken, verwijder ze dan met een doek en gooi ze weg. Voorkom dat batterijzuur in contact komt met huid en ogen. Als u toch batterijzuur in uw ogen krijgt, spoel ze dan grondig met veel water en raadpleeg onmiddellijk een arts. Als batterijzuur in contact komt met uw huid, was dan het getroffen gebied met veel water en zeep.
- Bewaar ze niet lukraak op een plaats waar ze kortsluiting kunnen veroorzaken of kortgesloten kunnen worden door andere metalen voorwerpen.

## Beginnen

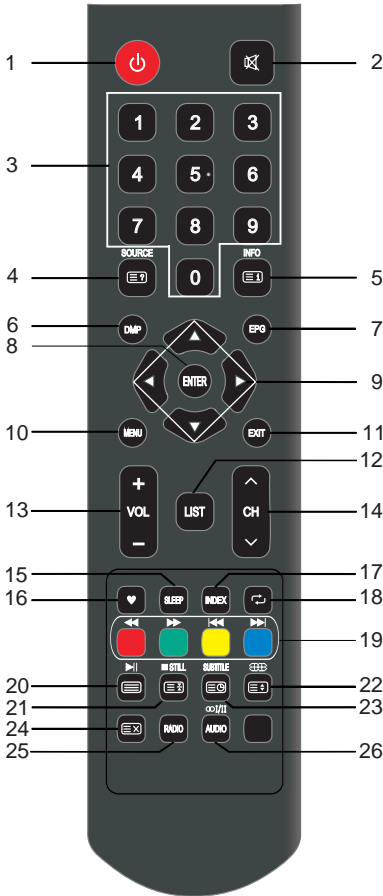
De knoppen van de originele afstandsbediening zijn als volgt:



### Definitie van de knoppen op de afstandsbediening:

- 1** : Aan/uit, druk hierop om de stand-by modus te openen of te verlaten.
- 2** : Geluid dempen of hervatten.
- 3** **CIJFERKNOPPEN**: Kies kanalen of voer een wachtwoord in.
- 4** **SOURCE (BRON)**: Druk in om signaalbron te kiezen.  
 : Verborgen informatie van sommige teletekstpagina's onthullen.
- 5** **INFO**: Toon de huidige programma-informatie op het scherm.  
 : Ga naar de index pagina.
- 6** **DMP**: Druk hierop om over te schakelen naar de USB-bron.
- 7** **EPG**: Elektronische programmagids, gebruik in DTV modus.
- 8** **ENTER (BEVESTIGEN)**: Selecteer of bevestig menu-item.
- 9** : Druk op de navigatieknop om menuopties of instellingen te selecteren.
- 10** **MENU**: Druk hierop om het menu scherm te openen voor verschillende optionele instelbare instellingen.
- 11** **EXIT (AFSLUITEN)**: Verlaat het huidige scherm.
- 12** **LIJST (LIJST)**: Indrukken om de lijst met kanalen op te roepen. Nogmaals indrukken om af te sluiten.
- 13** **VOL+ / VOL-**: Indrukken om het volume harder of zachter te zetten.
- 14** **CH(kanaal) ^ / CH(kanaal) v**: Indrukken om kanalen te selecteren in oplopende of aflopende volgorde.
- 15** **SLEEP (SLAAP-TIMER)**: Druk herhaaldelijk op de knop om de gewenste tijd tot slapen te selecteren of selecteer uit om de functie af te sluiten.
- 16** : Indrukken om uw favoriete kanaal in DTV modus weer te geven. (U dient uw favoriete kanalen in te stellen in het programma bewerken menu).
- 17** **INDEX**: Wijzig de lijst door TIMER of KANAAL. (in het PROGRAMMAGIDS menu)
- 18** : Keer terug naar het laatst bekeken programma.

## Beginnen



19. **KLEURKNOPPEN:** Rode/groene/gele/blauwe knop navigatie.
  - ◀◀: Snel achteruit (in USB-modus)
  - ▶▶: Snel vooruit (in USB-modus)
  - ◀◀: Vorige (in USB-modus)
  - ▶▶: Volgende (in USB-modus)
20. ▶||: Afspelen/Pauze (in USB-modus).
  - ☰: Ga naar teletekst, druk nogmaals voor de MIX-modus, druk nogmaals op deze knop om af te sluiten.
21. **STILL (BEVRIEZEN):** Bevries of activeer het huidige beeld.
  - : Stop (in USB-modus)
  - ☰: Houd de teletekstpagina vast en druk nogmaals om te ontgrendelen.
22. ☰: Pas de zichtbare beeldverhouding aan.
  - ☰: Wijzig de grootte van het teletekstschermbereik in de weergavemodus.
23. **SUBTITLE (ONDERTITELS):** Druk hierop om alternatieve ondertiteltaal te selecteren tijdens het bekijken/afspelen van een DTV-programma.
  - ☰: Indrukken om de subpagina aan of uit te zetten.
24. ☰: Annuleer de teletekst zonder teletekst af te sluiten.
25. **RADIO:** Indrukken om te wisselen tussen radio en programma (in DTV modus). DTV programma's als er radio is.
26. **AUDIO (∞/II):** Druk hierop om de NICAM-modi te selecteren in de modus analoge tv. Druk in om de gewenste audiotaal te selecteren in de digitale tv-modus.

### OPMERKING:

- ♦ De knoppen die hier niet genoemd worden, worden niet gebruikt.
- ♦ Alle foto's in deze gebruiksaanwijzing zijn slechts voorbeelden, alleen ter referentie, het werkelijke product kan afwijken van de foto's.

## Basis bediening

### De tv aan- en uitschakelen

---

#### ■ De televisie aanzetten:

Sluit het netsnoer aan op een geschikt stopcontact en druk vervolgens op de (symbool) aan-/uit-knop, onder het tv-paneel of op de afstandsbediening.

#### ■ De televisie uitzetten:

Druk op de  knop op de afstandsbediening om naar de stand-by modus te gaan. Om de tv helemaal uit te zetten, trekt u de stekker uit het stopcontact.

Laat uw tv niet gedurende lange tijd in de standby-modus staan. Als u de tv lange tijd niet gebruikt, raden we aan om het apparaat los te koppelen van het lichtnet en de antenne.

#### OPMERKING:

- ♦ Als per ongeluk de stroom wordt uitgeschakeld, zal de TV automatisch in stand-by modus zijn nadat de stroom weer wordt ingeschakeld. Om een normaal gebruik van de TV te verzekeren, is vaak aan- en uitschakelen niet toegestaan, wanneer de stroom per ongeluk uit valt wordt aanbevolen om de netstekker los te koppelen van het stopcontact.

### De eerste installatie


---

Als dit de eerste keer is dat u de TV aan zet, zal het Eerste instellingen menu verschijnen. De items van dit menu zijn ook te vinden in andere menu's, zodat u de instellingen later kunt wijzigen.


**TIPS:** Zorg dat het verbinden met de antenne uitgevoerd is.

#### Set your desired language



##### ■ Stel uw gewenste taal in

Druk op de  knoppen om de taal te kiezen die u wilt gebruiken voor menu's en berichten.



##### ■ Selecteer uw land

Druk op de  knoppen om het land waar u woont te selecteren, en druk vervolgens op de **ENTER (BEVESTIGEN)** knop.

##### ■ Selecteer uw tijdzone.



Druk op de  knoppen om een tijdzone te selecteren, en druk vervolgens op de  knop.

##### ■ Selecteer uw tv omgeving.

Druk op de  knoppen om de thuismodus of winkelmodus te selecteren en druk vervolgens op de  knop.

- Thuis is de aanbevolen instelling om zo zuinig mogelijk te zijn. Als u de winkelmodus in wilt stellen, verschijnt er een bericht waarin u gevraagd wordt uw keuze te bevestigen.

##### ■ Selecteer Antennetype:

Druk op de  knoppen om de Antennetype: en druk vervolgens op de  knop.  
(Voor meer gedetailleerde informatie, zie kanaalmenu → automatisch afstemmen).

##### ■ Automatisch afstemmen

Druk op de  knop om het automatisch zoeken te starten.

Eerst DTV afstemmen, druk op menu en de linker pijltjesknop om het DTV afstemmen over te slaan, Daarna ATV afstemmen, druk op menu en de linker pijltjesknop om het ATV afstemmen over te slaan.



#### OPMERKING:

- ♦ Als de tv geen kanalen ontvangt, controleer dan uw antenneaansluiting of het land dat u geselecteerd hebt, en probeer dan opnieuw automatisch te zoeken.
- ♦ Als de tv slechts enkele kanalen ontvangt, houdt dat in dat de ontvangst van de antenne niet goed genoeg is en dient de antenne te worden nagekeken.

## Een tv kanaal kiezen

- **De CH<sup>^</sup>/<sub>v</sub> gebruiken op de afstandsbediening.**  
Druk op CH<sup>^</sup> om hogere kanaalnummers te kiezen.  
Druk op CH<sub>v</sub> om lagere kanaalnummers te kiezen.
- **Gebruik van de cijferknoppen 0-9.**  
U kunt een kanaalnummer kiezen door op 0 tot 9 te drukken.  
Bovendien, wanneer de tv in een bepaalde modus staat, werkt de tv in de tv-modus en speelt het bijbehorende kanaal af als op een cijferknop wordt gedrukt.
- **Voorbeeld**  
Om een kanaal te selecteren (bijv. kanaal 5): Druk op 5.  
Om een kanaal te selecteren (bijv. kanaal 20): Druk in korte tijd op 2 en 0.

## Volume instellen

- Druk op de **VOL+/-** op de afstandsbediening om het volume in te stellen.
- Als u het geluid UIT wilt zetten, druk dan op .
- U kunt het dempen uitschakelen door op te drukken  of het volume te verhogen.

## Wijzig de ingangsbron

U kunt de ingangsbron selecteren door op de **SOURCE (BRON)** knop op de afstandsbediening te drukken.

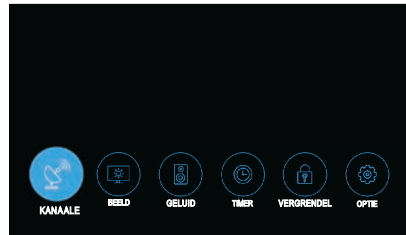
Druk op de **▲/▼** knoppen om door de ingangsbronnen te bladeren, en druk op de **ENTER (BEVESTIGEN)** knop om uw keuze te bevestigen.

## Menu bediening

### Hoe door de menu's te bladeren

Voordat u de tv gebruikt, volgt u de onderstaande stappen om te leren navigeren in het menu om verschillende functies te selecteren en aan te passen. De toegangsstap kan verschillen afhankelijk van het geselecteerde menu.

1. Druk op de **MENU** knop om het hoofdmenu te tonen.
2. Druk op de **◀/▶** knoppen om door het hoofdmenu te bladeren. U kunt kiezen tussen Channel (Kanaal), Picture (Beeld), Sound (Geluid), Time (Tijd), Lock (Vergrendel) en Option (Optie).
3. Druk op de **ENTER (BEVESTIGEN)** knop om de submenu pagina te openen.
4. Druk op de **▲/▼** knoppen om de gewenste optie te kiezen.
5. Druk op de **◀/▶** knoppen om de waarde in te stellen.
6. Druk op de **MENU** knop om terug te keren naar het vorige menu.
7. Druk op de **EXIT (AFSLUITEN)** knop om het menu helemaal te verlaten.



### OPMERKING:

- ◆ Wanneer een item in een MENU grijs wordt weergegeven, betekent dit dat het item niet beschikbaar is of niet kan worden aangepast.
- ◆ Sommige items in de menu's zijn mogelijk verborgen, afhankelijk van de gebruikte modus of signaalbronnen.

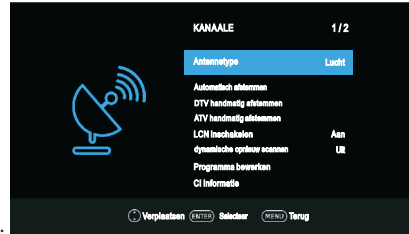
- ♦ Knoppen op de tv hebben dezelfde functie als de overeenkomstige knoppen op de afstandsbediening. Als uw afstandsbediening zoekraakt of niet werkt, kunt u de knoppen op de tv gebruiken om menu's te selecteren. Deze handleiding richt zich op de bediening van de afstandsbediening.
- ♦ De OSD (On Screen Display) van de tv kan enigszins afwijken van die in deze handleiding.

## Kanaal menu

- **Antenna type (Antennetype):** Druk op de ▲/▼ knoppen om het soort antenne te selecteren.

### ※ Als het tv-signaal van een antenne komt.

- **Auto tuning (Automatisch afstemmen):** Selecteer de ENTER (BEVESTIGEN) knop om het automatisch afstemmen te starten.
  1. Selecteer het land en het afstemtype voor kanalen.
  2. De TV begint alle beschikbare kanalen op te slaan.



Zodra de voortgangsbalk vol is, worden de gevonden kanalen opgeslagen en gaat het apparaat verder met het zoeken naar TV, DTV en radio.

Als u op de MENU knop drukt tijdens het TV zoeken, gaat de zenderafstemming over naar het zoeken naar DTV, zoals het beeld laat zien.

- **DTV Manual Tuning (DTV handmatig afstemmen):** Druk op de ENTER (BEVESTIGEN) knop. Druk op de ◀/▶ knop om het kanaal te selecteren, druk vervolgens op de ENTER (BEVESTIGEN) knop om te zoeken. Wanneer een kanaal wordt gevonden, stopt het zoekproces en wordt het kanaal opgeslagen met het huidige kanaalnummer. Als het programma niet uw verwachte is, drukt u op de ◀/▶ knop om het zoeken voort te zetten. Druk op de EXIT (AFSLUITEN) knop om af te sluiten.

### ※ Als het tv-signaal van de kabel komt.

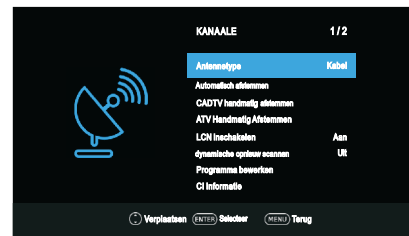
- **Auto tuning (Automatisch afstemmen):** Selecteer de ENTER (BEVESTIGEN) knop om het automatisch afstemmen te starten.

1. Selecteer het land en het afstemtype voor kanalen.
2. Pas het kabel zoek menu aan.
  - **Scan type:** Zoekt naar alle actieve kanalen van zenders en slaat ze op in de TV.

Als u **Netwerk zoeken** selecteert, kunt u de frequentie, Netwerk-ID en symbool handmatig instellen door op de knop op de afstandsbediening te drukken. Quick Scan doorzoekt alleen digitale DVBC-programma's, kan niet zoeken naar ATV-programma's.

Als u **Volledige scan** selecteert, zoekt automatisch afstemmen door alle of aangewezen frequenties om beschikbare kanalen te vinden.

- **Frequentie:** Voer een door de gebruiker gedefinieerde frequentie in. (Verschilt per land)
  - **Netwerk ID:** Selecteer de netwerk-ID-instellingsmodus uit automatisch of handmatig. Als netwerk handmatig is, kunt u de netwerk-ID instellen met de cijfertoetsen. Als u tevreden bent met uw instelling, drukt u op de ENTER (BEVESTIGEN) knop.
  - **Symbool:** Selecteert de symboolinstellingsmodus uit automatisch of handmatig. Als symbool handmatig is, kunt u symbool instellen met de cijfertoetsen.
3. De TV begint alle beschikbare kanalen op te slaan.



## ■ CADTV handmatig afstemmen

Frequentie, symbool en Netwerk-ID zijn nodig om een programma correct toe te voegen in de DVB-kabelmodus. Informeer bij de kabelleverancier naar de juiste waarden.

## ※ Als het tv-signaal van de satelliet komt.

### ■ Auto Tuning (Automatisch afstemmen):

Selecteer de **ENTER (BEVESTIGEN)** knop om het automatisch afstemmen te starten.

### Satelliet instellingen

### ■ Satelliet/Transponder: Druk op de **INDEX** knop om te schakelen tussen de satellietlijst en de bijbehorende transponderlijst.

Druk op de **▲/▼** knop om de satelliet/transponder uit de lijst te selecteren.

### ■ CH+/CH-: Druk op de **CH^/v** knop om omhoog of omlaag te bladeren door de satelliet/transponderlijst.

**Delete (Wissen):** Druk op de rode knop om de huidige satelliet te wissen.

**Bewerken:** Druk op de groene knop om de huidige satelliet te bewerken.

**Toevoegen:** Druk op de gele knop om een nieuwe satelliet toe te voegen.

**Scannen:** Druk op de blauwe knop om het submenu te openen.

- Scan modus: Druk op de **◀/▶** knoppen om de zoekmodus te selecteren: Standaard, blind zoeken.
- Versleuteld: Zoek alleen de vrije of alle kanalen.
- Service Type: Selecteer het type service om te zoeken.

– **LNB type:** Selecteer het LNB type.

– **LNB voeding:** Selecteer het type voeding voor de LNB.

– **22kHz:** Selecteer de 22 KHz afhankelijk van het LNB type.

– **Toonpurst:** U kunt kiezen uit een van twee satellieten. Wordt gebruikt om het juiste apparaat te kiezen.

– **DiSEqC1.0:** U kunt kiezen uit een van vier satellieten. Wordt gebruikt om het juiste apparaat te kiezen.

– **DiSEqC1.1:** U kunt kiezen uit een van zestien satellieten. Wordt gebruikt om het juiste apparaat te kiezen.

– **Motor:** Stelt het gepositioneerde type in tussen DiSEqC1.2 en USALS.

– **Alles resetten:** Satellietlijst, transponderlijst en sommige instellingen worden gereset naar de standaardwaarden. Nadat u alles hebt gereset, kunt u het land opnieuw instellen tijdens automatisch afstemmen.

### ■ ATV Manual Tuning (ATV handmatig afstemmen): Handmatig opslaan voor ATV Kanalen.

Opslaan op 1: Sla het gezochte kanaal op 1 op (u kunt het kanaalnummer aanpassen met **◀/▶**).

Sound \_standaard: Selecteer de geluidstandaard.

Video \_standaard: Selecteer de videostandaard.

Huidig kanaal 1: Selecteer het huidige kanaal.

Zoeken: Druk op **◀** om omlaag te zoeken vanaf de huidige frequentie, en druk op **▶** om omhoog te zoeken.

Fijnafstemming: De frequentie van het kanaal fijnregelen.

Druk op de rode knop om op te slaan. Druk op EXIT (AFSLUITEN) om af te sluiten.



### ■ LCN Enable (LCN inschakelen)

Druk op de ENTER (BEVESTIGEN) knop om Aan of Uit te selecteren.

### ■ Dynamic Rescan (dynamisch opnieuw scannen) (In DTV modus)

Schakel de dynamische hernieuwde scan functie aan of uit.

### ■ Programme Edit (Programma bewerken)

Druk op de ▲/▼ knop om programma bewerken te selecteren en druk op de ENTER (BEVESTIGEN) knop om het sub-menu binnen te gaan.

Druk eerst op de ▲/▼ knoppen om het kanaal dat u wilt wissen, verplaatsen of overslaan te markeren, en:

**Delete (Wissen):** Druk op de RODE knop om het kanaal te wissen.

**Move (Verplaatsen):** Druk op de GELE knop om het kanaal op verplaatsen te zetten en druk vervolgens op de ▲/▼ knoppen om het naar de positie te verplaatsen die u wilt.

**Skip (Overslaan):** Druk op de BLAUWE knop om het kanaal over te slaan. (Uw tv slaat het kanaal automatisch over bij het gebruik van CH+/- om de kanalen te bekijken.)

**Favorite (Favoriet):** Druk op de ♥ knop om het favoriete kanaal in te stellen. (Er kunnen een of meer groepen geselecteerd worden.)

### ■ BISS Channel List (BISS kanalenlijst) (In satelliet modus)

Druk op de ▲/▼ knoppen om de BISS-kanalenlijst te selecteren en druk vervolgens op de ENTER (BEVESTIGEN) knop om het submenu te openen.

Druk op de RODE knop om het BISS programma te wissen.

Druk op de GROENE knop om het BISS programma te bewerken.

### ■ CI Information (CI informatie) (In DTV modus)

Met deze functie kunt u bepaalde versleutelde services (betaaldiensten) bekijken.

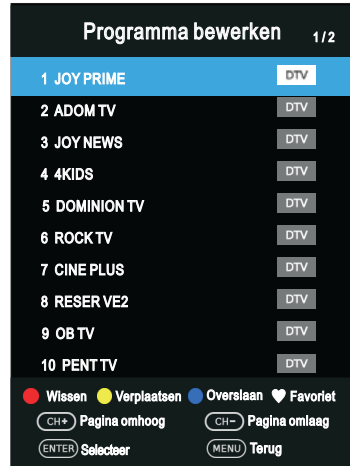
Plaats de CI-kaart in de CI-sleuf volgens de pijl op de CI-kaart.

#### OPMERKING:

- ◆ De functie is alleen beschikbaar als er een CI sleuf beschikbaar is.
- ◆ U kunt het menuscherm en de service van het CI (Common Interface) wijzigen door uw dealer te raadplegen.
- ◆ Plaats of trek de CI-kaart er niet uit wanneer de TV is ingeschakeld.
- ◆ Plaats of trek de CI-kaart er niet vaak uit om schade aan de tv en de CI-kaart te voorkomen.
- ◆ Bedien de TV niet tijdens het initialiseren van de CI-kaart.

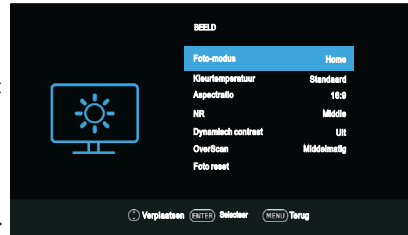
### ■ Signaalinformatie (alleen beschikbaar als er signaal is onder DTV)

Druk op de ▲/▼ knoppen om de signaalinformatie te selecteren en druk vervolgens op de ENTER (BEVESTIGEN) knop om gedetailleerde informatie te zien.



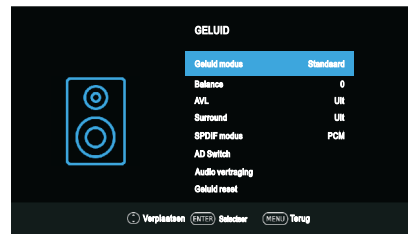
## Picture (Beeld) menu

- **Picture Mode (Foto-modus)** : U kunt het type beeld selecteren dat het beste overeenkomt met uw kijkvereisten. Contrast, Helderheid, Kleur, Scherpte en Tint (NTSC) kunnen worden aangepast wanneer de Beeldmodus is ingesteld op Gebruiker.
  - **Contrast**: Pas het witniveau van het beeld aan.
  - **Helderheid**: Pas de duisternis van zwarte secties in het beeld aan.
  - **Kleur**: Pas de kleurintensiteit van het beeld aan.
  - **Scherpte**: De randen van voorwerpen worden verbeterd voor meer detail.
  - **Tint**: Pas de tint van het beeld aan. (Alleen bij NTSC signalen).
- **Color Temperature (Kleurtemperatuur)**: Selecteer de kleurtemperatuur die u prettig vindt.
- **Aspect Ratio (Beeldverhouding)**: U kunt de grootte van het beeld selecteren dat het beste overeenkomt met uw kijkvereisten.
- **NR (Ruisonderdrukking)**: Vermindert schermruis zonder de videokwaliteit aan te tasten.
- **Dynamic Contrast (Dynamisch contrast)**: Past het contrast aan het optimale niveau aan op basis van de helderheid van het beeld.
- **OverScan (OverScan)**: De snelheid van de beeldreproductie wordt aangepast.
- **Computermodus (In HDMI modus)**: De PC modus functies in- of uitschakelen.
- **Spelmodus (In HDMI modus)**: De spelmodus functies in- of uitschakelen.
- **Picture Reset (Foto reset)**: Reset de beeldinstellingen naar de fabrieksinstellingen.



## Sound (Geluids) menu

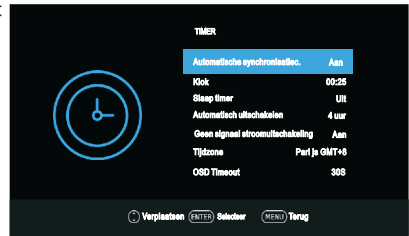
- **Sound Mode (Geluid modus)**: U kunt een geluidsmodus selecteren die past bij uw persoonlijke voorkeuren. Hoge en lage tonen kunnen worden aangepast wanneer de geluidsmodus is ingesteld op Gebruiker.
  - **Hoge tonen**: Pas de hoge tonen aan.
  - **Bassi**: Pas de lage tonen aan.
- **Balance (Balans)**: Pas de geluidsbalans van de luidsprekers aan op het gewenste niveau.
- **AVL (AVL)**: Auto volume blijft automatisch op hetzelfde volumeniveau als u van programma verandert. Omdat elk zendstation zijn eigen signaalcondities heeft, kan het nodig zijn het volume bij te stellen telkens wanneer het kanaal wordt gewijzigd. Met deze functie kunnen gebruikers genieten van stabiele volumenniveaus door voor elk programma automatische aanpassingen te maken.
- **Surround (Surround)**: Het surround-geluid kan worden in- of uitgeschakeld naar behoefte om unieke audio-effecten te ervaren.
- **SPDIF mode (SPDIF modus)**: U kunt een gewenste SPDIF-uitvoermodus selecteren. SPDIF (Sony Philips Digital Interface) biedt digitale audio-uitvoer naar luidsprekers en verschillende digitale apparaten zoals A/V-receivers en Home Theaters, waardoor interfaces en vervorming worden verminderd.
- **AD Switch (AD Schakelen) (in DTV-modus): \* dit is alleen beschikbaar in sommige landen, voornamelijk in Noord-Amerika en Europa.** Dit is een extra audiofunctie die een extra audiotrack biedt voor visueel beperkte personen. Deze functie verwerkt de audiostream voor de AD (audiobeschrijving), wanneer deze wordt meegestuurd met de hoofdaudio van de uitzender.



- **Audio Delay (Audio vertraging):** Corrigeer problemen met audio-videosynchronisatie, bij het kijken naar tv en bij het luisteren naar audio-uitvoer met een extern apparaat zoals een audio-receiver (0ms - 250ms).
- **Sound Reset (Geluid reset):** Reset alle geluidsinstellingen naar de fabrieksinstellingen.

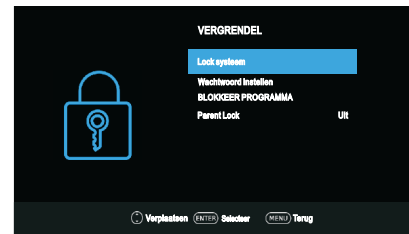
## Tijdmenu

- **Auto Sync (Automatische synchronisatie):** Als dit is ingeschakeld, synchroniseert de tv automatisch de lokale klok met de DTV-uitzendingstijd.
- **Clock (Klok):** Geef de DTV-sigaalstroomtijd weer of stel de tijd handmatig in.
- **Sleep Timer (Slaap timer):** Sleep Timer (Slaaptimer) schakelt de TV naar stand-by na verloop van een bepaalde tijd. Om de Sleep Timer te annuleren, stelt u deze in op "Off (Uit)".
- **Auto Sleep (Automatisch uitschakelen):** Selecteer de gewenste automatische uitschakeltijd. Uitschakeltimer schakelt de TV na een ingestelde periode zonder bediening naar stand-by.
- **No Signal Power Off (Geen signaal stroomschakeling):** Indien ingesteld op "On (Aan)", als er geen tv-sigaal of bediening met een druk op de knop is, gaat de tv na ongeveer 5 minuten automatisch in stand-by.
- **Time Zone (Tijdzone):** Selecteer uw tijdzone (wanneer Auto Sync (Automatische synchronisatie) is ingesteld op On (Aan), kan de Time Zone (tijdzone) aangepast worden).
- **OSD Timeout:** Selecteer de tijd in seconden (15s, 30s, 60s, off (Uit)) dat u wilt dat het On-Screen menu weergegeven blijft na uw laatste handeling.

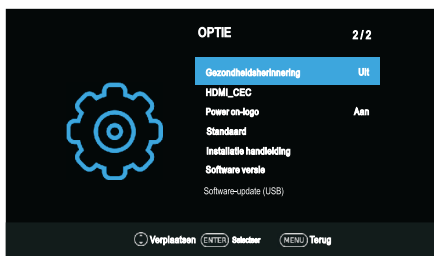
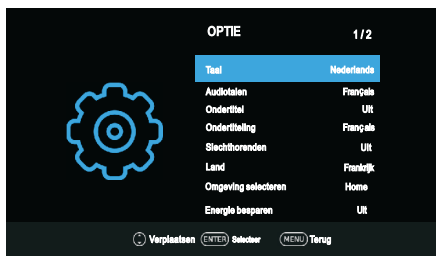


## Lock (Vergrendel) menu

- **Lock System (Vergrendelsysteem):** Deze functie kan voorkomen dat onbevoegden het televisietoestel bedienen, tenzij u een 4-cijferig wachtwoord invoert. Het standaard wachtwoord is 0000.  
**OPMERKING:**  
Als je je wachtwoord vergeet, gebruik dan het super wachtwoord 1225.
- **Set Password (Wachtwoord instellen):** Druk op de **ENTER (BEVESTIGEN)** knop om het submenu te openen. U kunt uw privé wachtwoord instellen. Druk op de cijfertoetsen op de afstandsbediening om het nieuwe wachtwoord in te stellen. Als het nieuwe wachtwoord tweemaal is ingevoerd, is de instelling met succes voltooid.
- **Block Programme (Blokkeer programma) (In ATV/DTV modus):** Druk op de **GELE** knop om het gewenste kanaal te vergrendelen. Druk nogmaals op de **GELE** knop om te ontgrendelen. Om een geblokkeerd kanaal te bekijken, voert u uw 4 cijferige wachtwoord in wanneer het invoerscherm verschijnt.
- **Parent Lock (Kinderslot) (In DTV modus):** Deze functie kan voorkomen dat kinderen naar volwassen programma's volgens de ingestelde beoordelingslimiet kijken. Deze functie verschijnt volgens de informatie van het uitzendende station. Dus als het signaal onjuiste informatie heeft, werkt deze functie niet.



## Sound (Optie) menu



- **Language (Taal):** Selecteer uw voorkeurstaal voor weergave op het scherm.
- **Audio Languages (Audiotalen):** Selecteer de gewenste audiotaal. (Beschikbaar bij digitale kanalen als meerdere audiotalen worden uitgezonden.)
- **Subtitle (Ondertitel):** Schakel de ondertitelfunctie aan of uit.
- **Subtitle Language (Ondertitelingstalen):** Kies de gewenste ondertiteltaal. (Beschikbaar bij digitale kanalen als meerdere ondertiteltaal worden uitgezonden.)
- **Hearing Impaired (Slechthorenden):** Als slechthorenden is ingeschakeld, geeft het tv-scherm wat informatie aan mensen met een gehoorstoornis. Wanneer slechthorenden is uitgeschakeld, wordt de informatie verborgen.
- **Country (Land):** Toont het huidige land.
- **Environment Select (Omgeving selecteren):** Selecteer thuis of winkel voor de tv-omgeving. Het wordt aanbevolen om de tv in de thuismodus te zetten.
- **Energy Saving (Energie besparen):** Wanneer de omgevingsselectie is ingesteld op Thuis, kan de energiebesparing worden aangepast. Schakel de energiebesparingsfunctie aan of uit.
- **Health Remind (Gezondheidsherinnering):** Schakel de gezondheidsherinneringsfunctie aan of uit.
- **HDMI\_CEC:** Druk op de ▲/▼ knoppen om HDMI\_CEC te selecteren, druk op ENTER (BEVESTIGEN) om het submenu te openen.
  - **HDMI\_CEC:** Druk op de ENTER (BEVESTIGEN) knop om de HDMI\_CEC in of uit te schakelen.
  - **ARC:** Om de audio via een AV-receiver met HDMI (ARC) mogelijk te maken. Druk op de ENTER (BEVESTIGEN) knoppen om de HDMI CEC in of uit te schakelen.
  - **Auto Standby (Automatisch standby):** Wanneer de gebruiker de tv uitschakelt, gaan alle actieve CEC-apparaten op de HDMI-ingang naar stand-by. Druk op de ENTER (BEVESTIGEN) knop om de automatische stand-by functie in of uit te schakelen.
  - **Auto Power On (Automatisch inschakelen):** Als dit is ingesteld op "Aan", zullen bij het inschakelen van de tv ook de aangesloten apparaten inschakelen.
  - **Device List (Apparatenlijst):** Toon de apparaten die zijn aangesloten op de tv.
- **Power On Logo (Logo bij inschakelen):** Schakel de inschakelen logo functie in of uit.
- **Default (Standaard):** Reset de systeeminstellingen naar de fabrieksinstellingen. Wanneer het herstel is voltooid, gaat de TV in de stand-by modus.
- **Installation Guide (Installatie handleiding):** Dit is een installatiehandleiding om u te helpen bij het instellen van de tv.
- **Software Version (Software versie):** Toont huidige softwareversie informatie.
- **Software Update (USB) (Software-update (USB)):** Update de software met behulp van het USB-geheugenapparaat. Zorg ervoor dat u de stroom niet loskoppelt of het USB-station verwijdert totdat de updates zijn voltooid.

## Hotel Mode (Hotelmodus)

Druk op de knop SOURCE (BRON) om het bronmenu weer te geven en druk vervolgens op **2** **0** **1** **2** om de hotelmodus te openen en de relatieve instellingen aan te passen.

### - Hotel Mode (Hotelmodus)

Druk op de **▲/▼**-knoppen om Hotelmodus te selecteren en druk vervolgens op de **ENTER (BEVESTIGEN)** knop om On (Aan) of Off (Uit) in te stellen.

#### OPMERKING:

- ◆ De volgende instellingen werken alleen wanneer Hotelmodus is ingeschakeld.

### - On Source (Startbron)

Stel de standaard signaalbron in door op de **◀/▶** knoppen te drukken. (De standaard signaalbron wordt weergegeven wanneer de tv wordt ingeschakeld.)

### - On Channel (Startkanaal)

Stel het standaard kanaal in door op de **◀/▶** knoppen te drukken. (Het standaard kanaal wordt weergegeven wanneer de tv wordt ingeschakeld.)

### - On Volume (Startvolume)

Stel het standaard volume in door op de **◀/▶** knoppen te drukken. (Het standaardvolume is het volume wanneer de tv is ingeschakeld. Onthoud dat het standaardvolume lager moet zijn dan het maximale volume).

### - Max Volume

Stel het maximale volume in door op de **◀/▶** knoppen te drukken. Als het maximale volume lager is dan het standaardvolume, heeft het maximale volume de prioriteit.

### - Export to USB (Exporteren naar USB)

U kunt alle huidige kanaalinformatie (inclusief kanaalnummer, kanaalnaam, frequentie, enz.) naar de USB-schijf exporteren als back-up van de kanaalinformatie voor dit toestel.

### - Import from USB (Import vanaf USB)

Als u de oorspronkelijke kanaalinformatie niet kunt herstellen na bewerkingen voor sorteren, verplaatsen, overslaan, vergrendelen enz., Kunt u de kanaalinformatie van de USB importeren.

Hotelmodus	Aan
Startbron	Lucht
Startkanaal	2
Startvolume	30
Max Volume	60
Export to USB	
Import from USB	

ENTER Selecteer
EXIT Terug

## USB-functies

- Plaats eerst een USB-geheugenapparaat in de USB-poort.
- Druk op de **SOURCE (BRON)** knop om het signaalbronselectiemenu op te roepen. Gebruik **▲/▼** om USB te markeren en druk op de **ENTER (BEVESTIGEN)** knop om de USB-modus te openen. (U kunt ook op de **DMP**-knop op de afstandsbediening drukken om de USB-modus te openen)
- U kunt ook het signaalbronselectiemenu gebruiken om de USB-modus te verlaten.

#### OPMERKING:

- ◆ Een speciaal USB-apparaat wordt mogelijk niet of niet goed ondersteund.
- ◆ USB max. Belasting: DCSV 500mA

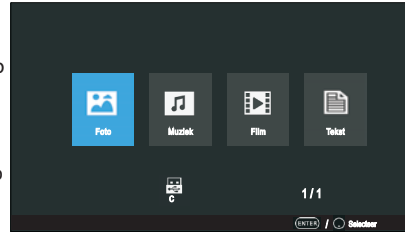
• De ondersteunde formaten

Media	Bestand ext.	Codec		Opmerking
		Video	Audio	
Film	.mpeg, .mpg	MPEG1/2,MPEG4,VC1	MPEG1/2 Layer1,M-PEG1/2 Layer2,MPEG1/2 Layer AC3, EAC3,	1. Max resolutie 1080P 30fps 2. MPEG-4 V2 niet ondersteund
	.vob, .dat	MPEG1/2		
	.ts, .tp, .trp	MPEG1/2,H.264, VC1,HE-VC		
	.avi	MPEG1/2,MPEG4, H.264, VC1	MPEG1/2 Layer1,M-PEG1/2 Layer2,MPEG1/2 Layer3, AC3	
	.mp4, .mov	MPEG1/2,MPEG4, H.264, HEVC	MPEG1/2 Layer3, AC3, EAC3	
	.mkv	MPEG1/2,MPEG4, H.264, VC1, HEVC	MPEG1/2 Layer1,M-PEG1/2 Layer2,MPEG1/2 Layer3, AC3	
	.flv	H.264,VC1	MPEG1/2 Layer3	
Muziek	.mp3	--	MPEG1/2 Layer1 MPEG1/2 Layer2 MPEG1/2 Layer3	Max Bitsnelheid 384Kbps
	.wav	--	MPEG1/2 Layer1 MPEG1/2 Layer2 MPEG1/2 Layer3 IMA-ADPCM	
Foto	.jpg, .jpeg	Progressive JPEG		<b>Max resolutie:</b> 1024×768
		Basislijn JPEG		<b>Max Resolutie:</b> 15360×8640 (1920×8 x 1080x8)
	.bmp	--		<b>Max Resolutie:</b> 9600×6400
	.png	Niet-geïnterlineerd		<b>Max Resolutie:</b> 9600×6400
Geïnterlineerd		<b>Max Resolutie:</b> 1200×800		
Tekst	.txt	TM speler		<b>Bestands grootte:</b> Max 1MB
<p><b>OPMERKING:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ SSpeciale algoritmedocumenten worden mogelijk niet of niet goed ondersteund door de Media.</li> <li>◆ De media ondersteunt de hierboven genoemde formaten, als het bestandsformaat niet wordt ondersteund, wijzigt u deze naar het</li> </ul>				

## • Hoofd bedieningsinterface

### • Basis bediening

1. Gebruik de ◀/▶ knoppen om PHOTO (BEELD), MUSIC (MUZIEK), MOVIE (FILM), of TEXT (TEKST) te selecteren. Druk op de **ENTER (BEVESTIGEN)** knop om het submenu te openen.
2. Gebruik de pijlknoppen en de **ENTER (BEVESTIGEN)** knop om de gewenste schijf in te voeren. Druk op **ENTER (BEVESTIGEN)** om de map te openen.
3. Gebruik de pijlknoppen om het bestand te markeren. Gebruik de **ENTER (BEVESTIGEN)** knop om een bestand te markeren of de markering ongedaan te maken. Druk op de ▶|| knop om het gekozen bestand af te spelen. Als er geen bestand is gemarkeerd, worden alle bestanden in de map achtereenvolgens afgespeeld nadat u op de knop ▶|| hebt gedrukt.
4. Druk op de ■ knop om het afspelen van de gekozen bestanden te stoppen.
5. Druk op de **EXIT (AFSLUITEN)** knop om naar het vorige menu te gaan en verlaat het menu om te stoppen.



### Bij het afspelen van fotobestanden:

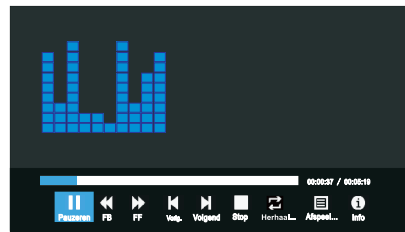
Druk op de **INFO/ENTER (INFO/BEVESTIGEN)** knop op de afstandsbediening om de werkbalk op het scherm weer te geven.

- \* Gebruik de ◀/▶ knoppen, en druk dan op **ENTER (BEVESTIGEN)** om een functie zoals Vorige, Volgende, Rotate (Draaien), Vergroten te selecteren vanuit de werkbalk op het scherm.
- \* Druk op de ■ of **EXIT (AFSLUITEN)** knop om het afspelen te verlaten en terug te gaan naar de bestandenlijstpagina.



### Bij het afspelen van muziekbestanden:

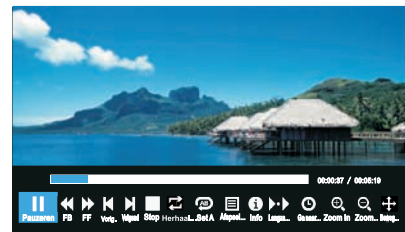
- \* Gebruik de ◀/▶ knoppen, en druk dan op **ENTER (BEVESTIGEN)** om een functie zoals Vorige, Volgende, Afspelen, Pauze te selecteren vanuit de werkbalk op het scherm.
- \* Druk op de ■ of **EXIT (AFSLUITEN)** knop om het afspelen te verlaten en terug te gaan naar de bestandenlijstpagina.



### Bij het afspelen van filmbestanden:

Druk op de **INFO/ENTER (INFO/BEVESTIGEN)** knop op de afstandsbediening om de werkbalk op het scherm weer te geven.

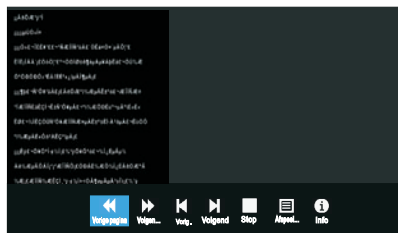
- \* Gebruik de ◀/▶ knoppen, en druk dan op **ENTER (BEVESTIGEN)** om een functie zoals Afspelen, pauze (Pauze), Vorige bestand, Volgende bestand te selecteren vanuit de werkbalk op het scherm.
- \* Druk op de ■ of **EXIT (AFSLUITEN)** knop om het afspelen te verlaten en terug te gaan naar de bestandenlijstpagina.



### Bij het afspelen van tekstbestanden:

Druk op de **INFO/ENTER (INFO/BEVESTIGEN)** knop op de afstandsbediening om de werkbalk op het scherm weer te geven.

- \* Gebruik de ◀/▶ knoppen, en druk dan op **ENTER (BEVESTIGEN)** om een functie zoals Vorige bestand, Volgende bestand te selecteren vanuit de werkbalk op het scherm.
- \* Druk op de ■ of **EXIT (AFSLUITEN)** knop om het afspelen te verlaten en terug te gaan naar de bestandenlijstpagina.



#### OPMERKING:

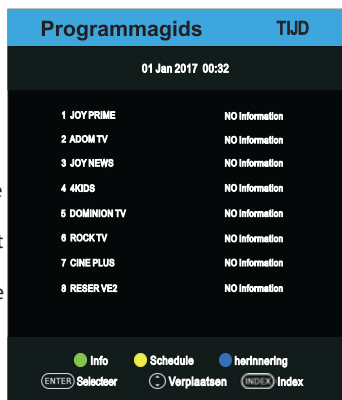
- ◆ Om je multimedialbestanden af te spelen, moet je ervoor zorgen dat je het juiste pictogram hebt geselecteerd in het hoofdmenu voor het afspelen van media.

## Belangrijke unieke knoppen

### PROGRAMME GUIDE (PROGRAMMAGIDS) (In DTV modus)

Druk op de **EPG**-knop om het menu Programmagids weer te geven. Deze functie laat u gedetailleerde informatie van het kanaal weten, wat de tijd van het programma aangeeft. Vanuit de Programmagids is het mogelijk om de programma-informatie voor de komende acht dagen te bekijken (als de informatie beschikbaar is bij de uitzender).

- Druk op de ▲/▼ knoppen om een ander kanaal in de lijst te selecteren en druk op **ENTER (BEVESTIGEN)** om het kanaal te activeren.
- **Schedule (Schema)**: Druk op de gele knop om de schemalijst te tonen.
- **Info**: Druk op de groene knop om de gedetailleerde informatie van het huidige kanaal te zien.
- **Reminder (Herinnering)**: Als u het gewenste programma vindt dat in de toekomst zal worden getoond. Druk op de blauwe knop om het programma te boeken.
- **Tijd/Kanaal**: Druk op de **Index** knop om de bovenkant van items te selecteren en druk op de ◀/▶ knop om de lijst op tijd of kanaal te wijzigen. Druk op de **EPG** of **EXIT (AFSLUITEN)** knop om af te sluiten.



## Channel List (Kanaallijst)

Druk op de knop **LIST (LIJST)** om de kanaallijst weer te geven.

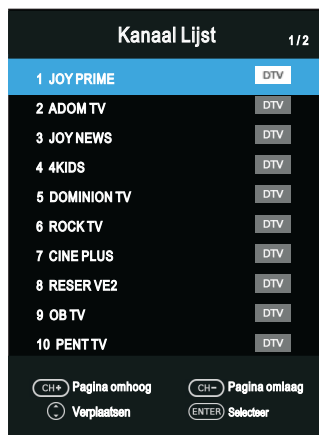
Druk op de **▲/▼** knoppen om het kanaal te selecteren en druk op **ENTER (BEVESTIGEN)** om het te bekijken.

Druk op de **GROENE** knop om het kanaal te sorteren. (Alleen satellietsignalen).

Druk op de **RODE** knop om de programma's te doorzoeken.

Druk op de **CH▲/▼** knop om omhoog of omlaag door de zenderlijst te bladeren.

Druk op de **EXIT (AFSLUITEN)** knop om de kanalenlijst te verlaten.



## Favorite List (Favorietenlijst)

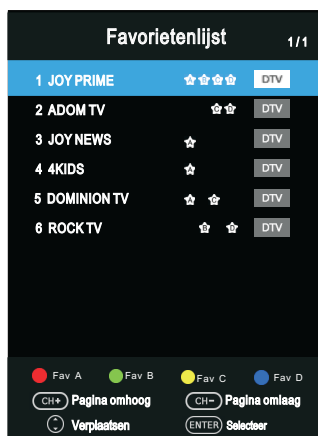
Druk op de **♥** knop om de Favorite List (Favorietenlijst) te tonen.

Druk op de rode, groene, gele, blauwe knop om de gewenste favoriete groep te selecteren.

Druk op de **▲/▼** knoppen om het kanaal te selecteren en druk op **ENTER (BEVESTIGEN)** om het te bekijken.

Druk op de **CH▲/▼** knop om omhoog of omlaag door de favorietenlijst te bladeren.

Druk op de **EXIT (AFSLUITEN)** knop om de Favorite List (favorietenlijst) te verlaten.






## Teletekst

### Teletekst gebruiken

---


- **Toon teletekst**

1. Selecteer een tv-zender met een teletekstsignaal.
2. Druk op de  knop om naar de teletekstmodus te gaan.
3. Druk nogmaals op de  knop om de Mix modus te openen. Met deze functie kunt u de teletekstpagina over het tv-programma heen leggen.
4. Druk nogmaals op de  knop om terug te keren naar de TV/DTV modus of deze af te sluiten.


- **Page selection**

1. Voer het paginanummer (drie cijfers) in met de cijfertoetsen. Als u tijdens het invoeren op een verkeerd cijfer drukt, moet u het driecijferige nummer afmaken en vervolgens het juiste paginanummer opnieuw invoeren.
2. De **CH $\wedge$ /CH $\vee$**  knop kan worden gebruikt om de vorige of volgende pagina te selecteren.

- **Vasthouden**




Druk op de  knop om rechtstreeks het hoofdmenu te openen.

- **Index**



Press the  button to enter the main index page directly.

- **Tekst vergroten**

Wanneer een pagina wordt weergegeven, kunt u de grootte van de tekst verdubbelen om deze gemakkelijker te kunnen lezen.


1. Druk op de  knop om de bovenste helft van de pagina te vergroten.
2. Druk op de  knop om de onderste helft van de pagina te vergroten.
3. Druk nogmaals op de  knop om terug te keren naar normale weergave.

- **Onthullen modus**

U kunt verborgen teletekstinformatie weergeven (bijv. Antwoord op puzzels of raadsels enz.) door op de  knop te drukken. Druk weer op de  knop om de informatie van het scherm te verwijderen.

- **Subpagina**

Sommige teletekst bevat mogelijk meerdere subpagina's die automatisch worden weergegeven in een cyclus door een TV station.

1. U kunt een bepaalde subpagina openen door direct op de  knop te drukken en het nummer in te voeren met de cijferknoppen. Voer het subpaginanummer in (bijv. 0003) voor de derde subpagina.
2. Druk nogmaals op de knop om de subpaginamodus af te sluiten.

- **Kleurenknoppen (Red, Groen, Geel en Blauw)**

Druk op deze knoppen om rechtstreeks toegang te krijgen tot de corresponderende kleurenpagina's die onderaan het teletekstscherf worden weergegeven.

## Specificaties

Specificaties	
Werkspanning	100 – 240 V~ 50/60 Hz
Nominaal stroomverbruik	55 W
Afmetingen (B x H x D) zonder standaard	724 X 425 X 84 mm
Netto gewicht zonder standaard	3.9 Kg
Ingang RF-antenne	75 $\Omega$ ongebalanceerd
Schermtaal	Meerdere opties
Systeem	DTV: DVB-T/T2/C/S/S2 ATV: PAL/SECAM/BG/DK/I
Kanaaldekking	DTV: DVB-T: 177,5 MHz - 226,5 MHz 474 MHz - 858 MHz DVB-C: 113 MHz - 858 MHz DVB-S/S2: 950 MHz - 2150 MHz ATV: 45 MHz - 867 MHz
Software versie (betrekken of hoger)	C.DT.M3663-FS-V2.10185

Opmerking: Sommige specificaties kunnen verschillen in sommige regio's of modellen, u dient uit te gaan van uw TV als de standaard.

## Probleemoplossingsgids

### Probleemoplossing

Wanneer u de volgende veel voorkomende problemen tegenkomt, kunt u mogelijk een diagnose stellen en de oplossingen krijgen zonder contact op te nemen met de technici.

Symptomen	Mogelijke oorzaak	Oplossingen
Geen beeld, geen geluid en geen indicatielampje aan	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Het netsnoer is niet aangesloten</li> <li>2. De stroom is uitgeschakeld</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Sluit het netsnoer aan</li> <li>2. Schakel de stroom in</li> </ol>
Beeld en geluid met afwijkingen	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Contrast, scherppte en kleur zijn verkeerd ingesteld</li> <li>2. Kleursysteem is onjuist ingesteld</li> <li>3. Geluidssysteem is onjuist ingesteld</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Pas de waarde van contrast, scherppte en kleur aan</li> <li>2. Stel het kleursysteem in op de landelijke uitzendnorm</li> <li>3. Stel het geluidssysteem in op de landelijke uitzendnorm</li> </ol>
Beeld is gevlekt of heeft sneeuw	Signaalbron is van slechte kwaliteit of het signaalkabel is van mindere kwaliteit	Gebruik een goedgekeurde signaalkabel
Geen beeld, geen geluid en het indicatielampje is groen/blauw	Het volume staat op de minimumwaarde of de tv staat op dempen.	Pas de waarde van het volume aan
	De signaalkabel is niet juist aangesloten.	Sluit de signaalkabel juist aan
Blauw scherm, AV wordt getoond	Er is geen signaal invoer of de videokabel is niet aangesloten of onjuist aangesloten	Sluit de videokabel juist aan
Geen geluid	Er is geen audiosignaal invoer of de audiokabel is niet juist aangesloten	Sluit de audiokabel juist aan
HDMI bron, met sneeuw pixels of volledig scherm sneeuwend	De gegenereerde bron is niet standaard	Sluit de HDMI kabel opnieuw aan
De afstandsbediening werkt niet	De batterijen zijn verkeerd geplaatst of leeg	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Zorg dat de positieve en negatieve pool niet verwisseld zijn.</li> <li>2. Controleer of er een los contact zit tussen de batterijen en de veren.</li> <li>3. Vervang de batterijen</li> </ol>

## Onderhoud

Vroegtijdige storingen kunnen worden voorkomen. Zorgvuldige en regelmatige reiniging kan de tijd dat u uw nieuwe TV heeft, verlengen. Zorg ervoor dat u het apparaat uitschakelt en de stekker uit het stopcontact haalt voordat u met schoonmaken begint.

### Het scherm reinigen

1. Een geweldige manier om uw scherm stofvrij te houden. Bevochtig een zachte doek met lauwwarm water en een klein beetje wasverzachter of afwasmiddel. Wring de doek uit tot deze bijna droog is en gebruik deze om het scherm af te nemen.
2. Zorg ervoor dat het overtollige water van het scherm is verwijderd en laat het vervolgens aan de lucht drogen voordat u uw TV inschakelt.

### De kast reinigen

Veeg de kast af met een zachte, droge, pluisvrije doek om vuil of stof te verwijderen. Gebruik geen natte doek.

### Lange tijd van afwezigheid



Als u verwacht dat uw TV lange tijd inactief blijft (zoals op vakantie), is het een goed idee om het netsnoer los te koppelen om mogelijke schade door blikseminslag of stroompieken te voorkomen.



De termen HDMI en High Definition Multimedia Interface en het HDMI-logo zijn handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van HDMI Licensing Administrator, Inc. in de Verenigde Staten en andere landen. Vervaardigd onder licentie van Dolby Laboratories.



Dolby, Dolby Audio en het dubbele D-symbool zijn handelsmerken van Dolby Laboratories Licensing Corporation.

De termen HDMI en High Definition Multimedia Interface en het HDMI-logo zijn handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van HDMI Licensing Administrator, Inc. in de Verenigde Staten en andere landen. Vervaardigd onder licentie van Dolby Laboratories.

Dolby, Dolby Audio en het dubbele D-symbool zijn handelsmerken van Dolby Laboratories.

Dit product bevat gratis software die onderhevig is aan de GNU General Public License (GPL) en / of de GNU Lesser General Public License (LGPL). U mag het herdistribueren en/of publiceren onder de voorwaarden van de GNU General Public License of de GNU Lesser General Public License zoals gepubliceerd door de Free Software Foundation, hetzij volgens Versie 2 of (naar uw keuze) een latere versie.

Dit programma wordt gepubliceerd in de hoop dat het u van nut is, maar ZONDER ENIGE GARANTIE en vooral zonder de impliciete garantie KLAAR TE ZIJN VOOR DE MARKT of VOOR EEN BEPAALD DOEL TE GEBRUIKEN. U kunt detailgegevens vinden in de GNU General Public (GPL) en de GNU Lesser General Public License (LGPL). U kunt de software verkrijgen bij de klantenservice van Imtron GmbH (per e-mail op [contact@imtron.eu](mailto:contact@imtron.eu) of via het postadres IMTRON GmbH, Media-Saturn-Straße 1, 85053 Ingolstadt, Duitsland). U kunt de GNU General Public License (GPL) en de GNU Lesser General Public License (LGPL) downloaden op [www.gnu.org/licenses/](http://www.gnu.org/licenses/).

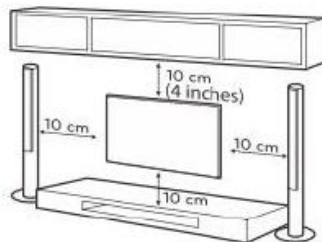
Dit apparaat is uitsluitend geschikt voor gebruik in gesloten ruimtes. Dit apparaat mag in alle EU-landen worden gebruikt

Imtron GmbH verklaart hierbij dat de radioapparatuur PTV 32H-5024C voldoet aan de EU-richtlijn 2014/53/EU. Klik op de volgende link om de volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring te lezen: <http://de.ok-online.com/nc/de/suche.html>

Gebruik de link <https://eprel.ec.europa.eu/> om toegang te krijgen tot de database voor Europese producten (EPREL), waarin u meer informatie over het product vindt. Geef het EPREL-registratienummer 1819937 in of scan de QR-code op het energielabel om toegang te krijgen tot de modelinformatie.

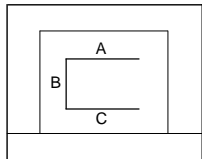
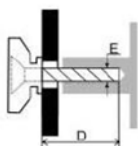
■ Montage aan een muur

Bij uw televisie kunt u een optionele muurbeugel gebruiken. Neem contact op met uw plaatselijke dealer om de aanbevolen wandmontagebeugel aan te schaffen. Bevestig de muurbevestigingsbeugel voorzichtig aan de achterkant van de tv. Installeer de muurbevestigingsbeugel op een stevige muur loodrecht op de vloer. Als u de tv aan andere bouwmaterialen bevestigt, neem dan contact op met gekwalificeerd personeel om de muurbeugel te installeren. Gedetailleerde instructies worden bij de muur geleverd monteren. Gebruik een muurbevestigingsbeugel waarbij het apparaat voldoende aan de muur is bevestigd met voldoende ruimte om verbinding te maken met externe apparate



Opmerking: de foto is alleen ter referentie.

- Sluit de stroom af voordat u de TV verplaatst of installeert. Anders kan er een elektrische schok optreden.
- Verwijder de standaard voordat u de tv op een muurbevestiging monteert door de standaard in omgekeerde volgorde te bevestigen.
- Als u de tv aan een plafond of schuine muur installeert, kan deze vallen en ernstig letsel veroorzaken. Gebruik een geautoriseerde muurbevestiging en neem contact op met de plaatselijke dealer of bevoegd personeel. Anders valt het niet onder de garantie.
- Draai de schroeven niet te vast aan, dit kan schade aan de tv veroorzaken en uw garantie ongeldig maken.
- Om letsel te voorkomen, moet dit apparaat stevig aan de muur worden bevestigd in overeenstemming met de installatie-instructies.
- Gebruik de schroeven en muurbevestigingen die aan de volgende specificaties voldoen. Eventuele schade of verwondingen door verkeerd gebruik of het gebruik van een ongeschikt accessoire vallen niet onder de garantie.



Modelgrootte: 32"		BOVENKANT	Omlaag
Schroef	Diameter (mm) "E"	M6	M6
	Diepte (mm) "D"	Max	45
		Min	45
Hoeveelheid		2	2
A*B*C		200*200*200	

Opmerking:

1. De foto's zijn alleen ter referentie.
2. Voor tv-toestellen met terminals naar de muur, om voldoende ruimte over te laten om de terminals te gebruiken, is een plastic afstandstuk nodig samen met elke schroef om de muurbevestiging te bevestigen. Het is een kleine holle pilaar met een hoogte van  $\geq 30$  mm.

## Ostrzeżenie

### SZANOWNY KLIENCIE:

Przed uruchomieniem prosimy przeczytać w całości te wszystkie instrukcje odnośnie do bezpieczeństwa i obsługi i zachować ten podręcznik dla informacji w przyszłości. Zawsze stosuj się do następujących środków ostrożności, aby uniknąć niebezpiecznych sytuacji i i zapewnić maksymalne osiągnięci produktu.

Imtron GmbH nie przyjmuje żadnej odpowiedzialności za uszkodzenie produktu, za straty na mieniu ani obrażenia osobiste wynikłe z niestarannego lub niewłaściwego użytkowania produktu lub użytkowania w sposób, który nie spełnia celu określonego przez producenta.



### OSTROŻNIE

RYZIKO PORAŻENIA  
ELEKTRYCZNEGO - NIE OTWIERAĆ



### OSTRZEŻENIE:

ABY ZMNIJSZYĆ RYZYKO PORAŻENIA ELEKTRYCZNEGO, NIE ZDEJMUJ POKRYWY (ANI TYLNEJ ŚCIANKI). WEWNĄTRZ NIE MA CZĘŚCI SERWISOWALNYCH PRZEZ UŻYTKOWNIKA. SERWISOWANIE ZLECAJ PERSONELOWI FACHOWEMU.



Błyskawica z symbolem strzałki w trójkącie równobocznym ma ostrzegać użytkownika przed obecnością nieizolowanego "niebezpiecznego napięcia" w obrębie obudowy produktu, które może mieć wielkość wystarczającą na to, by stanowić ryzyko porażenia elektrycznego.



Znak wykrzyknika w trójkącie równobocznym ma na celu ostrzeżenie użytkownika o obecności ważnych instrukcji eksploatacji i obsługi (serwisowania) w literaturze towarzyszącej urządzeniu.

### INFORMACJE O PRZEPISACH

Niniejszy sprzęt wytwarza, wykorzystuje i może emitować energię o częstotliwościach radiowych i jeżeli nie został zainstalowany i nie jest używany zgodnie instrukcją, może powodować zakłócenia szkodliwe dla komunikacji. Nie ma jednak gwarancji, że zakłócenia nie wystąpią w przypadku konkretnej instalacji. Jeżeli sprzęt nie wytwarza szkodliwych zakłóceń w odbiorze radiowym i telewizyjnym, które można by stwierdzić, wyłączając i włączając urządzenie, zachęca się użytkownika do podjęcia próby usunięcia zakłóceń, korzystając z co najmniej jednej z poniższych wskazówek:

- Zmiana położenia anteny odbiorczej.
- Zwiększenie odległości między sprzętem i odbiornikiem.
- Podłączenie wtyczki urządzenia do gniazda innego obwodu niż ten, do którego podłączony jest odbiornik.
- W razie potrzeby pomocy skonsultuj się ze sprzedawcą lub doświadczonym technikiem radio-telewizyjnym.


### OSTROŻNIE

- ✘ **Nie podejmuj próby modyfikacji produktu w żaden sposób, bez pisemnego upoważnienia dostawcy. Nieuprawniona modyfikacja może unieważnić prawo użytkownika do używania tego produktu.**
- ✘ **Rysunki i ilustracje w tym podręczniku są zamieszczane tylko przykładowo i mogą odbiegać od faktycznego wyglądu produktu. Wzór i specyfikacje produktu mogą zmienić się bez uprzedzenia.**

## Ostrzeżenie

### WAŻNE OSTRZEŻENIA I PRZESTROGI!

Energia elektryczna może wykonywać wiele użytecznych funkcji, ale także może powodować obrażenia osobiste i straty materialne w razie nieprawidłowych czynności. Ten produkt został zaprojektowany i wyprodukowany mając na względzie przede wszystkim bezpieczeństwo. **JEDNAK NIEPRAWIDŁOWE UŻYCIĘ MOŻE STWARZAĆ ZAGROŻENIE PORAŻENIA ELEKTRYCZNEGO LUB RYZYKO POŻARU.** W celu zapobieżenia potencjalnemu zagrożeniu prosimy przestrzegać następujących instrukcji podczas instalowania, obsługi i czyszczenia produktu.

1. **Akcesoria**—Używaj tylko nasadek i akcesoriów zalecanych przez producenta. Nie używaj akcesoriów niezalecanych przez producenta. Użycie niewłaściwych akcesoriów może powodować nieszczęśliwe wypadki.
2. **Woda**— Aby zmniejszyć ryzyko pożaru lub porażenia elektrycznego, nie wystawiaj tego odbiornika TV na działanie deszczu ani wilgoci. Nie narażaj odbiornika TV na kapiące ani przyskające ciecze, nie stawiaj przedmiotów napełnionych cieczami, jak wazon, filizanka itp., na odbiorniku ani nad nim (np. na półkach nad urządzeniem).
3. **Pożar lub eksplozja**— Nie narażaj odbiornika TV na bezpośrednie działanie promieni słonecznych ani nie umieszczaj otwartego ognia, np. zapalonych świec, na odbiorniku ani w jego pobliżu. Nie ustawiaj żadnych źródeł ciepła, jak grzejniki elektryczne, promienniki itd., w pobliżu zestawu telewizyjnego.  
**Ostrzeżenie:** Aby zapobiec szerzeniu się ognia, świece i inne przedmioty z otwartym ogniem trzymaj zawsze z dala od tego produktu.
4. **Wentylacja**— Ze względu na wentylację zachowuj przynajmniej 5 cm wolnej przestrzeni wokół TV. Wentylacja nie powinna być utrudniana przez zakrycie lub zatkanie otworów wentylacyjnych przedmiotami takimi, jak gazety, obrusy, zasłony itp. Niezachowanie należytej wentylacji może powodować pożar lub problem z produktem powodowany przez zwiększenie temperatury wewnętrznej.
5.  Ten sprzęt jest Klasy II lub urządzeniem z podwójną izolacją elektryczną. Został zaprojektowany w taki sposób, że nie wymaga połączenia zabezpieczającego z uzziemieniem elektrycznym.
6. **Źródło zasilania**—Ten produkt jest przewidziany do zasilania ez źródła wskazanego na tabliczce znamionowej. W razie wątpliwości co do typu zasilania w domu, skonsultuj się ze sprzedawcą lokalnym lub dostawcą energii elektrycznej.
7. **Przeciążenie**—Nie przeciążaj gniazdek sieciowych, przedłużaczy ani rozdzielaczy w innym sprzęcie, gdyż to może powodować ryzyko pożaru lub porażenia elektrycznego.
8. **Napięcie**—Przed zainstalowaniem tego zestawu upewnij się, czy napięcie w gniazdku sieciowym odpowiada napięciu podanemu na tabliczce znamionowej.
9. **Wtyczka sieciowa**— Nie unieczynniaj działania zabezpieczającego wtyczki spolaryzowanej ani uzziemionej. W większości przypadków urządzeń zaleca się ich łączenie z wyznaczonym obwodem, tzn. z pojedynczym gniazdkiem, które zasilają tylko to urządzenie przy braku dodatkowych gniazdek bądź odgłęzień.
10. **Montaż ścienny**—Montując produkt na ścianie dbaj o jego instalację zgodnie z metodą zalecaną przez producenta. To jest funkcja bezpieczeństwa.
11. **Pozycja stojąca**— Nie ustawiaj produktu na niestabilnym wózku, podstawce, trójnogu ani stole. Umieszczenie produktu na niestabilnej podstawie może powodować jego upadek i poważne obrażenia osobiste oraz uszkodzenie samego produktu. Zawsze umieszczaj odbiornik TV na meblu, który ma wystarczający udźwig. Dbaj o to, by końce odbiornika TV nie wystawały poza krawędź podpierającego mebla.
12. **Wnikanie przedmiotów i cieczy**—Nie wkładaj żadnych przedmiotów do produktu przez otwory, również wentylacyjne. W produkcie jest obecne wysokie napięcie, włożenie jakiegos przedmiotu może powodować porażenie elektryczne lub zwarcie wewnętrzne. Z tego samego powodu nie rozlewaj wody ani innej cieczy na produkcie.

## Ostrzeżenie

13. **Uszkodzenie wymagające serwisowania**— To urządzenie powinno być serwisowane tylko przez uprawnionego technika o odpowiednich kwalifikacjach. Otwarcie pokrywy lub inne próby użytkowania serwisowania tego urządzenia mogą powodować poważne obrażenia lub śmierć wskutek porażenia elektrycznego oraz zwiększać ryzyko pożaru.
14. **Części zamienne**—W razie potrzeby wymiany części dbaj o to, by były używane części wyspecyfikowane przez producenta lub części o takiej samej charakterystyce i parametrach, jak części oryginalne. Użycie innych części może powodować pożar, porażenie elektryczne lub inne zagrożenie.
15. **Kontrole bezpieczeństwa**—Na zakończenie prac serwisowych lub naprawczych poproś technika serwisowego o przeprowadzenie kontroli bezpieczeństwa, aby upewnić się, że produkt jest we właściwym stanie bezpieczeństwa eksploatacyjnego.
16. **Dzieci**—Nie pozwalaj dzieciom na zabawę plastycznym workiem do pakowania telewizora, gdy go wypakujesz. Nieprzestrzeżenie może powodować uduszenie się i obrażenia.
17. **Baterie**—Baterie (akumulator lub zainstalowane baterie) nie powinny być narażone na nadmierne ciepło, takie jak światło słoneczne, ogień lub tym podobne.  
Nie wyrzucaj baterii do śmieci domowych. Odstaw je do punktu zbiórki zużytych baterii.
18. **Antena**—Instaluj antenę z dala od przewodów wysokonapięciowych i komunikacyjnych, dbaj o bezpieczną instalację. Jeżeli antena dotyka przewodu elektrycznego, kontakt z nią może powodować pożar, porażenie elektryczne lub poważne obrażenia.
19. **Ochrona panelu**—Panel używany w tym produkcie jest wykonany ze szkła. Dlatego może pękać w razie upuszczenia produktu lub uderzenia przez inny przedmiot. Zachowaj ostrożność, aby nie doznać obrażeń ze strony popękanych kawałków szkła w razie rozbicia panelu.
20. Wtyczka ZASILANIA służy do odcięcia zasilania, powinna więc być łatwo dostępna. Trzymaj gniazdo zasilania AC blisko telewizora, aby ułatwić podłączanie i odłączanie.
21. ~: Oznacza prąd przemienny.  
---: Oznacza prąd stały.

Jeżeli chcesz łączyć jakieś urządzenie zewnętrzne z tym produktem, musisz użyć ekranowany przewód dobrej jakości, który zapewni kompatybilność elektromagnetyczną produktu i używanego kabla jako całości.  
structions.

### Zagrożenie stabilności

Telewizor może spaść, powodując poważne obrażenia ciała lub śmierć.

Nigdy nie stawiaj telewizora w miejscu niestabilnym, mógłby on upaść powodując poważne obrażenia lub śmierć. Wiele obrażeń, szczególnie u dzieci, można uniknąć poprzez zastosowanie następujących, prostych środków ostrożności:

- ZAWSZE używaj szafek, stojaków lub metod montażu zalecanych przez producenta telewizora.
- Telewizor ZAWSZE stawiaj na meblach, które mogą w bezpieczny sposób udźwignąć jego ciężar.
- ZAWSZE upewnij się, że telewizor nie wystaje poza krawędzie mebla, na którym się znajduje.
- ZAWSZE edukuj dzieci na temat niebezpieczeństwa wspinania się na meble w celu osiągnięcia telewizora lub jego elementów sterujących.
- ZAWSZE prowadź przewody i kable podłączone do telewizora w taki sposób, aby nie można było się o nie potknąć, pociągnąć ich ani złapać za nie.
- NIGDY nie umieszczaj telewizora w niestabilnym miejscu.
- NIGDY nie umieszczaj telewizora na wysokich meblach (na przykład szafkach lub regałach) bez przymocowania zarówno mebli, jak i telewizora do odpowiedniego wspornika.
- NIGDY nie umieszczaj telewizora na tkaninie lub innych materiałach, które mogą znajdować się między telewizorem a meblami, na których się on znajduje.
- NIGDY nie umieszczaj przedmiotów, które mogą zachęcić dzieci do wspinania się, takich jak zabawki i piloty, na telewizorze lub meblach, na których się on znajduje.

Jeśli zachowujesz swój poprzedni telewizor i go przenosisz. Należy zastosować się do tych samych powyższych wskazówek.

Aby zapobiec obrażeniom, telewizor musi być bezpiecznie przymocowany do podłogi/ściany zgodnie z instrukcją instalacji.

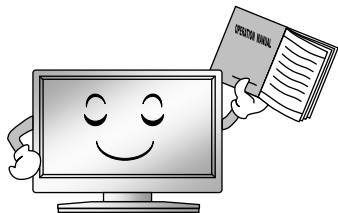
**UWAGA:**

Bez względu na okoliczności, panel TV należy ustawiać pionowo, a w przypadku jego pochylenia, kąt pochylenia pomiędzy panelem a płaszczyzną pionową nie może przekraczać 15°. (zasada dotyczy produktów serii bezramek).

Zaleca się, aby nie używać produktu w miejscach, w których występuje dym olejowy lub para, która może uszkodzić materiał tego produktu.

**Ostrzeżenie****WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA**

1. Przeczytaj te instrukcje.
2. Zachowaj te instrukcje.
3. Zważaj na wszystkie ostrzeżenia.
4. Stosuj się do wszystkich instrukcji.



7. Nie zatykaj otworów wentylacyjnych. Nie utrudniać wentylacji poprzez zasłanianie otworów wentylacyjnych gazetami, obrusami, zasłonkami itp.



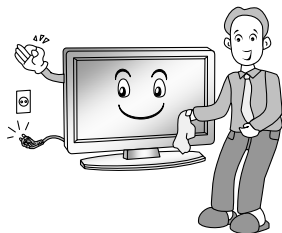
5. Nie używaj tego urządzenia w pobliżu wody.



8. Nie instaluj w pobliżu takich źródeł ciepła, jak promienniki, rejestry zużycia ciepła, piece lub podobnie urządzenia (łącznie ze wzmacniaczami), które wytwarzają ciepło.



6. Czyść tylko suchą ściereczką. Przed czyszczeniem wyjmij wtyczkę produktu z gniazdka. Nie używaj środków czyszczących w płynie ani aerozoli.



9. Nie unieczynnij zabezpieczenia wtyczki spolaryzowanej lub typu uziemionego. Wtyczka spolaryzowana ma dwie końcówki, jedna szersza od drugiej. Wtyczka uziemiająca ma dwie końcówki i trzecie wyprowadzenie uziemiające. Szersza końcówka lub trzecie wyprowadzenie mają na celu Twoje bezpieczeństwo. Jeżeli dostarczona wtyczka nie pasuje do gniazdka, skonsultuj się z elektrykiem w kwestii wymiany przestarzałego gniazdka.

## Ostrzeżenie

10. Chronić przewód zasilający przed ciągnięciem lub przekłuciem, zwłaszcza przy wtyczkach, rozgałęźnikach i w punkcie, w których wychodzi z urządzenia.



13. Dla dodatkowej ochrony produktu podczas burzy lub gdy jest pozostawiony bez nadzoru bądź nieużywany przez dłuższy czas, wyjmij wtyczkę z gniazdka i odłączaj system przewodów.

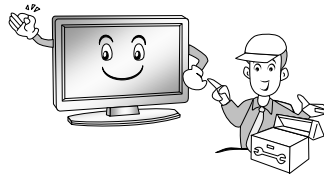


11. Używaj tylko nasadek i akcesoriów zalecanych przez producenta.

12. W razie używania wózka zachowaj ostrożność poruszając go z aparatem, aby uniknąć obrażeń wskutek przewrócenia się. Nagłe zatrzymanie, nadmierna siła i nierówne powierzchnie podłogi mogą powodować upadek produktu z wózka.



14. Serwisowanie zlecaj personelowi fachowemu. Serwisowanie jest wymagane wtedy, gdy aparat został w jakikolwiek sposób uszkodzony, np. przewód zasilający lub wtyczka, do aparatu dostała się ciecz lub wpadły jakieś przedmioty, był narażony na działanie deszczu lub wilgoci, nie działa normalnie lub został upuszczony.



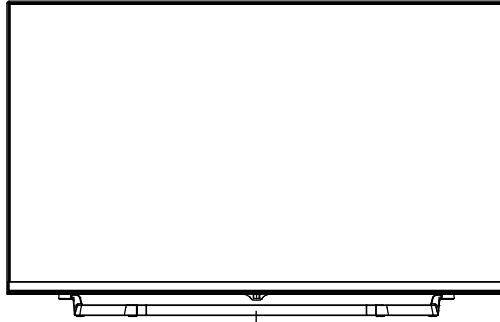
### UWAGA:

- ◆ Utylizacja tego produktu musi być przeprowadzana zgodnie z przepisami lokalnymi. Nie utylizować tego produktu jako niesortowanego odpadu z gospodarstw domowych.
- ◆ Niewielkie defekty mogą być widoczne na ekranie, przejawiające się jako drobne plamki czerwone, zielone lub niebieskie. Nie ma jednak niekorzystnych wpływów na parametry monitora.
- ◆ Unikaj dotykania ekranu lub trzymania na nim palców przez dłuższy czas. W ten sposób możesz doprowadzić do efektu czasowej dystryksji na ekranie.
- ◆ Nie jest zalecane wyświetlanie nieruchomego obrazu na ekranie przez dłuższy czas, jak też wyświetlanie skrajnie jaskrawych obrazów; wyświetlając takie obrazy należy zmniejszyć jaskrawość i kontrast.

## Instrukcje o bezpieczeństwie

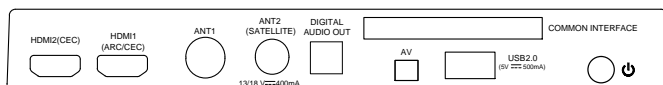
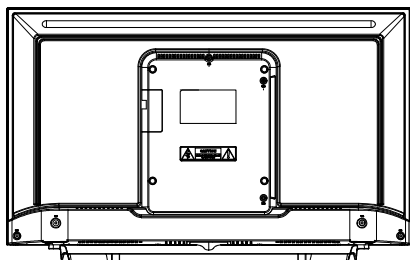
### Panel czołowy

---



Czujnik pilota  
Wskaźnik zasilania

## Panel tylny i boczne



Nr	Nazwa	Opis
1	HDMI	Podłącz źródło sygnału wejścia HDMI, jak odtwarzacz DVD, poprzez interfejsy HDMI.
2	ANT	Podłącz kabel współosiowy, aby odbierać sygnał z anteny, kabla lub satelity.
3	USB2,0	Port USB Podłącz urządzenie USB do zapisu masowego dla odtwarzania plików multimedialnych.
4	COMMON INTERFACE [WSPÓLNY INTERFEJS]	Slot INTERFEJSU WSPÓLNEGO.
5	AV	Podłącz źródła sygnału audio i wideo poprzez AV IN.
6	DIGITAL AUDIO OUT [CYFROWE WYJŚCIE AUDIO]	Użyj kabla optycznego, aby przesłać sygnał audio telewizora do kompatybilnego odbiornika audio.
7	⏻	Krótko wciśnij, aby włączyć TV, następnie krótko wciśnij, aby otworzyć Menu Źródeł, długo wciśnij, aby wyłączyć TV.

### UWAGA: Opcje łączenia wejścia / wyjścia mogą zmieniać się zależnie od modelu.

Uwaga: Jeżeli chcesz połączyć urządzenie zewnętrzne z tym produktem, musi być użyty dobrej jakości kabel ekranowany, zapewniający kompatybilność elektromagnetyczną produktu i kabla jako całości.

## Główne urządzenie sterujące

### Instalacja podłączenia

Przez zainstalowaniem i użyciem uważnie przeczytaj odpowiednią treść "Instrukcji ostrzegawczych i bezpieczeństwa".

Wyjmij telewizor z opakowania i ułóż na przewiewnej i płaskiej powierzchni.

#### UWAGA:

- ♦ Zakres parametrów wejściowych zasilania TV wynosi 100-240V~ 50/60Hz; nie łącz portu wejściowego TV z zasilaniem spoza tego zakresu.
- ♦ Wyjmując wtyczkę sieciową z gniazdka trzymaj zawsze za jej część izolowaną, nie dotykaj wprost części metalowych.
- ♦ Przed podłączeniem do urządzenia zewnętrznego upewnij się najpierw, czy TV i to urządzenie są wyłączone. Łącząc zwracaj uwagę na nazwę interfejsu i jego kolor w celu przyłączenia przewodu sygnałowego.
- ♦ Urządzenie ma wbudowaną kartę sieci bezprzewodowej i może bezpośrednio odbierać sygnały z routera bezprzewodowego poprzez antenę WIFI.

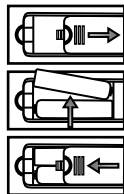
### Korzystanie z pilota zdalnego sterowania

Korzystając z pilota celuj w czujnik zdalny w telewizorze. Urządzenie może nie zadziałać, jeżeli jakiś przedmiot znajdzie się między pilotem i czujnikiem.

- Skieruj pilot na CZUJNIK ZDALNY umieszczony na telewizorze.
- Gdy czujnik zdalnego sterowania znajduje się w bezpośrednim świetle słonecznym lub silnym oświetleniu, pilot może nie działać. Jeśli tak, zmień oświetlenie lub pozycję telewizora, lub użyj pilota bliżej czujnika zdalnego sterowania.
- Zalecana odległość skuteczna dla korzystania z pilota zdalnego sterowania wynosi około 7 metrów.

### Instalowanie baterii w pilocie

1. Otwórz pokrywę z tyłu pilot.
2. Włóż dwie baterie formatu AAA. Upewnij się co do dopasowania końcówek "+" i "-" baterii zgodnie ze schematem w przegródce.
3. Na powrót załóż pokrywkę.



## Wymiana baterii

---

Musisz zainstalować baterie w pilocie, aby działał w sposób, jak niżej.

W miarę wyczerpywania się baterii odległość działania pilota znacznie zmniejszy się i zajdzie potrzeba wymiany baterii.

### Uwagi na temat baterii:

Użycie baterii niewłaściwego typu baterii może powodować wyciek chemiczny lub eksplozję. Uwaga na następujące:

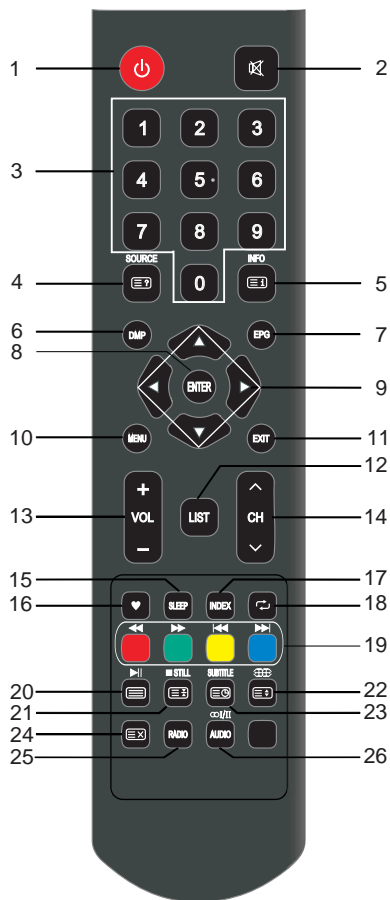
- Proszę zadbać o to, by baterie były włożone zaciskami + i - we właściwym kierunku, zgodnie ze strzałką.
- Różne typy baterii mają różne charakterystyki. Nie łącz ze sobą baterii różnych typów.
- Nie łącz baterii używanych z nowymi. Łączenie ze sobą baterii używanych i nowych skraca trwałość lub powoduje wyciek chemiczny.
- Wymieniaj baterie od razu, gdy przestaną działać.
- Chemikalia ciekące z baterii mogą powodować podrażnienie skóry. W razie wycieku elektrolitu z baterii wytrzyj go niezwłocznie suchą ściereczką.
- Baterie mogą mieć skróconą trwałość z uwagi na warunki przechowywania. Zawsze wyjmuj baterie, jeżeli zakładasz, że pilot nie będzie używany przez dłuższy czas.
- Baterie (pakiet lub zainstalowane baterie) nie powinny być narażone na nadmierne ciepło, takie jak światło słoneczne, ogień lub tym podobne.

### OSTROŻNIE:

- Nieprawidłowe włożenie baterii może powodować ich eksplozję.
- Wymieniać tylko na baterię tego samego typu lub równoważne.
- Nie wolno ładować baterii jednorazowych.
- Baterie przechowuj poza zasięgiem dzieci. W razie połknięcia baterii niezwłocznie wezwij pomoc medyczną.
- W razie wycieku z baterii wyjmuj je przez ściereczkę i utylizuj odpowiednio. Zapobiegaj zetknięciu się elektrolitu baterii z oczami i skórą. W razie dostania się elektrolitu do oczu płucz je obficie wodą i niezwłocznie zasięgnij porady lekarza. Jeżeli elektrolit z baterii wszedł w kontakt ze skórą, płucz dotknięte miejsce obficie wodą i mydłem.
- Nie przechowuj ich przypadkowo w miejscu, gdzie mogłyby zwiierać się wzajemnie lub poprzez inne przedmioty metalowe.

## Pierwsze kroki

Przyciski na oryginalnym pilocie są następujące:

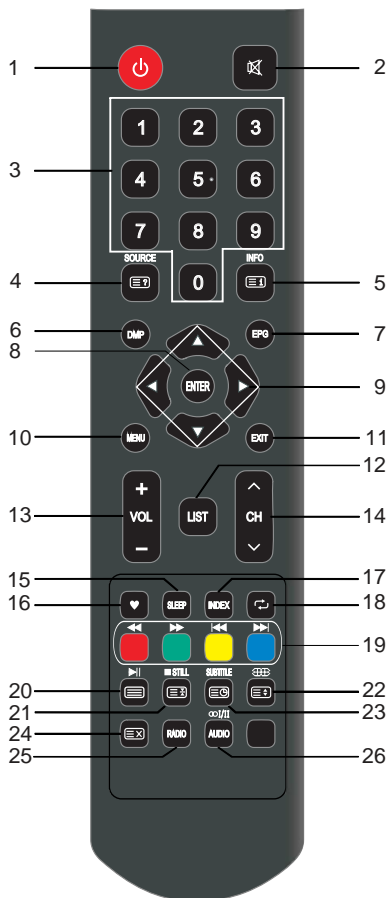


### Definicja przycisków na pilocie:

Definicja przycisków na pilocie:

- 1.** **⏻**: Zasilanie, wciśnij, aby wejść w tryb gotowości lub wyjść z niego.
- 2.** **🔇**: Wycisz lub przywróć dźwięk.
- 3.** **PRZYCISKI CYFROWE**: Wybieraj import kanałów lub haseł.
- 4.** **SOURCE [ŹRÓDŁO]**: Wciśnij, aby wybrać źródło sygnału.  
**📺?**: Odkrywaj ukrytą informację na niektórych stronach teletekstu.
- 5.** **INFO**: Wyświetla na ekranie informacje o bieżącym programie.  
**📖**: Idź do strony indeksu.
- 6.** **DMP**: Wciśnij, aby przełączyć na źródło USB.
- 7.** **EPG**: Elektroniczny przewodnik po programach, użyj w trybie DTV.
- 8.** **ENTER [WEJDŹ]**: Wybierz lub potwierdź pozycję menu.
- 9.** **▲/▼/◀/▶**: Wcisnąć przyciski kierunku, aby wybrać opcje menu lub nastawy.
- 10.** **MENU**: Wcisnąć, aby wejść na ekran menu, gdzie dokonasz różnych opcjonalnych nastaw regulowanych.
- 11.** **EXIT [WYJDŹ]**: Opuść bieżący interfejs.
- 12.** **LIST [LISTA]**: Wciśnij, aby wywołać listę kanałów. Naciśnij ponownie, aby wyjść.
- 13.** **VOL+/VOL-**: Wcisnąć, aby zwiększać/zmniejszać poziom głośności.
- 14.** **CH▲/CH▼**: Wcisnąć, aby wybierać kanału w porządku rosnącym lub malejącym.
- 15.** **SLEEP [TRYB UŚPIENIA]**: Wcisnąć wielokrotnie, aby wybrać żądaną godzinę uśpienia, lub "wylączyć", aby zamknąć tę funkcję.
- 16.** **♥**: Wcisnąć, aby wybrać ulubiony kanał w trybie DTV. (Ulubione kanały należy skonfigurować w menu Edytuj Program).
- 17.** **INDEX [INDEKS]**: lista wg TIMER lub CHANNEL. (W menu PRZEWODNIK PO PROGRAMACH)
- 18.** **↺**: Powrót do ostatnio oglądanego programu.

## Pierwsze kroki



19. **PRZYCISKI KOLOROWE:** Klawisz czerwony/zielony/żółty/niebieski, link nawigacyjny.
  - ◀◀: Szybko wstecz (w trybie USB)
  - ▶▶: Szybko w przód (w trybie USB)
  - ◀◀: Poprzedni (w trybie USB)
  - ▶▶: Następny (w trybie USB)
20. ▶|: Odtwarzaj / pauza (w trybie USB)
  - ☰: Wejść do Teletekstu, wciśnij ponownie dla trybu MIX, wciśnij przycisk jeszcze raz, aby wyjść.
21. **STILL [ZRÓB ZDJĘCIE]:** Zamrożenie lub aktywacja bieżącego obrazu.
  - : Stop (w trybie USB)
  - ☰: Przytrzymaj stronę teletekstu na wyświetlaczu, wciśnij ponownie, aby zwolnić.
22. ☰: Wyreguluj format wyświetlanego obrazu.
  - ☰: Zmień rozmiar ekranu teletekstu w trybie wyświetlacza.
23. **SUBTITLE [NAPISY]:** Wciśnij, aby zmienić na inny język wyświetlania napisów podczas oglądania programu DTV. : Wciśnij, aby włączyć lub wyłączyć podstronę .
  - ☰: Naciśnij, aby włączyć lub wyłączyć podstronę.
24. ☰: Anuluj teletekst, ale bez wychodzenia z niego.
25. **RADIO:** Wciśnij, aby zamienić Radio i program (w trybie DTV). Programy DTV, gdy jest Radio.
26. **AUDIO**(☰/II): Wciśnij, aby wybrać tryb NICAM w trybie TV analogowej. Wciśnij, aby wybrać żądany język w trybie TV cyfrowej.

### UWAGA:

- ♦ Przyciski niewymienione tutaj nie są używane.
- ♦ Wszystkie rysunki w tym podręczniku są przykładami tylko dla orientacji; faktyczny produkt może odbiegać od ilustracji.

## Pierwsze kroki


### Włączanie lub wyłączenie odbiornika TV

---

#### ■ Włączanie odbiornika TV

Wciśnij wtyczkę przewodu do odpowiedniego punktu zasilania, następnie wciśnij przycisk (symbol) Zasilania pod panelem TV lub na pilocie.

#### ■ Wyłączenie odbiornika TV

Wciśnij przycisk  na pilocie, aby wejść w tryb czuwania. Aby całkowicie wyłączyć odbiornik TV, wyjmij wtyczkę przewodu z gniazdka sieciowego.

Nie pozostawiaj telewizora w trybie gotowości przez dłuższy okres czasu. Jeśli nie będzie używać telewizora dłużej, zaleca się wyjmowanie wtyczki z gniazdka sieciowego oraz anteny.

#### UWAGA:

- ♦ W razie awarii zasilania telewizor automatycznie przejdzie w tryb czuwania po jego przywróceniu. Dla zapewnienia normalnego użytkowania telewizora zabronione jest częste włączanie i wyłączanie w razie awarii zasilania; w takim przypadku zaleca się odłączenie wtyczki przewodu zasilającego od gniazdka.

### Pierwsza konfiguracja

---



Jeżeli uruchamiasz telewizor po raz pierwszy, na ekranie pojawi się menu pierwszej konfiguracji, zaś pozycje tego menu są obecne także w innych menu, abyś mógł zmieniać wartości po ustawieniu ich po raz pierwszy.

**Porady:** Upewnij się, czy antena jest podłączona.

#### ■ Ustaw żądany język

Wciśnij przyciski / w celu wybrania języka do używania w menu i komunikatach.




#### ■ Wybierz swój kraj

Wciśnij przyciski / w celu wybrania kraju, w którym mieszkasz, następnie wciśnij przycisk **ENTER [WEJDŹ]**.

#### ■ Wybierz swoją strefę czasową.




Wciśnij przyciski / w celu wybrania strefy czasowej, następnie wciśnij przycisk .

#### ■ Wybierz otoczenie swojego odbiornika TV.

Wciśnij przyciski /, aby wybrać Tryb Dom lub Tryb Sklep, a następnie wciśnij przycisk .

• Dom jest nastawą zalecaną do wytwarzania najlepszej wydajności energetycznej. Jeżeli chcesz ustawić Tryb Sklep, pojawia się komunikat żądający potwierdzenia wyboru.

#### ■ Wybierz Typ anteny

Wciśnij przyciski / w celu wybrania Typ anteny, a następnie wciśnij przycisk . (Po bardziej szczegółowe informacje, patrz menu Kanał → Auto-strojenie).

#### ■ Auto-strojenie

Wciśnij przycisk  w celu rozpoczęcia auto-wyszukiwania.

Pierwsze strojenie DTV, wciśnij Menu i przycisk lewej strzałki, aby pominąć strojenie DTV.

Drugie strojenie ATV, wciśnij Menu i przycisk lewej strzałki, aby pominąć strojenie ATV.

#### UWAGA:

- ♦ Jeżeli odbiornik TV nie odbiera żadnego kanału, sprawdź podłączenie anteny i wybrany kraj, a następnie ponów auto-wyszukiwanie.
- ♦ Jeżeli odbiornik TV odbiera niektóre kanały, oznacza to, że odbiór antenowy nie jest dość dobry i zaleca się jej serwis.

## Wybór kanału TV

### ■ Użycie CH<sup>^</sup>/<sub>v</sub> na pilocie.

Wciskaj CH<sup>^</sup>, aby zwiększać numer kanału.

Wciskaj CH<sub>v</sub>, aby zmniejszać numer kanału.

### ■ Użycie przycisków cyfrowych 0-9.

Możesz wybrać numer kanału naciskając 0 do 9.

Ponadto, gdy telewizor jest w pewnych trybach, będzie działał w trybie TV i odtwarzać odpowiedni kanał, jeżeli zostanie naciśnięty przycisk liczbowy.

### ■ Przykład

Aby wybrać kanał, np. Kanał 5: Wciśnij 5

Aby wybrać kanał, np. Kanał 20: Wciśnij 2 i 0 krótko po sobie.

## Regulacja głośności

### ■ Wciskaj VOL+/- na pilocie, aby regulować głośność.

### ■ Jeżeli chcesz wyłączyć dźwięk, wciśnij .

### ■ Wyciszenie możesz wyłączyć naciskając lub zwiększając głośność.

## Zmiana Źródła Wejścia

Możesz wybrać źródło wejścia naciskając przycisk **SOURCE [ŹRÓDŁO]** na pilocie.

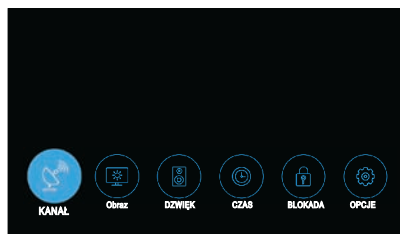
Wciskaj przyciski ▲/▼ przez wszystkie pozycje źródeł wejścia, naciśnij przycisk **ENTER [WEJDŹ]** w celu potwierdzenia wyboru.

## Podstawowe operacje

### Jak nawigować po menu

Przed użyciem telewizora wykonaj poniższe czynności, aby dowiedzieć się, jak nawigować po menu w celu wyboru i regulacji różnych funkcji. Krok wejściowy może być różny, zależnie od wybranego menu.

1. Wciśnij przycisk **MENU** w celu załadowania menu głównego.
2. Wciskaj przyciski ◀/▶, aby przewinąć przez menu główne. Możesz wybierać między Channel [Kanał], Picture [Wizja], Sound [Fonia], Time [Czas], Lock [Blokada] i Option [Opcja].
3. Wciśnij przycisk **ENTER [WEJDŹ]**, aby wejść na stronę pod-menu.
4. Wciskaj przyciski ▲/▼, aby wybrać preferowaną opcję.
5. Wciskaj przyciski ◀/▶ w celu regulacji wartości.
6. Wciśnij przycisk **MENU** w celu w celu powrotu do poprzedniego menu.
7. Naciśnij przycisk **EXIT [WYJDŹ]**, aby wyjść z całego menu.



### UWAGA:

- ◆ Jeżeli jakaś opcja w MENU jest wyświetlana na szaro, oznacza to, że jest niedostępna lub nie może być regulowana.
- ◆ Niektóre pozycje w menu mogą być ukrywane, zależnie od używanych trybów lub źródeł sygnału.
- ◆ Przyciski na telewizorze mają te same funkcje, co odpowiadające im przyciski na pilocie. W razie zgubienia pilota lub jeśli nie działa, możesz używać przycisków na telewizorze do wyboru menu. Ten podręcznik skupia się na działaniu pilota.

- ◆ OSD (On Screen Display) telewizora może nieco odbiegać od tego co, jest przedstawiane w tym podręczniku.

## Menu kanału

- **Antenna Type [Typ anteny]:** Wciskaj przyciski ▲/▼, aby wybrać preferowany typ anteny.

### ※ Gdy sygnałem TV jest Aerial [Antena].

- **Auto tuning [Strojenie automatyczne]:** Wybierz przycisk **ENTER [WEJDŹ]**, aby uruchomić auto-strojenie.
  1. Wybierz kraj i typ strojenia dla kanałów.
  2. Telewizor rozpocznie zapamiętywanie wszystkich dostępnych kanałów.



Gdy pasek postępu będzie pełny, znalezione kanały zostaną zapisane i urządzenie przejdzie do wyszukiwania TV, DTV i radia.

Jeżeli wciśniesz przycisk **MENU** w przeszukiwaniu TV, strojenie kanałów przeskoczy do przeszukiwania DTV, jak przedstawia sugestywna ilustracja.

- **DTV Manual Tuning [Ręczne dostrajanie DTV]:** Wciśnij przycisk **ENTER [WEJDŹ]**.

Wciskaj przycisk ◀/▶, aby wybrać kanał, następnie wciśnij przycisk **ENTER [WEJDŹ]** w celu wyszukiwania.

Gdy jakiś kanał zostanie znaleziony, proces wyszukiwania zatrzyma się, kanał zostanie zapisany pod bieżącym numerem.

Jeżeli program nie jest tym, którego się spodziewasz, wciśnij przycisk ◀/▶, aby kontynuować wyszukiwanie. Wciśnij przycisk **EXIT [WYJDŹ]**, aby wyjść.

### ※ Gdy sygnałem TV jest Cable [Kablówka].

- **Auto Tuning [Strojenie automatyczne]:** Wybierz przycisk **ENTER [WEJDŹ]**, aby uruchomić auto-strojenie.

1. Wybierz kraj i typ strojenia dla kanałów.
2. Regulacja Menu Skanowania Kabla.

- **Typ skanu:** Skanuje pod kątem wszystkich aktywnych kanałów emisji i zapisuje je w TV.

Jeżeli wybierzesz **Wyszukiwanie sieci**, możesz konfigurować częstotliwość, ID sieci i symbol ręcznie naciskając przycisk na pilocie. Szybkie Skanowanie przeszukuje tylko kanały cyfrowe DVBC, nie może wyszukiwać kanałów analogowych ATV.

Jeżeli wybierzesz **Pełne skanowanie**, auto-strojenie będzie przeszukiwać przez wszystkie lub wyznaczone częstotliwości, aby znaleźć dostępne kanały.

- **Częstotliwość:** Wpisz częstotliwość zdefiniowaną przez użytkownika. (Różnie w różnych krajach)
- **ID sieci:** Wybierz ID Sieci ustawiając Tryb spośród Auto lub ręcznie. Gdy sieć jest Ręczna, możesz skonfigurować ID Sieci za pomocą przycisków liczbowych. Gdy jesteś zadowolony z nastawy, wciśnij przycisk **ENTER [WEJDŹ]**.
- **Symbol:** Wybiera tryb nastaw Symbol spośród Auto lub Ręczny. Gdy Symbol jest Ręczny, możesz skonfigurować Symboli za pomocą przycisków liczbowych.

3. Telewizor rozpocznie zapamiętywanie wszystkich dostępnych kanałów.

- **Ręczne dostrajanie CADTV**

Częstotliwość, Symbol i ID sieci są potrzebne, aby prawidłowo dodać program do trybu kablowego DVB. Prawidłowe wartości są do uzyskania u dostawcy usługi telewizji kablowej.



## ※ Gdy sygnałem TV jest Satellite [Satelita].

- **Auto Tuning [ Strojenie automatyczne ]:**  
Wybierz przycisk **ENTER [WEJDŹ]**, aby uruchomić Auto Tuning [Auto-strojenie].

### Konfiguracja satelity

- **Satelita/ Transponder:** Wciśnij przycisk **INDEKSw** celu przełączenia między listą satelitarną i listą transponderów.

Wciskaj przycisk ▲/▼, aby wybrać satelitę/ transponder z listy.

- **CH+/CH-:** Wciskaj przycisk **CH▲/▼** w celu przewijania w górę lub w dół listy satelitarnej lub transponderów.

**Delete [Usuń]:** Wciśnij czerwony przycisk, aby usunąć bieżącego satelitę.

**Edytuj:** Wciśnij zielony przycisk, aby edytować bieżącego satelitę.

**Dodaj:** Wciśnij żółty przycisk, aby dodać bieżącego satelitę.

**Skanuj:** Wciśnij niebieski przycisk, aby wejść w pod-menu.

- **Tryb skanowania:** Wciskaj przyciski ◀/▶ w celu wyboru Trybu Skanowania. Domyślnie, Ślepe Skanowanie.
- **Zaszyfrowan:** Skanuje albo bezpłatne, albo wszystkie kanały.
- **Rodzaj usługi:** Wybierz typ usługi do skanowania.
- **Typ LNB:** Wybierz typ LNB.
- **Zasilanie LNB:** Wybierz typ zasilania dla LBN.
- **22kHz:** Wybierz 22 kHz zależnie od typu LNB.
- **Toneburst:** Możesz wybrać jeden z dwóch satelitów. Używane do wyboru właściwego urządzenia.
- **DiSEqC1.0:** Możesz wybrać jeden z czterech satelitów. Używane do wyboru właściwego urządzenia.
- **DiSEqC1.1:** Możesz wybrać jeden z szesnastu satelitów. Używane do wyboru właściwego urządzenia.
- **Praca:** Ustawia pozycjonowany typ między DiSEqC1.2 i USALS.
- **Zresetuj wszystko:** Lista satelitów, lista transponderów i niektóre nastawy zostaną zresetowane do wartości domyślnych. Po zresetowaniu wszystkiego możesz na powrót ustawić kraj podczas Auto-strojenia.
- **ATV Manual Tuning [Ręczne dostrajanie ATV]:** Ręczny zapis dla kanałów ATV.  
Zapisz w 1: Zapisz wyszukane kanały pod 1 (możesz ustawiać numer kanału za pomocą ◀/▶).  
Sound\_Standard: Wybierz dźwięk Standard.  
Standard wideo: Wybierz video Standard.  
Aktualny kanał 1: Wybierz bieżący kanał.  
Wyszukiwanie: Wciśnij przycisk ◀, aby wyszukiwać w dół od bieżącej częstotliwości; wciśnij przycisk ▶, aby wyszukiwać w górę.  
Fine-Tune: Dokładnie doreguluj częstotliwość kanału.  
Wciśnij czerwony przycisk, aby zapisać. Wciśnij **EXIT [WYJDŹ]**, aby wyjść.
- **LCN Enable [LCN Włącz]**  
Wciskaj przycisk **ENTER [WEJDŹ]**, aby wybrać Wł. lub Wył.
- **Dynamic Rescan [Dynamiczny Reskan] (W trybie DTV)**  
Włącz lub wyłącz funkcję Dynamicznego Reskanu.



### ■ Programme Edit [Edycja programu]

Wciskaj przyciski ▲/▼, aby wejść do Edytuj Program, następnie wciśnij przycisk **ENTER [WEJDŹ]**, aby wejść do pod-menu.

Najpierw wciskaj przyciski ▲/▼, aby zaznaczyć kanał, który chcesz skasować, pominąć lub przenieść, następnie:

**Delete [Usuń]:** Wciśnij **CZERWONY** przycisk, aby skasować kanał.

**Move [Przesuń]:** Wciśnij **ŻÓŁTY** przycisk, aby ustawić kanał w stan przenoszenia, a następnie wciskaj przyciski ▲/▼, aby przenieść go w pozycję, jaką chcesz.

**Skip [Pomiń]:** Wciśnij **NIEBIESKI** przycisk, aby pominąć kanał. (Twój zestaw TV automatycznie będzie pomijać kanał, gdy będziesz korzystać z CH +/- do przeglądania kanałów).

**Favorite [Ulubione]:** Wciśnij przycisk ♥, aby ustawić ulubiony kanał. (Można wybrać jedną grupę lub więcej).

### ■ BISS Channel List [Lista kanałów BISS] (Iw trybie satelitarnym)

Wciskaj przyciski ▲/▼, aby wybrać Listę Kanałów BISS, następnie wciśnij przycisk **ENTER [WEJDŹ]**, aby wejść do pod-menu.

Wciśnij **CZERWONY** przycisk, aby skasować program BISS.

Wciśnij **ZIELONY** przycisk, aby edytować program BISS.

### ■ CI Information [Informacje CI] (W trybie DTV)

Ta funkcja aktywuje oglądanie niektórych usług kodowanych (usług płatnych).

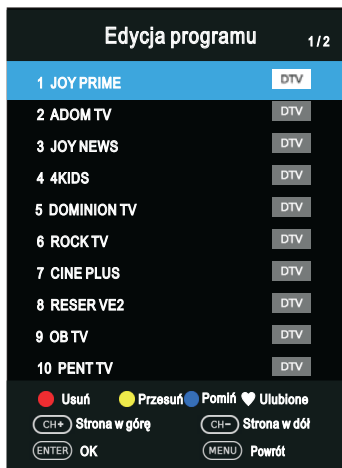
Włóż kartę CI do slotu według strzałki na niej.

#### UWAGA:

- ◆ Ta funkcja jest dostępna tylko, jeśli dostępny jest slot CI.
- ◆ Masz możliwość zmiany ekranu menu CI (Interfejs Wspólny)
- ◆ Nie wkładaj karty CI ani jej nie wyjmuj przy włączonym zasilaniu.
- ◆ Nie wkładaj często karty CI ani nie wyjmuj, aby uniknąć uszkodzeń odbiornika TV i karty CI.
- ◆ Podczas inicjalizacji karty CI nie obsługuj TV.

### ■ Informacja o sygnale (dostępna tylko, jeśli jest sygnał pod DTV).

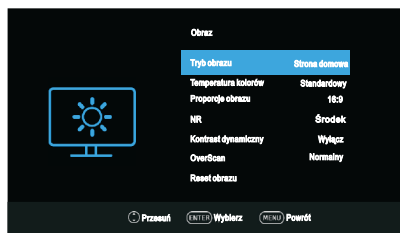
Wciskaj przyciski ▲/▼, aby wybrać Informację o Sygnale, następnie wciśnij przycisk **ENTER [WEJDŹ]** aby zobaczyć szczegóły.



## Menu Obrazu

- **Picture Mode [Tryb obrazu]:** Możesz wybrać typ obrazu, jaki najlepiej odpowiada twoim wymaganiom. Kontrast, Jasność, Kolor, Ostrość i Wysycenie (NTSC) można regulować, gdy tryb obrazu jest ustawiony na Użytkownik.

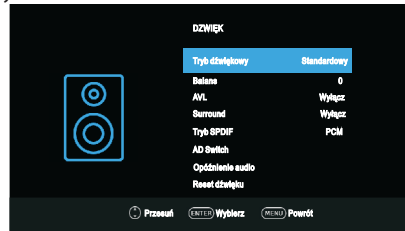
- **Kontrast:** Reguluj poziom bieli obrazu.
- **Jasność:** Reguluj ciemność czarnych fragmentów na ekranie.
- **Kolor:** Reguluj intensywność koloru obrazu.
- **Ostrość:** Krawędzie obiektów są wzmacniane pod względem szczegółów obrazu.
- **Odcień:** Reguluj odcień koloru obrazu. (Obowiązuje tylko dla sygnałów NTSC).



- **Color Temperature [Temperatura kolorów]:** Wybierz temperaturę barwową, która jest dla Ciebie najbardziej komfortowa.
- **Aspect Ratio [Proporcje obrazu]:** Możesz wybrać format obrazu, jaki najlepiej odpowiada Twoim wymaganiom.
- **NR (Redukcja Szumów):** Redukuje szum ekranu bez naruszania jakości video.
- **Dynamic Contrast [Kontrast dynamiczny]:** Reguluje kontrast do poziomu optymalnego według jasności obrazu.
- **OverScan [Nadskan]:** Regulowany jest współczynnik reprodukcji obrazu.
- **Tryb PC (w trybie HDMI):** Włącz lub wyłącz funkcje Trybu PC.
- **Tryb gry (w trybie HDMI):** Włącz lub wyłącz funkcje Trybu Gier.
- **Picture Reset [Resetuj obraz]:** Resetuj wszystkie ustawienia obrazu do domyślnych wartości fabrycznych.

## Menu Dźwięku

- **Sound Mode [Tryb dźwiękowy]:** Możesz wybrać tryb dźwięku, aby dopasować do swoich upodobań, Tony wysokie i basy można regulować, gdy tryb dźwięku jest ustawiony na Użytkownik.
  - **Sopran:** Dostosuj dźwięki wysokiej częstotliwości.
  - **Bas:** Dostosuj dźwięki niskiej częstotliwości.
- **Balans [Równowaga]:** Reguluj równowagę dźwięku głośników do preferowanego poziomu.
- **AVL (automatyczny poziom głośności):** Auto-głośność automatycznie pozostaje na tym samym poziomie, jeżeli zmieniasz programy. Ponieważ każda stacja nadawcza ma swoje własne warunki sygnału, regulacja głośności może być potrzebna za każdym razem, gdy zmienia się kanał. Ta funkcja umożliwia użytkownikom utrzymywanie stałych poziomów głośności przez regulacje automatyczne dla każdego programu.
- **Surround [Przestrzenny]:** Dźwięk przestrzenny można aktywować lub dezaktywować według potrzeb, aby uzyskiwać unikatowe efekty dźwiękowe.
- **SPDIF Mode [Tryb SPDIF]:** Możesz wybierać żądany tryb Wyjścia SPDIF. SPDIF (Sony Philips Digital Interface) zapewnia cyfrowy sygnał wyjściowy na głośniki i różne urządzenia cyfrowe, jak odbiorniki A/V i Kino Domowe, co zmniejsza interfejsy i zniekształcenia.
- **AD Switch [Przełącznik AD] (W trybie DTV):** \* jest to dostępne tylko w niektórych krajach, głównie w Ameryce Pn. i Europie. Jest to pomocnicza funkcja audio, która zapewnia dodatkową ścieżkę audio dla osób z upośledzeniem wzroku. Ta funkcja obsługuje Strumień Audio dla AD (Opis Audio), gdy jest wysyłany wraz z Main Audio ze stacji nadawczej.
- **Audio Delay [Opóźnienie audio]:** Koryguj problemy synchronizacyjne audio-video, gdy oglądasz TV i słuchając sygnału wyjściowego audio za pomocą urządzenia zewnętrznego, jak odbiornik audio (0ms~250ms).
- **Sound Reset [Reset dźwięku]:** Resetuj wszystkie ustawienia dźwięku do domyślnych wartości fabrycznych.



## Menu czasu

- **Auto Sync [Synchronizacja autom.]:** Jeżeli jest włączona, telewizor będzie automatycznie synchronizować zegar lokalny z czasem stacji nadawczej DTV.
- **Clock [Zegar]:** Wyświetla albo czas strumienia sygnału DTV, albo ustawia czas ręcznie.
- **Sleep Timer [Wyłącznik czasowy]:** Wyłącznik czasowy uśpienia przełącza odbiornik na tryb gotowości po określonym czasie. Aby anulować Wyłącznik czasowy uśpienia, ustaw go na "Wyl.".
  - **Auto Sleep [Automatyczny wyłącznik czasowy]:** Wybierz czas Auto-uśpienia, jaki chcesz. Odbiornik TV automatycznie przejdzie w tryb gotowości, gdy nie będzie żadnego działania w ustawionym czasie.
  - **No Signal Power Off [Brak sygnału Brak zasilani]:** Gdy ustawione na "Wł.", to w razie braku sygnału TV lub działania przycisku, odbiornik TV przejdzie w tryb gotowości automatycznie około 5 minut później.
  - **Time Zone [Strefa czasu]:** Wybierz swoją strefę czasową (Jeżeli Auto-synchronizacja jest ustawiona na na Wł/, Strefę Czasową można regulować).
  - **OSD Timeout [Przekroczenie czasu OSD]:** Wybierz czas w sekundach (15 s, 30 s, 60 s, wyl.), w jakim chcesz, by menu na ekranie było wyświetlane po ostatniej operacji.



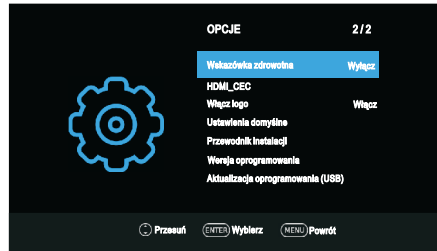
## Menu Zablokuj

- **Lock System [Blokada systemu]:** Funkcja może zapobiegać nieuprawnionemu działaniu zestawu TV, o ile nie wprowadzi się 4-cyfrowego hasła. Domyślnie ustawionym hasłem jest 0000.
 

**UWAGA:**  
Jeżeli zapomnisz hasła, zastosuj super-hasło 1225.
- **Set Password [Nastaw hasło]:** Wciśnij przycisk **ENTER [WEJDŹ]**, aby wejść do pod-menu. Możesz ustawić swoje osobiste hasło. Wciskaj przyciski liczbowe na pilocie, aby ustawić nowe hasło. Z dwukrotnym wprowadzeniem nowego hasła jest ono pomyślnie ustawione.
- **Block Programme [blokada programu] (w trybie ATV/DTV):** Wciśnij **ŻÓŁTY** przycisk, aby zablokować dostępny kanał, jaki chcesz. Wciśnij **ŻÓŁTY** przycisk ponownie, aby go odblokować. Aby oglądać zablokowany kanał, wpisz swoje 4-cyfrowe hasło, gdy wyświetla się ekran wejściowy.
- **Parent Lock [Kontrola rodzicielska] (W trybie DTV):** Ta funkcja może zapobiegać oglądaniu przez dzieci programów TV dla dorosłych, według limitów listy ratingowej. Ta funkcja pojawia się według informacji ze stacji nadawczej. Stąd jeśli sygnał ma niepoprawne informacje, ta funkcja nie działa.



## Menu Opcji



- **Language [Język]:** Wybierz swój preferowany język wyświetlania na ekranie.
- **Audio Languages [Języki ścieżki dźwiękowej]:** Wybierz swój preferowany język audio. (Dostępne dla kanałów cyfrowych, jeżeli emisja jest w wielu językach audio).
- **Subtitle [Napisy]:** Włącz lub wyłącz funkcję Napisów.
- **Subtitle Language [Język napisów]:** Wybierz swój preferowany język napisów. (Dostępne dla kanałów cyfrowych, jeżeli napisy są emitowane w wielu językach.)
- **Hearing Impaired [Dla słabo słyszących]:** Jeżeli ta funkcja jest włączona, na ekranie TV będą podawane pewne informacje dla osób z upośledzeniem słuchu. Informacje są ukrywane, jeżeli ta opcja jest wyłączona.
- **Country [Wybierz kraj]:** Wyświetl bieżący kraj.
- **Environment Select [Wybór środowiska]:** Wybierz Dom lub Sklep dla otoczenia TV. Zaleca się ustawianie odbiornika TV na tryb Dom.
- **Energy Saving [Oszczędność energii]:** Oszczędność energii można regulować, gdy Wybór Otoczenia jest ustawiony na Dom. Włącz lub wyłącz funkcję Oszczędności Energii.
- **Health Remind [Wskazówka zdrowotna]:** Włącz lub wyłącz funkcję Przypomnienia Zdrowotnego.
- **HDMI.CEC:** Wcisnij przyciski ▲/▼, aby wybrać HDMI CEC, wciśnij **ENTER [WEJDŹ]**, aby wejść w pod-menu.
  - **HDMI.CEC:** Wciśnij przycisk **ENTER [WEJDŹ]**, aby włączyć lub wyłączyć HDMI CEC.
  - **ARC:** W celu aktywacji audio poprzez odbiornik AV za pomocą HDMI (ARC). Wciśnij przycisk **ENTER [WEJDŹ]**, aby włączyć lub wyłączyć funkcję HDMI ARC.
  - **Auto.stan gotowości:** Gdy użytkownik wyłącza TV, wszystkie aktywne urządzenia z aktywowanym CEC na wejściu HDMI przejdą na czuwanie. Wciśnij przycisk **ENTER [WEJDŹ]**, aby włączyć lub wyłączyć funkcję czuwania.
  - **Auto power:** Gdy jest ustawione na włączone, włączenie telewizora spowoduje również włączenie podłączonych urządzeń.
  - **Lista urządzeń:** Wyświetl urządzenia, które są podłączone do odbiornika TV.
- **Power On Logo [Włącz logo]:** Włącz lub wyłącz funkcję Logo Zasilania.
- **Default [Ustawienia domyślne]:** Przywraca nastawy fabryczne do fabrycznych wartości domyślnych. Z zakończeniem przywracania odbiornik TV przechodzi w tryb czuwania.
- **Installation Guide [Przewodnik instalacji]:** Jest to przewodnik instalacyjny, pomocny w konfigurowaniu aparatu TV.
- **Software Version [Wersja oprogramowania]:** Wyświetl informacje o bieżącej wersji oprogramowania.
- **Software Update (USB) [Aktualizacja oprogramowania (USB)]:** Aktualizuj oprogramowanie za pomocą urządzenia pamięci USB. Zachowaj ostrożność, nie odłączaj zasilania ani nie wyjmuj napędu USB do czasu zakończenia aktualizacji.

## Zdjęcie w trybie

Wciśnij przycisk **ŹRÓDŁO** w celu wyświetlenia Menu Źródło, następnie wciśnij **2** **0** **1** **2**, aby wejść w tryb Hotel w celu regulacji nastaw względnych.

### - Hotel [Tryb hotelowy]

Wcisnąć przyciski **▲/▼**, aby wybrać Tryb Hotel, a następnie wciśnij przycisk **ENTER [WEJDŹ]**, aby ustawić Wł. lub Wył..

#### UWAGA:

- ◆ Poniższe nastawy działają tylko wtedy, gdy Hotel [Tryb] Hotel jest ustawiony na Wł..

### - On Source [źródle]

Ustaw domyślne źródło sygnału naciskając przyciski **◀/▶**. (Domyślne źródło sygnału jest wyświetlane, gdy aparat TV jest włączony).

### - On Channel [kanał]

Ustaw domyślny kanał naciskając przyciski **◀/▶**. (Domyślny kanał wyświetlany, gdy aparat TV jest włączony).

### - On Volume [Głośność w górę]

Ustaw domyślną głośność naciskając przyciski **◀/▶**. (Jest to domyślna głośność przy włączeniu aparatu TV) Pamiętaj, że głośność domyślna powinna być mniejsza od maksymalnej).

### - Max Volume [Głośność maksymalna]

Ustaw głośność maksymalną naciskając przyciski **◀/▶**. Gdy głośność maksymalna jest mniejsza niż domyślna, maksymalna ma pierwszeństwo.

### - Export to USB [Export to USB]

Możesz eksportować wszystkie informacje o bieżącym kanale (łącznie z numerem, nazwą, częstotliwością itd.) na dysk USB, jako kopię zapasową informacji o kanałach dla tego urządzenia.

### - Import from USB [Import from USB]

Jeżeli nie możesz przywrócić pierwotnych informacji o kanałach po czynnościach, sortowania, przesuwania, pomijania, blokady itd., możesz zaimportować te informacje z USB.



## Obsługa USB

- Najpierw włącz urządzenie pamięci USB do portu USB.
- Wciśnij przycisk **ŹRÓDŁO**, aby wywołać menu wyboru źródła sygnału. Użyj przycisków **▲/▼**, aby zaznaczyć USB, a następnie wciśnij przycisk **ENTER [WEJDŹ]**, aby wejść w tryb USB. (Alternatywnie, wciśnij przycisk **DMP** na pilocie, aby wejść w tryb USB)
- Możesz także użyć menu wyboru źródła sygnału, aby wyjść z trybu USB.

#### UWAGA:

- ◆ Specjalne urządzenie USB może nie być obsługiwane lub obsługiwane niewłaściwie.
- ◆ Maks. obciążenie USB: DC5V 500mA

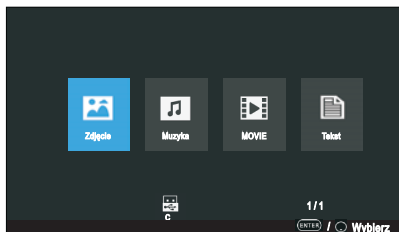
• Obsługiwane formaty

Media	Rozszerzenie pliku	Codec		Uwaga
		Wideo	Audio	
Film	.mpeg,.mpg	MPEG1/2, MPEG4, VC1	MPEG1/2 Layer1,M-PEG1/2 Layer2,M-PEG1/2 Layer AC3, EAC3,	1. Maks. rozdzielczość 1080P 30fps 2. MPEG-4 V2 nieobsługiwane
	.vob,.dat	MPEG1/2		
	.ts,.tp,.trp	MPEG1/2, H.264, VC1, HEVC		
	.avi	MPEG1/2, MPEG4, H.264, VC1	MPEG1/2 Layer1,M-PEG1/2 Layer2,MPEG1/2 Layer3,AC3	
	.mp4,.mov	MPEG1/2,MPEG4, H.264, HEVC	MPEG1/2 Layer3, AC3, EAC3	
	.mkv	MPEG1/2, MPEG4, H.264, VC1, HEVC	MPEG1/2 Layer1,M-PEG1/2 Layer2,MPEG1/2 Layer3, AC3	
	.flv	H.264,VC1	MPEG1/2 Layer3	
	.asf	MPEG1/2, MPEG4, H.264, VC1,	MPEG1/2 Layer1,M-PEG1/2 Layer2,MPEG1/2 Layer3	
Muzyka	.mp3	--	MPEG1/2 Layer1 MPEG1/2 Layer2 MPEG1/2 Layer3	Maks. przepływność 384 kbps
	.wav	--	MPEG1/2 Layer1 MPEG1/2 Layer2 MPEG1/2 Layer3 IMA-ADPCM	
Zdjęcie	.jpg, .jpeg	JPEG progresywny		<b>Maks. rozdzielczość:</b> 1024×768
		JPEG podstawowy		<b>Maks. rozdzielczość:</b> 15360×8640 (1920x8 x 1080x8)
	.bmp	--		<b>Maks. rozdzielczość:</b> 9600×6400
	.png	Bez przepłotu		<b>Maks. rozdzielczość:</b> 9600×6400
Z przepłotem		<b>Maks. rozdzielczość:</b> 1200×800		
Tekst	.txt	Odtwarzacz TM		<b>Rozmiar pliku:</b> Maks. 1MB
<b>UWAGA:</b>				
♦ Dokumenty o specjalnym algorytmie mogą nie być obsługiwane lub obsługiwane niewłaściwie przez Media				
♦ Media obsługuje wyżej wymienione formaty, jeżeli format nie jest obsługiwany, zmień go na				

## • Główny interfejs obsługi

### • Podstawowe operacje

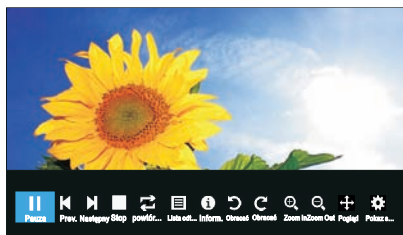
1. Użyj przycisków ◀/▶, aby wybrać **PHOTO [FOTO]**, **MUSIC [MUZYKA]**, **MOVIE [FILM]** lub **TEXT [TEKST]**. Wciśnij przycisk **ENTER [WEJDŹ]**, aby wejść w pod-menu.
2. Użyj przycisków strzałek i **ENTER [WEJDŹ]**, aby wejść na żądany dysk. Wciśnij **ENTER [WEJDŹ]**, aby otworzyć folder.
3. Użyj przycisków strzałek, aby zaznaczyć plik. Przyciskiem **ENTER [WEJDŹ]** zaznacz lub odznacz plik. Wciśnij przycisk ▶||, aby odtwarzać wybrane pliki. Jeżeli żaden plik nie zostanie zaznaczony, wszystkie pliki w folderze będą odtwarzane kolejno po wciśnięciu przycisku ▶||.
4. Wciśnij przycisk ■, aby zatrzymać odtwarzanie plików.
5. Wciśnij przycisk **EXIT [WYJDŹ]**, aby wrócić do poprzedniego menu i opuścić menu w celu wyjścia.



### Odtwarzając pliki Foto :

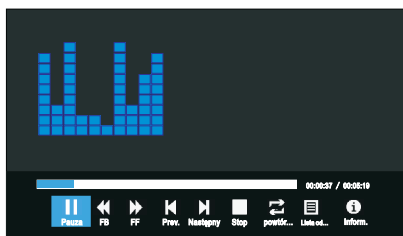
Wciśnij przycisk **INFO/ENTER [WEJDŹ]** na pilocie, aby wyświetlić pasek narzędzi na ekranie.

- \* Użyj przycisków ◀/▶, następnie wciśnij **ENTER [WEJDŹ]**, aby wybrać funkcję taką, jak Poprzedni, Następny, Obróć, Powiększ z paska narzędzi na ekranie.
- \* Wciśnij przycisk ■ lub **EXIT [WYJDŹ]**, aby opuścić odtwarzanie i wrócić do strony z listą plików.



### Odtwarzając pliki Muzyczne:

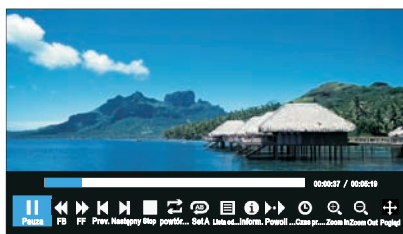
- \* Użyj przycisków ◀/▶, następnie wciśnij **ENTER [WEJDŹ]**, aby wybrać funkcję, jak Poprzedni, Następny, odtwarzaj, pauza z paska narzędzi na ekranie.
- \* Wciśnij przycisk ■ lub **EXIT [WYJDŹ]**, aby opuścić odtwarzanie i wrócić do strony z listą plików.



### Odtwarzając pliki Film:

Wciśnij przycisk **INFO/ENTER [WEJDŹ]** na pilocie, aby wyświetlić pasek narzędzi na ekranie.

- \* Użyj przycisków ◀/▶, następnie wciśnij **ENTER [WEJDŹ]**, aby wybrać funkcję taką, jak odtwarzaj, pauza, plik poprzedni, plik następny z paska narzędzi na ekranie.
- \* Wciśnij przycisk ■ lub **EXIT [WYJDŹ]**, aby opuścić odtwarzanie i wrócić do strony z listą plików.



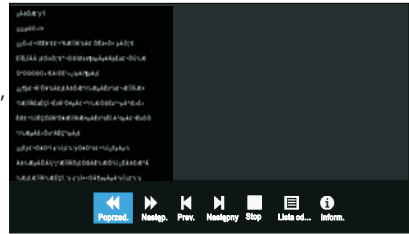
### Odtwarzając pliki Text:

Wciśnij przycisk **INFO/ENTER [WEJDŹ]** na pilocie, aby wyświetlić pasek narzędzi na ekranie.

- \* Użyj przycisków ◀/▶, następnie wciśnij **ENTER [WEJDŹ]**, aby wybrać funkcję taką, jak plik poprzedni, plik następny z paska narzędzi na ekranie.
- \* Wciśnij przycisk ■ lub **EXIT [WYJDŹ]**, aby opuścić odtwarzanie i wrócić do strony z listą plików.

#### UWAGA:

- ♦ Aby odtwarzać pliki multimedialne, upewnij się, czy wybrałeś prawidłową ikonę z menu głównego plików medialnych.



## Obsługa menu

### PRZEWODNIK PROGRAMÓW (W trybie DTV)

Wciśnij przycisk **EPG** w celu wyświetlenia menu Przewodnika Programów. Ta funkcja podaje szczegółowe informacje o kanale wskazując godzinę emisji programu. Z Przewodnika Programów można sprawdzić informację na osiem kolejnych dni (jeżeli stacja nadawcza je udostępnia).

- Wcisnąć przyciski ▲/▼, aby wybrać inny kanał z listy, a następnie wciśnij **ENTER [WEJDŹ]**, aby aktywować ten kanał.
- **Schedule [Harmonogram]:** Wciśnij żółty przycisk w celu załadowania Listy Terminarza.
- **Inform.:** Wciśnij zielony przycisk w celu wyświetlenia szczegółowej informacji o bieżącym kanale.
- **Reminder [Przypomnienie]:** Jeżeli znajdziesz żądany program, który będzie emitowany w przyszłości. Wciśnij niebieski przycisk, aby zanotować program.
- **Godzina/kanal:** Wciśnij przycisk Indeks, aby wybrać pierwszą pozycję, a następnie wciśnij przycisk ◀/▶, aby zmieniać listę według czasu lub kanału.
- Wciśnij przycisk **EPG** lub **EXIT [WYJDŹ]**, aby wyjść.

Przewodnik po programach		CZAS
01 Jan 2017 00:32		
1	JOY PRIME	NO Information
2	ADOM TV	NO Information
3	JOY NEWS	NO Information
4	4 KODS	NO Information
5	DOMINION TV	NO Information
6	ROCK TV	NO Information
7	CINE PLUS	NO Information
8	REBER VE2	NO Information

● Inform.    ● Harmonogram    ● przypomnienie  
ENTER Wybierz    Przełącz    INDEX Indeks

## Lista Kanałów

Wciśnij przycisk **LISTA**, aby wyświetlić Listę Kanałów.

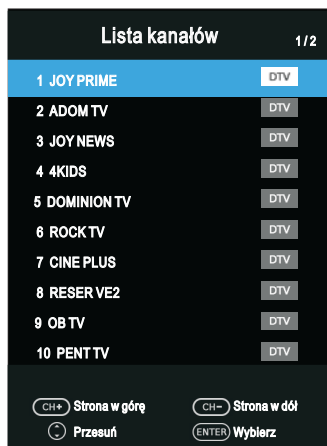
Wciskaj przyciski ▲/▼, aby wybrać kanał, a następnie **ENTER [WEJDŹ]**, aby go oglądać.

Wciśnij **ZIEŁONY** przycisk, aby sortować kanały. (Tylko sygnały satelitarne).

Wciśnij **CZERWONY** przycisk, aby przeszukiwać programy.

Wciskaj przycisk **CH▲/▼** w celu przewijania w górę lub w dół listy kanałów.

Wciśnij przycisk **EXIT [WYJDŹ]**, aby wyjść z Listy Kanałów.



## Lista ulubionych

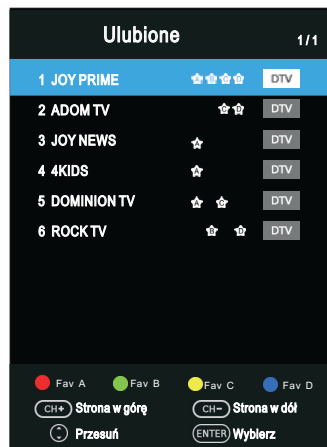
Wciśnij przycisk ♥ w celu wyświetlenia Listy Ulubionych.

Wciskaj czerwony, zielony, żółty, niebieski przycisk, aby wybrać żądaną grupę ulubionych.

Wciskaj przyciski ▲/▼, aby wybrać kanał, a następnie **ENTER [WEJDŹ]**, aby go oglądać.

Wciskaj przycisk **CH▲/▼** w celu przewijania w górę lub w dół Listy Ulubionych.

Wciśnij przycisk **EXIT [WYJDŹ]**, aby wyjść z Listy Ulubionych.






## Teletekst

### Korzystanie z funkcji teletekstu

---


- **Wyświetlaj teletekst**

1. Wybierz stację TV z sygnałem teletekstu.
2. Wciśnij przycisk , aby wejść w tryb teletekstu.
3. Wciśnij przycisk  po raz drugi, aby wejść w tryb Mix. Ta funkcja aktywuje nakładanie strony teletekstu na program TV.
4. Wciśnij przycisk  po raz 3 ci, aby powrócić lub wyjść do normalnego trybu TV/DTV.


- **Wybór strony**

1. Wpisz numer strony (trzy cyfry) za pomocą przycisków liczbowych. Jeśli wciśniesz błędny numer podczas wprowadzania, musisz dokończyć liczbę trzycyfrową, a następnie ponownie wprowadzić poprawny numer strony.
2. Przycisk **CH $\wedge$ /CH $\vee$**  może być używany do wyboru poprzedniej lub następnej strony.

- **Przytrzymaj**




Możesz wcisnąć przycisk , aby przytrzymać stronę, a następnie wcisnąć go ponownie, aby ją zwolnić.

- **Indeks**



Wciśnij przycisk , aby wejść wprost na główną stronę indeksu.

- **Powiększanie tekstu**

Gdy wyświetlana jest jakaś strona, możesz podwoić rozmiar tekstu, aby uczynić go łatwiejszym w czytaniu.


1. Wciśnij przycisk , aby powiększyć górną połowę strony.
2. Wciśnij ponownie przycisk , aby powiększyć dolną połowę strony.
3. Wciśnij przycisk  jeszcze raz, aby powrócić do normalnego wyświetlania.

- **Tryb ujawniania**

Możesz wyświetlić ukrytą informację teletekstu (np. odpowiedź na puzzle lub zagadki itp.) naciskając przycisk . Wciśnij ponownie przycisk , aby usunąć informację z wyświetlacza.

- **Podstrona**

Niekiedy teletekst może zawierać wiele podstron, które są automatycznie stronicowane w określonym cyklu przez stację nadawczą TV.

1. Możesz wejść na określoną podstronę naciskając wprost przycisk  i wybrać numer strony przyciskami liczbowymi. Wpisz numer pod-strony (np. 0003) dla trzeciej pod-strony.
2. Wciśnij ponownie przycisk, aby wyjść z trybu podstrony.

- **Kolorowe przyciski (czerwony, zielony, żółty i niebieski)**

Wcisnąj te przyciski, aby wejść wprost na odpowiednie strony kolorowe, wyświetlane w dolnej części ekranu teletekstu.

## Instrukcja rozwiązywania problemów

### Specyfikacja

Napięcie robocze	100 – 240 V~ 50/60 Hz
Nominalny pobór mocy	55 W
Wymiary (Sz. x W. x Gł.) bez podstawki	724 X 425 X 84 mm
Waga netto bez podstawy	3.9 Kg
Wejście antenowe w.cz.	75 $\Omega$ niezrównoważone
Język OSD	Wiele opcji
System	DTV: DVB-T/T2/C/S/S2 ATV: PAL/SECAM/BG/DK/I
Pokrycie kanałów	DTV: DVB-T: 177,5 MHz ~ 226,5 MHz 474 MHz ~ 858 MHz DVB-C: 113 MHz ~ 858 MHz DVB-S/S2: 950 MHz ~ 2150 MHz ATV: 45 MHz ~ 867 MHz
Wersja oprogramowania (zaangażować lub powyżej)	C.DT.M3663-FS-V2.10185

Uwaga: Niektóre specyfikacje mogą być odmienne w pewnych regionach lub modelach, prosimy przyjmować swoją aktualną jako standard.

## Wykrywanie i usuwanie usterek

### Troubleshooting

Gdy napotkasz poniższe problemy, możesz zdiagnozować sytuację i uzyskać rozwiązanie bez kontaktowania się z technikami.

Symptomy	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Brak wizji, brak fonii, brak zapalanej lampki kontrolnej	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Wtyczka przewodu zasilającego nie jest włożona do gniazdka</li> <li>2. Zasilanie wyłączone</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Włóż wtyczkę przewodu do gniazdka</li> <li>2. Włącz zasilanie.</li> </ol>
Anomalna wizja i fonia	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Nieprawidłowo ustawiony kontrast, ostrość i kolor</li> <li>2. System koloru nieprawidłowo ustawiony</li> <li>3. System fonii nieprawidłowo ustawiony</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Wyreguluj wartość kontrastu, ostrości i koloru</li> <li>2. Ustaw system koloru według standardu kraju emisji</li> <li>3. Ustaw system fonii według standardu kraju emisji</li> </ol>
Obraz w plamki lub śnieży	Słabe źródło sygnału lub przewód sygnałowy niskiej jakości	Zastosuj kwalifikowany przewód sygnałowy
Brak wizji, brak fonii, lampka kontrolna zielona/niebieska	Głośność jest na minimalnym poziomie lub TV jest wyciszony.	Wyreguluj wartość głośności
	Kabel sygnałowy nie jest prawidłowo podłączony.	Podłącz prawidłowo kabel sygnałowy
Niebieski ekran, AV jest wyświetlane	Brak wejścia sygnału lub kabel video nie jest podłączony bądź nieprawidłowo podłączony	Podłącz prawidłowo kabel video
Brak dźwięku	Brak wejścia sygnału audio lub kabel audio nie jest prawidłowo podłączony	Podłącz prawidłowo kabel audio
Źródło HDMI, z pikselem śniegu pełnego ekranu	To, co generuje źródło, nie jest standardem	Ponownie wetknij kabel HDMI
Pilot nie działa	Baterie nieprawidłowo włożone lub rozładowane	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Upewnij się co do prawidłowej polaryzacji, plus i minus baterii.</li> <li>2. Sprawdź, czy nie ma luźnych styków między bateriami i sprężynkami</li> <li>3. Wymień baterie</li> </ol>

## Konserwacja

Każdej usterce można zapobiec. Staranne i regularne czyszczenie może wydłużyć trwałość urządzenia TV. Zadbaj o to, by przed przystąpieniem do czyszczenia wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę z gniazdka.

### Czyszczenie ekranu

1. Oto dobry sposób usuwania kurzu z ekranu w jedną chwilę. Nawilż miękką ściereczkę letnią wodą z dodatkiem środka zmiękczającego do tkanin lub detergentem do mycia naczyń. Wyjmij ściereczkę prawie do sucha, następnie wytrzyj nią ekran.
2. Zadbaj o to, by nadmiar wody usunąć z ekranu, następnie wysusz w powietrzu, zanim włączysz TV.

### Czyszczenie obudowy

Aby usunąć brud lub kurz, wytrzyj obudowę miękką, suchą ściereczką, niepozostawiającą kłaczków. Nie używaj wilgotnej ściereczki.

### Przedłużona nieobecność



Jeżeli przewidujesz pozostawienie sprzętu TV nieczynnego przez dłuższy czas (np. wakacje), dobrze jest wyjąć wtyczkę z gniazdka jako zabezpieczenie na wypadek burz z błyskawicami lub przepięć.

**HDMI**<sup>®</sup> Warunki HDMI  
i HDMI

Multimedia wysokiej rozdzielczości  
Interfejs i logo HDMI i/lub handlowymi  
znaki handlowe zarejestrowanych  
znaków handlowych Licencjonowania  
HDMI LLC w Stanach Zjednoczonych i  
innych krajach.

Terminy HDMI i High Definition Multimedia Interface oraz logo HDMI są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi HDMI Licensing Administrator, Inc. w USA i innych krajach. Wyprodukowano na licencji Dolby Laboratories. Dolby, Dolby Audio i symbol podwójnego D są znakami towarowymi Dolby Laboratories.



Wyprodukowano na licencji Dolby  
Laboratories. Dolby, Dolby Audio i  
symbol podwójnego D symbol są  
znakami Dolby Laboratories  
Licensing Corporation.

Ten produkt zawiera bezpłatne oprogramowania, które podlega GNU Ogólnej Licencji Publicznej (GPL) lub GNU Mniej Ogólnej Licencji Publicznej GNU (LGPL). Możesz je dystrybuować dalej lub publikować na warunkach Ogólnej Licencji Publicznej GNU lub Mniej Ogólnej Licencji Publicznej, jak opublikowane przez Fundację Wolnego Oprogramowania, czy to według Wersji 2, czy (opcjonalnie) dowolnej późniejszej.

Ten program jest publikowany w nadziei, że będzie on użyteczny dla użytkownika, ale BEZ ŻADNEJ GWARANCJI, a w szczególności bez ukrytej gwarancji GOTOWOŚCI DO WEJŚCIA NA RYNEK lub UŻYCIA DO PEWNYCH ZASTOSOWAŃ. Szczegółowe informacje można znaleźć w Powszechnej Licencji Publicznej GNU (GPL) i Mniejszej Ogólnej Licencji Publicznej GNU (LGPL). Oprogramowanie można uzyskać w dziale obsługi klienta Imtron GmbH (poprzez adres e-mail: [contact@imtron.eu](mailto:contact@imtron.eu) lub za pośrednictwem adresu pocztowego Public IMTRON GmbH, Media-Saturn-Straße 1,85053 Ingolstadt, Germany). Możesz pobrać GNU General Public License (GPL) i GNU Lesser General Public License (LGPL) ze strony [www.gnu.org/licenses/](http://www.gnu.org/licenses/).

To urządzenie nadaje się wyłącznie do użytku w zamkniętych pomieszczeniach. To urządzenie może być używane we wszystkich krajach UE.

Firma Imtron GmbH niniejszym oświadcza, że sprzęt radiowy PTV 32H-5024C jest zgodny z dyrektywą UE 2014/53/UE. Kliknij poniższy link, aby przeczytać pełny tekst Deklaracji zgodności UE: <http://de.ok-online.com/nc/de/suche.html>

Skorzystaj z linku <https://eprel.ec.europa.eu/> aby uzyskać dostęp do europejskiej bazy danych o produktach (EPREL), w której znajdziesz więcej informacji o określonym produkcie. Wpisz numer rejestracyjny EPREL 1819937 lub po prostu zeskanuj kod QR na etykiecie energetycznej, aby uzyskać dostęp do informacji o określonym modelu.



## Avvertenza

### GENTILE CLIENTE:

Prima dell'utilizzo, leggere integralmente tutte le presenti istruzioni di sicurezza e di funzionamento; conservare questo manuale per consultazioni future.

Rispettare sempre le seguenti precauzioni per evitare situazioni di pericolo e nel contempo, ottenere le prestazioni ottimali del prodotto.

Imtron GmbH non si assume alcuna responsabilità in caso di danni al prodotto, alle proprietà o in caso di lesioni personali dovuti a negligenza, usi impropri o utilizzi del prodotto che non rispondono alle finalità indicate dal produttore.



### AVVERTENZA

RISCHIO DI FOLGORAZIONE;  
NON APRIRE



### AVVERTENZA:

PER RIDURRE IL RISCHIO DI FOLGORAZIONE NON RIMUOVERE IL COPERCHIO (O IL RETRO). NON SONO PRESENTI COMPONENTI INTERNI CHE POSSONO ESSERE RIPARATI DALL'UTENTE. FARE RIFERIMENTO A PERSONALE DI ASSISTENZA QUALIFICATO.



Il simbolo del fulmine con punta a freccia, all'interno di un triangolo equilatero, ha la funzione di avvertire l'utente della presenza di un "voltaggio pericoloso" non isolato all'interno dell'involucro del prodotto che può essere di intensità sufficiente a costituire un rischio di folgorazione.



Il punto esclamativo inserito in un triangolo equilatero ha la funzione di avvertire l'utente della presenza di importanti istruzioni di funzionamento e manutenzione (assistenza) nella documentazione di accompagnamento dell'apparecchio.

### INFORMAZIONI SULLE NORMATIVE

Questa apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia a radiofrequenza e, se non installata e utilizzata in conformità alle istruzioni, può causare interferenze dannose alla comunicazione radio. Tuttavia, non vi è alcuna garanzia che non si verifichino interferenze in una installazione specifica. Se questo dispositivo causa interferenze dannose alla ricezione radio o televisiva, che possono essere individuate spegnendo e riaccendendo il dispositivo, l'utente è incoraggiato a cercare di correggere l'interferenza eseguendo una o più delle seguenti misure:

- Riposizionare l'antenna ricevente.
- Aumentare la distanza tra l'apparecchiatura e il ricevitore.
- Collegare l'apparecchiatura ad una presa su un circuito diverso da quello al quale è collegato il ricevitore.
- Consultare il rivenditore o un tecnico radiotelevisivo esperto.


### AVVERTENZA

- ✘ **Non modificare in alcun modo questo prodotto senza l'autorizzazione scritta del fornitore. Modifiche non autorizzate possono invalidare il diritto dell'utente a utilizzare questo prodotto.**
- ✘ **Le figure e le illustrazioni contenute nel presente Manuale Utente sono riportate solo a titolo di riferimento e possono differire dall'aspetto reale del prodotto. Il design e le specifiche del prodotto possono essere soggetti a modifiche senza preavviso.**

## Avvertenza

### AVVERTENZE E PRECAUZIONI RILEVANTI!

L'energia elettrica può assolvere a numerose funzioni utili, ma può anche causare lesioni personali e danni alla proprietà se gestita in modo improprio. Il prodotto in oggetto è stato progettato e fabbricato attribuendo la massima priorità alla sicurezza. TUTTAVIA, UN UTILIZZO IMPROPRIO, PUÒ PROVOCARE POTENZIALI FOLGORAZIONI O RISCHI DI INCENDIO. Al fine di prevenire potenziali pericoli, osservare le seguenti istruzioni durante l'installazione, il funzionamento e la pulizia del prodotto.

1. **Collegamenti**---Utilizzare solo i collegamenti/accessori specificati dal produttore. Non utilizzare accessori non raccomandati dal produttore. Utilizzare accessori non idonei può causare il verificarsi di incidenti.
2. **Acqua**---Per ridurre il rischio di incendio o folgorazione, non esporre questo televisore a pioggia o umidità. Non esporre il televisore a gocciolamenti o schizzi di liquidi e non collocare oggetti contenenti liquidi, come vasi, tazze, ecc. sul televisore o posti in alto sopra di essa (ad esempio su mensole sopra l'unità).
3. **Incendio o esplosione**---Non esporre il televisore alla luce solare diretta o non posizionare fiamme libere come candele accese sopra o in prossimità dello stesso. Non posizionare fonti di calore come stufe elettriche, radiatori, ecc. in prossimità del televisore.  
**Avvertenza:** Al fine di prevenire la diffusione di incendi, posizionare candele o altre fiamme libere sempre lontane da questo prodotto.
4. **Ventilazione**---Ai fini di ottenere una corretta ventilazione, lasciare almeno 5 cm di spazio libero intorno al televisore. La ventilazione non deve essere ostacolata coprendo o ostruendo le aperture di ventilazione con oggetti quali giornali, tovaglie, tende, ecc. La non osservanza di una corretta ventilazione può causare un incendio o problemi al prodotto dovuti all'aumento della sua temperatura interna.
5.  Questo apparecchio è di classe II o a doppio isolamento elettrico. È stato progettato in modo tale che non sia necessaria una connessione di sicurezza a terra.
6. **Alimentazione**---Questo prodotto è concepito per essere alimentato da un alimentatore le cui specifiche sono riportate sulla targhetta. Se non si è sicuri del tipo di alimentazione presente nella propria abitazione, consultare il rivenditore o il fornitore locale di energia elettrica.
7. **Sovraccarico**---Non sovraccaricare le prese a muro, i cavi di prolunga o i connettori femmine di altre apparecchiature; ciò può comportare un rischio di incendio o di folgorazione.
8. **Voltaggio**---Prima di installare questo televisore, assicurarsi che la tensione della presa corrisponda a quella riportata sull'etichetta dell'apparecchio.
9. **Spina di alimentazione**---Non bypassare la sicurezza della spina polarizzata o della presa di messa a terra. Per la maggior parte degli elettrodomestici è consigliabile installarli su un circuito ad essi dedicato, ovvero un circuito a presa singola che alimenta solo quel determinato elettrodomestico e non ha prese aggiuntive o circuiti derivati.
10. **Montaggio a parete**---Quando si installa il prodotto a parete, assicurarsi di installarlo conformemente al metodo raccomandato dal produttore. Il kit di montaggio a parete è un accessorio opzionale.
11. **Base d'appoggio**--- Non posizionare il televisore su una superficie instabile o inclinata. Diversamente il televisore potrebbe ribaltarsi e causare lesioni gravi e potenzialmente mortali. Numerosi infortuni, in particolare quelli che possono accadere ai bambini, possono essere evitati se si adottano le seguenti semplici precauzioni di sicurezza:
12. **Inserimento di oggetti e liquidi**---Non inserire mai un oggetto nel prodotto attraverso le prese di ventilazione o le aperture. Nel prodotto circola alta tensione e l'inserimento di un oggetto può dare luogo a folgorazione e/o cortocircuito dei componenti interni. Per lo stesso motivo, non versare acqua o liquidi sul prodotto.

## Warning

13. **Danni che richiedono assistenza**---Questa unità dovrebbe essere riparata solo da un tecnico autorizzato e debitamente qualificato. L'apertura del coperchio o altri interventi di manutenzione dell'unità effettuati dall'utente possono causare lesioni gravi o morte per folgorazione, inoltre, possono aumentare il rischio di incendio.
14. **Sostituzione parti**---Nel caso ci sia il bisogno di sostituire delle parti del prodotto, assicuratevi che l'assistenza utilizzi ricambi specificati dal costruttore, o comunque con le stesse caratteristiche e prestazioni degli originali. Utilizzare ricambi non compatibili potrebbe causare incendi, scariche elettriche e/o altri danni.
15. **Controlli di sicurezza**---Al termine di una riparazione, chiedere al tecnico di eseguire i controlli di sicurezza per garantire che il prodotto sia in perfette condizioni di sicurezza.
16. **Bambini**---Non consentire ai bambini di giocare con il sacchetto di plastica in dotazione con il televisore dopo averlo tolto dalla confezione. La non ottemperanza può provocare il soffocamento, causando lesioni.
17. **Batterie**---Le batterie (pacco batterie o batterie installate) non devono essere esposte al calore eccessivo come la luce solare diretta, fiamme libere o altre condizioni similari. Non smaltire le batterie con i rifiuti domestici. Restituirle a un punto di raccolta dedicato.
18. **Antenna** ---Installare l'antenna distante dalle linee elettriche ad alta tensione e dai cavi di comunicazione e assicurarsi che sia installata in sicurezza. Se l'antenna viene a contatto con una linea elettrica, potrebbe causare incendi, folgorazioni o lesioni gravi.
19. **Protezione del pannello**--- Il pannello utilizzato in questo prodotto è realizzato in vetro. Pertanto, può infrangersi quando il prodotto cade o viene colpito da altri oggetti. Fare attenzione a non ferirsi con frammenti di vetro nel caso in cui il pannello si rompa.
20. La spina di RETE dell'apparecchio è utilizzata come dispositivo di disconnessione, tale dispositivo deve rimanere facilmente accessibile.Tieni la presa di alimentazione CA vicino alla TV per collegare e scollegare facilmente.
21. ~ : Indica la corrente alternata.

--- : Indica la corrente continua.

Se si desidera collegare un dispositivo esterno a questo prodotto, è necessario utilizzare un cavo schermato di buona qualità, che garantisca la compatibilità elettromagnetica del prodotto e del cavo utilizzato nel suo complesso.

### Pericolo di stabilità

Il televisore potrebbe cadere, causando gravi lesioni personali o la morte.

Non posizionare mai un televisore in un punto instabile in quanto può cadere causando gravi lesioni personali o la morte. Numerose lesioni, particolarmente ai bambini, possono essere evitate prendendo semplici precauzioni, come ad esempio:

- Utilizzare SEMPRE mobiletti, supporti o sistemi di montaggio consigliati dal costruttore del televisore;
- Utilizzare SEMPRE un mobile che sia in grado di sostenere appieno il peso del televisore;
- Assicurarsi SEMPRE che il televisore non sporga dal bordo del mobile su cui è stato posizionato;
- Spiegare SEMPRE ai bambini i rischi che corrono arrampicandosi su un mobile per raggiungere il televisore o il relativo telecomando;
- Posizionare SEMPRE i cavi e i fili collegati al televisore in modo da evitare che vengano calpestati, tirati o afferrati;
- Non collocare MAI il televisore in una posizione instabile;
- Non posizionare MAI il televisore su mobili alti (come ad esempio armadi o librerie) senza avere fissato a un adeguato supporto sia il mobile che il televisore;
- Non posizionare MAI il televisore su stoffa o altri materiali che potrebbero trovarsi tra il televisore e il mobile su cui è stato posizionato;
- Non collocare MAI sopra il televisore o il mobile su cui è stato posizionato oggetti che possano indurre i bambini ad arrampicarsi, come ad esempio giocattoli e telecomandi.

Se il televisore già di proprietà viene mantenuto e ricollocato. Si dovrebbero applicare le stesse azioni considerate in precedenza.

Per prevenire lesioni, questo televisore deve essere fissato saldamente al pavimento/alla parete secondo le istruzioni di installazione.

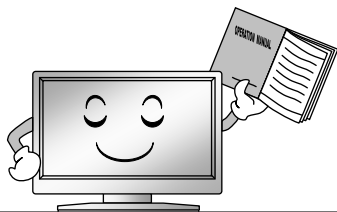
**NOTA:**

Indipendentemente dalle circostanze, si prega di mantenere il pannello TV posizionato verticalmente, in caso di inclinazione, l'angolo di inclinazione tra pannello e piano verticale non deve superare i 15° (la regola si applica al prodotto della serie senza cornice).

Si raccomanda di non utilizzare il prodotto in luoghi in cui sono presenti fumi di olio o vapore che potrebbero danneggiare il materiale di questo prodotto.

**Avvertenza****ISTRUZIONI IMPORTANTI SULLA SICUREZZA**

1. Leggere le presenti istruzioni.
2. Conservare le presenti istruzioni
3. Prestare attenzione a tutte le avvertenze.
4. Seguire tutte le istruzioni



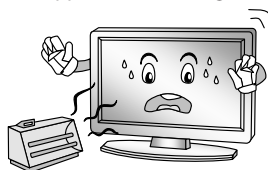
7. Non bloccare le aperture di ventilazione. La ventilazione non deve essere ostacolata coprendo o ostruendo le aperture di ventilazione con oggetti quali giornali, tovaglie, tende, ecc.



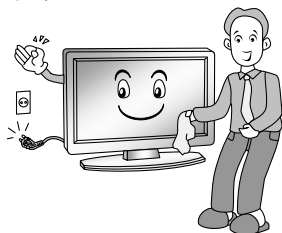
5. Non utilizzare questo prodotto vicino a fonti idriche.



8. Non installare vicino a una fonte di calore come radiatori, regolatori termici, stufe o altri apparecchi (inclusi gli amplificatori).



6. Pulire esclusivamente con un panno asciutto. Scollegare questo prodotto dalla presa di alimentazione a parete prima di pulirlo. Non utilizzare detergenti liquidi o spray.



9. Non bypassare la sicurezza della spina polarizzata o della presa di messa a terra. Una spina polarizzata è dotata di due lamelle di cui una più larga dell'altra. Una spina di tipologia con messa a terra è dotata di due lamelle e un terzo polo dedicato alla messa a terra. La lama larga o il terzo polo è previsto per la sicurezza dell'utente. Qualora la spina in dotazione non sia idonea alla presa in cui va inserita, rivolgersi a un elettricista affinché provveda alla sostituzione della presa obsoleta.

## Avvertenza

10. Evitare il calpestio e lo schiacciamento del cavo di alimentazione, in particolare in corrispondenza delle spine, delle prese e del punto di uscita dall'apparecchio.



13. Per proteggere maggiormente questo prodotto durante un temporale o quando viene lasciato incustodito e inutilizzato per lunghi periodi di tempo, staccare la spina dalla presa di corrente e scollegare il cablaggio.

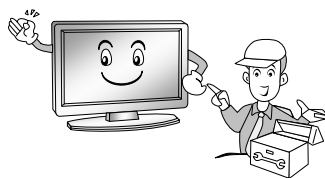


11. Utilizzare solo collegamenti/accessori specificati dal produttore.  
Educare i bambini sui pericoli di arrampicarsi sui mobili per raggiungere i comandi della TV.

12. Quando si usa il carrello, prestare attenzione nello spostare la combinazione carrello/apparecchio al fine di evitare lesioni da ribaltamento. Arresti improvvisi, applicazione di forza eccessiva e superfici irregolari del piano di scorrimento possono causare la caduta del prodotto dal carrello.



14. Per l'assistenza e la manutenzione fare riferimento solo a personale qualificato. L'assistenza è necessaria quando il prodotto ha subito dei danni per qualsiasi motivo, ad esempio se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati, se si versa del liquido o se degli oggetti sono caduti sull'apparecchio; se l'apparecchio è stato esposto a pioggia o umidità, se non funziona normalmente o se è stato fatto cadere.

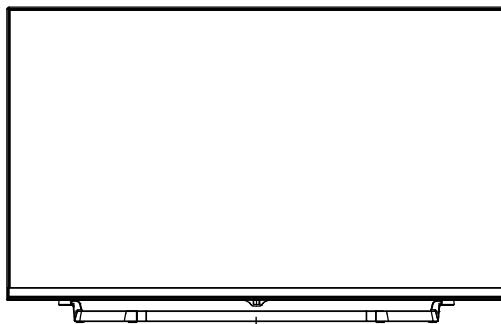


### NOTA:

- ◆ Lo smaltimento del presente prodotto deve essere effettuato in conformità alle normative vigenti presso le autorità locali. Non smaltire questo prodotto con i rifiuti domestici ordinari.
- ◆ È possibile che sullo schermo siano visibili alcune minuscole puntinature che appaiono come piccole macchie rosse, verdi o blu. Tuttavia questi apparenti difetti non incidono negativamente sulle prestazioni del monitor.
- ◆ Non toccare lo schermo o appoggiare il dito o le dita su di esso per lunghi periodi di tempo. Tale operazione può generare qualche effetto di distorsione temporanea sullo schermo.
- ◆ Non è consigliabile mantenere per lunghi periodi un'immagine statica sullo schermo così come la visualizzazione di immagini estremamente luminose; in questi casi è indicato ridurre la "luminosità" e il "contrasto".

## Pannello comandi

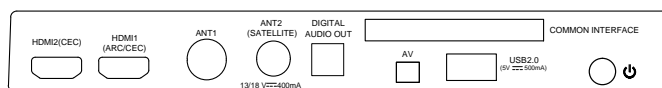
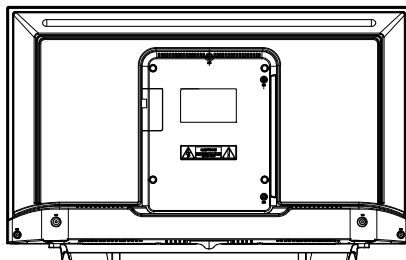
### Pannello frontale



Sensore remoto  
Indicatore di alimentazione

## Pannello comandi

### Pannello posteriore e laterale



N.	Nome	Descrizione
1	HDMI	Collegare una sorgente segnale d'ingresso HDMI, come un lettore DVD mediante le interfacce HDMI.
2	ANT	Collegare un cavo coassiale al fine di ricevere un segnale dall'antenna, dal cavo o dal satellite.
3	USB 2.0	porta USB. Collegare un dispositivo di archiviazione USB al fine di riprodurre file multimediali.
4	COMMON INTERFACE (INTERFACCIA COMUNE)	Slot COMMON INTERFACE (INTERFACCIA COMUNE).
5	AV	Collegare sorgenti segnale audio e video mediante AV IN.
6	DIGITAL AUDIO OUT (AUDIO DIGITALE)	Utilizzare un cavo ottico per inviare il segnale audio TV a un ricevitore audio compatibile.
7		Premere brevemente per accendere la TV, quindi premere brevemente per aprire il menu Sorgente, premere a lungo per spegnere la TV

**NOTA: Le opzioni di connettività input/output (ingresso/uscita) possono cambiare da modello a modello.**

Nota: Se si desidera collegare un dispositivo esterno a questo prodotto, è necessario utilizzare un cavo schermato di buona qualità, che garantisca la compatibilità elettromagnetica del prodotto e del cavo utilizzato nel suo complesso.

## Primo Utilizzo

### Installazione Cavo

Prima dell'installazione e l'utilizzo, leggere attentamente il contenuto pertinente delle "Avvertenze e istruzioni di Sicurezza".

Estrarre il televisore dall'imballaggio e collocarlo in un luogo piano e ventilato.

#### NOTA:

- ◆ L'intervallo di ingresso dell'alimentazione del televisore è di 100-240 V~ 50/60 Hz; non collegare la porta di ingresso dell'alimentazione televisore con un cavo di alimentazione non rientrante nell'intervallo indicato in precedenza.
- ◆ Tenere la spina dall'isolamento quando si sta scollegando il cavo di alimentazione, non toccare direttamente la parte metallica del cavo.
- ◆ Prima di collegare un dispositivo esterno, assicurarsi che il televisore e il dispositivo stesso siano spenti. Al momento del collegamento, fare riferimento alla denominazione e al colore dell'interfaccia per collegare il cavo segnale.
- ◆ L'unità è dotata di una scheda di rete wireless integrata e può ricevere direttamente i segnali di rete dal router wireless tramite l'antenna WIFI.

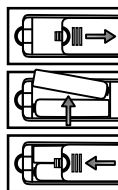
### Utilizzo del telecomando

Quando utilizzate il telecomando, puntatelo verso il sensore sul tv. Se c'è un oggetto tra il telecomando e il sensore del tv, il telecomando potrebbe non funzionare.

- ◆ Puntare il telecomando verso il sensore posizionato sulla tv.
- ◆ Se utilizzate il televisore in una zona molto illuminata, il sensore a infrarossi del telecomando potrebbe non funzionare correttamente.
- ◆ La massima distanza raccomandata per l'utilizzo del telecomando è di circa 7 metri.

### Installazione delle batterie nel telecomando

1. Aprire il coperchio sul retro del telecomando.
2. Installare due batterie di tipo AAA. Assicuratevi che il "+" e il "-" sulle batterie corrispondano con quelli segnati all'interno del compartimento.
3. Rimettere il coperchio.



## Primo Utilizzo

### Sostituzione delle batterie

Avrete bisogno di installare delle batterie nel telecomando per farlo funzionare, seguendo le istruzioni sottostanti.

Quando le batterie iniziano a scaricarsi, la distanza di funzionamento del telecomando si ridurrà gradatamente e voi dovrete quindi sostituire le batterie.

#### **Note sull'utilizzo delle batterie:**

L'utilizzo di un tipo di batterie non corretto, potrebbe causare una perdita di sostanze chimiche e/o esplosione. Prendete nota di quanto segue:

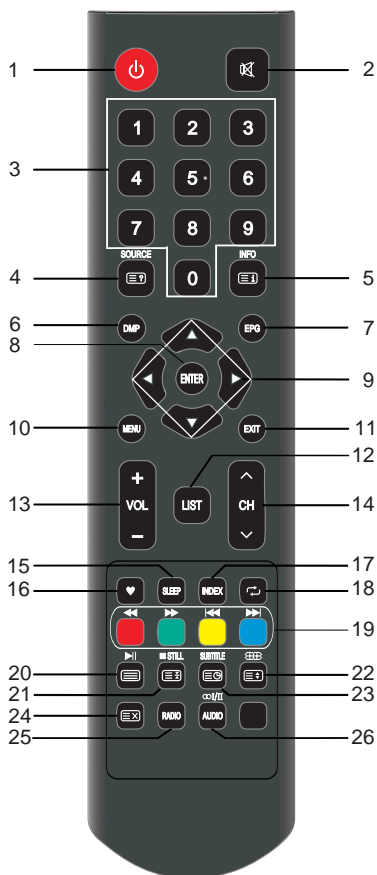
- ◆ Assicuratevi sempre che le batterie siano inserite con I terminali + e – nella direzione esatta, come mostrato nel compartimento batterie.
- ◆ Tipi diversi di batterie presentano caratteristiche diverse. Non mischiate tipi diversi.
- ◆ Non mischiate batterie vecchie e nuove. Facendo questo, accorciate la vita delle batterie e/o potreste causare dispersione di sostanze chimiche.
- ◆ Sostituire le batterie non appena sono scariche.
- ◆ Le sostanze chimiche che fuoriescono dalle batterie, possono causare irritazione alla pelle. Se qualsiasi sostanza chimica dovesse filtrare dalle batterie, pulirle immediatamente con un panno asciutto.
- ◆ Le batterie potrebbero avere una durata limitata dovuta alle condizioni di stoccaggio. Rimuovere le batterie ogni qual volta sappiate di non utilizzare il telecomando per lungo tempo.
- ◆ Le batterie non dovrebbero essere esposte a calore eccessivo come quello della luce solare, fuoco o simili.

#### **AVVERTENZE:**

- ◆ Il posizionamento non corretto delle batterie, potrebbe causare un'esplosione.
- ◆ Sostituire le batterie solo con tipi simili o equivalenti.
- ◆ Le batterie non ricaricabili non devono essere ricaricate.
- ◆ Tenere lontano le batterie dalla portata dei bambini. Se le batterie vengono ingerite, consultare immediatamente un medico.
- ◆ Se le batterie hanno delle perdite, è necessario rimuoverle con un panno e smaltirle in modo appropriato. Evitare che l'acido delle batterie entri in contatto con pelle ed occhi. Se l'acido della batteria viene a contatto con gli occhi, sciacquarli accuratamente con abbondante acqua e consultare immediatamente un medico. Se l'acido della batteria viene a contatto con la pelle, lavare la zona interessata con molta acqua e sapone.
- ◆ Non conservarle alla rinfusa in un luogo in cui potrebbero cortocircuitarsi a vicenda o essere cortocircuitate da altri oggetti metallici.

## Primo Utilizzo

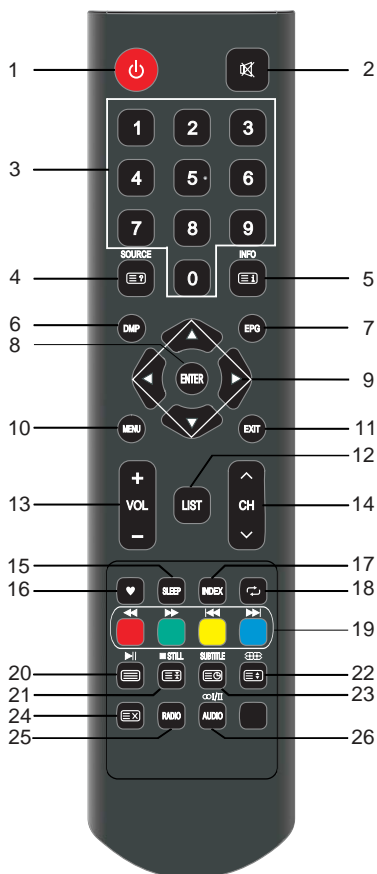
I tasti del telecomando originale sono i seguenti:



### Definizione dei tasti sul telecomando:

1. **Power**: spegne o accende il tv.
2. **Mute**: Mette il "muto" o ripristina l'audio.
3. **TASTI NUMERICI**: Permettono di scegliere i canali o inserire password.
4. **SOURCE**: Premere per selezionare la sorgente.  
**INFO**: mostra le informazioni nascoste di alcune pagine del Televideo.
5. **INFO**: mostra le informazioni del programma corrente sullo schermo.  
**INDEX**: va alla pagina Index.
6. **DMP**: premere per passare alla sorgente USB.
7. **EPG**: Guida Elettronica Programmi, usata in modalità DTV.
8. **ENTER**: selezionare o confermare una voce nel menu.
9. **▲/▼/◀/▶**: per selezionare la direzione.
10. **MENU**: premere per mostrare/nascondere il menu sullo schermo o interrompere alcune operazioni.
11. **EXIT**: esce dall'interfaccia corrente.
12. **LIST**: premere per richiamare la lista canali. Premere ancora per uscirne.
13. **VOL+/VOL-**: premere per regolare il livello del volume su o giù.
14. **CH▲/▼**: premere per selezionare i canali in ordine ascendente o discendente.
15. **SLEEP**: premere per impostare il timer di spegnimento. Quando il tempo impostato è trascorso, il tv va in standby.
16. **♥**: premere per mostrare i canali preferiti in modalità DTV. (E' possibile impostare i preferiti nel menu Modifica programma).
17. **INDEX**: Cambiare la lista da ORA a Canale (nel MENU di Guida programmi).
18. **Refresh**: torna all'ultimo programma visto.

## Primo Utilizzo



- 19. TASTI COLORATI:** Rosso/verde/giallo/blu. Tasti di navigazione.
- ◀◀: Indietro veloce (in modalità USB)
  - ▶▶: Avanti veloce (in modalità USB)
  - ◀◀: Precedente (in modalità USB)
  - ▶▶: Successivo (in modalità USB)
- 20.** ▶||: Play / Pausa (in modalità USB).  
 ≡: Entra nel Televideo, premere ancora per la modalità MIX, premere nuovamente per uscire.
- 21. STILL:** Blocca o attiva l'immagine corrente  
 ■: Stop (in modalità USB).  
 ≡: Blocca la pagina Televideo sullo schermo, premere ancora per sbloccarla.
- 22.** ≡: Regola il formato dello schermo.  
 ≡: Cambia le dimensioni della schermata Televideo.
- 23. SUBTITLE:** Premere per selezionare la dei sottotitoli alternativa durante la visualizzazione/riproduzione di un programma DTV.  
 ≡: Entra in modalità sottotitoli o sottopagina
- 24.** ≡: Non fa visualizzare il Televideo anche senza uscirne.
- 25. RADIO:** Premere per cambiare tra Radio e programmi tv (in modalità DTV) e viceversa.
- 26. AUDIO(∞||):** Premere per selezionare le modalità NICAM in modalità TV analogica. Premere per selezionare la lingua audio desiderata in modalità TV digitale.

### NOTA:

- ✘ I tasti non menzionati non sono utilizzati.
- ✘ Tutte le immagini di questo manuale sono solo di esempio, il prodotto attuale potrebbe differire dalle immagini.


## Operazioni di base

### Accensione e spegnimento del tv

#### • Accensione del tv

Collegare il cavo di alimentazione a una presa di corrente adatta, quindi premere il pulsante di accensione (simbolo), sotto il pannello TV o sul telecomando.

#### • Spegnimento del tv

Premere Il tasto  sul telecomando per andare in standby. Per spegnere completamente il televisore, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente. Non lasciare il TV in standby per lunghi periodi di tempo. Se non si utilizza il televisore per un lungo periodo, si consiglia di scollegare l'apparecchio dalla rete e dall'antenna.

#### NOTA:

- Se si verifica una mancanza di corrente accidentale, al suo ritorno il tv andrà automaticamente in standby. Per assicurarsi che il tv funzioni sempre in modo corretto, sono sconsigliati i continui spegnimenti e accensioni; quando c'è una mancanza di corrente accidentale, è raccomandato scollegare la spina dalla presa di corrente.

### Prima Installazione

Se questa è la prima volta che utilizzate il tv, il Menu di Prima Installazione apparirà sullo schermo; le voci di questo menu sono presenti anche in altri menu, quindi sarete in grado di modificarle anche in un secondo momento.

**Suggerimento:** Assicuratevi che l'antenna o satellite sia collegata.

#### ■ Impostare la lingua desiderata

Premere I tasti ▲/▼ per selezionare la lingua da usare nei menu e nei messaggi.

#### ■ Impostare il fuso orario paese desiderato

Premere I tasti ▲/▼ per selezionare il fuso orario desiderato, quindi premere il pulsante ENTER.

#### ■ Impostare il nazione desiderato

Premere i pulsanti ▲/▼ per selezionare la lingua da utilizzare per menu e messaggi.

#### ■ Selezionare l'ambiente TV

Premere i pulsanti ▲/▼ per selezionare la modalità Home o Store, quindi premere il pulsante ►.

- Casa è l'impostazione consigliata per produrre la migliore efficienza energetica. Se desideri impostare la modalità Store, viene visualizzato un messaggio che ti chiede di confermare la tua scelta.

#### ■ Selezionare la Tipo di antenna

Premere i pulsanti ▲/▼ per selezionare la Tipo di antenna, quindi premere il pulsante ►. (Per informazioni più dettagliate, fare riferimento a Menu Canale → Sintonizzazione automatica).

#### ■ Sintonia automatica

Premere il tasto ► per avviare la ricerca automatica.

Inizierà prima la ricerca DTV (premere Menu e la freccia sinistra per saltare la sintonia DTV, poi partirà la sintonia ATV, premere Menu e la freccia sinistra per saltare la sintonia ATV).

## Operazioni di base

### NOTA:

- Se il televisore non riceve nessun canale verificate la vostra connessione all'antenna esterna e di aver selezionato correttamente, e quindi provate a effettuare di nuovo la ricerca automatica.
- Se il televisore riceve solo alcuni canali e non altri significa che la ricezione dall'antenna non è buona: è necessario un servizio di assistenza tecnica all'antenna stessa.

### Scegliere un canale

#### • Utilizzo dei simboli **^CH v** sul telecomando.

Premete **^** per passare al Canale successivo nell'ordine numerico.

Premete **v** per passare al Canale precedente nell'ordine numerico.

#### • Utilizzo dei tasti numerici **0-9**.

E' possibile selezionare il numero del canale premendo da 0 a 9.

Inoltre, quando la TV è in qualche modalità, la TV funzionerà in modalità TV e riprodurrà il canale corrispondente se viene premuto un tasto numerico.

#### • Esempio

Per selezionare il canale 5 : premere il tasto 5.

Per selezionare il canale 20 : premere I tasti 2 e 0 in breve tempo.

### Regolazione del volume

- Premere **VOL+/-** sul telecomando per regolare il volume.
- Se volete eliminare l'audio, premere **⊗**.
- E' possibile ripristinare l'audio premendo nuovamente **⊗** o aumentando il volume.

### Cambio della sorgente d'ingresso

E' possibile selezionare la sorgente d'ingresso premendo il tasto **SOURCE** sul telecomando.

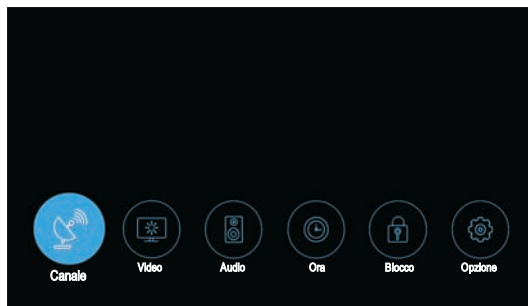
Premere I tasti **▲/▼** per scorrere tra le varie sorgenti e premere il tasto **ENTER** per confermare la vostra scelta.

## Funzionamento dei menù

### Come navigare nei menù

Prima di usare il tv seguite gli step sottostanti per imparare a navigare nei menu, al fine di poter selezionare e regolare le differenti funzioni.

1. Premere il tasto **MENU** per visualizzare il menu principale.



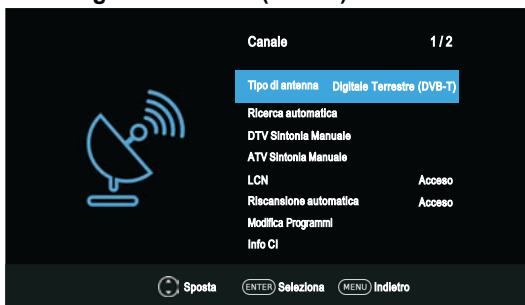
2. Premere I tasti ◀/▶ per scorrere all'interno del menu principale.
3. Premere I tasti ▲/▼ per selezionare la voce desiderata.
4. Premere il tasto **ENTER** per accedere al sottomenu.
5. Premere I tasti ▲/▼/◀/▶ per selezionare il valore desiderato. La regolazione nell' OSD potrebbe differire a seconda del menu selezionato.
6. Premere il tasto **MENU** per tornare al menu precedente.
7. Premere il tasto **EXIT** per uscire dal menu.

#### NOTA:

- ◆ Quando una voce nel MENU è visualizzata in grigio, significa che non è disponibile o che non si può regolare.
- ◆ Alcune voci nei menu potrebbero essere nascoste, a seconda della modalità o della sorgente utilizzata.
- ◆ I tasti sul TV hanno la stessa funzione di quelli corrispondenti sul telecomando. Se avete perso il telecomando o non funziona, potrete utilizzare i tasti sul TV per selezionare i menu. Questo manuale si concentra sull'utilizzo del telecomando.
- ◆ L'OSD (On Screen Display) del televisore potrebbe differire leggermente da quello mostrato in questo manuale.

### Menu Canale

- **Tipo di antenna:** Premere i pulsanti ▲/▼ per selezionare il tipo di antenna.
- ※ **Se il tipo segnale è Digitale Terrestre(DVB-T).**



## Funzionamento dei menù

### ■ Ricerca automatica

Selezionare il pulsante **ENTER** per avviare la sintonizzazione automatica.

1. Selezionare la regione ed il tipo di sintonizzazione.

2. La TV inizia a ricercare i canali disponibili.

Una volta che la barra di avanzamento è piena, i canali trovati verranno memorizzati e l'unità procederà alla ricerca di TV, DTV e Radio.

Se si preme il pulsante **MENU** durante la ricerca TV, la sintonizzazione dei canali passerà alla ricerca DTV come mostra l'immagine suggestiva.

### ■ DTV Sintonia Manuale

Premere il pulsante ◀/▶ per selezionare il canale.

Premere il pulsante **ENTER** per iniziare la ricerca. Quando viene trovato un canale, la ricerca verrà interrotta, il canale verrà memorizzato con l'attuale numero di ricerca.

Se si desidera saltare il programma, premere il pulsante ◀/▶ per continuare la ricerca. Premere il pulsante **EXIT** per uscire.

### ※ Se il tipo segnale è TV via Cavo(DVB-C).



### ■ Ricerca automatica

Selezionare il pulsante **ENTER** per avviare la sintonizzazione automatica.

1. Selezionare la regione ed il tipo di sintonizzazione.

2. Regolare la scansione in accordo al relativo menu.

**Tipo scansione:** ricercare tutti i canali di trasmissione attivi e memorizzarli nella TV.

Selezionare **Ricerca rete** per impostare la Frequenza, l'ID di rete ed il simbolo Ks/s manualmente premendo il pulsante sul controllo remoto. La scansione rapida può solamente essere attivata per programmi digitali DVBC, non per ATV.

Selezionare **Pieno** per attivare la sintonizzazione automatica di tutte le frequenze ottenibili.

**Frequenza:** digitare la frequenza preferita (a seconda dell'area d'uso)

**Rete ID non valida (Auto/Manuale):** Selezionare la modalità d'impostazione ID di rete tra Auto o Manuale. Quando viene selezionato Manuale, impostare l'ID di rete.

Per confermare le impostazioni, premere **ENTER**.

**Simbolo (Auto/Manuale):** Selezionare il simbolo Ks/s e selezionare la modalità tra Auto e Manuale.

3. La TV inizia a memorizzare tutti i canali disponibili.

## Funzionamento dei menù

### ■ CADTV Sintonia Manuale

Frequenza, Simbolo (ks/s), tipologia QAM sono valori necessari per l'impostazione di modalita` via cavo DVB.

Prego fare riferimento al provider di servizio per l'ottenimento dei valori corretti.

✳ **Se il tipo segnale è Satellite(DVB-S).**



### ■ Ricerca automatica

Selezionare il pulsante **ENTER** per avviare la sintonizzazione automatica.

#### **Impostazione di Satellite**

■ **Satellite/Transponder:** Premere il pulsante **INDEX** per selezionare la lista dei satelliti disponibili e corrispondenti trasponditori.

Premere il pulsante **▲/▼** per selezionare il satellite/transponditore dalla lista.

■ **CH+/CH-:** Premere il pulsante **CH▲/CH▼** per scorrere la lista dei satelliti /trasponditori.

**Eliminare:** Premere il tasto rosso per eliminare il satellite/transponder corrente.

**Modifica:** Premere il tasto verde per modificare il satellite/transponder corrente.

**Aggiungi:** Premere il tasto giallo per aggiungere un nuovo satellite/transponder.

**Scansione:** Premere il tasto blu per entrare nel sottomenu.

- Modalita' scansione: premere I tasti **◀/▶** per scegliere la modalita` di scansione. tra: Prestabilito, BlindScan.
- Tipo di canale: Scansione gratuitamente o Autiautocanali.
- Tipo servizio: Seleziona il tipo di servizio da scansionare.
- **Tipo LNB:** Selezionate il tipo di LNB desiderato.
- **Alimentazione LNB:** Selezionate il tipo di alimentazione per LNB.
- **22kHz:** Selezionare i 22KHz a seconda del tipo di LNB.
- **Toneburst:** Potete selezionare un satellite fra due diversi disponibili. Utilizzate questo comando per scegliere il satellite desiderato.
- **DiSEqC1.0:** Potete scegliere un satellite fra un gruppo di 4. Utilizzate questo comando per scegliere il satellite desiderato.
- **DiSEqC1.1:** Potete scegliere un satellite fra un gruppo di 16. Utilizzate questo comando per scegliere il satellite desiderato.

## Funzionamento dei menù

- **Motore:** imposta il tipo di posizionamento dell'antenna a modalità DiSeqC1.2 o USALS.
- **Resetta tutto:** le impostazioni dell'impianto satellitare saranno re-inizializzate ai valori di fabbrica. Dopo aver reimpostato tutto potrete selezionare di nuovo il paese durante la sintonizzazione automatica.

### ■ **ATV Sintonia Manuale :** memorizzazione manuale dei canali ATV.

Memorizza su: Premere il pulsante ◀/▶ e selezionare.

Suono\_Standard: seleziona il suono standard.

Video\_Standards: eleziona il video standard.

Ch Attuale: imposta il numero del canale.

Ricerca: premere il tasto ◀ per cercare al di sotto della frequenza corrente o premere il tasto ▶ per cercare sopra di essa.

Sintonia fine: regola finemente la frequenza del canale.

Premere il pulsante **EXIT** per uscire.

### ■ **LCN:** Premere il pulsante **ENTER** per selezionare acceso o spento.

### ■ **Riscansione automatica (solo in modalità DTV):**

Attiva o disattiva la funzione Dynamic Rescan.

### ■ **Modifica Programmi**

Premere I tasti ▲/▼ per selezionare Modifica Programmi, quindi premere il tasto **ENTER** per entrare nel sottomenu.

Prima premere I tasti ▲/▼ per evidenziare il canale che volete eliminare, saltare, rinominare o spostare, quindi:

**Eliminare:** Premere il tasto **ROSSO** per eliminare il canale.

**Sposta:** Premere il pulsante **GIALLO** per impostare il canale sullo stato in movimento, quindi premere i pulsanti ▲/▼ per spostarlo nella posizione che si desidera inserire.

**Stlta:** Premere il tasto **BLU** per saltare il canale selezionato (Il tv salterà automaticamente il canale quando si usano I tasti CH+/.)

**Preferiti:** Premere il tasto ♥ per impostare un canale come preferito. (Possono essere selezionati uno o più gruppi.)

### ■ **Lista canali BISS (In Modalità Satellite)**

Premere i tasti ▲/▼ per selezionare la lista dei canali BISS, quindi Premere il tasto **ENTER** per entrare nel sottomenu.

Premere il tasto **ROSSO** per eliminare il programma.

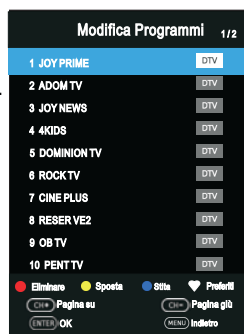
Premere il tasto **VERDE** per rinomina il programma.

### ■ **Info CI (In modalità DTV)**

Questa funzione vi permette di vedere alcuni servizi criptati (servizi a pagamento). Inserite il modulo CI nello slot PCMCIA seguendo il senso della freccia.

#### **NOTA:**

- ◆ Questa funzione è disponibile solo se è inserito un modulo CI.
- ◆ E' possibile cambiare la schermata del menu CI (Common Interface) consultando il vostro fornitore.
- ◆ Si prega di non inserire o estrarre il modulo CI quando il tv è acceso.



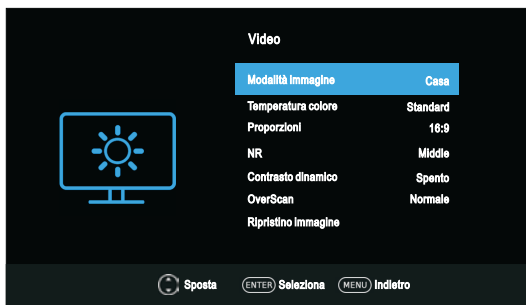
## Funzionamento dei menù

- ◆ Non inserire o estrarre il modulo CI frequentemente, per evitare danni al TV e/o al modulo CI.
- ◆ Durante l'inizializzazione del modulo CI, non utilizzate il TV.

### ■ Informazioni segnale(Disponibile solo quando c'è un segnale DTV)

Premere I tasti ▲/▼ per selezionare Info Segnale, quindi premere il tasto **ENTER** per vedere le informazioni dettagliate.

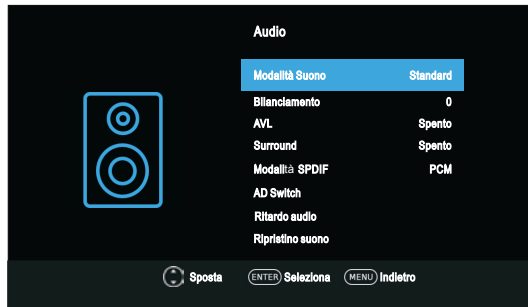
#### Menu VIDEO



- **Modalità immagine:** è possibile selezionare il tipo di immagine che meglio corrisponde ai vostri requisiti di visione. Contrasto, Luminosità, Colore, Tinta e Nitidezza possono essere regolati quando la Modalità Immagine è impostata su Utente.
  - **Contrasto:** regola il livello di bianco dell'immagine.
  - **Luminosità:** regola l'intensità delle sezioni nere nell'immagine.
  - **Colore:** regola l'intensità del colore dell'immagine.
  - **Nitidezza:** regola la nitidezza dell'immagine.
  - **Tinta:** regola la tonalità dell'immagine.
- **Temperatura Colore:** permette di selezionare la temperatura colore che più vi aggrada.
- **Proporzioni:** potete selezionare la dimensione e le proporzioni dell'immagine che meglio corrispondono alle vostre esigenze di visualizzazione.
- **NR:** riduce il rumore video presente all'interno del segnale sullo schermo senza compromettere la qualità dell'immagine.
- **Contrasto dinamico:** Regola il contrasto al livello ottimale in base alla luminosità dell'immagine.
- **OverScan:** Viene regolata la modalità digitale di riproduzione delle immagini.
- **Modalità PC (in modalità HDMI):** Acceso e Spento la modalità PC.
- **Modalità Gioco (in modalità HDMI):** Acceso e Spento la modalità HDMI.
- **Ripristino immagine:** reimposta tutte le regolazioni relative all'immagine ai valori inizialmente stabiliti in fabbrica.

## Funzionamento dei menù

### Menu AUDIO



- **Modalità Sonoro:** è possibile selezionare la Modalità Sonoro per soddisfare le vostre preferenze personali. Alti e Bassi possono essere regolati quando la Modalità Sonoro è impostata su Utente.
  - **Alti:** regola i suoni di alta frequenza.
  - **Basso:** regola i suoni di bassa frequenza.
- **Bilanciamento:** regola il livello del suono proveniente dallo speaker destro e da quello sinistro.
- **AVL:** Volume Automatico mantiene lo stesso livello del volume anche se cambiate programma. Siccome ogni emittente ha un segnale con le proprie caratteristiche, la regolazione del volume può essere necessaria ogni volta che si cambia canale. Questa opzione permette all'utente di godere di un volume stabile rendendo automatica la regolazione per ogni canale.
- **Surround:** È possibile selezionare una modalità di audio surround desiderata.
- **Modalità SPDIF:** potete selezionare in questo modo la modalità SP, che invia il segnale audio digitale agli altoparlanti e a vari altri dispositivi digitali quali ricevitori audio/video video e sistemi Home Theatre, con riduzione delle interferenze e della distorsione.
- **AD Switch (In modalità DTV):** \* questo è disponibile solo in alcuni paesi, principalmente in Nord America ed Europa. Questa è una funzione audio ausiliaria che fornisce una traccia audio aggiuntiva per le persone con problemi di vista. Questa funzione gestisce il flusso audio per l'AD (Audio Description), quando viene inviato insieme all'audio principale dall'emittente.
- **Ritardo audio:** permette di correggere problemi di sincronizzazione audio-video, quando si guarda la TV digitale o si ascolta una traccia audio digitale proveniente da un dispositivo esterno quale ad esempio un ricevitore audio (ritardo da 0 ms- 250 ms).
- **Ripristino suono:** riporta tutte le regolazioni audio ai valori inizialmente impostati dalla fabbrica.

## Funzionamento dei menù

### Menu ORA



- **Sincronizzazione automatica:** Se è acceso, il televisore sincronizzerà automaticamente l'orologio locale in base all'orario di trasmissione DTV.
- **Orologio:** visualizza l'ora corrente del segnale DTV (Sincronizzazione automatica Accesa) impostare l'ora del sistema manualmente (Sincronizzazione automatica Spento).
- **Timer spegnimento:** seleziona il tempo dopo il quale il TV va in standby automaticamente.
- **Spegnimento automatico:** selezionate il tempo dopo il quale il televisore entra in modalità di pausa automatica. Il televisore entra nella modalità di pausa automatica se non viene effettuata nessuna operazione dall'utente per un determinato periodo di tempo.
- **Spegnimento assenza segnale:** Spegnimento automatico in assenza di segnale, selezionare Acceso o Spento.
- **Fuso orario:** Seleziona il tuo fuso orario (quando la sincronizzazione automatica è impostata su On, il fuso orario può essere regolato).
- **OSD Timer:** seleziona il tempo (15s, 30s, 60s, spento) nel quale l' On-Screen Menu rimane visualizzato sullo schermo dopo l'ultima operazione effettuata.

### Menu BLOCCO



## Funzionamento dei menù

- **Blocco sistema:** questa funzione può evitare l'utilizzo non autorizzato del TV, a meno che non si inserisca la password di 4 numeri.  
La password di default è 0000.

### NOTA:

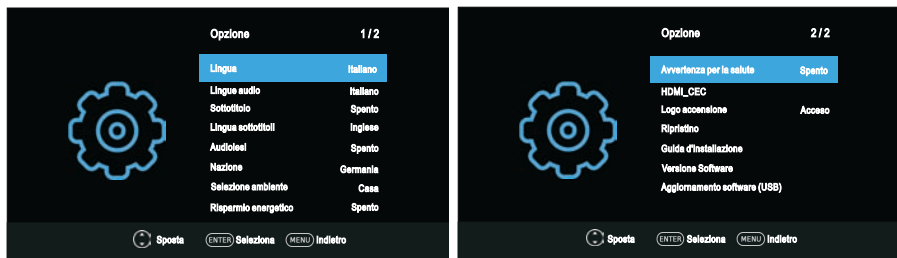
- ◆ Se dimenticate la vostra password, usate la super password 1225.

- **Imposta password:** Premere il tasto **ENTER** per accedere al sottomenu.

E' possibile impostare la vostra password personale. Premere I tasti numerici sul telecomando per impostare la nuova password. Quando la nuova password sarà stata inserita due volte, l'impostazione sarà completata.

- **Blocco programma (In modalità ATV/DTV):** Premere il tasto giallo per bloccare i canali che volete. Premere nuovamente il tasto giallo per sbloccarli. Per vedere un canale bloccato, inserire I 4 numeri della password quando comparirà la maschera d'inserimento.
- **Filtro famiglia:** Questa funzione può impedire ai bambini di guardare i programmi TV per adulti, in base al limite di valutazione impostato. Questa funzione evita che i bambini guardino i programmi per adulti, secondo il rating limite impostato.

### Menu OPZIONE



- **Lingua:** Seleziona la vostra lingua preferita per l' On Screen Display.
- **Lingue audio:** Selezionate la vostra lingua preferita per quanto riguarda la traccia audio. (Disponibile per canali digitali se vengono irradiate tracce audio multiple)
- **Sottotitolo:** Visualizzazione sottotitoli, selezionare Acceso o Spento.
- **Lingua sottotitoli:** Selezionate la vostra lingua preferita perisottotitoli. (Disponibile per canali digitali se vengono irradiate tracce audio multiple)
- **Audiolesi (ipoudenti):** Quando questa funzione è attiva lo schermo TV fornirà alcune informazioni aggiuntive alle persone ipoudenti. Quando questa funzione è disattivata tali informazioni non verranno visualizzate.
- **Nazione:** Visualizza il paese dell'utente.
- **Selezione ambiente:** Selezionare Casa o Negozio per l'ambiente TV. Si consiglia di impostare il televisore in modalità Home.
- **Risparmio energetico:** Quando la modalità ambiente è impostata su casa sarà possibile regolare le funzioni di risparmio energia. Acceso o Spento

## Funzionamento dei menu

- **Avvertenza per la salute:** Promemoria avvertenze sulla salute, selezionare Acceso o Spento.
- **HDMI\_CEC:** Presione los botones ▲/▼ para seleccionar HDMI CEC, presione ENTER para ingresar al submenú.
  - **HDMI CEC:** premere i pulsanti **ENTER** per attivare o disattivare l'HDMI CEC.
  - **ARC:** per abilitare l'audio tramite un ricevitore AV utilizzando HDMI (ARC). Premere i pulsanti **ENTER** per attivare o disattivare la funzione HDMI ARC.
  - **Standby automatico:** quando l'utente spegne il televisore, tutti i dispositivi abilitati CEC attivi sull'ingresso HDMI andranno in standby. Premere i pulsanti **ENTER** per attivare o disattivare la funzione di standby automatico.
  - **Accensione automatica:** quando è impostato su "On", l'accensione del televisore accenderà anche i dispositivi collegati.
  - **Elenco dispositivi:** visualizza i dispositivi collegati al televisore.
- **Logo accensione:** Attiva o disattiva la funzione logo di accensione.
- **Ripristino:** Riporta le impostazioni del sistema ai valori inizialmente determinati dalla fabbrica. Quando il ripristino è completato il televisore si porterà nella modalità pausa.
- **Guida d'installazione:** Si tratta di una guida d'installazione che offre all'utente un aiuto nelle impostazioni relative al televisore.
- **Versione Software:** Visualizza le informazioni relative alla versione corrente del software utilizzato.
- **Aggiornamento software (USB):** è possibile aggiornare il software utilizzando una memoria USB. Non scollegare l'alimentazione o la memoria USB fino a che l'aggiornamento non è completato.

### Modo hotel

Premere il tasto **SOURCE** (SORGENTE) per visualizzare il Menu delle sorgenti, quindi premere **2****0****1****2** per entrare nella modalità Hotel e modificare le impostazioni.

#### ■ Mode hotel

Premere i pulsanti ▲/▼ per selezionare Modalità Hotel, quindi premere il pulsante ENTER per impostare Acceso o Spento.

#### NOTA:

◆ Le successive impostazioni compariranno solamente in modalità Acceso.

#### ■ Sorgente

Impostare l'origine del segnale predefinita premendo i tasti ◀/▶. (L'origine predefinita del segnale verrà visualizzata al momento dell'accensione della TV).

#### ■ Canale

Impostare il canale predefinito premendo i tasti ◀/▶ (Il canale predefinito verrà visualizzato al momento dell'accensione della TV).



## Funzionamento dei menù

### ■ Volume predef.

Impostare il volume massimo premendo I tasti ◀/▶. Quando il volume massimo è inferiore al volume predefinito, è data priorità al volume massimo.

### ■ Volume Max

Impostare il volume massimo premendo I tasti ◀/▶. Quando il volume massimo è inferiore al volume predefinito, è data priorità al volume massimo.

### ■ Esporta da USB

E' possibile esportare tutte le impostazioni canale correnti (inclusi numero canale, nome canale, frequenza, ecc.) nel disco USB, come backup delle informazioni sul canale per questa unità.

### ■ Importa da USB

Se non è possibile ripristinare le impostazioni dei canali iniziali dopo aver fatto operazioni come, ordina, muovi, salta, blocca ecc., è possibile importare queste impostazioni tramite USB.

## Funzioni Multimediali

- Per prima cosa, inserire un dispositivo di memoria USB nella porta USB.
- Premere il tasto **SOURCE** per far apparire il menu di selezione sorgente. Usare I tasti ▲/▼ per evidenziare USB, e il tasto **ENTER** per entrare in modalità USB. (In alternativa, premere il pulsante **DMP** sul telecomando).  
La modalità USB)
- È inoltre possibile utilizzare il menu di selezione della sorgente del segnale per uscire dalla modalità USB.

### NOTA:

- ◆ Dispositivi USB speciali potrebbero non essere supportati.
- ◆ Alimentazione USB max.: DC5V 500mA.

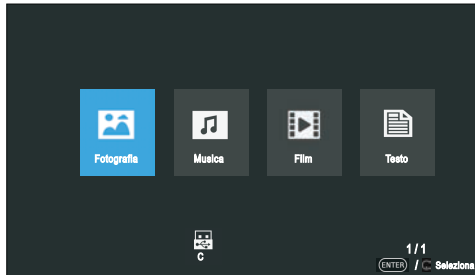
## Funzionamento dei menù

### • Formati Supportati

Media	File Ext.	Codec		Remark
		Video	Audio	
Film	.mpeg, .mpg	MPEG1/2,MPEG4,VC1	MPEG1/2 Layer1,M- PEG1/2 Layer2,MPEG1/2 Layer AC3, EAC3,	1. Max resolution 1080P 30fps 2. MPEG-4 V2 not support
	.vob, .dat	MPEG1/2		
	.ts, .tp, .trp	MPEG1/2,H.264, VC1,HEVC		
	.avi	MPEG1/2,MPEG4, H.264, VC1	MPEG1/2 Layer1,M- PEG1/2 Layer2,MPEG1/2 Layer3, AC3	
	.mp4., mov	MPEG1/2,MPEG4, H.264, HEVC	MPEG1/2 Layer3, AC3, EAC3	
	.mkv	MPEG1/2,MPEG4, H.264, VC1, HEVC	MPEG1/2 Layer1,M- PEG1/2 Layer2,MPEG1/2 Layer3, AC3	
	.flv	H.264,VC1	MPEG1/2 Layer3	
	.asf	MPEG1/2,MPEG4, H.264,VC1,	MPEG1/2 Layer1,M- PEG1/2 Layer2,MPEG1/2 Layer3	
Musica	.mp3	--	MPEG1/2 Layer1 MPEG1/2 Layer2 MPEG1/2 Layer3	Max Bit Rate 384Kbps
	.wav	--	MPEG1/2 Layer1 MPEG1/2 Layer2 MPEG1/2 Layer3 IMA-ADPCM	
Foto.	.jpg, .jpeg	Progressive JPEG		<b>Max Resolution:</b> 1024×768
		Baseline JPEG		<b>Max Resolution:</b> 15360×8640 (1920x8 x 1080x8)
	.bmp	--		<b>Max Resolution:</b> 9600×6400
	.png	Non-Interlaced		<b>Max Resolution:</b> 9600×6400
Interlaced		<b>Max Resolution:</b> 1200×800		
Testo	.txt	TM Player		<b>File Size:</b> Max 1MB
<p><b>NOTA:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ File con speciali algoritmi potrebbero non essere supportati.</li> <li>◆ Il tv supporta i files menzionati sopra; se il formato non è supportato, cambiarlo in uno valido.</li> </ul>				

## Funzionamento dei menù

### • Interfaccia principale



### • Operazioni principali

1. Utilizzare i tasti ◀/▶ per selezionare Fotografia, Musica, Film o Testo. Premere il tasto **ENTER** per accedere al sottomenu .
2. Usare le frecce e il tasto **ENTER** per entrare nella sezione desiderata. Premere **ENTER** per aprire la cartella.
3. Usare le frecce per evidenziare un file. Usare il tasto **ENTER** per selezionare o deselezionare un file. Premere il tasto ▶|| per riprodurre i file selezionati. Se non è stato selezionato alcun file, tutti i file all'interno della cartella verranno riprodotti in sequenza dopo aver premuto il tasto ▶||.
4. Premere ■ per fermare la riproduzione.
5. Premere il tasto **EXIT** per tornare al menu precedente.

### *Quando si riproducono Fotografia:*



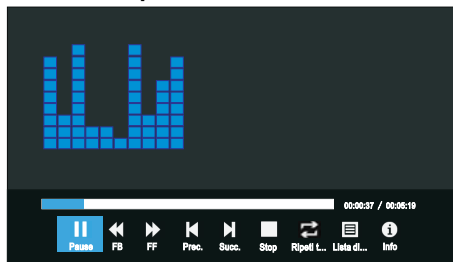
Premere il tasto **INFO/ENTER** sul telecomando per mostrare la barra degli strumenti.

\* Usare i tasti ◀/▶, quindi premere **ENTER** per selezionare una funzione come Precedente, Successivo, Ruota, Ingrandisci nella barra degli strumenti.

\* Premere i tasti ■ o **EXIT** per uscire dalla riproduzione e tornare alla lista dei file.

## Funzionamento dei menù

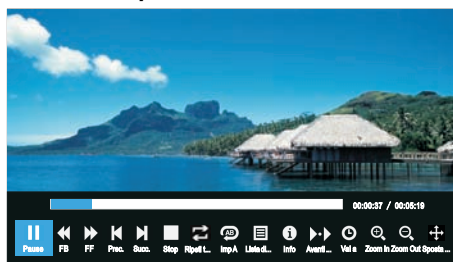
### Quando si riproduce Musica:



\* Usare I tasti ◀/▶, quindi premere **ENTER** per selezionare una funzione come Precedente, Successivo, Play, Pausa nella barra degli strumenti.

\* Premere I tasti ■ o **EXIT** per uscire dalla riproduzione e tornare alla lista dei file.

### Quando si riproduce un Film:

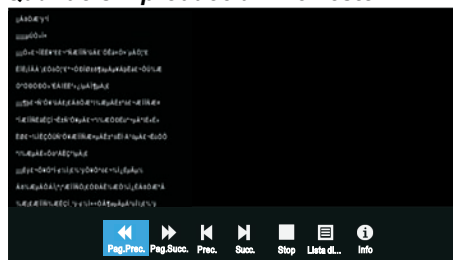


Premere il tasto **INFO/ENTER** sul telecomando per mostrare la barra degli strumenti.

\* Usare I tasti ◀/▶, quindi premere **ENTER** per selezionare una funzione come, File Precedente File Successivo sulla barra degli strumenti

\* Premere I tasti ■ o **EXIT** per uscire dalla riproduzione e tornare alla lista dei file.

### Quando si riproduce un file Testo:



Premere il tasto **INFO/ENTER** sul telecomando per mostrare la barra degli strumenti.

\* Usare I tasti ◀/▶, quindi premere **ENTER** per selezionare una funzione come Pagina Precedente, Pagina Successivo,File Precedente,File Succ. sulla barra degli strumenti.

\* Premere I tasti ■ o **EXIT** per uscire dalla riproduzione e tornare alla lista dei file.

### NOTA:

- ◆ Per riprodurre i vostri file multimediali, assicuratevi di aver selezionato l'icona corretta sul menu principale USB.

## Tasti Importanti

### Guida Programmi(In modalità DTV)

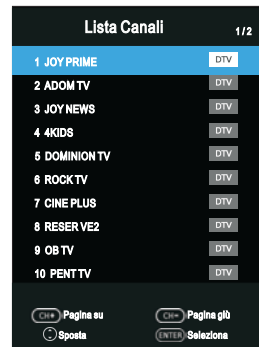
Premete **EPG**, cioè il tasto per visualizzare il menu guida programmi. Questa funzione vi consente di avere informazioni dettagliate sul canale, di solito con l'indicazione della durata del programma, l'orario d'inizio e il tempo trascorso. Dalla guida ai programmi è possibile ottenere informazioni relative agli otto giorni successivi (se tali informazioni sono disponibili presso la stazione trasmittente).

- Premere I tasti ▲/▼ per selezionare un canale diverso nella lista e premere **ENTER** per attivarlo.
- **Programmaz**: premete il pulsante giallo per visualizzare la programmazione dei sottotitoli.
- **Info**: premete il pulsante verde per visualizzare informazioni dettagliate sul canale attualmente sintonizzato.
- **Promem.:** se si individua un programma che si desidera vedere in futuro e possibile impostare un promemoria premendo il pulsante blu.
- **Ora/Canale**: premere il pulsante Indice per selezionare la parte superiore degli elementi e premere il pulsante ◀/▶ per modificare l'elenco per Ora o Canale.
- Premere I tasti **EPG** o **EXIT** per uscire.



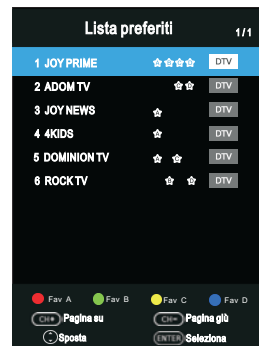
### Lista Canali

- Premere Il tasto **LIST** per mostrare la Lista Canali.  
 Premere I tasti ▲/▼ per selezionare il canale e premere **ENTER** per guardarlo.  
 Premete il pulsante verde per ordinare i canali.  
 (Solo segnali satelliti)  
 Premete il pulsante rosso per cercare i programmi.  
 Premere I tasti **CH^/▼** per salire o scendere di pagina nella Lista Canali.  
 Premere il tasto **EXIT** per uscire dalla Lista Canali.



### Lista Preferiti




- Premere il tasto ♥ per mostrare la Lista Preferiti.  
 Cliccare sul bottone a sua scelta: rosso, verde, giallo, blue per selezionare un suo gruppo preferiti.  
 Premere I tasti ▲/▼ per selezionare il canale e premere **ENTER** per guardarlo.  
 Premere I tasti **CH^/▼** per salire o scendere di pagina nella Lista Preferiti.  
 Premere il tasto **EXIT** per uscire dalla Lista Preferiti.



# Televideo

## Utilizzo della funzione Televideo


### • Visualizzazione Televideo

1. Selezionare una stazione tv che supporta Il segnale Televideo.
2. Premere il tasto  per entrare in modalità Televideo.
3. Premere il tasto  2 volte per entrare in modalità Mix; questa funzione vi permette di sovrapporre la pagina Televideo al programma tv.
4. Premere il tasto  3 volte per tornare alla normale modalità TV/DTV.


### • Selezione di una pagina

1. Inserire il numero di pagina (tre numeri) utilizzando i tasti numerici. Se premete un numero sbagliato, dovete comunque completare l'inserimento di tre numeri e quindi inserire nuovamente il numero corretto di pagina.
2. I tasti **CH▲/CH▼** possono essere utilizzati per selezionare la pagina precedente o successiva.

### • Hold




E' possibile premere il tasto  per bloccare una pagina; premere nuovamente per sbloccarla.

### • Index



Premere il tasto  per andare direttamente alla pagina index.

### • Ingrandire il testo

Quando visualizzate una pagina, è possibile raddoppiare le dimensioni del testo per facilitarvi la lettura.


1. Premere il tasto  per ingrandire la metà superiore della pagina.
2. Premere il tasto  nuovamente per ingrandire la metà inferiore della pagina.
3. Premere il tasto  ancora una volta per tornare alla visualizzazione normale.

### • Reveal

E' possibile mostrare delle informazioni Televideo nascoste (ad esempio soluzioni di puzzle o indovinelli ecc.) premendo il tasto . Premere ancora il tasto  per rimuovere queste informazioni dallo schermo.

### • Subpage

Alcuni Televideo possono contenere delle sottopagine.

1. E' possibile entrare in queste sottopagine premendo il tasto  direttamente e selezionando il numero di pagina con i tasti numerici. Inserire il numero di sottopagina (ad esempio 0003) per la terza sottopagina.
2. Premere questo tasto nuovamente per uscire dalla modalità sottopagina.

### • Tasti colorati (Rosso, Verde, Giallo e Blu)

Premere questi tasti per accedere direttamente alla corrispondente pagina colorata, che viene visualizzata nella parte bassa della pagina Televideo.

## Specifiche

Specifiche	
Tensione d'esercizio	100 – 240 V~ 50/60 Hz
Consumo di potenza nominale	55 W
Peso netto senza supporto	724 X 425 X 84 mm
Ingresso antenna RF	3.9 Kg
RF aerial input	75 $\Omega$ non bilanciata
Lingua OSD	Opzioni multiple
Sistema	DTV: DVB-T/T2/C/S/S2 ATV: PAL/SECAM/BG/DK/I
Copertura canale	DTV: DVB-T: 177.5 MHz ~ 226.5 MHz 474 MHz ~ 858 MHz DVB-C: 113 MHz~858 MHz DVB-S/S2: 950 MHz ~ 2150 MHz ATV: 45 MHz ~ 867 MHz
Versione software (coinvolgere o superiore)	C.DT.M3663-FS-V2.10185

Nota: Alcune specifiche possono differire a seconda delle regioni o dei modelli, pertanto considerare il vostro prodotto come standard.

## Guida alla Risoluzione dei problemi

### Risoluzione dei problemi

Quando incontrate uno dei seguenti problemi comuni, potreste diagnosticarlo e risolverlo senza contattare l'assistenza tecnica.

Sintomi	Possibile causa	Soluzione
No immagine, no audio, e indicatore led spento	<ol style="list-style-type: none"> <li>1.La spina non è collegata alla presa</li> <li>2.L'alimentazione è spenta</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1.Collegare la spina</li> <li>2.Attivare l'alimentazione</li> </ol>
Immagine e audio con anomalie	<ol style="list-style-type: none"> <li>1.Contrasto, luminosità e colore non sono stati impostati correttamente</li> <li>2.Il sistema colore impostato non è corretto</li> <li>3.Il sistema audio impostato non è corretto</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1.Regolare i valori di contrasto, luminosità e colore</li> <li>2.Impostare il Sistema Colore corretto</li> <li>3.Impostare il Sistema Audio corretto</li> </ol>
L'immagine presenta macchie o puntini	Il segnale in ingresso è basso o il cavo dell'antenna è di scarsa qualità	Utilizzare un cavo adatto
No immagine, no audio e indicatore led verde/blu	Il volume è al minimo o il TV è in "muto".	Regolare il volume
	Il cavo d'antenna non è collegato correttamente	Collegare il cavo correttamente
Schermo blu, viene visualizzato AV	Non c'è un segnale in ingresso o il cavo video non è collegato o collegato non correttamente	Collegare il cavo video correttamente
No audio	Non c'è segnale audio in ingresso o il cavo audio non è collegato correttamente	Collegare il cavo audio correttamente
Con sorgente HDMI, puntini bianchi su tutto lo schermo	La sorgente genera un segnale non standard	Ricollegare il cavo HDMI
Il telecomando non funziona	Le batterie sono scariche o sono state installate in modo errato	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Assicuratevi che le polarità siano giuste</li> <li>2. Controllate se ci sono falsi contatti tra le batterie e le molle</li> <li>3. Riposizionare le batterie</li> </ol>

## Guida alla Risoluzione dei problemi

### Manutenzione

I guasti possono essere prevenuti. Attenzione e pulizia regolare allungheranno la vita del vostro tv. Assicuratevi di aver spento il tv e staccato la spina prima di iniziare la pulizia.

#### **Pulizia dello schermo**

1. Ecco un ottimo modo per levare la polvere per un po' dal vostro tv. Inumidire un panno morbido in una miscela di acqua tiepida e ammorbidente o detersivo per piatti. Strizzare il panno fino a quando è quasi asciutto e quindi usarlo per pulire lo schermo.
2. Assicuratevi che l'acqua in eccesso non vada sullo schermo, quindi lasciatelo asciugare prima di riaccendere il tv.

#### **Pulizia del cabinet**

Per rimuovere sporco o polvere, pulire il cabinet con un panno privo di lanuggine, soffice e asciutto. Assicuratevi di non usare un panno bagnato.

#### **Assenza prolungata**



Se prevedete di lasciare il vostro tv inutilizzato per lungo tempo, (ad esempio durante le vacanze), è una buona idea scollegare la spina per proteggerlo da possibili danni causati da fulmini o sbalzi di tensione.

**HDMI**<sup>®</sup>  
HIGH-DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE

I termini HDMI, e HDMI High-Definition Multimedia Interface, e logo HDMI sono marchi di fabbrica o marchi registrati di HDMI Licensing LLC negli Stati Uniti e in altri paesi

**Dolby**  
AUDIO

Prodotto su licenza da Dolby Laboratories. Dolby, Dolby Audio e il simbolo della doppia D sono marchi commerciali di Dolby Laboratories Licensing Corporation.

I termini HDMI e High Definition Multimedia Interface nonché il logo HDMI sono marchi o marchi registrati di HDMI Licensing Administrator, Inc. negli Stati Uniti e in altri Paesi. Prodotto su licenza di Dolby Laboratories.

Dolby, Dolby Audio e il doppio simbolo D sono marchi registrati di Dolby Laboratories.

Questo prodotto contiene software gratuito soggetto alla GNU General Public License (GPL) e/o alla GNU Lesser General Public License (LGPL). L'utente può ridistribuirlo e/o pubblicarlo secondo i termini della GNU General Public License o della GNU Lesser General Public License come pubblicato dalla Free Software Foundation, secondo la Versione 2 o (a scelta) qualsiasi versione successiva.

Questo programma è pubblicato nella speranza che sia utile ma **SENZA ALCUNA GARANZIA** e soprattutto senza la garanzia implicita di **ESSERE PRONTO PER IL MERCATO** o **PER L'UTILIZZO PER ALCUNI SCOPI**. È possibile trovare i relativi dettagli consultando la GNU General Public (GPL) e la GNU Lesser General Public License (LGPL). È possibile ottenere il software dal servizio clienti di Imtron GmbH (via e-mail all'indirizzo [contact@imtron.eu](mailto:contact@imtron.eu) o tramite l'indirizzo postale IMTRON GmbH, Media-Saturn-Straße 1, 85053 Ingolstadt , Germania). È possibile scaricare la GNU General Public License (GPL) e la GNU Lesser General Public License (LGPL) dal sito [www.gnu.org/licenses/](http://www.gnu.org/licenses/).

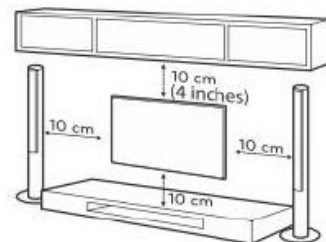
Il presente dispositivo è adatto esclusivamente per l'uso in spazi chiusi. Questo dispositivo può essere utilizzato in tutti i paesi dell'UE

Imtron GmbH dichiara che l'apparecchio radio PTV 32H-5024C è conforme alla direttiva UE 2014/53/UE. Fare clic sul seguente collegamento per leggere il testo completo della Dichiarazione di conformità UE: <http://de.OK-online.com/nc/de/service/downloads.html>

Utilizzare il link <https://eprel.ec.europa.eu/> per accedere alla banca dati europea dei prodotti (EPREL), in cui vengono salvate ulteriori informazioni sul prodotto. Digitare il numero di registrazione EPREL 1819937 o effettuare la sc.

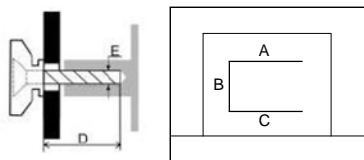
## ■ Montaggio a parete

È possibile utilizzare un supporto a parete opzionale con il televisore. Consultare il rivenditore locale per acquistare la staffa di montaggio a parete consigliata. Fissare con cautela la staffa di montaggio a parete sul retro del televisore. Installare la staffa di montaggio a parete su una parete solida perpendicolare al pavimento. Se si collega il televisore ad altri materiali da costruzione, contattare personale qualificato per installare il supporto a parete. Istruzioni dettagliate saranno incluse con la parete montare. Utilizzare una staffa di montaggio a parete in cui il dispositivo sia adeguatamente fissato alla parete con spazio sufficiente per consentire la connettività a dispositivi esterni.



Nota: l'immagine è solo per riferimento.

- Scollegare l'alimentazione prima di spostare o installare il televisore. In caso contrario, potrebbero verificarsi scosse elettriche.
- Rimuovere il supporto prima di installare il televisore su un supporto a parete eseguendo il fissaggio del supporto al contrario.
- Se si installa il televisore su un soffitto o su una parete inclinata, potrebbe cadere e provocare gravi lesioni. Utilizzare un supporto a parete autorizzato e contattare il rivenditore locale o personale qualificato. In caso contrario non è coperto dalla garanzia.
- Non serrare eccessivamente le viti poiché ciò potrebbe causare danni al televisore e invalidare la garanzia.
- Per prevenire lesioni, questo apparecchio deve essere fissato saldamente alla parete secondo le istruzioni di installazione.
- Utilizzare le viti ei supporti a parete che soddisfano le seguenti specifiche. Eventuali danni o lesioni derivanti da uso improprio o utilizzo di un accessorio improprio non sono coperti dalla garanzia.



### Nota:

1. Le immagini sono solo di riferimento.
2. Per i televisori con terminali verso parete, per lasciare spazio sufficiente per l'utilizzo dei terminali, è necessario un distanziatore in plastica insieme a ciascuna vite per fissare il supporto a parete. È un piccolo pilastro cavo, la cui altezza è  $\geq 30$  mm.

Dimensioni del modello: 32"		SUPERIORE	Fuori uso
Vite	Diametro(mm) "E"	M6	M6
	Profondità (mm) "D"	Massimo	45
		min	45
Quantità		2	2
A*B*C		200*200*200	

## Advertencia

### ESTIMADO CLIENTE:

Antes de utilizar el aparato, lea en su totalidad las presentes instrucciones de seguridad y funcionamiento y conserve el manual para referencia futura.

Observe siempre las siguientes precauciones para evitar situaciones peligrosas y garantizar el rendimiento óptimo de su producto.

Imtron GmbH no asume ninguna responsabilidad por daños producidos al producto, a la propiedad o por lesiones personales debidas al uso inadecuado del producto o por su utilización para una finalidad distinta a la especificada por el fabricante.



### ADVERTENCIA:

PARA REDUCIR EL RIEGO DE DESCARGA ELÉCTRICA, NO RETIRE LA CUBIERTA (O PANEL POSTERIOR). NO CONTIENE PIEZAS QUE PUEDA REPARAR EL USUARIO. CONSULTE CON UN SERVICIO TÉCNICO AUTORIZADO.



El símbolo del relámpago en punta de flecha dentro de un triángulo equilátero tiene como fin advertir al usuario de la presencia de «tensión peligrosa» sin aislar dentro de la carcasa del producto de magnitud suficiente para constituir un riesgo de descarga eléctrica.



El signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero tiene como fin advertir al usuario que el manual que acompaña al aparato contiene instrucciones importantes sobre su uso y mantenimiento.

### INFORMACIÓN NORMATIVA

Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza conforme a las instrucciones, podría producir interferencias perjudiciales en la radiocomunicación. Sin embargo, no hay garantías de que no ocurran interferencias en una instalación determinada. Si este equipo provoca interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, que puede comprobarse encendiendo y apagando el equipo. Se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia mediante una de las siguientes acciones:

- Cambiar la posición de la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y la unidad receptora.
- Conectar el equipo a la toma de corriente en un circuito distinto de aquél al que esté conectada la unidad receptora.
- Consultar con el distribuidor o con un técnico especializado en radio/TV.

### PRECAUCIÓN


✘ **NO intente modificar en modo alguno este producto sin la autorización por escrito del distribuidor. Cualquier modificación no autorizada podría anular la autoridad del usuario para operar este producto.**

✘ **Las figuras y las ilustraciones de este Manual del usuario se proporcionan como referencia solamente y pueden ser diferentes del aspecto real del producto. El diseño y especificaciones del producto podrán modificarse sin previo aviso.**

## Advertencia

### ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES IMPORTANTES

La energía eléctrica puede realizar muchas funciones útiles, pero también puede causar lesiones personales y daños materiales si se manipula incorrectamente. Este producto se ha diseñado y fabricado con la seguridad como máxima prioridad. **PERO EL USO INADECUADO PUEDE OCASIONAR UNA DESCARGA ELÉCTRICA O RIESGO DE INCENDIO.** Con el fin de evitar posibles peligros, siga las instrucciones siguientes durante la instalación, funcionamiento y limpieza del producto.

1. **Accesorios**---Use solo los accesorios/complementos especificados por el fabricante. No utilice accesorios que no estén recomendados por el fabricante. El uso de accesorios inadecuados puede ser causa de accidentes.
2. **Agua**--- Para reducir el riesgo de incendio o de descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia o a la humedad. No exponga el aparato a goteos o salpicaduras y no coloque objetos que contengan líquidos, como, por ejemplo, jarrones, sobre el aparato.
3. **Fuego o explosión**---No utilice ni almacene materiales inflamables o combustibles cerca de la unidad. Esto podría ser causa de incendio o explosión. No coloque fuentes de calor, como velas encendidas, cigarrillos o varitas de incienso, sobre el televisor.
4. **Ventilación**---Al instalar el televisor, mantenga una distancia de al menos 4 pulgadas entre el televisor y otros objetos (paredes, laterales de armarios, etc.) para asegurar una ventilación adecuada. Una ventilación inadecuada podría provocar un incendio o problemas con el producto ocasionados por el aumento de la temperatura interior.
5.  Este equipo es un aparato eléctrico con doble aislamiento o de Clase II. Está diseñado de tal forma que no requiere conexión de seguridad a tierra.
6. **Fuente de alimentación**---Este producto está diseñado para utilizar la fuente de alimentación que figura en la etiqueta. Si no está seguro del tipo de corriente de su hogar, consulte con el distribuidor o con la compañía eléctrica local.
7. **Sobrecarga**---No sobrecargue las tomas de corriente, alargadores o ladrones de otros equipos ya que podría causar riesgo de incendio o de descarga eléctrica.
8. **Tensión**---Antes de instalar este televisor, asegúrese de que la tensión de la toma de corriente se corresponde con la tensión especificada en la etiqueta de clasificación del aparato.
9. **Enchufe** --- No anule el dispositivo de seguridad del enchufe polarizado o con toma de tierra. Para la mayoría de aparatos, se recomienda colocarlos en un circuito específico,

## Advertencia

10. **Montaje en pared**---Al montar el producto en la pared, asegúrese de instalarlo siguiendo el método recomendado por el fabricante. Es una medida de seguridad.
11. **Soporte**---No coloque el producto sobre un carro, soporte, trípode o mesa inestable. Colocar el producto sobre una base inestable podría provocar su caída causando lesiones graves o daños en el producto.  
Coloque siempre el televisor sobre un mueble que lo pueda soportar de forma segura. Asegúrese de que el televisor no sobresale del mueble que lo soporta.
12. **Entrada de objetos y líquidos**---No introduzca nunca objetos en el producto a través de la ventilación u orificios. Por el producto pasa alta tensión, introducir un objeto puede causar una descarga eléctrica o cortocircuito en las piezas internas. Por la misma razón, no derrame agua u otro líquido sobre el producto.
13. **Daños que requieren reparación**--- Esta unidad solo la reparará un técnico autorizado y cualificado. Abrir la tapa o cualquier otro intento por parte del usuario de reparar esta unidad puede causar lesiones graves o la muerte por descarga eléctrica y aumentar el riesgo de incendio.
14. **Piezas de repuesto**---En caso de que el producto necesite piezas de repuesto, asegúrese de que el técnico utiliza las piezas de repuesto especificadas por el fabricante, o piezas de las mismas características y rendimiento que las piezas originales. El uso de piezas no autorizadas puede ser causa de fuego, descarga eléctrica u otro peligro.
15. **Controles de seguridad**---Al terminar un trabajo de mantenimiento o reparación, pida al técnico que efectúe las comprobaciones de seguridad necesarias para garantizar que su producto esté en las condiciones de funcionamiento adecuadas.
16. **Niños** ---No permita que niños pequeños jueguen con la bolsa de plástico que viene con el televisor cuando lo desembale. Esto podría ocasionar asfixia, provocando lesiones.
17. **Pilas**---Las pilas (batería o pilas instaladas) no deberán exponerse a calor excesivo como luz solar directa, fuego o elementos similares.
18. **Antena** ---Instale la antena lejos de líneas eléctricas de alta tensión y de cables de comunicación y asegúrese de que esté instalada de forma segura. Si la antena toca una línea eléctrica, el contacto podría dar lugar a fuego, descarga eléctrica o lesiones graves.
19. **Panel de protección**--- El panel utilizado en este producto está hecho de cristal. Por lo tanto, podría romperse si el producto cae o impacta contra otros objetos. Tenga cuidado de no herirse con los trozos de cristal roto en caso de rotura del panel.
20. El enchufe de ALIMENTACIÓN sirve como dispositivo de desconexión, el dispositivo de desconexión debe estar siempre disponible. Mantenga su enchufe de alimentación de CA cerca de su televisor para enchufarlo y desenchufarlo fácilmente.
21. ~ : Indica una corriente alterna.  
== : Indica una corriente continua.

Si desea conectar un dispositivo externo con este producto debe usar un cable apantallado de buena calidad, que garantizará la compatibilidad electromagnética del producto y el cable como conjunto.

### **Riesgo de estabilidad**

El televisor puede caerse y causar lesiones personales graves o la muerte.

No ponga nunca un aparato de televisión en una ubicación inestable; el aparato de televisión puede caer, causando lesiones personales graves o muerte. Muchas lesiones, especialmente en niños, pueden evitarse tomando precauciones sencillas como:

- SIEMPRE use armarios, pies o sistemas de montaje recomendados por el fabricante de la TV.
- SIEMPRE coloque la TV sobre un mueble en el que se sostenga con seguridad.
- SIEMPRE compruebe que la TV no sobrepasa el borde del mueble de soporte.
- SIEMPRE enseñe a los niños los peligros de subirse a los muebles para llegar a la TV o a sus mandos
- SIEMPRE proteja los cables conectados a la TV para que no puedan tropezar con ellos, tirar de ellos o agarrarlos.
- NUNCA coloque la TV en un lugar inestable.
- NUNCA coloque la TV sobre un mueble alto (por ejemplo, armarios o estanterías) sin sujetar tanto el mueble como la TV a un soporte adecuado.
- NUNCA ponga la TV sobre un paño u otros materiales colocados entre la TV y el mueble de soporte.
- NUNCA ponga elementos que pudieran tentar a los niños a subirse, como juguetes y mandos a distancia, sobre la TV o el mueble en el que se coloque la TV.

Si su aparato de televisión existente se conserva y recoloca, deben tenerse en cuenta las acciones anteriores y aplicarse.

Para evitar lesiones, este televisor debe fijarse firmemente al piso/pared de acuerdo con las instrucciones de instalación.

### **NOTA:**

No importa en qué circunstancias, mantenga el panel del televisor en posición vertical; si hay alguna inclinación, el ángulo de inclinación entre el panel y el plano vertical no debe exceder los 15°.

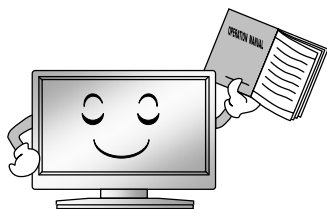
(la regla se aplica a los productos de la serie sin marco).

Se recomienda no utilizar el producto en lugares donde haya humo de aceite o vapor que pueda dañar el material de este producto.

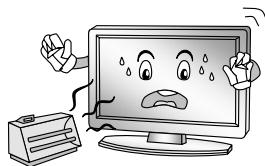
## Instrucciones de Seguridad

### INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

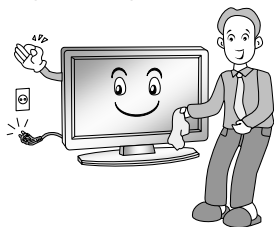
1. Lea estas instrucciones.
2. No pierda estas instrucciones.
3. Preste atención a todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones
7. No bloquee ninguna de las aberturas de ventilación. Instale de acuerdo con las instrucciones del fabricante.



5. No utilice este aparato cerca del agua.
8. No instale cerca de ninguna fuente de calor como radiadores, calefactores, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que produzcan calor.



6. Límpielo exclusivamente con una gamuza seca. Desenchufe el producto de la toma de corriente antes de limpiarlo. No use limpiadores líquidos ni en aerosol.
9. No inutilice el dispositivo de seguridad del enchufe polarizado o con conexión a tierra. Un enchufe polarizado tiene dos clavijas, una más ancha que la otra. Un enchufe de tierra tiene dos clavijas y una tercera clavija de conexión a tierra. Se proporciona la clavija ancha o la tercera clavija para su seguridad. Cuando el enchufe suministrado no encaje en su toma, consulte a un electricista para reemplazar la toma obsoleta.

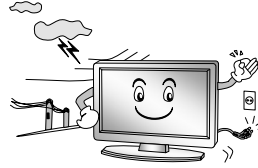


## Instrucciones de Seguridad

10. Proteja el cable de alimentación de ser pisado o aplastado, en especial en los enchufes, tomacorrientes y el punto en que sale del aparato.



13. Desenchufe este aparato durante las tormentas eléctricas o cuando no se utilice durante largos períodos de tiempo.



11. Use exclusivamente los accesorios/complementos especificados por el fabricante. Eduque a los niños sobre los peligros de subirse a los muebles para alcanzar los controles del televisor.

12. Use sólo con un carro, base, trípode, soporte o mesa especificados por el fabricante, o vendidos con el aparato. Al usar una carretilla, tenga cuidado al operarla para evitar que el aparato vuelque.



14. Consulte todas las reparaciones al personal de servicio calificado. Se requiere servicio técnico cuando el aparato ha sido dañado de alguna manera, como cuando el cable de alimentación o enchufe sufran desperfectos, se haya derramado líquido o caído objetos dentro del aparato, se haya expuesto a la lluvia o humedad, si no funciona normalmente, o se ha caído.

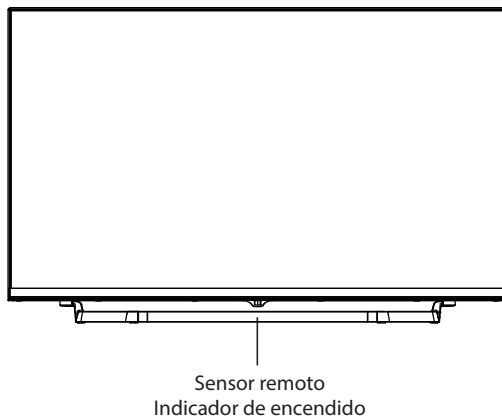


### NOTA:

- ✘ La eliminación del producto deberá realizarse conforme a la normativa de las autoridades locales. No deseche este producto junto con los residuos domésticos.
- ✘ Ocasionalmente, podrían aparecer en la pantalla algunos píxeles no activos como puntos fijos azules, verdes o rojos. Tenga en cuenta que esto no afecta el funcionamiento del producto.
- ✘ Evite tocar la pantalla o poner los dedos en ella durante mucho tiempo. Si lo hace, puede provocar un efecto temporal de distorsión en la pantalla.
- ✘ Se recomienda no mostrar en pantalla una imagen fija, así como imágenes extremadamente brillantes, por tiempo prolongado; cuando muestre imágenes fijas, reduzca el «brillo» y el «contraste».

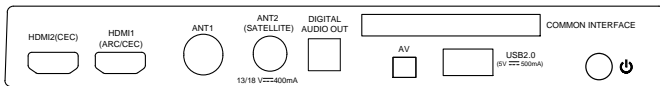
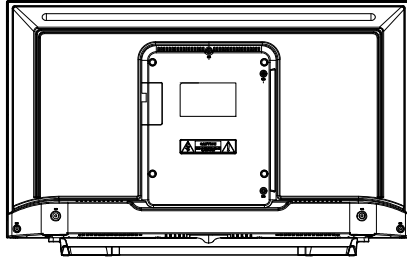
# Unidad principal de control

Anterior



## Unidad principal de control

### Paneles posteriores y laterales



Nº.	Nombre	Descripción
1	HDMI	Conecte una fuente de señal de entrada HDMI, como un reproductor DVD, mediante las interfaces HDMI.
2	ANT	Conecte un cable coaxial para recibir una señal de la antena, cable o satélite.
3	USB2.0	Puerto USB. Conecte un dispositivo de almacenamiento USB para reproducir archivos multimedia.
4	COMMON INTERFACE (INTERFAZ COMÚN)	Ranura de COMMON INTERFACE (INTERFAZ COMÚN).
5	AV	Conecte fuentes de señal de audio y video mediante ENTRADA AV.
6	DIGITAL AUDIO OUT (SALIDA AUDIO DIGITAL)	Use un cable óptico para emitir su señal audio de la TV a un receptor audio compatible.
7	⏻	mantenga presionado para apagar, presione brevemente para encender. Abre la fuente.

**NOTA:** Las opciones de conectividad de entrada / salida pueden cambiar según el modelo.

Nota: Si desea conectar un dispositivo externo con este producto debe usar un cable apantallado de buena calidad, que garantizará la compatibilidad electromagnética del producto y el cable como conjunto.

## Guía de inicio

### Instalación de las conexiones

Antes de instalar y usar el equipo, lea con atención la información contenida en la sección «Instrucciones de Advertencia y Seguridad».

Saque la TV del embalaje y póngala en un lugar plano y ventilado.

#### NOTA:

- ◆ La gama de entrada de alimentación de la TV es de 100-240V~ 50/60Hz; no conecte el puerto de entrada de alimentación de la TV con un cable de alimentación fuera de la gama anterior.
- ◆ Aguante la parte aislada del enchufe cuando desconecte el cable de alimentación, no toque directamente la sección metálica del cable.
- ◆ Antes de conectar a un dispositivo externo, asegúrese primero de el aparato de TV y el dispositivo externo se hayan apagado. Al conectar, refiérase al nombre de la interfaz y el color de la interfaz para conectar el cable de señal.

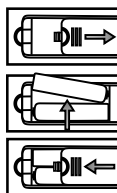
### Uso del mando a distancia

Al usar el mando a distancia, oriéntelo hacia el sensor del televisor. Si se encuentra algún objeto entre el mando a distancia y el sensor del televisor, éste puede no responder al mando.

- ◆ Apunte con el mando a distancia al sensor ubicado en el televisor.
- ◆ Cuando el sensor remoto esté a la luz solar directa o con iluminación potente, el mando a distancia puede no funcionar correctamente. Si es el caso, cambie la iluminación o la posición de la TV, o use el mando a distancia más cerca del sensor remoto.
- ◆ La distancia efectiva recomendada para usar el mando a distancia es de alrededor de 7 metros.

### Instalación de pilas en el mando a distancia

1. Abra la tapa en la parte posterior del mando a distancia.
2. Introduzca dos pilas "AAA". Asegúrese de que los extremos "+" y "-" de las pilas coincidan con el diagrama en el interior del compartimiento.
3. Sustituya la tapa.



## Guía de inicio

### Sustitución de pilas

Es necesario que coloque las pilas en el mando a distancia para que pueda funcionar de acuerdo con las instrucciones a continuación:

Cuando las pilas pierdan su carga, la distancia operativa del mando a distancia se reducirá notablemente, por lo que será necesario sustituir las pilas.

#### **Observaciones sobre el uso de las pilas:**

El uso de un tipo incorrecto de pilas puede causar fugas de material químico o explosiones. Tenga en cuenta lo siguiente:

- ◆ Siempre asegúrese de que los extremos “+” y “-” de las pilas se coloquen de modo correcto de acuerdo con el diagrama en el interior del compartimiento.
- ◆ Distintos tipos de pilas presentan diferentes características. No use distintos tipos de pilas.
- ◆ No use pilas nuevas y viejas. El uso de pilas nuevas y viejas puede acortar la vida útil de la pila o causar fuga de material químico.
- ◆ Sustituya las pilas tan pronto como empiecen a fallar.
- ◆ El material químico que se puede desprender de las pilas puede causar la irritación de la piel. Si alguna sustancia química se desprende de las pilas, límpiela inmediatamente con un paño seco.
- ◆ Determinadas condiciones de almacenamiento de las pilas pueden reducir su vida útil. Retire las pilas cuando estime que el mando a distancia no va a ser usado por período prolongado.
- ◆ Las pilas (paquete de baterías o pilas instaladas) no deben exponerse a calor excesivo como exposición directa al sol, fuego o similares.

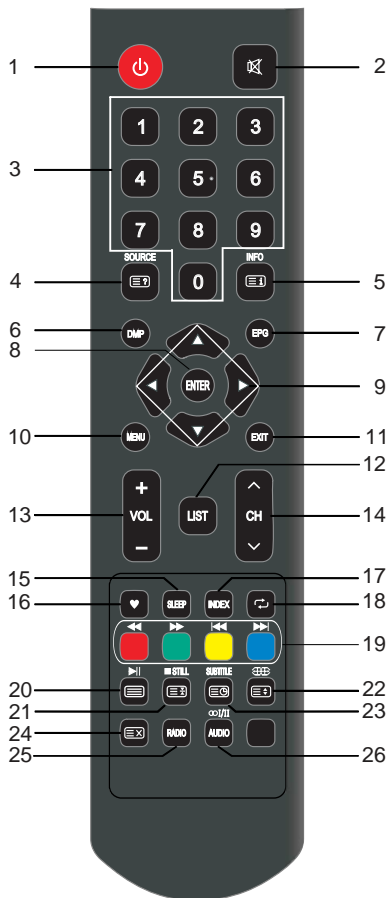
#### **ADVERTENCIA:**

- ◆ La incorrecta colocación de las pilas puede acarrear riesgo de explosión.
- ◆ Solo sustituya las baterías por otras iguales o equivalentes.
- ◆ No se deben recargar baterías no recargables.
- ◆ Mantenga las baterías fuera del alcance de niños pequeños. Si se tragan las baterías, busque atención médica de inmediato.
- ◆ Si las baterías tienen fugas, retírelas con un trapo y deséchelas adecuadamente. Evite que el ácido de las baterías entre en contacto con la piel y los ojos. Si el ácido de la batería entra en los ojos, enjuáguelos bien con agua abundante y consulte a un médico inmediatamente. Si el ácido de la batería entra en contacto con la piel, lave la zona afectada con agua abundante y jabón.
- ◆ No las guarde desordenadamente en un lugar donde puedan cortocircuitarse entre sí o ser cortocircuitadas por otros objetos metálicos.

## Guía de inicio

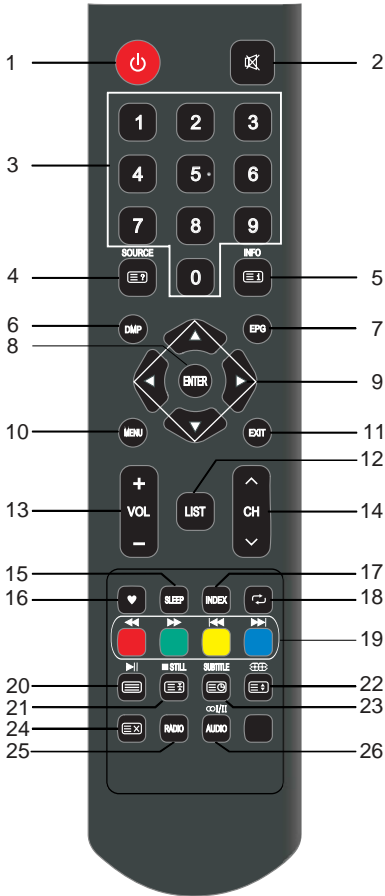
Los botones del mando a distancia son como se describe a continuación:

### Definición de los botones del mando a distancia:



1. : Encendido: pulse para salir o entrar en el modo de espera.
2. : Silencia o restaura el sonido.
3. **BOTONES NUMÉRICOS**: Elija canales o ingrese contraseñas.
4. **SOURCE**: Pulse para seleccionar la fuente de señal.  
: Revela la información oculta en algunas páginas del teletexto.
5. **INFO**: muestra en pantalla la información de la programación actual.  
: Ir a la página de índice.
6. **DMP**: Pulse para cambiar a la fuente USB.
7. **EPG**: Guía electrónica de programación, usada en modo DTV.
8. **ENTER**: Selecciona o confirma un elemento del menú.
9. : Pulse los botones de dirección para seleccionar opciones o ajustes de menú.
10. **MENU**: Pulse para mostrar u ocultar los menús en pantalla o para salir de algunas funciones.
11. **EXIT**: Sale de la interfaz actual.
12. **LIST**: Pulse para hacer aparecer la lista de canales. Pulse una vez más para salir.
13. **VOL+/VOL-**: Pulse para ajustar el nivel del volumen hacia arriba o abajo.
14. **CH^/CHv**: Pulse para seleccionar canales en orden ascendente o descendente.
15. **SLEEP**: Pulse el botón repetidamente para seleccionar la hora de apagado deseada o seleccione «apagar» para cerrar la función.
16. : Presione para mostrar su canal favorito en el modo DTV. (Debe configurar sus canales favoritos en el menú Edición de programa).
17. **INDEX**: Změňte seznam pomocí TIMER nebo CHANNEL.  
(V nabídce PROGRAMOVÁ PŘÍRUČKA)

## Guía de inicio



18. : Regresa al canal/programa visto anteriormente.
19. **BOTONES DE COLORES:** Botones de navegación rojo/verde/amarillo/azul.
  - : Retroceso rápido (en modo USB)
  - : Avance rápido (en modo USB)
  - : Atrás (en modo USB)
  - : Siguiente (en modo USB)
20. : Reproducción/Pausa (en modo USB).  
 : Ingresa al teletexto; pulse otra vez para entrar en modo MIX y púselo una vez más para salir.
21. **STILL:** congela o activa la imagen actual.  
 : Detener (en modo USB).  
 : Mantiene la página de teletexto en la pantalla; pulse una vez más para abandonar.
22. : Ajuste la relación de aspecto visualizable.  
 : Cambia el tamaño de la pantalla de teletexto en modo de visualización.
23. **SUBTITLE:** Presione para seleccionar un idioma de subtítulos alternativo durante la visualización/reproducción de un programa de DTV. : Presione para encender o apagar la subpágina.
24. : Cancela el teletexto pero no lo abandona.
25. **RADIO:** Pulse para conmutar entre emisiones de radio y programa (en modo DTV). Programas de DTV cuando hay radio.
26. **AUDIO(∞/I/II):** Pulse para seleccionar los modos NICAM en el modo de TV analógica pulse para seleccionar el idioma de audio deseado en modo de TV digital.

### NOTA:

- ※ Los botones no mencionados aquí no se utilizarán.
- ※ Todas las imágenes en este manual son ejemplos solo usados como referencia. El producto real puede ser diferente a las fotos.

## Operaciones básicas

### Encender y apagar el televisor

#### • Encender el televisor

Enchufe el cable de alimentación en un tomacorriente adecuado, luego presione el botón de encendido (símbolo), debajo del panel del televisor o en el control remoto.

#### • Apaga el televisor

Pulse el botón  en el mando a distancia para entrar en modo de espera.

Para apagar el televisor por completo, desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente.

No deje el televisor en modo de espera por periodos prolongados.

Si no va a utilizar el televisor durante mucho tiempo, se recomienda desenchufar el aparato de la red y de la antena.

#### NOTA:

- Si se interrumpe el suministro de corriente del televisor, éste entrará automáticamente en modo de espera una vez que se reanude el suministro de corriente. Para garantizar el uso adecuado del televisor, no se recomienda el encendido y apagado continuo. De haber una pérdida de accidental de alimentación, se recomienda desconectar el cable de la toma de corriente.

### Configuración inicial

Si esta es la primera vez que enciende el televisor, aparecerá el menú de configuración inicial en la imagen, y el contenido de este menú también figura en otros menús, por lo que podrá cambiar los valores después de configurarlos.

**Consejos:** Asegúrese de que la antena esté conectada.

#### ■ Elija el idioma de su preferencia

Pulse los botones ▲/▼ para seleccionar el idioma del menú y los mensajes.

#### ■ Seleccione su país

Pulse los botones ▲/▼ para seleccionar su país de residencia y después pulse el botón ENTER.

#### ■ Seleccione su zona horaria.

Pulse los botones ▲/▼ para seleccionar su zona horaria y después pulse el botón ►.

#### ■ Seleccione el ambiente de su televisor.

Pulse los botones ▲/▼ para seleccionar Modo Vivienda o Modo Tienda y después pulse el botón ►.

- Vivienda es la configuración recomendada para el mayor ahorro de energía posible. Si selecciona Modo Tienda, aparecerá un mensaje para que confirme su elección.

#### ■ Seleccione el tipo de antena.

Pulse los botones ▲/▼ para seleccionar los modos de sintonización y después pulse el botón ►. (Para información más detallada, diríjase al menú de canal → sintonización automática).

#### ■ Sintonización Automática

Pulse el botón ► para comenzar la búsqueda automática.

Primera sintonización de DTV: presione Menú y el botón de flecha izquierda para saltar la sintonización DTV, segunda sintonización de ATV: presione Menú y el botón de flecha izquierda para saltar la sintonización ATV.

## Operaciones básicas

### NOTA:

- Si el televisor no recibe canales, revise su conexión de antena o el país seleccionado y vuelva a intentar la sintonización automática.
- Si el televisor solo recibe algunos canales, significa que la recepción de antena no es lo suficientemente buena, en cuyo caso se recomienda que la revise un técnico.

### Seleccionar un canal de TV

#### • Uso de los botones CH<sup>^</sup>/<sub>v</sub> en el mando a distancia.

Pulse CH<sup>^</sup> para subir un número de canal.

Pulse CH<sub>v</sub> para bajar un número de canal.

#### • Uso de los botones numéricos 0-9.

Pulse los botones del 0 al 9 para seleccionar el número de canal que desee.



Adicionalmente, cuando el televisor esté en algún modo, funcionará en modo TV y mostrará el canal correspondiente al número pulsado.

#### • Ejemplo

Para seleccionar un canal (por ejemplo, el canal 5): Pulse el 5.

Para seleccionar un canal (por ejemplo, el canal 20): pulse el 2 y el 0 rápidamente de forma consecutiva.

### Ajuste de volumen

- Pulse el botón **VOL+/-** en el mando a distancia para ajustar el volumen.
- Si desea inhabilitar el sonido, pulse .
- Puede devolver el sonido presionando  o al subir el volumen.

### Cambiar la fuente de entrada

Pulse el botón **SOURCE** del mando a distancia para seleccionar la fuente de entrada.

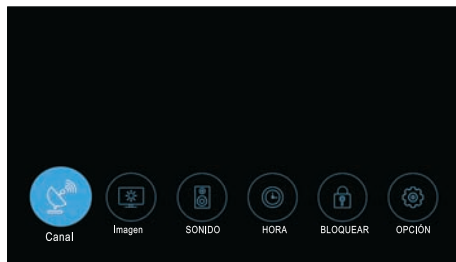
Para explorar las distintas fuentes de entrada, pulse el botón **▲/▼** y pulse el botón **ENTER** para confirmar su elección.

## Operación del menú

### Cómo explorar menús

Antes de usar el televisor, siga los pasos descritos a continuación para aprender a explorar el menú y así seleccionar y ajustar las distintas funciones disponibles. El paso de acceso puede variar dependiendo del menú seleccionado.

1. Pulse el botón **MENU** para mostrar el menú principal.



2. Pulse los botones ◀/▶ para desplazarse por el menú principal. Puede elegir entre canal, imagen, sonido, hora, bloqueo y opciones.

3. Pulse el botón **ENTER** para acceder al submenú.

4. Pulse el botón ▲/▼ para seleccionar el valor deseado.

5. Pulse los botones ◀/▶ para ajustar el valor.

6. Pulse el botón **MENU** para regresar al menú anterior.

7. Pulse el botón **EXIT** para salir del menú por completo.

#### NOTA:

- ◆ Aquellos elementos del MENÚ que se muestren en color gris no están disponibles o no permiten ajustes.
- ◆ Algunos elementos de los menús pueden estar ocultos dependiendo del modo o fuente de señal usados.
- ◆ Los botones del televisor tienen las mismas funciones que los botones análogos del mando. Si su mando a distancia se daña o se pierde, puede usar los botones del televisor para seleccionar los menús. Este manual hace énfasis en el control con el mando a distancia.
- ◆ Si no va a utilizar el televisor durante mucho tiempo, se recomienda desenchufar el aparato de la red y de la antena.

### Menú de canal



## Operación del menú

■ **Tipo de antena:** Pulse el botón ▲/▼ para seleccionar el tipo de antena.

※ **Cuando la señal de televisor es Aire.**

■ **Sintonización Automática:** Seleccione el botón **ENTER** para comenzar la sintonización automática.

1. Seleccione el país y tipo de sintonización de los canales.

2. El televisor comenzará a memorizar todos los canales disponibles.

Una vez que la barra de progreso esté llena, los canales encontrados serán almacenados y se procederá a buscar canales de TV, DTV y radio.

Si pulsa el botón **MENU** en la búsqueda de TV, la sintonización de canales saltará a búsqueda de DTV como se muestra en la imagen.

■ **Sintonización Manual TDT:** pulse el botón **ENTER**.

Pulse los botones ◀/▶ para seleccionar un canal. Luego pulse el botón **ENTER** para buscar.

Cuando se encuentre un canal, el proceso de búsqueda se detendrá y el canal se almacenará con el número de canal actual.

Si el canal no era el que buscaba, pulse el botón ◀/▶ para continuar con la búsqueda. Pulse el botón **EXIT** para salir.

※ **Cuando la señal del televisor llega por Cable.**



■ **Sintonización Automática:** Pulse el botón **ENTER** para comenzar la sintonización automática.

1. Seleccione el país y tipo de sintonización de canales.

2. Ajuste el menú de búsqueda de cable.

– **Tipo de Escaneo:** Búsqueda de todos los canales de las estaciones emisoras activas y almacenarlos en el televisor.

Si selecciona **Network Search**, puede configurar manualmente la frecuencia, ID de red y símbolo al presionar el botón en el mando a distancia. La búsqueda rápida solo busca programas digitales en DVBC y no puede buscar programas de ATV.

Si selecciona **Full Scan**, la sintonización automática buscará canales disponibles a través de todas las frecuencias.

– **Frecuencia:** Ingrese una frecuencia definida por el usuario. (Cambia según el país)

– **ID de Red:** Seleccione «auto» o «manual» en modo de ajustes de ID de red. Cuando la red sea manual, puede configurar la ID por medio de los botones numéricos.

## Operación del menú

Cuando esté satisfecho con los ajustes, pulse el botón **ENTER**.

– **Símbolo:** Seleccione «auto» o «manual» en modo de ajustes de símbolo. Cuando el símbolo sea manual, puede configurarlo por medio de los botones numéricos.

3. El televisor comenzará a memorizar todos los canales disponibles.

### ■ CADTV Ajuste Manual

La frecuencia, símbolo y modulación son necesarios para poder añadir un canal correctamente en modo de cable DVB. Consulte los valores correctos a su proveedor de cable.

### ※ Cuando la señal de TV es de satélite.



■ **Auto sintonización:** Seleccione el botón **ENTER** para iniciar la auto sintonización.

### Configuración de Satélite

■ **Satélite/Transpondedor:** Presione el botón **INDEX** para conmutar entre el listado de satélite y el listado de transpondedor correspondiente.

Presione el botón **▲/▼** para seleccionar el satélite/transpondedor desde el listado.

■ **CH+/CH-:** Presione el botón **CH^/V** para hojear hacia delante y detrás el listado de satélite y transpondedor.

**Borrar:** Presione el botón rojo para eliminar el satélite corriente.

**Editar:** Presione el botón verde para editar el satélite corriente.

**Añadir:** Presione el botón amarillo para añadir un satélite nuevo.

**Escanear:** Presione el botón azul para entrar al submenú.

- Modo de Escanear: Presione el botón **◀/▶** para seleccionar el modo de explorar: Predeterminado, Exploración Ciego.
- Encriptado: Explore cualquier canal gratuito o todos los canales.
- Tipo de servicio: Seleccione el modo de servicio para explorar.

– **Tipo de LNB:** Seleccione el tipo de LNB.

– **Potencia de LNB:** Seleccione el tipo de suministro de potencia para el LNB.

– **22kHz:** Seleccione la 22KHz dependiendo en el tipo de LNB.

– **Ráfaga de tonos:** Puede elegir uno de los dos satélites. Usado para elegir el dispositivo adecuado.

– **DiSeqC1.0:** Puede elegir uno de los cuatro satélites. Usado para elegir el dispositivo adecuado.

## Operación del menú

- **DiSEqC1.1:** Puede elegir uno de los dieciséis satélites. Usado para elegir el dispositivo adecuado.
- **Motor:** Configure el tipo posicionado entre DiSEqC1.2 y USALS.
- **Restablecer todo :** El listado de satélite, el listado de transpondedor y unas configuraciones se reconfigurarán a los valores predeterminados. Después de configurar todo, usted puede reconfigurar la comunidad mientras de la Auto Sintonización.

- **Sintonización Manual Analógica:** Almacenamiento manual de canales ATV. Almacenar en 1: Guarda el canal buscado en 1 (puede ajustar el número de canal con ◀/▶).

Estándar\_Sonido: Selecciona el sonido estándar.

Estándar\_Vídeo: Selecciona el vídeo estándar.

Canal Actual 1: Selecciona el canal actual.

Buscar: Pulse el botón ◀ para buscar la frecuencia actual en números descendentes, y pulse el botón ▶ para buscar en ascendentes.

Sintonización fina: Ajuste con precisión la frecuencia del canal.

Pulse el botón rojo para guardar. Pulse el botón **EXIT** para salir.

- **Activar número de canal lógico**

Pulse el botón **ENTER** para seleccionar encendido o apagado.

- **Reescanear dinámico (En modo DTV)**

Activar o desactivar la función de nueva búsqueda dinámica.

- **Edición de Programas**

Pulse los botones ▲/▼ para seleccionar «editar programa», luego pulse el botón **ENTER** para entrar al submenú.

Primero pulse los botones ▲/▼ para destacar el canal que desea eliminar, omitir o mover, y luego:

**Borrar:** Pulse el botón **ROJO** para eliminar el canal.

**Mover:** Presione el botón **AMARILLO** para configurar el canal en estado de movimiento y luego presione los botones ▲/▼ para moverlo a la posición que desea colocar.

**Omitir:** Pulse el botón **AZUL** para omitir el canal. (su televisor omitirá el canal automáticamente al usar los botones CH+/- para desplazarse entre ellos.)

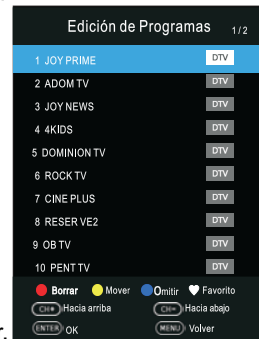
**Favorito:** Pulse el botón **♥** para definir el canal como favorito. (Pueden seleccionarse uno o más grupos.)

- **Lista de canales BISS**(en modo de satélite)

Presione the ▲/▼ buttons seleccione la lista de canales BISS, luego presione el botón **ENTER** para entrar en submenú.

Presione el botón rojo para eliminar el programa BISS.

Presione el botón verde para editar el programa BISS.



## Operación del menú

### ■ Información CI (In modalità DTV)

Esta función le permite ver algunos servicios criptados (servicios de pago). Inserte el módulo CI en el slot PCMCIA siguiendo el sentido de la flecha.

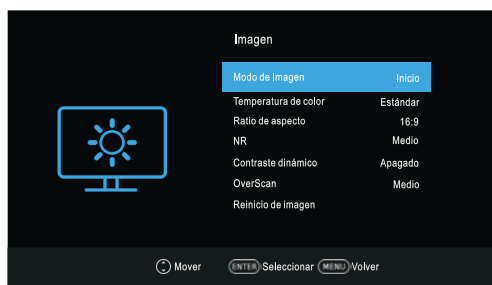
#### NOTA:

- ◆ Esta función solo está disponible si se inserta un módulo CI.
- ◆ Es posible cambiar la pantalla del menú CI (Common Interface) consultando a su proveedor.
- ◆ Si prefiere no insertar o extraer el módulo CI cuando el TV está encendido.
- ◆ No inserte o extraiga el módulo CI frecuentemente, para evitar daños al TV y/o al módulo CI.
- ◆ Durante la inicialización del módulo CI, no utilice el TV.

### ■ Información de Señal (solo disponible cuando haya señal de DTV)

Pulse el botón ▲/▼ para seleccionar la información de señal y luego pulse el botón **ENTER** para visualizar la información detallada.

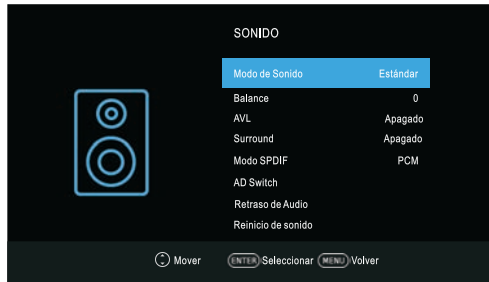
#### Menú de imagen



- **Modo de imagen:** Puede seleccionar el tipo de imagen que mejor se adapte a sus requerimientos de visualización. El contraste, brillo, color, nitidez y tono (NTSC) se pueden ajustar cuando el modo de imagen está configurado en modo usuario.
  - **Contraste:** Ajusta el nivel de blanco en la imagen.
  - **Brillo:** Ajusta la oscuridad de las secciones negras de la imagen.
  - **Color:** Ajusta la intensidad de color de la imagen.
  - **Nitidez:** Los bordes de los objetos se mejoran para dar detalle a la de la imagen.
  - **Matiz:** Ajusta la tonalidad de la imagen. (Válido solo en señales NTSC).
- **Temperatura de color:** Selecciona la temperatura de color que desee.
- **Ratio de aspecto:** Permite seleccionar el tamaño de imagen que mejor se adapte a sus requerimientos de visualización.
- **NR:** Reduce el ruido de pantalla sin alterar la calidad del vídeo.
- **Contraste dinámico:** Ajusta el contraste a niveles óptimos de acuerdo al brillo de la imagen.
- **OverScan :** Ajusta la tasa de reproducción de imagen.
- **Modo PC(en modo HDMI):** Activa o desactiva la función de Modo PC.
- **Modo juego (en modo HDMI):** Activa o desactiva la función de Modo juego.
- **Reinicio de imagen:** Restablece todos los ajustes de imagen a configuración de fábrica.

## Operación del menú

### Menú de sonido



- **Modo de Sonido:** Permite seleccionar el modo de sonido que mejor se adapte a sus preferencias. Los graves y agudos pueden ajustarse cuando el modo de sonido esté configurado en "Usuario".
  - **Agudos:** Ajusta los sonidos de alta frecuencia.
  - **Graves:** Ajusta los sonidos de baja frecuencia.
- **Balance:** Ajusta el nivel de sonido proveniente de los altavoces izquierdo y derecho.
- **AVL (nivel de volumen automático):** El volumen automático permanece en el mismo nivel de volumen al cambiar de canal. Es probable que necesite ajustar el volumen cada vez que cambie de canal, puesto que las características de las señales de las distintas emisoras varían. Esta característica le permite al usuario disfrutar de niveles de volumen estables al realizar ajustes automáticos para cada canal.
- **Surround:** El sonido envolvente se puede activar o desactivar según sus preferencias para apreciar efectos de audio únicos.
- **Modo SPDIF:** Puede escoger el modo de salida SPDIF que desee. SPDIF (Interfaz digital Sony Philips) proporciona salida de audio digital a los altavoces y varios dispositivos digitales, como receptores A / V y Home Theatres, lo que reduce las interfaces y la distorsión.
- **AD Switch (En modo DTV): \*solo disponible en algunos países, principalmente en Norteamérica y Europa.** Es una función de audio auxiliar que ofrece una pista de audio adicional para las personas con discapacidad visual. Esta función controla la pista de audio de AD (Descripción de audio) cuando se envía junto al audio principal de la emisora.
- **Retraso de Audio:** Corrige los problemas de sincronización de audio/vídeo cuando se visualiza la televisión y el sonido se emite por una salida de audio digital por medio de un dispositivo externo (0ms~250ms)..
- **Reinicio de sonido:** Restablece todos los ajustes de sonido a configuración de fábrica.

## Operación del menú

### Menú de HORA



- **Sincronización Automática:** Si se configura a «encendido», el televisor se sincronizará automáticamente con el reloj local de acuerdo a la hora aportada por la transmisión de DTV.
- **Reloj:** Muestra la hora aportada por la señal de DTV o la configurada manualmente.
- **Temporizador de apagado:** El temporizador de apagado pasa el televisor al modo de espera tras un periodo predefinido. Para desactivar el temporizador, cámbielo a «Desactivado».
- **Reposo automático:** Seleccione el temporizador de apagado que desee. El televisor cambiará automáticamente a modo de espera si no percibe actividad hasta la hora establecida.
- **sin señal apagado:** Cuando se establece en “Encendido”, si no hay señal de TV o no hay operación de botón, el televisor entrará en estado de espera automáticamente unos 5 minutos más tarde.
- **Zona horaria:** Selecciona su zona horaria (cuando la sincronización automática se ajuste a «encendido», la zona horaria se puede ajustar).
- **OSD Timeout:** Selecciona el tiempo en segundos (15s, 30s, 60s, Apagado) durante el que desee que se mantenga el menú en la pantalla después del último comando.

### Menú de bloquear



## Operación del menú

- **Bloquear Sistema:** Esta función evita que se utilice el televisor sin autorización, salvo que se introduzca una contraseña de 4 dígitos.

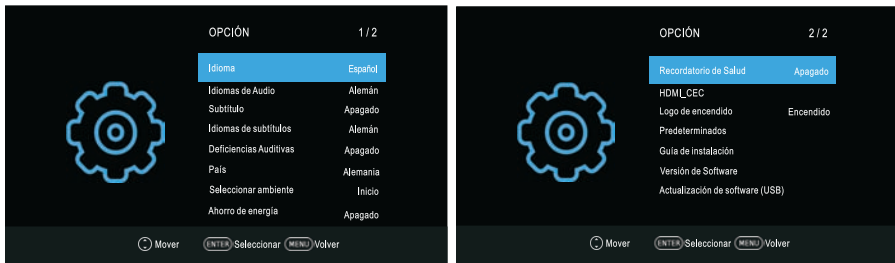
La contraseña predeterminada es 0000.

### NOTA:

Si olvida su contraseña, puede usar la contraseña maestra (1225), que continuará siendo válida.

- **Establecer Contraseña:** Pulse el botón **ENTER** para acceder al submenú. Establezca su contraseña privada. Pulse los botones numéricos del mando a distancia para establecer la nueva contraseña. Tras introducirla dos veces, la contraseña queda finalmente establecida.
- **Bloquear Canal (En modo ATV/DTV):** Pulse el botón **AMARILLO** para bloquear el canal que desee. Pulse el botón **AMARILLO** otra vez para desbloquear el canal. Para visualizar el canal bloqueado, introduzca su contraseña de 4 dígitos cuando se muestre la pantalla para indicada.
- **Control parental (en modo DTV):** Esta característica evita que los niños vean emisiones de televisor para adultos, de acuerdo al límite de clasificación configurado. Esta función se muestra en relación a la información suministrada por la emisora. Por este motivo, si la señal presenta una información incorrecta, esta función no operará de modo adecuado.

### Menú de opción



- **Idioma:** Seleccione su idioma de preferencia para el menú en pantalla.
- **Idiomas de Audio:** Seleccione el idioma de audio deseado. (disponible para canales digitales, en programas emitidos en múltiples idiomas de audio.)
- **Subtítulo:** Activar o desactivar la función de subtítulo.
- **Idiomas de subtítulos:** Seleccione el idioma de subtítulo preferido. (disponible para canales digitales en programas emitidos en múltiples idiomas de audio)
- **Deficiencias Auditivas (Personas con discapacidad auditiva):** Cuando la función para espectadores con discapacidad auditiva está activada, la pantalla del televisor proporcionará información adicional. Cuando esta función esté desactivada, esta información se ocultará.
- **País:** Muestra el país seleccionado.
- **Seleccionar ambiente:** Ajuste la selección de ambiente Casa o Tienda. El modo Tienda es el óptimo para ambientes comerciales.

## Operación del menú

- **Ahorro de energía:** Cuando la selección de ambiente se configure en «Casa», el ahorro de energía puede ajustarse. Active o desactive la función de ahorro de energía.
- **Recordatorio de Salud:** Habilite o inhabilite la función de recordatorio de salud. Recordatorio de salud
- **HDMI\_CEC:** Pulse los botones ▲/▼ para seleccionar HDMI CEC. Pulse **ENTER** para ingresar al submenú.
  - **HDMI\_CEC:** Pulse el botón **ENTER** para activar o desactivar el HDMI CEC.
  - **ARC:** Habilita el audio en un receptor AV mediante HDMI (ARC). Pulse el botón **ENTER** para activar o desactivar la función HDMI ARC.
  - **Suspensión automática:** Al apagar el televisor, todos los dispositivos CEC activados en la entrada HDMI se pondrán en modo de espera. Pulse el botón **ENTER** para activar o desactivar la función modo automático de espera.
  - **Auto Power:** Cuando se establece en “Encendido”, al encender el televisor también se encenderán los dispositivos conectados.
  - **Lista de Dispositivo (Listas de dispositivos):** Muestra los dispositivos conectados al televisor.
- **Logo de encendido:** Habilita o inhabilita la función de logo de encendido.
- **Predeterminados:** Restablece todos los ajustes de sistema a configuración de fábrica. Cuando se complete el reinicio, el televisor entrará en modo de espera.
- **Guía de instalación:** Esta guía le ayuda a configurar su televisor.
- **Versión de Software:** Muestra la información sobre la versión de software actual.
- **Actualización de software (USB):** Actualice el software con un dispositivo de almacenamiento USB. Tenga cuidado de no desconectar la alimentación o extraer el dispositivo USB hasta que el proceso de actualización finalice.

### Modo de hotel

Pulse el botón **SOURCE** para mostrar el menú de fuentes, luego pulse **←2→0→1→2** para ingresar en el modo de hotel para realizar los ajustes pertinentes.

#### - Modo de Hotel

Pulse los botones ▲/▼ para seleccionar el modo hotel, y luego pulse el botón ◀/▶ para activarlo o desactivarlo.

#### NOTA:

- ◆ Los ajustes a continuación solo funcionan con el modo hotel activado.

#### - Fuente Encendida

Ajuste la fuente de señal predeterminada pulsando los botones ◀/▶ (la señal predeterminada se mostrará al encenderse el televisor.)

#### - Canal Encendido

Pulse los botones ◀/▶ para establecer el canal predeterminado. (el canal predeterminado se mostrará al encenderse el televisor).



## Operación del menú

### - Volumen Encendido

Pulse los botones ◀/▶ para establecer el volumen predeterminado. (el volumen predeterminado es el que tiene al encenderse el televisor. Recuerde que el volumen predeterminado debe ser menor al volumen máximo).

### - Volumen Máx

Pulse los botones ◀/▶ para establecer el volumen máximo. Cuando el volumen máximo es inferior al predeterminado, el volumen máximo tendrá la prioridad.

### - Export to USB

Puede exportar toda la información de los canales actuales (como número y nombre de canal, frecuencia, etc.) a la unidad de disco como respaldo de la información de canales de esta unidad.

### - Import from USB

Si no puede restaurar la información inicial de canales después de realizar operaciones de buscar, mover, omitir, bloquear, etc., puede importar la información de canales desde una unidad USB.

## Operación de la unidad USB

- Primero introduzca un dispositivo de almacenamiento USB en el puerto correspondiente.
- Pulse el botón **SOURCE** para mostrar el menú de selección de fuentes de señal. Pulse los botones ▲/▼ para seleccionar la opción USB y el botón **ENTER** para acceder al modo USB (también puede pulsar el botón **DMP** del mando a distancia para acceder al modo de USB).
- También puede salir del modo USB mediante el menú de selección de fuente de señal.

### NOTA:

- ◆ Algunos dispositivos USB especiales pueden no ser compatibles.
- ◆ Carga máxima de USB: DC5V y 500 mA.

### • Formatos compatibles

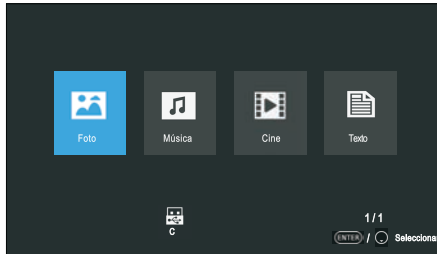
Archivo	Ext. de archivo	Códec		Observaciones
		Vídeo	Audio	
Película	.mpeg, .mpg	MPEG1/2, MPEG4, VC1	MPEG1/2 Capa 1, MPEG1/2 Capa 2, MPEG1/2 Capa 3, AC3, EAC3,	1. Máxima resolución 1080P 30 fps 2. MPEG-4 V2 no compatible
	.vob, .dat	MPEG1/2		
	.ts, .tp, .trp	MPEG1/2, H.264, MVC, VC1, HEVC		
	.avi	MPEG1/2, MPEG4, H.264, VC1		
	.mp4, .mov	MPEG1/2, MPEG4, H.264, HEVC		

## Operación del menú

	.mkv	MPEG1/2,MPEG4, H.264,VC1, HEVC	MPEG1/2 Capa1,MPEG1/2 Capa2,MPEG1/2 Capa3,AC3	
	.flv	H.264,VC1	MPEG1/2 Capa 3	
	.asf	MPEG1/2,MPEG4, H.264,VC1	MPEG1/2 Capa1,MPEG1/2 Capa2,MPEG1/2 Capa3	
Música	.mp3	--	MPEG1/2 Capa 1 MPEG1/2 Capa 2 MPEG1/2 Capa 3	Velocidad máxima de bits 384 Kbps
	.wav	--	MPEG1/2 Capa 1 MPEG1/2 Capa 2 MPEG1/2 Capa 3 IMA-ADPCM	
Foto	.jpg, .jpeg	JPEG progresivo		<b>Resolución máx.:</b> 1024×768
		JPEG estándar		<b>Resolución máxima:</b> <b>15360 X 8640</b>
	.bmp	--		<b>Resolución máx.:</b> 9600 X 6400
	.png	No entrelazado		<b>Resolución máx.:</b> 9600 X 6400
		Entrelazado		<b>Resolución máxima:</b> 1200 X 800
Texto	.txt	Reproductor de TM		<b>Tamaño de archivo:</b> Máximo 1 MB
<p><b>NOTA:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Es posible que algunos documentos de algoritmo especial sean parcial o totalmente incompatibles con la función de medios.</li> <li>◆ La función de medios es compatible con el formato anteriormente mencionado. Si el formato del archivo no fuese compatible, deberá cambiarse al formato dado.</li> </ul>				

## Operación del menú

### • Interfaz operativa principal



### • Operaciones básicas

1. Use el botón ◀/▶ para seleccionar Foto, Música, Cine o Texto. Pulse el botón **ENTER** para ingresar al submenú.
2. Use los botones de dirección y **ENTER** para acceder a la unidad de disco deseada. Pulse el botón **ENTER** para abrir la carpeta.
3. Use los botones de dirección para destacar el archivo. Use el botón **ENTER** para seleccionar o desmarcar archivos. Pulse el botón ▶▶ para reproducir el archivo seleccionado. Si ningún archivo se marca, todos los archivos de la carpeta se reproducirán en orden cuando pulse el botón ▶▶.
4. Pulse ■ para detener la reproducción de archivos.
5. Pulse el botón **EXIT** para volver al menú anterior y «salir del menú» para de éste.

#### **Al reproducir archivos de Foto:**



Pulse el botón **INFO/ENTER** del mando a distancia para mostrar la barra de herramientas en pantalla.

\* Use los botones ◀/▶, luego pulse **ENTER** para seleccionar una función de la barra de herramientas como atrás, siguiente, rotar o alargar.

\* Pulse el botón ■ o **EXIT** para abandonar la reproducción y volver a la página de lista de archivos.

#### **Al reproducir archivos de Música:**



## Operación del menú

- \* Use los botones ◀/▶, luego pulse **ENTER** para seleccionar alguna función de la barra de herramientas que se ve en pantalla, como atrás, siguiente, reproducir o pausar.
- \* Pulse el botón ■ o **EXIT** para abandonar la reproducción y volver a la página de lista de archivos.

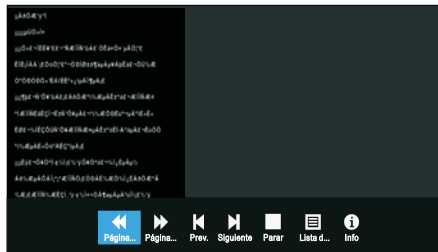
### **Al reproducir archivos de Cine:**



Pulse el botón **INFO/ENTER** del mando a distancia para mostrar la barra de herramientas en pantalla.

- \* Use los botones ◀/▶, luego pulse **ENTER** para seleccionar alguna función de la barra de herramientas de la pantalla como reproducir, pausar, archivo anterior o archivo siguiente.
- \* Pulse el botón ■ o **EXIT** para abandonar la reproducción y volver a la página de lista de archivos.

### **Al reproducir archivos de Texto:**



Pulse el botón **INFO/ENTER** del mando a distancia para mostrar la barra de herramientas en pantalla.

- \* Use los botones ◀/▶, luego pulse **ENTER** para seleccionar alguna función de la barra de herramientas de la pantalla como , archivo anterior o archivo siguiente.
- \* Pulse el botón ■ o **EXIT** para abandonar la reproducción y volver a la página de lista de archivos.

### **NOTA:**

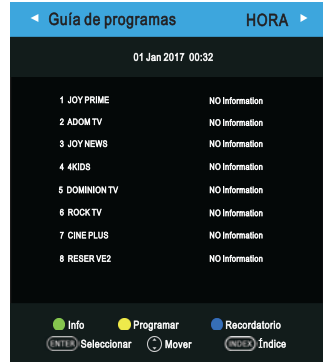
- ♦ Antes de reproducir sus archivos multimedia, asegúrese de haber seleccionado el icono apropiado en el menú principal de reproducción de medios.

## Botones únicos importantes

### Guía de programación (en modo DTV)

Pulse el botón **EPG** para mostrar el menú de la guía de programación. Esta función le permite consultar la información detallada del canal y las horas del programa en emisión en ese momento. Desde la guía de programación se puede consultar la información del programa para los ocho días siguientes (siempre que esta información sea suministrada por la emisora).

- Pulse los botones ▲/▼ para seleccionar un canal diferente en la lista y pulse **ENTER** para activarlo.
- **Programar**: Pulse el botón amarillo para mostrar la lista de programación.
- **Info**: Pulse el botón verde para ver la información detallada del canal actual.
- **Recordatorio**: Si encuentra el programa deseado que será mostrado en el futuro. Pulse el botón azul para reservar una emisión.
- **HORA/Canal**: Pulse el botón **Índice** para seleccionar la parte superior de los elementos, y pulse el botón ◀/▶ para cambiar la lista por hora o canal.
- Pulse el botón **EPG** o **EXIT** para salir.



### Lista de Canales

Pulse el botón **LIST** para mostrar la lista de canales.

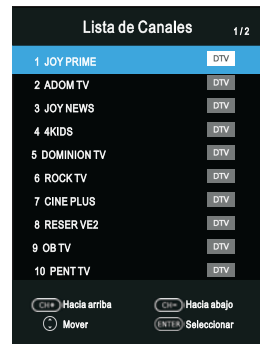
Pulse los botones ▲/▼ para seleccionar el canal y después pulse **ENTER** para verlo.

Presione el botón **VERDE** para clasificar los canales. (Sólo para las señales de satélite)

Presione el botón **ROJO** para buscar los programas.

Pulse el botón **CH**▲/▼ para subir o bajar la página de la lista de canales.

Pulse el botón **EXIT** para salir de la lista de canales.



### Lista de Favoritos

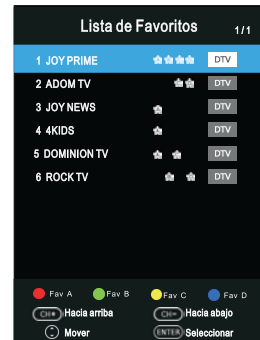
Pulse el botón ♥ para mostrar la lista de favoritos.

Pulse los botones rojo, verde, amarillo o azul para seleccionar el grupo de favoritos deseado.

Pulse los botones ▲/▼ para seleccionar el canal y después pulse **ENTER** para verlo.

Pulse el botón **CH**▲/▼ para subir o bajar las páginas de la lista de favoritos.




Pulse el botón **EXIT** para salir de la lista de favoritos.



# Teletexto

## Uso de la función de teletexto


### • **Mostrar el teletexto**

1. Seleccione una estación de TV con señal de teletexto.
2. Pulse el botón  para entrar al modo teletexto.
3. Pulse el botón  segundo una vez más para entrar al modo Mix. Esta función permite solapar el teletexto sobre un programa de TV.
4. Pulse el botón  una tercera vez para volver o salir al modo TV/DTV normal.


### • **Selección página**

1. Ingrese el número de página (tres dígitos) usando los botones numéricos. Si presiona un número incorrecto, debe completar los tres dígitos y luego reingresar el número correcto de página.
2. El botón **CH^/V** puede ser usado para seleccionar la página siguiente y anterior.

### • **Mantener**




Puede pulsar el botón  para mantenerse en una página y presionar de nuevo para abandonar la página.

### • **Índice**



Pulse el botón  para ingresar a la página del índice principal directamente.

### • **Ampliar texto**

Cuando se muestra una página, Ud. puede doblar el tamaño del texto para que sea más fácil de leer.


1. Pulse el botón  para ampliar la parte superior de la página.
2. Pulse el botón  una vez más para ampliar la mitad inferior de la página.
3. Pulse el botón  una tercera vez para volver a la visualización normal.

### • **Modo Reveal**

Puede mostrar información oculta del teletexto (por ejemplo, respuesta a los rompecabezas o acertijos etc.) pulsando el botón . Pulse de nuevo el botón  para retirar la información de la pantalla.

### • **Subpágina**

Algunos teletextos pueden contener varias sub-páginas que son automáticamente vinculadas a las páginas en cierto ciclo por las estaciones de televisión.

1. Ud. puede acceder a ciertas sub-páginas presionando el botón  directamente y seleccionar el número de página con los botones de números. Ingrese el número de sub-página (por ejemplo 0003) para ir a la tercera sub-página.
2. Pulse el botón una vez más para salir del modo de subpágina.

### • **Botones de color (Rojo, Verde, Amarillo y azul)**

Pulse estos botones para acceder directamente a las páginas de colores correspondientes que se muestran en la parte inferior de la pantalla de teletexto.

## Especificaciones

Especificaciones	
Tensión operativa	100 – 240 V~ 50/60 Hz
Consumo nominal	55 W
Dimensiones (L x A x P) sin soporte	724 X 425 X 84 mm
Peso neto sin soporte	3.9 Kg
Entrada de antena RF	75Ω sin equilibrar
Idioma de OSD	Múltiples opciones
Sistema	DTV: DVB-T/T2/C/S/S2 ATV: PAL/SECAM/BG/DK/I
Cobertura de canales	DTV: DVB-T: 177.5 MHz ~ 226.5 MHz 474 MHz ~ 858 MHz DVB-C: 113 MHz~858 MHz DVB-S/S2: 950 MHz ~ 2150 MHz ATV: 45MHz ~ 867 MHz
Versión del software (implicar o por encima)	C.DT.M3663-FS-V2.10185

Nota: Algunas especificaciones pueden variar según región o modelo, use el producto real como referencia.

## Guía para la solución de problemas

### Resolución de problemas

Si sufre alguno de los problemas comunes que se describen a continuación, puede diagnosticarlo y encontrar soluciones sin necesidad de contactar con un técnico.

Problemas	Posibles causas	Soluciones
No hay imagen, no hay sonido y luz indicadora está apagada	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. El cable de alimentación no está enchufado</li> <li>2. El televisor está apagado</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Enchufe el cable de alimentación</li> <li>2. Encienda el televisor</li> </ol>
Anomalías en la imagen o el sonido	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. El contraste, la nitidez y el color no están bien ajustados</li> <li>2. El sistema de difusión no está bien ajustado</li> <li>3. El sistema de sonido no está bien ajustado</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ajuste el contraste, la nitidez y el color</li> <li>2. Seleccione el sistema de difusión estándar para las emisiones en el país</li> <li>3. Seleccione el sistema de sonido estándar para las emisiones en el país</li> </ol>
La imagen tiene puntos o aparece el efecto de nieve	La señal de la fuente es débil o el cable de la señal es de baja calidad	Utilice un cable homologado para enviar la señal
No hay imagen, no hay sonido y la luz indicadora se muestra en verde/azul	El volumen está al mínimo o el sonido del televisor está desactivado.	Ajuste el volumen
	El cable de la señal no está bien conectado.	Conecte el cable de la señal correctamente
Pantalla azul, o mensaje de que no hay señal	La unidad no recibe ninguna señal o el cable del vídeo no está conectado, o está conectado incorrectamente	Conecte el cable del vídeo correctamente
Pantalla con efecto nevado de píxeles en la fuente HDMI	La fuente no es estándar	Conecte de nuevo el cable HDMI
El mando a distancia no funciona	Las pilas no están instaladas o están agotadas	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Asegúrese de que los polos positivo y negativo estén en la posición correcta.</li> <li>2. Compruebe que no haya contactos sueltos entre las pilas y los muelles</li> <li>3. Reemplace las pilas</li> </ol>

## Guía para la solución de problemas

### Mantenimiento

Daños menores pueden ser prevenidos. Una limpieza regular y cuidadosa puede extender la vida útil de su nuevo televisor. Asegúrese de desconectar la alimentación y desenchufar el cable de alimentación antes de empezar cualquier tipo de limpieza.

#### Limpieza de la pantalla

1. Una buena manera de mantener el polvo fuera de la pantalla por un tiempo es humedecer un paño suave en una mezcla de agua tibia y un poco de suavizante de ropa o detergente de platos. Escorra el paño hasta que esté casi seco y luego limpie la pantalla.
2. Asegúrese que el exceso de agua se retire de la pantalla. Deje secar al aire el TV antes de encenderlo.

#### Limpieza del gabinete

Para retirar la suciedad o polvo, limpie el gabinete con un paño suave, seco y sin pelusa. No use un paño mojado.

#### Ausencia extendida



Si tiene previsto dejar el televisor en reposo durante mucho tiempo (por ejemplo, unas vacaciones), es una buena idea desenchufar el cable de alimentación para evitar posibles daños por rayos o subidas de tensión.

**HDMI**<sup>®</sup>  
HIGH-DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE

Los términos HDMI multimedia de alta definición HDMI, y el logotipo HDMI son marcas comerciales o marcas registradas de HDMI Licensing LLC en Estados Unidos y otros países.

**Dolby**  
AUDIO

Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories. Dolby, Dolby Audio, y el símbolo de la doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories Licensing Corporation.

Los términos HDMI e Interfaz multimedia de alta definición y el logotipo de HDMI son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de HDMI Licensing Administrator, Inc. en EE. UU. Y otros países. Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories. Dolby, Dolby Audio y el símbolo de la doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories.

Este producto contiene software libre sujeto a la Licencia Pública General (GPL) GNU y/o la Licencia Pública General Menor (LGPL) GNU. Puede redistribuirlo y/o publicarlo bajo los términos de la Licencia Pública General GNU o la Licencia Pública General Menor GNU como la publica la Free Software Foundation, sea de acuerdo con la versión 2 o (a su elección) cualquier versión posterior.

Este programa se publica con la esperanza de que le sea útil pero SIN GARANTÍA ALGUNA, especialmente sin la garantía implícita de ESTAR PREPARADO PARA EL MERCADO o USO PARA UNA FINALIDAD CONCRETA. Puede encontrar detalles en la Licencia Pública General (GPL) GNU y/o la Licencia Pública General Menor (LGPL) GNU. Puede obtener el software del servicio al cliente de Imtron GmbH (por correo electrónico en [contact@imtron.eu](mailto:contact@imtron.eu) o mediante la dirección postal IMTRON GmbH, Media-Saturn-Straße 1,85053 Ingolstadt, Alemania). Puede descargar la Licencia Pública General (GPL) GNU y/o la Licencia Pública General Menor (LGPL) GNU en [www.gnu.org/licenses/](http://www.gnu.org/licenses/).

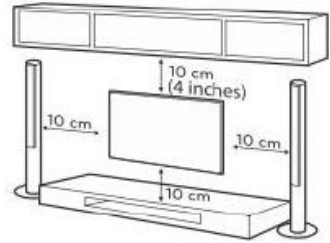
Este dispositivo solamente es adecuado para uso en espacios cerrados. Este dispositivo puede usarse en todos los países de la UE.

Imtron GmbH declara por la presente que el equipo de radio PTV 32H-5024C cumple con la directriz de la UE 2014/53/EU. Pulse en el vínculo siguiente para leer el texto completo de la Declaración de Cumplimiento UE: <http://de.ok-online.com/nc/de/suche.html>

Use el vínculo <https://eprel.ec.europa.eu/> para acceder a la base de datos de productos europea (EPREL), en la que se guarda más información sobre el producto. Teclee el número de registro EPREL 1819937 o escanee el código QR en la etiqueta energética para acceder a la información del modelo.

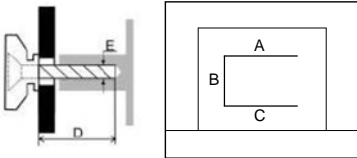
## ■ Montaje en una pared

Se puede usar un soporte de pared opcional con su televisor. Consulte con su distribuidor local para comprar el soporte de montaje en pared recomendado. Fije con cuidado el soporte de montaje en pared en la parte trasera del televisor. Instale el soporte de montaje en pared en una pared sólida perpendicular al piso. Si está conectando el televisor a otros materiales de construcción, comuníquese con personal calificado para instalar el soporte de pared. Se incluirán instrucciones detalladas con la pared. montar. Utilice un soporte de montaje en pared donde el dispositivo esté adecuadamente asegurado a la pared con suficiente espacio para permitir la conectividad con dispositivos externos.



Nota: La imagen es solo para referencia.

- Desconecte la alimentación antes de mover o instalar el televisor. De lo contrario, podría producirse una descarga eléctrica.
- Retire la base antes de instalar el televisor en un soporte de pared realizando la instalación de la base a la inversa.
- Si instala el televisor en el techo o en una pared inclinada, puede caerse y provocar lesiones graves. Utilice un soporte de pared autorizado y póngase en contacto con el distribuidor local o con personal calificado. De lo contrario, no está cubierto por la garantía.
- No apriete demasiado los tornillos, ya que esto puede dañar el televisor y anular la garantía.
- Para evitar lesiones, este aparato debe fijarse firmemente a la pared de acuerdo con las instrucciones de instalación.
- Utilice tornillos y soportes de pared que cumplan con las siguientes especificaciones. Cualquier daño o lesión por mal uso o uso de un accesorio inadecuado no está cubierto por la garantía.



Tamaño del modelo: 32"		PARTE SUPERIOR	Abajo
Tornillo	Diámetro (mm) "E"	M6	M6
	Profundidad (mm) "D"	máx.	45
		mínimo	45
	Cantidad		2
A*B*C		200*200*200	

### Nota:

1. Las imágenes son solo de referencia.
2. Para los televisores con terminales hacia la pared, para dejar suficiente espacio para usar los terminales, se necesita un espaciador de plástico junto con cada tornillo para fijar el soporte de pared. Es un pequeño pilar hueco, cuya altura es  $\geq 30$  mm.

## Avisos

### CARO CLIENTE:

Antes de utilizar, leia todas estas instruções de segurança e utilização na sua totalidade e, de seguida, guarde este manual para futuras referências.

Siga as seguintes precauções para evitar situações de perigo e garantir o melhor desempenho possível do seu produto.



### AVISO:

PARA EVITAR O RISCO DE CHOQUES ELÉTRICOS, NÃO RETIRE A COBERTURA DO APARELHO (NEM A PARTE TRASEIRA). NÃO EXISTEM PEÇAS NO INTERIOR QUE POSSAM SER REPARADAS PELO UTILIZADOR. A REPARAÇÃO DEVE SER FEITA POR PESSOAL QUALIFICADO.



O trovão com uma seta dentro de um triângulo equilátero serve para avisar o utilizador da presença de “voltagem perigosa” sem isolamento dentro da estrutura do produto, que pode ser de magnitude suficiente para constituir risco de choque elétrico.



O ponto de exclamação dentro de um triângulo equilátero serve para avisar o utilizador da presença de instruções importantes de funcionamento e de manutenção (reparação) na literatura que acompanha a unidade.

### INFORMAÇÃO REGULADORA

Este equipamento gera, utiliza e pode irradiar energia de radiofrequência e, no caso de não ser instalado e utilizado de acordo com as instruções, pode causar interferência prejudicial às comunicações por rádio. No entanto, não existe qualquer garantia de que não ocorram interferências em certas instalações. Se este equipamento causar interferência nociva à recepção rádio ou televisiva, que pode ser determinada desligando e ligando o equipamento, o utilizador é encorajado a tentar corrigir a interferência através da tomada de uma ou mais das seguintes medidas:

- Reoriente a antena recetora.
- Aumente a separação entre o equipamento e o recetor.
- Ligue o equipamento a uma tomada num circuito diferente daquele ao qual o recetor está ligado.
- Consulte o seu revendedor ou um técnico de rádio/TV especializado para obter ajuda.

### CUIDADO

※ Não tente modificar este produto de modo algum sem a autorização por escrito do fornecedor. A modificação sem autorização pode anular a autoridade do utilizador em operar este produto.

※ As imagens neste manual do utilizador são fornecidas apenas para referência e podem diferir da apresentação do produto atual. O design e especificações do produto podem ser alterados sem aviso prévio.


## Avisos

### AVISOS E CUIDADOS IMPORTANTES!

A energia elétrica pode proporcionar muitas funcionalidades úteis, mas também pode causar danos pessoais e patrimoniais, se for tratada de forma inadequada. Este produto foi concebido e produzido com prioridade máxima na segurança. **NO ENTANTO, UMA UTILIZAÇÃO INADEQUADA PODE DAR ORIGEM A UM POTENCIAL CHOQUE ELÉTRICO OU PERIGO DE INCÊNDIO.** Para prevenir potenciais perigos, observe as seguintes instruções ao instalar, utilizar e limpar o produto.

1. **Acessórios** --- Utilize apenas acessórios especificados pelo fabricante. Não utilize acessórios que não sejam recomendados pelo fabricante. A utilização de acessórios inadequados pode resultar em acidentes.
2. **Água** --- Para reduzir o risco de fogo ou choque elétrico, não exponha este aparelho à chuva ou humidade. O aparelho não deve ser exposto a pingos ou borrifos e não coloque objetos cheios de água, como vasos, em cima do produto.
3. **Incêndio ou explosão** --- Não utilize nem guarde materiais combustíveis e inflamáveis perto da unidade. Isto pode resultar num incêndio ou explosão. Não coloque fontes de chamas sem proteção, tais como velas, cigarros ou paus de incenso em cima da televisão.

**Aviso:** Para evitar fogos, mantenha velas e outras chamas sem proteção constantemente afastadas deste produto.

4. **Ventilação** --- Quando instalar a sua TV, mantenha uma distância de, pelo menos, 10 cm entre a TV e outros objetos (paredes, partes laterais do armário, etc.) para assegurar uma ventilação adequada. Não manter uma ventilação adequada pode dar origem a um fogo ou problema com o produto, causado por um aumento da sua temperatura interna.
5.  Este equipamento é um aparelho elétrico de Classe II ou com duplo isolamento. Foi criado de modo a não precisar de ligação de segurança à terra.
6. **Fonte de alimentação** --- Este produto deve ser alimentado por uma fonte de alimentação listada indicada no rótulo de identificação. Se não tem a certeza do tipo de alimentação de sua casa, consulte o seu fornecedor ou empresa de eletricidade.
7. **Sobrecarga** --- Não sobrecarregue tomadas, extensões elétricas ou tomadas de utilização geral noutros equipamentos, uma vez que isto pode resultar no risco de incêndio ou choque elétrico.
8. **Voltagem** --- Antes de instalar esta TV, certifique-se de que a voltagem de saída corresponde à voltagem na placa das especificações do aparelho.
9. **Ficha** --- Não danifique os dispositivos de segurança da ficha polarizada ou com ligação à terra. Recomenda-se que grande parte dos aparelhos sejam colocados num circuito dedicado, ou seja, um circuito simples que alimente apenas esse aparelho e que não tenha uma tomada adicional ou circuitos de ligação.
10. **Fixador de parede** --- Ao fixar o produto à parede, certifique-se de que instala o produto de acordo com o método recomendado pelo fabricante. Esta é uma característica de segurança.
11. **Suporte** --- Não coloque o produto num carrinho, suporte, tripé ou mesa instáveis. Colocar o produto numa base instável pode resultar na queda do produto, danos pessoais graves, ferimentos e danos no produto.  
Coloque sempre a TV num móvel que consiga suportar a TV em segurança. Certifique-se de que a televisão não fica suspensa na extremidade do mobiliário de suporte.

## Avisos

12. **Introdução de objetos e líquidos** --- Nunca insira um objeto no produto através das ranhuras ou aberturas. A alta voltagem flui através do produto, e a inserção de um objeto e/ou peças internas pequenas podem causar um choque elétrico. Pelas mesmas razões, não entorne água e líquidos no produto.
13. **Danos que obrigam a um serviço de reparação** --- A manutenção a esta unidade deve ser realizada apenas por um técnico devidamente formado e autorizado. A abertura da cobertura ou quaisquer outras tentativas levadas a cabo pelo utilizador com o intuito de proceder à manutenção da unidade podem resultar em ferimentos sérios ou morte por choque elétrico, e podem aumentar o risco de incêndio.
14. **Peças de substituição** --- Caso o produto necessite de peças de substituição, certifique-se de que o técnico de manutenção utiliza peças especificadas pelo utilizador, ou com características e desempenho iguais às originais. A utilização de peças não autorizadas pode resultar em incêndio, choque elétrico e/ou outros danos.
15. **Verificações de segurança** --- Quando terminar qualquer serviço de reparação neste produto, peça ao técnico que efetue as verificações de segurança, para se certificar de que o produto está em bom estado de funcionamento.
16. **Crianças** --- Ao desembalar, não permita que crianças pequenas brinquem com o saco de plástico que acompanha a televisão. O não seguimento das instruções pode resultar em asfixia, causando ferimentos.
17. **Pilhas** --- O conjunto de pilhas ou pilhas instaladas não devem ser expostas a calor excessivo, como a luz direta do sol, fogo ou algo parecido. Não descarte as baterias junto com o lixo doméstico. Devolva-as a um ponto de coleta de baterias velhas.
18. **Antena** --- Instale a antena longe de linhas elétricas de alta tensão e fios de comunicação, e certifique-se de que está devidamente instalada. Se a antena entrar em contacto com uma linha elétrica, pode dar origem a um incêndio, choque elétrico ou ferimentos graves.
19. **Proteção do painel** --- O painel utilizado neste produto é feito de vidro. Assim sendo, pode partir quando o produto cair no chão ou bater contra outros objetos. Tenha cuidado para não se ferir nos bocados de vidro partidos, caso o painel parta.
20. O plugue MAINS do aparelho é usado como dispositivo de desconexão, o dispositivo de desconexão deve permanecer prontamente operável. Mantenha a tomada de alimentação CA perto da TV para conectar e desconectar facilmente.
21. ~ : Indica corrente alternada.  
---: Indica corrente contínua.  
Se você deseja conectar um dispositivo externo a este produto, deve ser usado um cabo blindado de boa qualidade, que garante a compatibilidade eletromagnética do produto e do cabo usado como um todo.

### Perigo de Estabilidade

O aparelho de televisão pode cair, causando ferimentos graves ou morte.

Nunca coloque um aparelho de televisão em um local instável. Um aparelho de televisão pode cair, causando ferimentos graves ou morte. Muitas lesões, principalmente em crianças, podem ser evitadas tomando precauções simples, como:

– SEMPRE use armários ou suportes ou métodos de montagem recomendados pelo fabricante do aparelho de televisão.

– SEMPRE utilize móveis que possam suportar o aparelho de televisão com segurança.

– Certifique-se SEMPRE de que o aparelho de televisão não fique pendurado na borda do móvel de apoio.

– SEMPRE eduque as crianças sobre os perigos de subir nos móveis para alcançar a televisão ou seus controles.

– SEMPRE disponha os fios e cabos conectados à sua televisão de forma que não possam tropeçar, puxar ou agarrar.

– NUNCA coloque um aparelho de televisão em um local instável.

– NUNCA coloque o aparelho de televisão sobre móveis altos (por exemplo, armários ou estantes) sem fixar o móvel e o aparelho de televisão em um suporte adequado.

– NUNCA coloque o aparelho de televisão sobre tecidos ou outros materiais que possam estar localizados entre o aparelho de televisão e os móveis de suporte.

– NUNCA coloque itens que possam levar as crianças a subir, como brinquedos e controles remotos, em cima da televisão ou móveis em que a televisão está colocada.

Se o seu aparelho de televisão existente estiver sendo mantido e realocado, as mesmas considerações

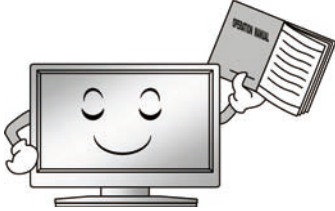
**NOTA:**

Não importa em quais circunstâncias, mantenha o painel da TV na vertical, se houver inclinação, o ângulo de inclinação entre o painel e o plano vertical não deve exceder 15° (a regra se aplica ao produto da série sem moldura). Recomenda-se não utilizar o produto em locais onde haja fumaça de óleo ou vapor que danifique o material deste produto.

## Instruções de segurança

### INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

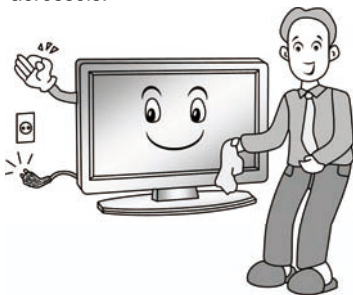
1. Leia estas instruções.
2. Guarde estas instruções.
3. Siga todos os avisos.
4. Siga todas as instruções.
7. Não bloqueie quaisquer orifícios de ventilação. A ventilação não deverá ser obstruída por itens como jornais, toalhas, cortinas, etc.



5. Não utilize este aparelho perto da água.
8. Não instale perto de fontes de calor, como radiadores, registadores de calor, fornos ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.



6. Limpe apenas com um pano seco. Desligue este produto da tomada antes de proceder à sua limpeza. Não utilize produtos de limpeza líquidos ou aerossóis.
9. Não elimine a segurança da ficha polarizada ou com ligação à terra. Uma ficha polarizada tem dois dentes, um mais largo do que o outro. Uma ficha com ligação à terra tem dois dentes e um terceiro de ligação à terra. O dente mais largo é fornecido para sua segurança. Se a ficha fornecida não entrar na sua tomada, consulte um electricista para substituir a tomada obsoleta.



## Instruções de segurança

10. Proteja o fio da alimentação de pisadelas ou apertões, especialmente perto da ficha, recetáculos e no ponto onde sai do aparelho.



13. Para uma proteção extra do produto durante uma trovoadas ou quando for deixado sem supervisão e não for utilizado durante um longo período de tempo, retire a ficha da tomada e desligue o sistema por cabo.



11. Eduque as crianças sobre os perigos de subir para cima dos móveis para chegar aos comandos da TV.

12. Quando usar um carrinho, tenha cuidado quando mover o carrinho/aparelho, para evitar lesões devido a quedas. Paragens repentinas, força excessiva e pisos desnivelados podem causar a queda do produto do carrinho.



14. Consulte pessoal qualificado para proceder a qualquer reparação. São necessárias reparações quando o aparelho tiver sido danificado de alguma forma, tal como o fio da alimentação ou a ficha estiverem estragados, se derramarem líquidos ou caírem objetos no aparelho, o aparelho ter sido exposto à chuva ou humidade, não funcionar normalmente, ou tiver caído.



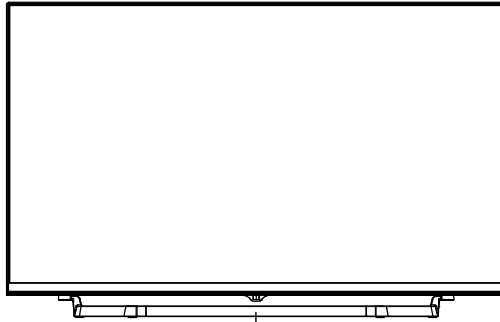
### NOTA:

- ※ A eliminação deste produto tem de ser efetuada de acordo com as normas das autoridades locais. Não elimine este produto juntamente com o lixo doméstico comum.
- ※ Ocasionalmente, poderão aparecer alguns pixéis inativos no ecrã, como um ponto fixo azul, verde ou vermelho. Tenha em conta que isto não afeta o desempenho do seu produto.
- ※ Evite tocar no ecrã ou manter o(s) seu(s) dedo(s) pressionado(s) durante um longo período de tempo. Se o fizer, pode criar um efeito de distorção temporária no ecrã.
- ※ Não é recomendável que mantenha uma certa imagem parada no ecrã durante um longo período de tempo, bem como apresentar imagens extremamente claras no ecrã. Ao apresentá-las, deve reduzir o "brilho" e o "contraste".

## Controles da unidade principal

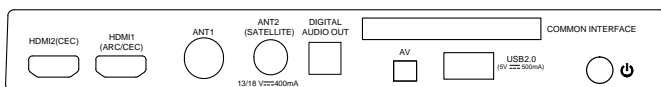
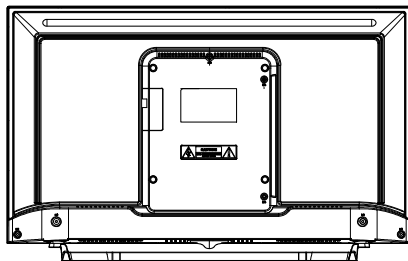
### Painel frontal

---



Indicador de Energia do  
Sensor Remoto  
LIGADO/DESLIGADO

## Painel Traseiro e Lateral



Não.	Nome	Descrição
1	HDMI	Conecte uma fonte de sinal de entrada HDMI, como um DVD player, por meio das interfaces HDMI.
2	ANT	Conecte um cabo coaxial para receber um sinal da antena, cabo ou satélite.
3	USB2.0	Porta USB. Conecte um dispositivo de armazenamento USB para reprodução de arquivos multimídia.
4	COMMON INTERFACE	Slot de INTERFACE COMUM.
5	AV	Conecte fontes de sinal de áudio e vídeo via AV IN.
6	DIGITAL AUDIO OUT	Use um cabo óptico para enviar o sinal de áudio da TV para um receptor de áudio compatível.
7	⏻	BdW/a` WcBjVS_ W fWbScS` TYSdSFH b dW/a` W cBjVS_ W fWbScS` ST dda ? W 8a` fWb dW/a` W WgdWbScS` WfTYSdSFH

**NOTA: As opções de conectividade de entrada/saída podem mudar de modelo para modelo.**

Nota: Se pretender ligar um dispositivo externo a este produto, deve ser utilizado um cabo blindado de boa qualidade, que garanta a compatibilidade electromagnética do produto e do cabo utilizado como um todo.

## Começando

### Instalação de conexão

Antes da instalação e uso, leia atentamente o conteúdo relevante em “Instruções de advertência e segurança”.

Retire a TV da embalagem e coloque-a em um local ventilado e A.

#### NOTA:

- ◆ A faixa de entrada de energia para a TV é 100-240V~ 50/60Hz; Não conecte a porta de entrada de alimentação da TV com o cabo de alimentação fora da faixa acima.
- ◆ Antes de conectar a um dispositivo externo, certifique-se primeiro de que o aparelho de TV e o dispositivo externo foram desligados. Ao conectar, faça referência ao nome da interface e à cor da interface para conectar o cabo de sinal.
- ◆ Segure a parte isolada do plugue ao desconectar o cabo de alimentação, não toque diretamente na parte metálica do cabo.

## Iniciar

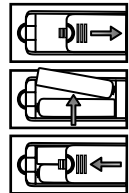
### Utilizar o telecomando

Quando utilizar o telecomando, aponte-o para o sensor na televisão. Se houver um objeto entre o telecomando e o sensor na unidade, a unidade pode não funcionar.

- Aponte o telecomando para o SENSOR REMOTO na televisão.
- Quando utilizar esta televisão numa área muito iluminada, o SENSOR REMOTO por infravermelhos pode não funcionar corretamente.
- A distância máxima efetiva para utilizar o telecomando é de cerca de 7 metros.

### Colocar as pilhas no telecomando

1. Abra a tampa do compartimento das pilhas na parte traseira do telecomando.
2. Instale duas pilhas AAA. Certifique-se de que faz corresponder as extremidades "+" e "-" das pilhas com o diagrama dentro do compartimento.
3. Volte a colocar a tampa.



## Substituição das pilhas

---

Necessitará de instalar as pilhas no telecomando para o fazer funcionar seguindo as instruções em baixo.

Quando as pilhas ficarem fracas, a distância de funcionamento do telecomando diminui significativamente e terá de substituir as pilhas.

### **Notas acerca da utilização das pilhas:**

A utilização do tipo errado de pilhas pode dar origem a derrames químicos e/ou explosão. Por favor, tenha em conta o seguinte:

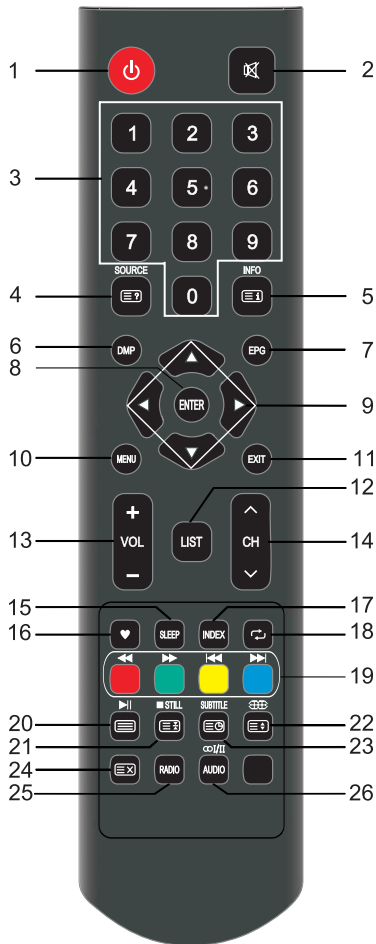
- Certifique-se de que as pilhas são sempre inseridas com os terminais + e - na direção correta, conforme apresentado no compartimento das pilhas.
- Diferentes tipos de pilhas têm diferentes características. Não misture diferentes tipos de pilhas.
- Não misture pilhas novas com pilhas usadas. Misturar pilhas novas com pilhas usadas diminui o tempo de vida das pilhas e/ou causa derrames químicos.
- Substitua as pilhas mal elas deixem de funcionar.
- Os químicos derramados das pilhas podem causar irritação da pele. Se alguma matéria química for derramada das pilhas, limpe imediatamente com um pano seco.
- As pilhas podem ter um tempo de vida mais curto, devido a condições de armazenamento. Retire as pilhas sempre que achar que o telecomando não será utilizado durante um longo período de tempo.
- As pilhas (conjunto de pilhas ou pilhas instaladas) não devem ser expostas a calor excessivo, como a luz direta do sol, fogo ou algo parecido.

### **CUIDADO:**

- Se as pilhas forem substituídas incorretamente pode causar uma explosão.
- Substitua apenas por pilhas do mesmo tipo ou equivalente.
- Pilhas não recarregáveis não devem ser recarregadas.
- Mantenha as baterias fora do alcance de crianças pequenas. Se as baterias forem engolidas, procure atendimento médico imediato.
- Se as baterias vazarem, remova-as com um pano e descarte-as adequadamente. Evite que o ácido da bateria entre em contato com a pele e os olhos. Se cair ácido da bateria em seus olhos, lave-os com bastante água e consulte um médico imediatamente. Se o ácido da bateria entrar em contato com sua pele, lave a área afetada com bastante água e sabão.
- Não os armazene ao acaso em um local onde possam causar curto-circuito entre si ou serem curto-circuitados por outros objetos metálicos.

# Telecomando

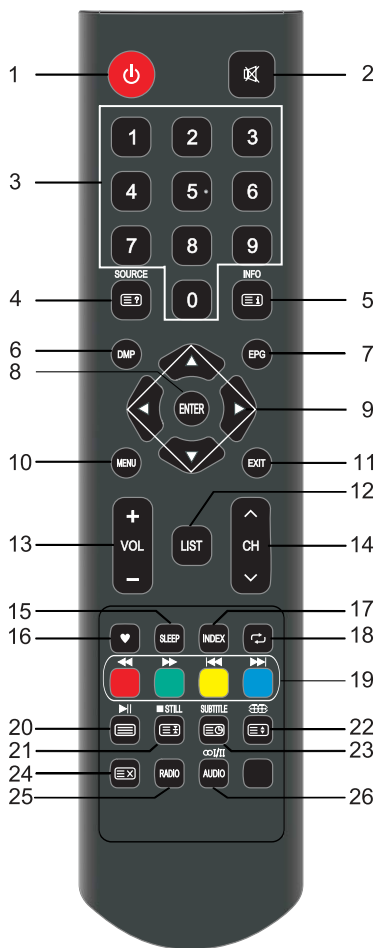
Os botões do telecomando original são os seguintes:



## Definição dos botões do telecomando:

1. **⏻**: Alimentação. Prima para entrar ou sair do modo inativo.
2. **🔇**: Desligar ou restaurar o volume.
3. **BOTÕES DOS NÚMEROS**: Selecione canais ou introduza a palavra-passe.
4. **SOURCE**: Prima para selecionar a fonte do sinal.  
**📺**: Revela a informação oculta nalgumas páginas de teletexto.
5. **INFO**: Apresenta a informação do programa atual no ecrã. **📺**: Vá para a página do índice.
6. **DMP**: Prima para passar para a fonte de USB.
7. **EPG**: Guia Eletrónico de Programas, utilize no modo DTV.
8. **ENTER**: Selecione ou confirme o item do menu.
9. **▲/▼/◀/▶**: Prima os botões de direção para selecionar as opções ou definições do menu.
10. **MENU**: Prima para apresentar/fazer desaparecer os ecrãs de menu ou para sair de algumas operações.
11. **EXIT**: Sair do interface atual.
12. **LIST**: Prima para abrir a lista de canais. Prima de novo para sair.
13. **VOL+/VOL-**: Prima para aumentar ou diminuir o volume.
14. **CH▲/CH▼**: Prima para selecionar canais por ordem crescente ou decrescente.
15. **SLEEP**: Prima o botão repetidamente para selecionar o tempo desejado para adormecer, ou seleccione "Off" (desligado) para fechar a função.
16. **♥**: Prima para apresentar o seu canal favorito. (Deve configurar os seus canais favoritos no menu de edição de programa).
17. **INDEX**: Altere a lista por TEMPORIZADOR ou CANAL. (No menu GUIA DO PROGRAMA)
18. **↺**: Volta ao último programa visualizado.

## Telecomando



19. **BOTÕES DAS CORES:** Ligação de navegação do botão vermelho/verde/amarelo/azul.
  - ◀◀: Retrocesso rápido (no modo USB).
  - ▶▶: Avanço rápido (no modo USB).
  - ◀◀: Anterior (no modo USB).
  - ▶▶: Seguinte (no modo USB).
20. ▶||: Reprodução/Pausa (no modo USB).
  - ☰: Entre no Teletexto, prima novamente para entrar no modo MIX. Prima novamente para sair.
21. **STILL:** Congele ou ative a imagem atual.
  - : Parar (no modo USB).
  - ☰: Mantenha premido para congelar a página visualizada do teletexto. Prima de novo para a libertar.
22. **CC:** Ajuste o formato apresentado.
  - ☰: Altere o tamanho do ecrã do teletexto no modo de visualização.
23. **SUBTITLE:** Prima para selecionar o idioma alternativo das legendas durante a exibição/reprodução de um programa DTV.
  - ☰: Prima para ligar ou desligar a subpágina.
24. ☰X: Cancele o teletexto, mas não saia do teletexto.
25. **RADIO:** Prima para trocar de rádio e programa (no modo DTV). Programas DTV quando existir rádio.
26. **AUDIO (∞/II):** Prima para selecionar os modos NICAM no modo de TV analógica. Prima para selecionar a língua de áudio desejada no modo de TV digital.

### NOTA:

- ♦ Os botões que não estão aqui mencionados não são utilizados.
- ♦ Todas as imagens neste manual são exemplos e servem apenas de referência. O produto atual pode diferir das imagens.

## Funcionamento básico

### Ligar e desligar a TV

#### • Ligar a TV

Ligue a TV à tomada.

Se a TV dispuser de um interruptor de alimentação, ligue-o em primeiro lugar. No modo inativo, prima o botão da alimentação **⏻** no telecomando para ligar a TV.

#### • Desligar a TV

Prima o botão **⏻** no telecomando para entrar no modo inativo.

Não deixe o aparelho no modo inativo durante longos períodos de tempo. É recomendável que retire a ficha da tomada.

#### NOTA:

- ♦ Se ocorrer um corte elétrico acidental, a TV irá ligar no modo inativo quando a energia elétrica for restabelecida. Para garantir a utilização normal da televisão, não a ligue e desligue frequentemente. Quando existir um corte elétrico acidental, é recomendável que retire a ficha da alimentação.

### Primeira configuração

Se for a primeira vez que utiliza a TV, o Menu de Configuração Inicial irá surgir na imagem, e **os itens** deste menu também existem noutros menus. Assim, pode alterar os valores depois de os configurar.

**Dicas:** Certifique-se de que a ligação da antena é estabelecida.

#### ■ Defina a língua desejada

Prima os botões **▲/▼** para selecionar a língua a ser utilizada nos menus e mensagens.

#### ■ Escolha o seu país

Prima os botões **▲/▼** para selecionar o país onde vive e, de seguida, prima o botão **▶**.

#### ■ Selecione o seu fuso horário.

Prima os botões **▲/▼** para selecionar o fuso horário e, de seguida, prima o botão **▶**.

#### ■ Seleção do ambiente

Pressione os botões **▲/▼** para selecionar o modo Home ou Store Mode e, em seguida, pressione o botão **▶**. • Home é a configuração recomendada para produzir a melhor eficiência energética. Se você quiser definir o modo de armazenamento, aparecerá uma mensagem solicitando que você confirme sua escolha.

#### ■ Selecione o tipo de antena .

Prima os botões **▲/▼** para selecionar os modos de sintonização e, de seguida, prima o botão **▶**. (Para informação mais detalhada, consulte o menu Canal → Sintonização automática).

#### ■ Sintonização automática

Prima o botão **▶** para iniciar a procura automática.

Primeiro, sintonize a DTV. Prima o Menu e o botão da seta esquerda para passar a sintonização DTV.

Segundo, sintonize a ATV. Prima o Menu e o botão da seta esquerda para passar a sintonização ATV.

#### NOTA:

- Se a televisão não receber quaisquer canais, por favor, verifique a sua ligação aérea ou o país que selecionou, e tente novamente a sintonização automática.
- Se a televisão receber apenas alguns canais, isto significa que a receção aérea não é suficientemente boa e por isso é recomendado um serviço de antena.

## Escolher um canal de TV

---

- **Utilize o CH<sup>^</sup>/CH<sup>v</sup> no telecomando.**

Prima CH<sup>^</sup> para avançar nos números dos canais.

Prima CH<sup>v</sup> para retroceder nos números dos canais.

- **Utilizar os botões dos números 0-9.**

Pode selecionar o número do canal premindo 0 a 9.

Além disso, quando a TV estiver em algum modo, irá funcionar no modo de TV e reproduzir o canal correspondente se for premido qualquer número.

- **Exemplo**

Para selecionar canal - (ex: Canal 5): Prima 5.


Para selecionar canal -- (ex: Canal 20): Num curto espaço de tempo, prima 2 e 0.

## Ajuste do volume

---

- Prima o **VOL+/-** no telecomando para ajustar o volume.

- Se quiser desligar o som, prima .

- Pode voltar a ter som, premindo novamente  ou aumentando o volume.

## Alterar a fonte de entrada

---

Pode selecionar a fonte de entrada, premindo o botão **SOURCE** no telecomando.

Prima os botões **▲/▼** para correr as fontes de entrada, e prima o botão **ENTER** para confirmar a sua seleção.

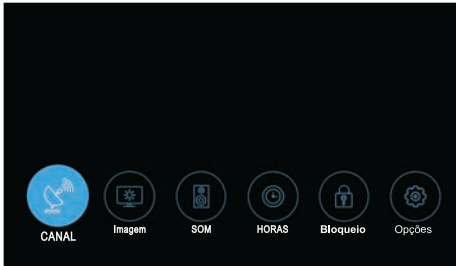
## Funcionamento do menu

---

### Como navegar nos menus

Antes de usar a televisão, siga os passos apresentados em baixo para aprender a navegar nos menus, de modo a selecionar e ajustar as diferentes funções. O passo de acesso pode diferir, dependendo do menu selecionado.

1. Prima o botão **MENU** para visualizar o menu principal.



2. Prima os botões **▲/▼** para correr o menu principal. Pode escolher entre Canal, Imagem, Som, Horas, Bloqueio e Opções.
3. Prima o botão **ENTER** para aceder à página do submenu.
4. Prima os botões **▲/▼** para selecionar a opção preferida.
5. Prima os botões **▲/▼** para ajustar o valor.
6. Prima o botão **MENU** para voltar ao menu anterior.
7. Prima o botão **EXIT** para sair do menu.

### NOTA:

- ◆ Quando um item no MENU é apresentado a cinzento, isto significa que o item não está disponível ou que não pode ser ajustado.
- ◆ Alguns itens nos menus podem estar ocultos, dependendo dos modos ou fontes do sinal usadas.
- ◆ Os botões na televisão têm a mesma função que os botões correspondentes no telecomando. Se perder o telecomando ou este não funcionar, pode utilizar os botões na TV para selecionar os menus. Este manual foca-se no funcionamento do telecomando.

## Menu Canal



■ **Tipo de antena:** Prima os botões ▲/▼ para selecionar o tipo de antena.

※ **Quando os sinais de TV forem Aéreo.**

■ **Sintonização autom.:** Prima o botão **ENTER** para iniciar a sintonização automática.

1. Selecione o país e sintonize os canais.

2. A televisão irá começar a memorizar todos os canais disponíveis.

Assim que a barra de progresso estiver cheia, os canais encontrados serão guardados e a unidade irá proceder à procura de ATV, DTV e Rádio.

Se premir o botão **MENU** na procura da ATV, a sintonização de canais irá passar para a procura DTV como mostra a imagem sugestiva.

■ **Sintonização manual DTV:** Prima o botão **ENTER**.

Prima os botões ▲/▼ para selecionar o canal e, de seguida, prima o botão **ENTER** para procurar.

Quando um canal é encontrado, o processo de procura irá parar, e o canal será guardado com o número de canal atual.

Se o programa não for o que esperou, prima os botões ▲/▼ para continuar a procura. Prima o botão **EXIT** para sair.

※ **Quando os sinais de TV forem por Cabo.**



■ **Sintonização autom.:** Prima o botão **ENTER** para iniciar a sintonização automática.

1. Selecione o país e sintonize os canais.

2. Ajuste o menu de procura por cabo.

– **Tipo de Scan :** Procure todos os canais ativos da estação de transmissão e guarda-os na TV.

Se escolher **Pesquisa de Rede**, pode configurar a frequência, o ID de Rede e o símbolo manualmente ao premir o botão no telecomando. A procura rápida procura apenas os programas digitais DVBC e não procura programas ATV.

Se selecionar a **Procura Completa**, a sintonização de áudio irá procurar através de todas ou das frequências indicadas para encontrar os canais disponíveis.

- **Frequência:** Insira uma frequência definida pelo utilizador. (Difere de país para país)
- **ID de rede:** Selecione o Modo de definição do ID de rede de entre Automático ou Manual. Quando a rede estiver em Manual, pode configurar o ID de rede utilizando os botões dos números. Quando estiver satisfeito com a sua definição, prima o botão **ENTER**.
- **Símbolo:** Selecione o Símbolo de entre Automático ou Manual. Quando o Símbolo estiver em Manual, pode configurar o ID de rede utilizando os botões dos números.

3. A televisão irá começar a memorizar todos os canais disponíveis.

### ■ Sintonização manual CDTV

A frequência, símbolo e modulação são necessários para adicionar um programa corretamente no modo de cabo DVB. Consulte o seu fornecedor de serviços por cabo sobre os valores corretos.

### ✳ Quando o sinal da televisão é por Satellite (Satélite).



■ **Sintonização autom.:** Selecione o botão **ENTER** para iniciar a sintonização automática.

#### Configuração do satélite

- **Satélite/Transmissor-recetor:** Prima o botão **INDEX** para alternar entre a lista de satélites e a lista de transmissores-recetores correspondente. Prima o botão **▲/▼** para selecionar o transmissor-recetor da lista.
- **CH+/CH-:** Prima o botão **CH▲/▼** para andar para cima ou para baixo na lista de transmissores-recetores.

**Eliminar:** Prima o botão vermelho para eliminar o satélite atual.

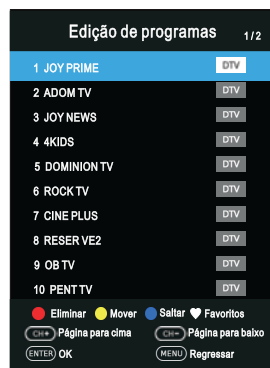
**Editar:** Prima o botão verde para editar o satélite atual.

**Adicionar:** Prima o botão amarelo para adicionar um novo satélite.

**Escanear:** Prima o botão azul para aceder ao submenu.

- Modo de procura: Prima os botões **◀/▶** para selecionar Scan Mode (Modo de pesquisa): Default (Predefinida), Blind Scan (Pesquisa "cega").
- Encriptado: Pesquise livremente todos os canais.
- Tipo de serviço: Selecione o tipo de serviço a pesquisar.

- **Tipo de LNB:** Select the LNB type.
- **Potência de LNB:** Seleccione o tipo de fonte de alimentação para o LNB.
- **22KHz:** Seleccione o 22 KHz dependendo do tipo de LNB.
- **Impulso sonoro:** Pode escolher um de dois satélites. Utilizado para escolher o dispositivo adequado.
- **DiSEqC1.0:** Pode escolher um de quatro satélites. Utilizado para escolher o dispositivo adequado.
- **DiSEqC1.1:** Pode escolher um de 16 satélites. Utilizado para escolher o dispositivo adequado.
- **Motor:** Define o tipo posicionado entre DiSEqC1.2 e USALS.
- **Reestabelecer Tudo:** A lista de satélites, a lista de transmissores-recetores e algumas definições serão repostos para os valores predefinidos. Após repor tudo, pode repor o país enquanto em sintonização automática.
- **Sintonização manual ATV:** Armazenamento manual para canais ATV.  
 Guardar em 1: Guarde o canal procurado no 1 (pode ajustar o número do canal através dos botões ▲/▼).  
 Padrão de som: Seleccione a norma de som.  
 Padrão de vídeo: Seleccione a norma de vídeo.  
 Canal actual : Seleccione o canal actual.  
 Pesquisar: Prima o botão ◀ para procurar abaixo da frequência actual e prima o botão ▶ para procurar acima.  
 Sintonia fina: Ajuste a frequência da sintonização precisa de canais.  
 Prima o botão vermelho para o guardar. Prima o botão **EXIT** para sair.
- **Ativar LCN**  
 Seleccione um país com LCN, pressione o botão **ENTER** para seleccionar Ligado ou Desligado. Seleccione nenhum LCN tem um país e exiba em cinza.
- **Rescan dinâmica ( No modo DTV )**  
 Ligue ou desligue a nova procura dinâmica.
- **Edição de programas**  
 Prima os botões ▲/▼ para seleccionar a edição de programa e, de seguida, prima o botão **ENTER** para entrar no submenu.  
 Primeiro, prima os botões ▲/▼ para destacar o canal que deseja apagar, saltar ou mover. Depois:  
**Eliminar:** Prima o botão **VERMELHO** para apagar o canal.  
**Mover:** Pressione o botão **AMARELO** para mover o canal para outro local de canal e, em seguida, pressione os botões humber 0-9 para inserir o novo número do canal. Sua entrada é mostrada em números vermelhos à direita do nome da estação. Se você pressionar os botões ▲/▼ , o canal será deslocado para cima ou para baixo em um canal.  
**ATENÇÃO:** O número do canal não será reatribuído com este método, enquanto a função LCN estiver ativada (ver item de menu "PROGRAMA")



**Saltar:** Prima o botão **AZUL** para saltar o canal. (a sua televisão salta automaticamente de canal quando usar CH  $\wedge/\vee$  para ver os canais.)

**Favoritos:** Prima o botão  $\heartsuit$  para definir o canal favorito. (Podem ser seleccionados um ou mais grupos.)

#### ■ Lista de canais BISS (no modo de satélite)

Pressione the  $\blacktriangle/\blacktriangledown$  buttons seleccione a lista de canais BISS e, em seguida, pressione o botão ENTER para entrar no sub menu.

Pressione o botão vermelho para excluir o programa BISS.

Pressione o botão verde para editar o programa BISS.

#### ■ Informação CI (no modo DTV)

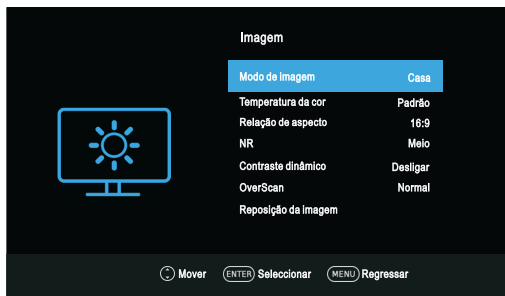
Esta função permite-lhe ver alguns serviços encriptados (serviços pagos).

Insira um cartão CI na ranhura PCMCIA de acordo com a orientação da seta no cartão CI.

#### NOTA:

- ◆ Esta função só pode ser obtida quando a ranhura CI estiver disponível.
  - ◆ Pode alterar o ecrã do menu CI (Interface comum) e do serviço consultando o seu distribuidor.
  - ◆ Não insira nem puxe o cartão CI para fora quando a alimentação estiver ligada.
  - ◆ Não insira nem retire frequentemente o cartão CI para evitar quaisquer danos na televisão ou no cartão CI.
  - ◆ Quando o cartão CI estiver a iniciar, não utilize a televisão.
- **Informação de sinal (Disponível apenas quando existir um sinal em DTV)**  
Prima os botões  $\blacktriangle/\blacktriangledown$  para seleccionar a informação de sinal e, de seguida, prima o botão **ENTER** para verificar a informação detalhada.

#### Menu de Imagem



- **Modo de imagem:** Pode seleccionar o tipo de imagem que melhor corresponde aos seus requisitos de visualização. Contraste, Luminosidade, Cor, Nitidez e Tonalidade (NTSC) podem ser ajustados quando o modo de imagem estiver definido para o utilizador.
  - **Contraste:** Ajusta o nível dos brancos da imagem.
  - **Luminosidade:** Ajusta a escuridão das áreas pretas na imagem.
  - **Cor:** Ajusta a intensidade da cor da imagem.
  - **Nitidez:** Os limites dos objetos são destacados para maior detalhe de imagem.
  - **Tonalidade:** Ajuste a tonalidade da imagem (Válido apenas para sinais NTSC).

- **Temperatura da cor:** Seleciona a temperatura de cor com a qual se sente mais confortável.
- **Relação de aspecto:** Pode seleccionar o tamanho de imagem que melhor corresponde aos seus requisitos de visualização.
- **NR:** Reduz o ruído da imagem sem comprometer a qualidade de vídeo.
- **Contraste dinâmico:** Ajusta o contraste até ao nível ótimo, de acordo com a luminosidade da imagem.
- **Overscan (no modo DTV) :** A taxa de reprodução da imagem é ajustada.
- **Modo de PC (no modo HDMI) :**Liga ou desliga a função de Modo de PC.
- **Modo de jogo (no modo HDMI) :**Liga ou desliga a função de Modo de jogo.
- **Reposição da imagem:** Reponha todas as predefinições de fábrica da imagem.

## Menu de Som



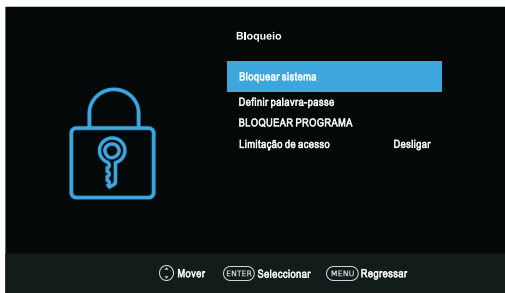
- **Modo de som:** Pode seleccionar um modo de som para se adequar às suas preferências pessoais. Os agudos e graves podem ser ajustados quando o modo de som é definido para o Utilizador.
  - **Agudos:** Ajusta os sons de altas frequências.
  - **Graves:** Ajusta os sons de baixas frequências.
- **Equilíbrio:** Ajusta o nível de som que vem dos altifalantes esquerdo e direito.
- **AVL (Nível automático do volume):** O volume automático permanece no mesmo nível de volume se mudar de programas. Como cada estação de transmissão tem as suas próprias condições do sinal, poderá ser necessário ajustar o volume sempre que o canal for alterado. Esta opção permite aos utilizadores desfrutarem de níveis de volume estáveis fazendo ajustes em cada programa.
- **Surround:** O som surround pode ser ativado ou desativado de acordo com a necessidade de experienciar efeitos de áudio únicos.
- **Modo SPDIF:** Pode seleccionar um modo de saída SPDIF desejado.
- **AD Switch (Apenas no modo DTV):** \* Isto está disponível apenas nalguns países, maioritariamente na América do Norte e Europa. Esta é uma função de áudio auxiliar que oferece uma faixa de áudio para pessoas com dificuldades visuais. Esta função administra o fluxo de áudio para a AD (descrição de áudio), quando é enviada juntamente com o áudio principal do transmissor.
- **Intervalo de áudio:** Corrija os problemas de sincronização do vídeo com o áudio quando estiver a ver TV e a ouvir áudio utilizando um aparelho externo, tal como um recetor de áudio (0ms~250ms).
- **Reposição do som:** Restaure todas as predefinições de fábrica do som.

## Menu Tempo



- **Sincronização automática:** Se definido para LIGADO, a TV irá sincronizar o relógio local de acordo com a hora de transmissão DTV automaticamente.
- **Relógio:** Visualize o tempo de transmissão do sinal DTV ou defina a hora manualmente.
- **Temporizador:** O temporizador de adormecer muda a televisão para o modo inativo após um período de tempo definido. Para cancelar o temporizador de adormecer, defina para "Desligado".
- **Suspens. auto.:** Selecione a hora de adormecer automático que deseja. A TV irá entrar no modo inativo automaticamente quando não existir qualquer operação na hora definida.
- **Nenhum sinal desligado:** Liga ou desliga a função de desligar sem sinal.
- **Fuso horário:** Selecione o seu fuso horário (Quando a sincronização automática estiver ligada, o fuso horário pode ser ajustado).
- **Tempo limite OSD:** Selecione o tempo em segundos (15s, 30s, 60s, desligado) que deseja que o Menu no ecrã seja apresentado depois da sua última operação.

## Menu de bloqueio



- **Bloquear sistema:** A funcionalidade pode prevenir o funcionamento não autorizado da televisão, a menos que seja inserida uma palavra-passe de 4 dígitos. A palavra-passe predefinida é 0000.  
**NOTA:** Caso se esqueça da sua palavra-passe, utilize a palavra-passe mestra 1225 ainda válida.

## Funcionamento do menu

- **Definir palavra-passe:** Prima o botão **ENTER** para aceder ao submenu. Pode definir a sua palavra-passe privada. Prima os botões dos números no telecomando para definir a nova palavra-passe. Quando a nova palavra-passe for introduzida duas vezes, a definição está concluída com sucesso.
- **BLOQUEAR PROGRAMA (No modo ATV/DTV):** Prima o botão **AMARELO** para bloquear o canal disponível que deseja. Prima o botão **AMARELO** novamente para o desbloquear. Para visualizar um canal bloqueado, introduza a sua palavra-passe numérica de 4 dígitos quando apresentar o ecrã de introdução.
- **Limitaçã de acesso (No modo DTV):** Esta funcionalidade pode prevenir as crianças de visualizarem programas de TV para adultos, de acordo com o limite definido. Esta função aparece de acordo com a informação da estação de transmissão. Assim sendo, se o sinal tiver uma informação incorreta, esta função não funciona.

## Menu de Definições



- **Idioma:** Selecione a sua língua preferida apresentada no ecrã.
- **Idiomas de áudio:** Selecione a sua língua de áudio preferida. (Disponível para canais digitais se forem transmitidas várias línguas de áudio.)
- **Legenda:** Ligue ou desligue a função de legenda.
- **Idiomas da legenda:** Selecione a sua língua de áudio preferida. (Disponível para canais digitais se forem transmitidas várias línguas de áudio.)
- **Pessoas c/ def.auditiva:** Quando a deficiência auditiva estiver LIGADA, o ecrã da TV irá dar alguma informação à pessoa com deficiência auditiva. Quando estiver desligada, a informação será ocultada.
- **País:** Apresenta o país atual.
- **Seleção do ambiente:** Selecione a Seleção do Ambiente Casa ou Loja. O modo de loja é a definição ótima para um ambiente de loja.
- **Poupança de energia:** Quando a seleção do ambiente estiver definida para casa, a poupança de energia pode ser ajustada. Ligue ou desligue a função da poupança de energia.
- **Lembrete de saúde:** Ligue ou desligue função de lembrete de saúde.
- **HDMI\_CEC:** Prima os botões ▲/▼ para selecionar HDMI\_CEC, e prima **ENTER** para entrar no submenu.
  - **HDMI\_CEC:** Prima **ENTER** para ligar ou desligar HDMI\_CEC.
  - **ARC:** Para ativar o áudio através de um recetor AV utilizando HDMI (ARC). Prima os botões **ENTER** para ligar ou desligar a função HDMI ARC.
  - **Suspensão automática:** Quando o utilizador desliga a TV, todos os aparelhos CEC na entrada HDMI irão para o modo inativo. Prima **ENTER** para ligar ou desligar a função de inatividade automática.

- **Auto Power:** Ao premir o botão "Play" no aparelho CEC ativado, irá comandar o aparelho para reproduzir, ligar a TV, e a entrada HDMI à qual o aparelho está ligado irá tornar-se o aparelho de entrada ativo para a TV.
- **Lista de dispositivos:** Apresenta os aparelhos que estão ligados à TV.
- **Logótipo de arranque:** Ligue ou desligue função de ligação logo.
- **Predefinição:** Restaura as predefinições do sistema. Quando o restauro estiver terminado, a TV entra no modo inativo.
- **Guia de instalação:** Este é um guia para o ajudar a configurar a televisão.
- **Versão de Software:** Apresenta a informação da versão de software atual.
- **Atualização de software(USB):** Atualize o software com a utilização de um dispositivo de memória USB. Tenha cuidado para não desligar a alimentação ou remover a unidade USB até as atualizações estarem concluídas.

## Modo de hotel

Prima o botão **SOURCE** para apresentar o Menu Fonte e, de seguida, prima **2** **0** **1** **2** para entrar no modo Hotel para ajustar as definições relevantes.

### - Modo Hotel

Prima os botões **▲/▼** para selecionar o Modo Hotel e, de seguida, prima o botão **◀/▶** para ligar ou desligar.

#### NOTA:

- ◆ A seguinte definição só funciona quando o Modo Hotel estiver ligado.

### - Fonte ligada

Defina a fonte do sinal predefinida premindo os botões **◀/▶**. (A fonte do sinal predefinida será apresentada quando a TV for ligada.)

### - canal ligado

Defina o canal predefinido premindo os botões **▲/▼**. (O canal predefinido será apresentado quando a TV for ligada.)

### - volume ligado

Defina o volume predefinido premindo os botões **▲/▼**. (O volume predefinido será o volume da TV quando for ligada. Lembre-se de que o volume predefinido deve ser menor do que o volume máximo.)

### - Volume máx.

Defina o volume máximo premindo os botões **▲/▼**. Quando o volume máximo é mais baixo do que o volume predefinido, o volume máximo é a prioridade.

### - Export to USB

Pode exportar toda a informação do canal atual (incluindo o número do canal, o nome, a frequência, etc.) para o disco U, uma vez que a informação faz uma cópia de segurança para esta unidade.

### - Import from USB

Se não conseguir restaurar a informação inicial do canal depois das operações de distribuição, movimento, passagem e bloqueio, etc., pode importar a informação do canal a partir do USB.



## Funcionamento USB

- Primeiro, insira o seu dispositivo de armazenamento USB na porta USB.
- Prima o botão **SOURCE** para fazer aparecer o menu de seleção da fonte do sinal. Utilize os botões ▲/▼ para destacar o USB, e prima o botão **ENTER** para aceder ao modo USB. (Alternativamente, prima o botão **DMP** no telecomando para entrar no modo USB)

Também pode utilizar o menu de seleção da fonte do sinal para sair do modo USB.

### NOTA:

- ◆ Dispositivos USB especiais podem não ser totalmente suportados.
  - ◆ Capacidade máxima USB: DC 5V 500mA.
- **Os formatos suportados**

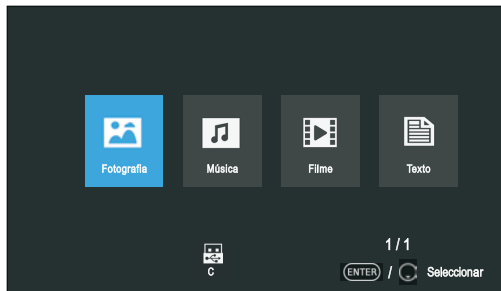
Média	Ext. do ficheiro	Codec		Observação
		Vídeo	Áudio	
Filme	.mpeg, .mpg	MPEG1/2, MPEG4, VC1	MPEG1/2 Camada 1, MPEG1/2 Camada 2, MPEG1/2 Camada 3, AC3, EAC3	1. Resolução máxima 1080P 30fps 2. MPEG-4 V2 não suportada
	.vob, .dat	MPEG1/2		
	.ts, .tp, .trp	MPEG1/2, H.264, MVC, VC1, HEVC		
	.avi	MPEG1/2, MPEG4, H.263, H.264, VC1	MPEG1/2 Camada 1, MPEG1/2 Camada 2, MPEG1/2 Camada 3, AC3	
	.mp4, .mov	MPEG1/2, MPEG4, H.263, H.264, HEVC	MPEG1/2 Camada 3, AC3, EAC3	
	.mkv	MPEG1/2, MPEG4, H.263, H.264, VC1, HEVC	MPEG1/2 Camada 1, MPEG1/2 Camada 2, MPEG1/2 Camada 3, AC3	
	.flv	H.264, VC1	MPEG1/2 Camada 3	
	.asf	MPEG1/2, MPEG4, H.264, VC1	MPEG1/2 Camada 1, MPEG1/2 Camada 2, MPEG1/2 Camada 3	
Música	.mp3	--	MPEG1/2 Camada 1 MPEG1/2 Camada 2 MPEG1/2 Camada 3	Taxa de bits máxima 384Kbps
	.wav	--	MPEG1/2 Camada 1 MPEG1/2 Camada 2 MPEG1/2 Camada 3 IMA-ADPCM	

Foto	.jpg, .jpeg	JPEG progressivo	<b>Resolução máxima:</b> 1024×768
		JPEG base	<b>Resolução máxima:</b> 15360×8640 (1920x8 x 1080x8)
	.bmp	--	<b>Resolução máxima:</b> 9600×6400
	.png	Não Interligado	<b>Resolução máxima:</b> 9600×6400
Interligado		<b>Resolução máxima:</b> 1200×800	
Texto	.txt	Leitor TM	<b>Tamanho do ficheiro:</b> Máx. 1MB

**NOTA:**

- ◆ Documentos com algoritmos especiais podem não ser totalmente suportados pelo média.
- ◆ O média suporta o formato supramencionado. Caso não seja suportado, mude para o respetivo formato.

### • Interface principal de funcionamento



### • Funcionamento básico

1. Utilize os botões ▲/▼ para selecionar Fotografia, Música, Filme ou Texto. Prima o botão **ENTER** para entrar no submenu.
2. Utilize os botões das setas e o botão **ENTER** para introduzir o disco desejado. Prima **ENTER** para abrir a pasta.
3. Utilize os botões das setas para destacar o ficheiro. Utilize o botão **ENTER** para marcar ou desmarcar um ficheiro. Prima o botão ► para reproduzir os ficheiros selecionados. Se não estiver nenhum ficheiro marcado, todos os ficheiros na pasta serão reproduzidos em sequência depois de premir o botão ►.
4. Prima o botão ■ para parar a reprodução de ficheiros.
5. Prima o botão **EXIT** para voltar ao menu anterior e sair do menu.

### **Ao reproduzir ficheiros de Fotos:**

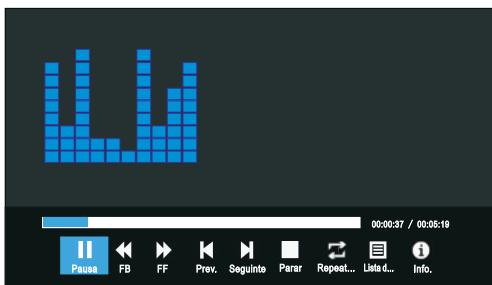


Prima o botão **INFO/ENTER** no telecomando para apresentar a barra de ferramentas no ecrã.

\* Utilize os botões ◀/▶ e, de seguida, prima **ENTER** para selecionar uma função tal como: Anterior, Seguinte, Rodar, Aumentar, na barra de ferramentas no ecrã.

\* Prima ■ ou **EXIT** para sair da reprodução e voltar à página da lista de ficheiros.

### **Ao reproduzir ficheiros de Música:**



\* Utilize os botões ◀/▶ e, de seguida, prima **ENTER** para selecionar uma função tal como: Anterior, Seguinte, Reprodução, Pausa, na barra de ferramentas no ecrã.

\* Prima ■ ou os botões **EXIT** para sair da reprodução e voltar à página da lista de ficheiros.

### Ao reproduzir ficheiros de Filme:



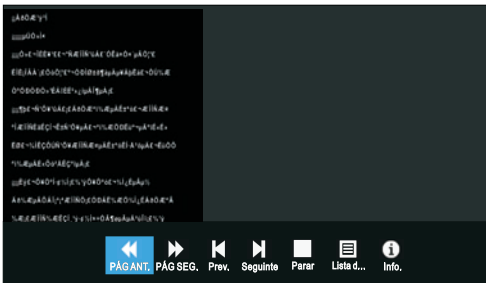
Prima o botão **INFO/ENTER** no telecomando para apresentar a barra de ferramentas no ecrã.

Prima o botão **INFO/ENTER** no telecomando para apresentar a barra de ferramentas no ecrã.

\* Utilize os botões ◀/▶ e, de seguida, prima **ENTER** para selecionar uma função tal como: Reprodução, Pausa, Ficheiro anterior, Ficheiro seguinte, na barra de ferramentas no ecrã.

\* Prima ■ ou os botões **EXIT** para sair da reprodução e voltar à página da lista de ficheiros.

### Ao reproduzir ficheiros de Texto:



Prima o botão **INFO/ENTER** no telecomando para apresentar a barra de ferramentas no ecrã.

\* Utilize os botões ◀/▶ e, de seguida, prima **ENTER** para selecionar uma função tais como: Ficheiro anterior, Ficheiro seguinte na barra de ferramentas no ecrã.

\* Prima ■ ou os botões **EXIT** para sair da reprodução e voltar à página da lista de ficheiros.

#### NOTA:

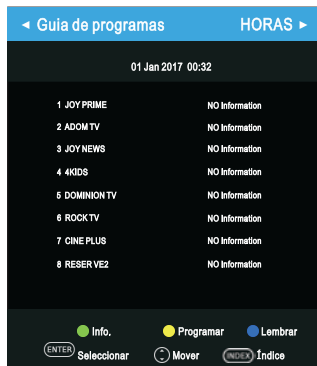
◆ Para reproduzir os seus ficheiros multimédia, certifique-se de que selecionou o ícone correto no menu principal de reprodução de média.

## Botões únicos importantes

### GUIA DO PROGRAMA (no modo DTV)

Prima o botão **EPG** para apresentar o guia do menu Programa. Esta função permite-lhe saber a informação detalhada do canal, indicando o tempo do programa em reprodução. A partir do Guia de programa é possível verificar a informação do programa para os próximos 8 dias (se a informação se encontrar disponível a partir do transmissor).

- Prima os botões ▲/▼ para selecionar um canal diferente na lista e prima **ENTER** para ativar o canal.
- **Info.:** Prima o botão verde para ver a informação detalhada do canal atual.
- **Programar:** Prima o botão amarelo para visualizar a Lista de Agendamentos.
- **Lembrar:** Se encontrar o programa desejado que será apresentado no futuro. Prima o botão azul para agendar o programa.
- **HORAS/Canal:** Prima o botão **Index** para selecionar os itens de topo, e prima os botões ◀/▶ para ordenar a listar por Horas ou Canal.
- Prima o botão **EPG** ou **EXIT** para sair.



### Lista de canais

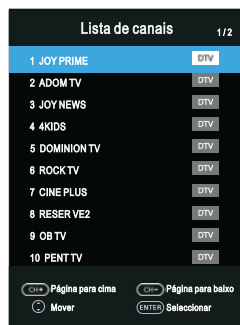
Prima o botão **LIST** para visualizar a lista de canais. Prima os botões ▲/▼ para selecionar o canal e prima **ENTER** para o ver.

Prima o botão CH▲/▼ para andar para cima ou baixo na lista de canais.

Prima o botão **VERDE** para ordenar o canal. (Apenas sinais por satélite).

Pressione o botão **VERMELHO** para pesquisar os programas.

Prima o botão **EXIT** para sair da lista de canais.



### Lista de favoritos

Prima o botão ♥ para apresentar a lista de favoritos.

Prima o botão vermelho, verde, amarelo, azul para selecionar o grupo favorito desejado.

Prima os botões ▲/▼ para selecionar o canal e prima **ENTER** para o ver.

Prima o botão CH▲/▼ para andar para cima ou baixo na lista de canais.

Prima o botão **EXIT** para sair da lista de favoritos.






# Teletexto



## Utilizar o teletexto

---

### • Apresentar o teletexto

1. Selecione uma estação de TV com sinal de teletexto.
2. Prima o botão  para entrar no modo de teletexto.
3. Prima o botão  botão uma segunda vez para entrar no modo Mix. Esta função ativa a sobreposição da página de teletexto sobre a página do programa de TV.
4. Prima o botão  uma terceira vez para voltar ou sair para o modo de TV/DTV normal.

### • Seleção da página

1. Insira o número da página (três dígitos) utilizando os botões dos números. Se premir um número errado ao inserir os números, tem de completar o número de três dígitos e voltar a inserir o número correto da página.
2. Os botões **CH**   podem ser utilizados para selecionar a página anterior ou seguinte.

### • Manter




Pode premir o botão  para manter uma página e premir de novo para a libertar.

### • Índice



Prima o botão  para entrar diretamente na página do índice principal.

### • Aumentar o texto

Quando a página é apresentada, pode duplicar o tamanho do texto, para facilitar a sua leitura.


1. Prima o botão  para alargar a metade superior da página.
2. Prima de novo o botão  para alargar a metade inferior da página.
3. Prima mais uma vez o botão  para voltar à visualização normal.

### • Modo de revelação

Pode apresentar informação oculta no teletexto (como respostas a puzzles ou enigmas, etc.) premindo o botão . Prima novamente o botão  para retirar a informação do ecrã.

### • Subpágina

Algum teletexto pode conter várias subpáginas que são automaticamente paginadas num certo ciclo pela estação televisiva.

1. Pode entrar numa certa subpágina premindo o botão  diretamente e selecionando o número de página com os botões dos números. Introduza o número da subpágina (ex.: 0003) para a terceira subpágina.
2. Prima o botão novamente para sair do modo da subpágina.

### • Botões coloridos (vermelho, verde, amarelo e azul)

Prima estes botões para aceder diretamente às páginas correspondentes à cor apresentada na parte inferior do ecrã do teletexto.

## Especificação

	Especificação
Tensão de trabalho	100 – 240 V~ 50/60 Hz
Consumo de energia nominal	55 W
Dimensões (L x A x P) sem suporte	724 X 425 X 84 mm
Peso líquido sem suporte	3,9 Kg
entrada de antena RF	75Ωdesequilibrado
Idioma do OSD	Várias opções
Sistema	DTV: DVB-T/T2/C/S/S2 ATV: PAL/SECAM/BG/DK/I
Cobertura do canal	DTV: DVB-T: 177.5 MHz ~ 226.5 MHz 474 MHz ~ 858 MHz DVB-C: 113 MHz~858 MHz DVB-S/S2: 950 MHz ~ 2150 MHz ATV: 45 MHz ~ 867 MHz
Versão do software (envolver ou acima)	C.DT.M3663-FS-V2.10185

Nota: Algumas especificações podem ser diferentes em algumas regiões ou modelos, e por favor tome o seu real como padrão.

# Guia de resolução de problemas

## Resolução de Problemas

Quando encontrar os seguintes problemas comuns, pode diagnosticar e obter a solução sem contactar os técnicos.

Problemas	Possível motivo	Soluções
Não existe qualquer som, imagem e indicador luminoso ligado.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. O fio da alimentação não está ligado.</li> <li>2. Não há energia.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ligue a ficha à tomada.</li> <li>2. Volte a ligar a alimentação.</li> </ol>
Imagem e som deformados.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Contraste, nitidez, e cor estão definidos incorretamente.</li> <li>2. O sistema de cores está definido incorretamente.</li> <li>3. O sistema de som está definido incorretamente.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ajuste o valor do contraste, nitidez e cor.</li> <li>2. Defina o sistema de cor para as predefinições de transmissão do país.</li> <li>3. Defina o sistema de som para as predefinições de transmissão do país.</li> </ol>
A imagem tem manchas ou interferências.	A fonte do sinal é fraca ou o fio do sinal está numa qualidade mais baixa.	Utilize o fio de sinal qualificado.
Sem imagem, sem som e o indicador luminoso verde/azul está ligado.	O volume está no valor mínimo ou a TV está sem som.	Ajuste o valor do volume.
	O cabo de sinal não está ligado corretamente.	Ligue o cabo de sinal corretamente.
Ecrã azul, e é apresentado o AV.	Não existe sinal de entrada ou o cabo de vídeo não está ligado ou está ligado incorretamente.	Ligue o cabo de vídeo corretamente.
Não há som.	Não há entrada de sinal de áudio ou o cabo de áudio está ligado incorretamente.	Ligue corretamente o cabo de áudio.
Fonte HDMI, com pixéis de interferência de tela cheia.	A fonte gerada não é a padrão.	Ligue o cabo HDMI novamente.
O telecomando não funciona.	As pilhas estão gastas ou instaladas indevidamente.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Certifique-se de que as polaridades positiva e negativa estão corretas.</li> <li>2. Verifique se há algum contacto solto entre as pilhas e as molas.</li> <li>3. Substitua as pilhas.</li> </ol>

## Manutenção

Os maus funcionamentos apresentados anteriormente podem ser evitados. Uma limpeza cuidadosa e regular pode prolongar a vida útil da sua nova TV. Certifique-se de que desliga a energia e retira a ficha da tomada antes de iniciar qualquer limpeza.

### Limpeza do ecrã

1. Embeba um pano suave com água morna e um pouco de amaciador para tecidos ou detergente para lavar a loiça. Retire o excesso de água do pano até ficar quase seco e, de seguida, utilize-o para limpar o ecrã.
2. Certifique-se de que retira o excesso de água do ecrã e que o deixa secar antes de voltar a ligar a sua televisão.

### Limpeza da estrutura

Para eliminar a sujidade ou pó, passe a estrutura com um pano suave, seco e sem linho. Certifique-se de que não usa um pano molhado.

### Ausência prolongada



Se espera deixar a sua TV inativa durante muito tempo (como durante as férias), poderá ser uma boa ideia desligar o fio de alimentação para proteger contra possíveis danos causados por raios ou picos elétricos.



Os termos HDMI e HDMI Alta-definição

Interface multimídia e o HDMI logo são marcas comerciais ou registradas marcas registradas da HDMI Licensing LLC em Estados Unidos e outros países.

Os termos HDMI e High Definition Multimedia Interface e o logotipo HDMI são marcas comerciais ou marcas registradas da HDMI Licensing Administrator, Inc. nos EUA e em outros países. Fabricado sob licença da Dolby Laboratories.



Fabricado sob licença da Laboratórios Dolby. Dolby, Dolby O áudio e o símbolo duplo D são marcas registradas de Dolby Laboratories Corporação de Licenciamento

Dolby, Dolby Audio e o símbolo duplo D são marcas comerciais da Dolby Laboratories.

Este produto contém software livre que está sujeito à GNU General Public License (GPL) e/ou a GNU Lesser General Public License (LGPL). Você pode redistribuir e/ou publicá-lo sob os termos da GNU General Public License ou da GNU Lesser General Public License conforme publicada pela Free Software Foundation, seja de acordo com a Versão 2 ou (a seu critério) qualquer versão posterior.

Este programa é publicado na esperança de que seja útil para você, mas SEM QUALQUER GARANTIA e especialmente sem a garantia implícita de ESTAR PRONTO PARA O MERCADO ou USO POR CERTO OBJETIVO. Você pode encontrar detalhes na GNU General Public License (GPL) e na GNU Lesser General Licença Pública (LGPL). Você pode obter o software no atendimento ao cliente da Imtron GmbH (por e-mail para [contact@imtron.eu](mailto:contact@imtron.eu) ou através do endereço postal IMTRON GmbH, Media-Saturn-Straße 1, 85053 Ingolstadt, Alemanha). Você pode baixar a GNU General Public License (GPL) e a GNU Lesser General Licença Pública (LGPL) em [www.gnu.org/licenses/](http://www.gnu.org/licenses/).

Este dispositivo é adequado apenas para uso em espaços fechados. Este dispositivo pode ser usado em todos os países da UE.

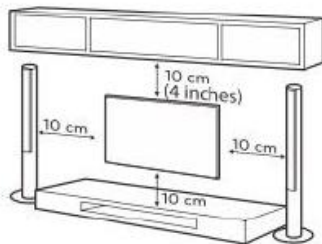
A Imtron GmbH declara que o equipamento de rádio PTV 32H-5024C está em conformidade com a diretiva da UE 2014/53/EU. Clique no link a seguir para ler o texto completo da Declaração de Conformidade da UE: <http://de.ok-online.com/nc/de/suche.html>

Use o link <https://eprel.ec.europa.eu/> para acessar o banco de dados europeu de produtos (EPREL), no qual são salvas mais informações sobre o produto. Digite o número de registro EPREL 1819937 ou simplesmente escaneie o código QR na etiqueta de energia para acessar as informações do modelo.

## ■ Montagem em uma parede

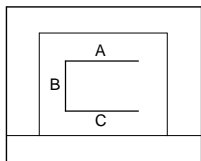
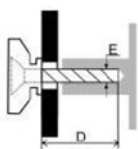
Um suporte de parede opcional pode ser usado com sua televisão. Consulte o seu revendedor local para adquirir o suporte de montagem na parede recomendado. Fixe cuidadosamente o suporte de montagem na parede na parte traseira da TV. Instale o suporte de montagem na parede em uma parede sólida perpendicular ao chão. Se você estiver instalando a TV em outros materiais de construção, entre em contato com pessoal qualificado para instalar o suporte de parede. Instruções detalhadas serão incluídas com a parede

montar. Use um suporte de montagem na parede onde o dispositivo esteja adequadamente preso à parede com espaço suficiente para permitir a conectividade com dispositivos externos.



Nota: A imagem é apenas para referência.

- Desligue a alimentação antes de mover ou instalar a TV. Caso contrário, pode ocorrer choque elétrico.
- Remova o suporte antes de instalar a TV em um suporte de parede executando a fixação do suporte ao contrário.
- Se você instalar a TV em um teto ou parede inclinada, ela poderá cair e causar ferimentos graves. Use um suporte de parede autorizado e entre em contato com o revendedor local ou pessoal qualificado. Caso contrário, não é coberto pela garantia.
- Não aperte demais os parafusos, pois isso pode causar danos à TV e anular a garantia.
- Para evitar ferimentos, este aparelho deve ser fixado firmemente na parede de acordo com as instruções de instalação.
- Use os parafusos e suportes de parede que atendam às especificações a seguir. Quaisquer danos ou lesões por uso indevido ou uso de um acessório inadequado não são cobertos pela garantia.



Tamanho do modelo: 32"		TOPO	Baixa	
Parafuso	Diâmetro(mm)"E"	M6	M6	
	Profundidade (mm) "D"	Máx.	45	45
		Mín.	45	45
	Quantidade		2	2
A*B*C		200*200*200		

### Observação:

1. As imagens são apenas para referência.
2. Para os televisores com terminais voltados para a parede, para deixar espaço suficiente para usar os terminais, é necessário um espaçador de plástico junto com cada parafuso para fixar o suporte de parede. É um pequeno pilar oco, cuja altura é  $\geq 30$ mm.